

# YATO



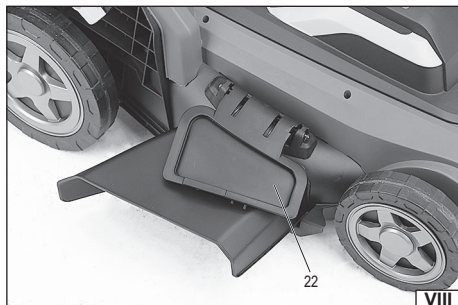
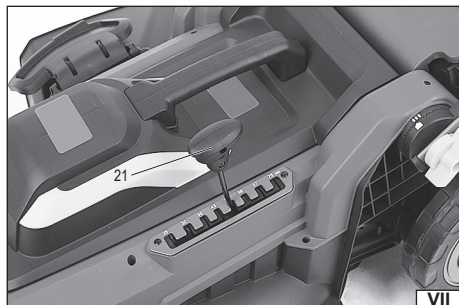
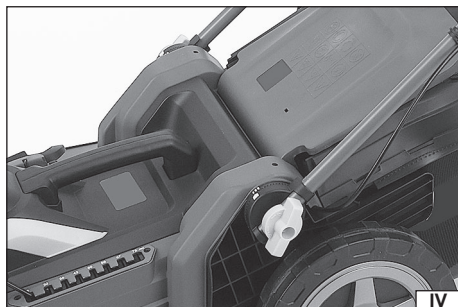
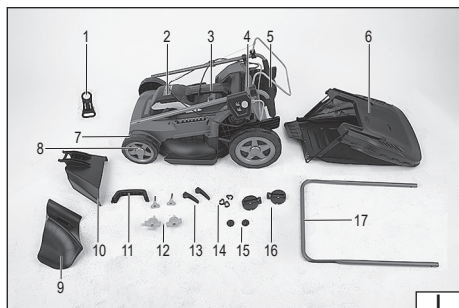
PL KOSIARKA ELEKTRYCZNA  
EN ELECTRIC LAWN MOWER  
DE ELEKTRO-RASENMÄHER  
RU ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ГАЗОНОКОСИЛКА  
UA ЕЛЕКТРИЧНА ГАЗОНОКОСАРКА  
LT ELEKTRINE VEJAPJOVĖ  
LV ELEKTRISKĀ PĻĀUJMAŠĪNA  
CZ ELEKTRICKÁ SEKAČKA  
SK ELEKTRICKÁ KOSAČKA  
HU ELEKTROMOS FŰNYÍRÓ  
RO MAȘINĂ ELECTRICĂ PT. TUNS IARBA  
ES CORTACÉSPED ELÉCTRICO  
FR TONDEUSE ÉLECTRIQUE  
IT RASAERBA ELETTRICO  
NL ELEKTRISCHE GRASMAAIER  
GR ΜΗΧΑΝΗ ΓΚΑΖΟΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ  
BG ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОСАЧКА  
PT CORTA-RELVA ELÉTRICA  
HR ELEKTRIČNA KOSILICA  
AR جزالة كهربائية

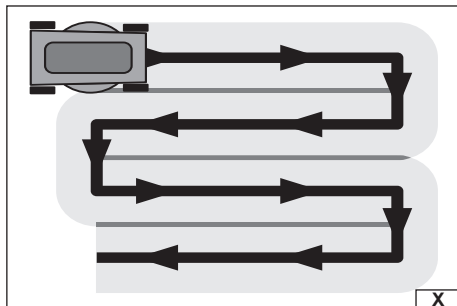
**YT-851993**



**UWAGA!** Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

I N S T R U K C J A   O R Y G I N A L N A





## PL

1. zawieszka
2. osłona silnika
3. uchwyt do przenoszenia
4. pokrywa otworu wylotowego
5. rękojeść
6. kosz/pojemnik na trawę
7. koło
8. kołpak
9. osłona do mulczowania
10. osłona wyrzutu bocznego
11. uchwyt kosza
12. śruba z pokrętle
13. zacisk
14. klips
15. podkładka
16. przegub
17. wspornik rękojeści
18. dźwignia napędu
19. dźwignia włącznika
20. blokada włącznika
21. regulacja wysokości koszenia
22. łapka wyrzutu bocznego

## EN

1. hanger
2. engine cover
3. carrying handle
4. discharge cover
5. handle
6. grass catcher/collector
7. wheel
8. cap
9. mulching guard
10. side discharge guard
11. catcher handle
12. screw with knob
13. clamp
14. clip
15. washer
16. joint
17. handle bracket
18. drive lever
19. switch lever
20. switch lockout
21. cutting height adjustment
22. side discharge flap

## DE

1. Aufhängung
2. Motorabdeckung
3. Tragegriff
4. Auswurfklappe
5. Griff
6. Grasfangkorb
7. Rad
8. Kappe
9. Mulchschutz
10. Seitenauswurfschutz
11. Griff für den Grasfangkorb
12. Schraube mit Knopf
13. Klemme
14. Clip
15. Unterscheibe
16. Gelenk
17. Griffhalterung
18. Antriebshebel
19. Schalterhebel
20. Schalterperre
21. Schnitthöhenverstellung
22. Seitenauswurfklappe

## RU

1. подвеска
2. крышка двигателя
3. ручка для переноски
4. крышка выброса травы
5. ручка
6. травосборник
7. колесо
8. крышка
9. мульчирующая крышка
10. защитный кожух бокового выброса
11. ручка травосборника
12. винт с ручкой
13. зажим
14. зажим
15. шайба
16. шарнир
17. кронштейн ручки
18. рычаг привода
19. рычаг переключения
20. блокировка переключателя
21. регулировка высоты среза
22. боковая выпускная заслонка

## UA

1. підвіс
2. кришка двигуна
3. ручка для перенесення
4. кришка викиду
5. ручка
6. травосбірник
7. колесо
8. ковпачок
9. захист для мульчування
10. захист бічного викиду
11. ручка травосбірника
12. гвинт з ручкою
13. затискач
14. затискач
15. шайба
16. шарнір
17. кронштейн ручки
18. важіль приводу
19. важіль перемикача
20. блокування перемикача
21. регулювання висоти скошування
22. клапан бічного викиду

## LT

1. pakaba
2. variklio dangtis
3. nešimo rankena
4. išmetimo dangtis
5. rankena
6. žolės surinktuvas
7. ratas
8. dangtelis
9. mulčiavimo apsauga
10. šoninio išmetimo apsauga
11. surinktuvo rankena
12. varžtas su rankenėle
13. spaustukas
14. spaustukas
15. poveržlė
16. jungtis
17. rankenos laikiklis
18. pavaros svirtis
19. jungiklio svirtis
20. jungiklio blokatorius
21. pjovimo aukščio reguliavimas
22. šoninio išmetimo sklendė

## LV

1. pakaramais
2. dzinēja pārsegs
3. pārnēsāšanas rokturis
4. izmešanas pārsegs
5. rokturis
6. zāles savācējs/savācējs
7. ritenis
8. vāciņš
9. mulčēšanas aizsargs
10. sānu izmešanas aizsargs
11. savācēja rokturis
12. skrūve ar pogu
13. skava
14. saspraude
15. paplāksne
16. savienojums
17. roktura kronšteins
18. piedziņas svira
19. slēdža svira
20. slēdža bloķēšanas mehānisms
21. pļaušanas augstuma regulēšana
22. sānu izmešanas atloks

## CZ

1. závěs
2. kryt motoru
3. rukojeť pro přenášení
4. kryt výhozu
5. rukojeť
6. sběrný koš
7. kolo
8. krytka
9. mulčovací kryt
10. kryt bočního výhozu
11. rukojeť sběrného koše
12. šroub s knoflíkem
13. svorka
14. spona
15. podložka
16. kloub
17. držák rukojeti
18. páka pojezdu
19. spínací páka
20. pojistka spínací
21. nastavení výšky sečení
22. klapka bočního výhozu

| SK                                | HU                              | RO                                        | ES                                |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. záves                          | 1. akasztó                      | 1. cârlig                                 | 1. percha                         |
| 2. kryt motora                    | 2. motorburkolat                | 2. capac motor                            | 2. cubierta del motor             |
| 3. rukovať na prenášané           | 3. hordozófogantyú              | 3. mâner de transport                     | 3. asa de transporte              |
| 4. kryt výhozu                    | 4. kidobőfedél                  | 4. capac de descărcare                    | 4. tapa de descarga               |
| 5. rukovať                        | 5. fogantyú                     | 5. mâner                                  | 5. asa                            |
| 6. zberný kôš/zberný kôš na trávu | 6. fűgyűjtő                     | 6. colector/sigiliu de colectare a ierbil | 6. recolector de césped           |
| 7. koleso                         | 7. kerék                        | 7. roată                                  | 7. rueda                          |
| 8. kryt                           | 8. sapka                        | 8. capac                                  | 8. tapa                           |
| 9. mulčovací kryt                 | 9. mulcsozó védőburkolat        | 9. protecție pentru mulcire               | 9. protector de triturado         |
| 10. bočný kryt výhozu             | 10. oldalsó kidobó védőburkolat | 10. protecție laterală de descărcare      | 10. protector de descarga lateral |
| 11. rukovať zberného kôš          | 11. gyűjtőfogantyú              | 11. mâner colector                        | 11. asa del recolector            |
| 12. skrutka s gombíkom            | 12. csavar gombbal              | 12. șurub cu buton                        | 12. tornillo con perilla          |
| 13. svorka                        | 13. bilincs                     | 13. clemă                                 | 13. abrazadera                    |
| 14. spona                         | 14. kapocs                      | 14. clemă                                 | 14. clip                          |
| 15. podložka                      | 15. alátét                      | 15. șaibă                                 | 15. arandela                      |
| 16. kľb                           | 16. csavar                      | 16. articulație                           | 16. junta                         |
| 17. konzola rukoväte              | 17. fogantyúkonzol              | 17. suport mâner                          | 17. soporte del asa               |
| 18. páka pohonu                   | 18. hajtókar                    | 18. manetă de acționare                   | 18. palanca de transmisión        |
| 19. páka spinača                  | 19. kapcsolókar                 | 19. manetă comutator                      | 19. palanca del interruptor       |
| 20. poistka spinača               | 20. kapszolózár                 | 20. blocare comutator                     | 20. bloqueo del interruptor       |
| 21. nastavenie výšky kosenia      | 21. vágási magasság állítása    | 21. reglare înălțime tăiere               | 21. ajuste de la altura de corte  |
| 22. klapka bočného výhozu         | 22. oldalsó kidobó fedél        | 22. clapetă de descărcare laterală        | 22. aleta de descarga lateral     |

| FR                                 | IT                                 | NL                          | GR                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| 1. support                         | 1. gancio                          | 1. ophangebeugel            | 1. κρεμάστρα                          |
| 2. capot moteur                    | 2. cofano motore                   | 2. motorkap                 | 2. κάλυμμα κινητήρα                   |
| 3. poignée de transport            | 3. maniglia per il trasporto       | 3. draaghandvat             | 3. λαβή μεταφοράς                     |
| 4. couvercle d'éjection            | 4. coperchio di scarico            | 4. uitwerpkap               | 4. κάλυμμα εκκένωσης                  |
| 5. poignée                         | 5. maniglia                        | 5. handgreep                | 5. λαβή                               |
| 6. bac de ramassage                | 6. cesto di raccolta               | 6. grasopvangbak            | 6. συλλέκτης/συλλέκτης χόρτου         |
| 7. roue                            | 7. ruota                           | 7. wiel                     | 7. τροχός                             |
| 8. bouchon                         | 8. tappo                           | 8. dop                      | 8. καπάκι                             |
| 9. protection de paillage          | 9. protezione mulching             | 9. mulchbescherming         | 9. προστατευτικό εδαφοκάλυψης         |
| 10. protection d'éjection latérale | 10. protezione scarico laterale    | 10. zij-uitwerpbescherming  | 10. προστατευτικό πλευρικής εκκένωσης |
| 11. poignée du bac de ramassage    | 11. maniglia del cesto di raccolta | 11. handgreep opvangbak     | 11. λαβή συλλέκτη                     |
| 12. vis à molette                  | 12. vite con manopola              | 12. schroef met knop        | 12. βίδα με κουμπί                    |
| 13. collier de serrage             | 13. morsetto                       | 13. klem                    | 13. σφιγκτήρας                        |
| 14. clip                           | 14. clip                           | 14. clip                    | 14. κλίπ                              |
| 15. rondelle                       | 15. rondella                       | 15. ring                    | 15. ροδέλα                            |
| 16. joint                          | 16. giunto                         | 16. verbindingstuk          | 16. άρθρωση                           |
| 17. support de poignée             | 17. staffa maniglia                | 17. handgreepbeugel         | 17. βάση λαβής                        |
| 18. levier d'entraînement          | 18. leva di trasmissione           | 18. aandrijfhendel          | 18. μοχλός κίνησης                    |
| 19. levier de commande             | 19. leva interruttore              | 19. schakelaar/hendel       | 19. μοχλός διακοπής                   |
| 20. verrouillage de l'interrupteur | 20. blocco interruttore            | 20. schakelaarvergrendeling | 20. κλειδίωμα διακοπής                |
| 21. réglage de la hauteur de coupe | 21. regolazione altezza di taglio  | 21. maaihoogteverstelling   | 21. ρύθμιση ύψους κοπής               |
| 22. volet d'éjection latérale      | 22. deflettore scarico laterale    | 22. zij-uitwerpklep         | 22. πτερύγιο πλευρικής εκκένωσης      |

| BG                                      | PT                               | HR                               | AR                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| 1. закачка                              | 1. suporte                       | 1. vješalica                     | ١. علالة                  |
| 2. капак на двигателя                   | 2. tampa do motor                | 2. poklopac motora               | ٢. غطاء المحرك            |
| 3. дрљжка за носене                     | 3. pega de transporte            | 3. ručka za nošenje              | ٣. مقبض الحمل             |
| 4. капак на изпускателния колектор      | 4. tampa de descarga             | 4. poklopac za izbacivanje       | ٤. غطاء التفريغ           |
| 5. дрљжка                               | 5. alça                          | 5. ručka                         | ٥. مقبض                   |
| 6. кош/сѣбирач за трева                 | 6. colector de relva             | 6. hvatač/sakupljač trave        | ٦. جامع العشب             |
| 7. колело                               | 7. roda                          | 7. kotač                         | ٧. عجلة                   |
| 8. капак                                | 8. tampa                         | 8. poklopac                      | ٨. غطاء                   |
| 9. предпазител за мулчиране             | 9. protetor de mulching          | 9. štitnik za malčiranje         | ٩. وقاية التغطية          |
| 10. предпазител за странично изхвърляне | 10. protetor de descarga lateral | 10. štitnik za bočno izbacivanje | ١٠. وقاية التفريغ الجانبي |
| 11. дрљжка на коша                      | 11. pega do coletor              | 11. ručka hvatača                | ١١. مقبض الجامع           |
| 12. винт с копче                        | 12. parafuso com botão           | 12. vijak s gumbom               | ١٢. برغي بعبقش            |
| 13. скоба                               | 13. braçadeira                   | 13. stezaljka                    | ١٣. مشبك                  |
| 14. шпика                               | 14. clipe                        | 14. kopča                        | ١٤. مشبك تثبيت            |
| 15. шайба                               | 15. arnuela                      | 15. podložka                     | ١٥. خبطة                  |
| 16. шарнир                              | 16. junta                        | 16. zglob                        | ١٦. وصلة                  |
| 17. скоба на дрљжката                   | 17. suporte da pega              | 17. nosač ručke                  | ١٧. دعامة المقبض          |
| 18. лост за задвижване                  | 18. alavanca de acionamento      | 18. ručica pogona                | ١٨. ذراع القيادة          |
| 19. лост за превключвател               | 19. alavanca do interruptor      | 19. poluga prekidača             | ١٩. ذراع التشغيل          |
| 20. блокпирова на превключвателя        | 20. bloqueio do interruptor      | 20. blokada prekidača            | ٢٠. قفل المفاتيح          |
| 21. регулиране на височината на косене  | 21. ajuste da altura de corte    | 21. podešavanje visine košnje    | ٢١. ضبط ارتفاع المقع      |
| 22. капак за странично изхвърляне       | 22. aba de descarga lateral      | 22. poklopac bočnog izbacivanja  | ٢٢. رفرف التفريغ الجانبي  |



Przeczytać instrukcję  
Read the operating instruction  
Bedienungsanleitung durchgelesen  
Прочитать инструкцию  
Прочитать инструкцию  
Perskalyti instrukciją  
Jálasa instrukciójú  
Prečítat návod k použití  
Prečítat návod k obsluhu  
Olvasni utasítást  
Citești instrucțiunile  
Lea la instrucción  
Lisez la notice d'utilisation  
Leggere il manuale d'uso  
Lees de instructies  
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης  
Прочетете ръководството  
Ler as presentes instruções  
Pročitajte priručnik  
اقرأ الدليل



Używać gogle ochronne  
Wear protective goggles  
Schutzbrille verwenden  
Пользоваться защитными очками  
Користуйтеся захисними окулярами  
Vartok apsauginius akinius  
Jālieto drošības brilles  
Používať ochranné brýle  
Používaj ochranné okuliare  
Használjon védőszemüveget!  
Intrebuintează ochelari de protecție  
Use protectores del oído  
Portez des lunettes de protection  
Utilizzare gli occhiali di protezione  
Draag een veiligheidsbril  
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας  
Используйте средства защиты очима  
Usar óculos de proteção  
Koristite zaštitne naočale  
استخدم نظارات السلامة



Używać ochrony słuchu  
Wear hearing protectors  
Tragen Sie Gehörschutz  
Пользоваться средствами защиты слуха  
Користуйтеся засобами захисту слуху  
Vartoti ausines klausai apsaugoti  
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi  
Používej chrániče sluchu  
Používaj chrániče sluchu  
Használjon fülvédőt!  
Intrebuintează antifoane  
Use protectores de la vista  
Portez une protection auditive  
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito  
Draag gehoorbescherming  
Χρησιμοποιήστε τις ωτοσπίδες  
Используйте средства за защита на слуха  
Use protecção auditiva  
Nosite zaštitu za sluh  
قم بارتداء واقى السمع



Stosować rękawice ochronne  
Use protective gloves  
Schutzhandschuhe verwenden  
Необходимо пользоваться защитными перчатками  
Слід користуватися захисними рукавицями  
Vartoti apsauginius pirštines  
Lietot aizsardzības cimdus  
Používať ochranné rukavice  
Používajte ochranné rukavice  
Használjon védőkesztyűt  
Utilizarea mănușilor de protecție  
Use guantes de protección  
Portez des gants de protection  
Utilizzare i guanti di protezione  
Gebruik beschermende handschoenen  
Φορέστε τα γάντια προστασίας  
Используйте защитни ръкавици  
Use luvas de proteção  
Nosite zaštitne rukavice  
ارتد القفازات الواقية



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego  
Second class of insulation  
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit  
Второй класс электрической безопасности  
Другий клас електричної ізоляції  
Antros klasės elektrinė apsauga  
Elektrības drošības II. klase  
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti  
Második osztályú elektromos védelem  
Securitatea electrică de clasa a doua  
Segunda clase de la seguridad eléctrica  
Seconde classe de sécurité électrique  
Seconda classe di sicurezza elettrica  
Tweede klasse elektrische veiligheid  
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας  
Втори клас по електрическа безопасност  
Segurança elétrica de segunda classe  
Drugi razred električne sigurnosti  
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wysokie napięcie.  
DANGER: High voltage.  
GEFAHR: Hochspannung.  
ОПАСНОСТЬ: Высокое напряжение.  
НЕБЕЗПЕКА: Висока напруга.  
PAVOJUS: Aukšta įtampa.  
BRIESMAS: Augsts priegums.  
NEBEZPEČI: Vysoké napätí.  
NEBEZPEČENSTVO: Vysoké napätie.  
VESZÉLY: Nagyszültség.  
PERICOL: Tensiune înaltă.  
PELIGRO: Alta tensión.  
DANGER: Haute tension.  
PERICOLO: Alta tensione.  
GEVAAR: Hoge spanning.  
KINÁNYOS: Υψηλή τάση.  
ОПАСНОСТ: Високо напрежение.  
PERIGO: Alta tensão.  
OPASNOST: Visoki napon.  
خطر: جید کهربائی عالمی



Strzec się wyrzucanych przedmiotów  
Beware of ejected objects  
Vorsicht vor springenden Gegenständen  
Остерігайтесь выбрасываемых предметов  
Остерігайтесь предметів, що викидаються  
Saugokites išmetamų daiktų  
Sargieties no izsīdzāmiem priekšmetiem  
Pozor na odhozené predmety  
Óvakkodjon a kibodott tárgyaktól  
Ferjeli-vá de obiectele care pot fi proiectate  
Tenga cuidado con los elementos expulsados  
Méfiez-vous des articles mis au rebut  
Attenzione agli elementi proiettati  
Pas op voor weggegooidde voorwerpen  
Προσοχή για απεκτινόμενα που εκτοξεύονται  
Πазете се от изхвърляни предмети  
Cuidado com os objetos lançados  
Čuvajte se izbacivanih predmeta  
أحذر من المقذوفات



Pozostawać z dala od osób postronnych  
Stay away from bystanders  
Die unbefugten Personen fern halten  
Хранить вдали от посторонних лиц  
Перебувати здала від посторонніх осіб  
Dirbti saugiaiame atstume nuo pašalinų asmenų  
Atstátiets tālu no nepiederošām personām  
Dodržovat bezpečnou vzdálenost od druhých osob  
Dodržiavať bezpečnú vzdálenosť od ostatných osob  
Az illetéktelen személyektől távol tartsa  
Mentține distanță față de persoane lațuralnice  
Manténgase lejos de los terceros  
Restez à l'écart des passants  
Stai lontano dagli astanti  
Blijf uit de buurt van omstanders  
Μείνετε μακριά από τους παρευρισκόμενους  
Стойте далеч от минувачи  
Fique longe de espectadores  
Klonite se promatrača  
ابتعد عن المتفرجين



Ostrzeżenie!  
Warning!  
Warnung!  
Внимание!  
Угар!  
İsprijimas!  
Bridinajums!  
Upozornění!  
Varovanie!  
Figyelmeztetés!  
Avertizare!  
¡Advertencia!  
Avertissement  
Avertenza!  
Waarschuwing!  
Προειδοποίηση!  
Внимание!  
Aviso!  
Upozorenje!  
إتحذير



Uwaga - Nie dotykać obracającego się noża!

Attention - Do not touch the rotating blade!

Achtung - Die laufenden Schneiden dürfen nicht berührt werden!

Внимание - Запрещается прикасаться к вращающемуся резу!

Увага - Не торкатися до різця, якщо він обертається!

Dėmesio - Neliesti rotuojančio peilio!

Uzmanību - Nedrīkst pieskirties pie rotējošiem nažiem!

Pozor - Nedotýkat se rotujícího nože!

Pozor - Nedotýkať sa rotujúceho noža!

Figyelem - Soha ne nyúljon a forgó késhez!

Atentie - Nu apropia mâinile de cuțitul în rotire!

Atención - ¡No toque la cuchilla si está girando!

Attention - Ne touchez pas la lame rotative!

Attenzione - Non toccare la lama rotante!

Attentie - Raak het draaiende mes niet aan!

Προσοχή - Μην αγγίζετε την περιστρεφόμενη λεπίδα!

Внимание - Не доковсайте вращающа се нож!

Cuidado - Não toque na faca rotativa!

Pozor - Nemojte dodirivati vrelu ostricu!

انتبيه - لا تلمس الشفرة الدوارة



Halas - moc L<sub>WA</sub>

Noise - power L<sub>WA</sub>

Lärm - Leistung L<sub>WA</sub>

Сила шума L<sub>WA</sub>

Сила шуму L<sub>WA</sub>

Triukšmas - galia L<sub>WA</sub>

Troksņa līmenis - jauda L<sub>WA</sub>

Hluk - výkon L<sub>WA</sub>

Zaj - L<sub>WA</sub> teljesítmény

Zgomotul - puterea L<sub>WA</sub>

Ruido - potencia L<sub>WA</sub>

Bruit - puissance L<sub>WA</sub>

Rumore - potenza L<sub>WA</sub>

Lawaa! - vermogen L<sub>WA</sub>

Θόρυβος - ισχύς L<sub>WA</sub>

Шум - мощность L<sub>WA</sub>

Ruido - potencia L<sub>WA</sub>

Buka - snaga L<sub>WA</sub>

الضوضاء - استطاعة L<sub>WA</sub>



Trzymać giętki przewód zasilający z dala od narzędzi tnących

Keep the flexible supply cord away from cutting tools

Das flexible Netzkabel von Schneidwerkzeugen fernhalten

Держать гибкий сетевой шнур вдали от режущих инструментов

Тримати гнучкий мережевий шнур подалі від ріжучих інструментів

Lankstų maitinimo laidą laikyti atokiai nuo pjovimo įrankių

Elastīgo barošanas vadu turēt tālāk no griešanas instrumentiem

Držte ohebný napájecí kabel dál od řezných nástrojů

Držte ohybný napájecí kabel dalej od rezných nástrojov

A rugalmas tápkábel tartsa távol a vágószerszámoktól

Tineți cablul de alimentare flexibil departe de unelte de tăiere

Mantenga el cable de alimentación flexible alejado de las herramientas de corte

Maintenez le cordon d'alimentation flexible à l'écart des outils tranchants

Tenere il cavo di alimentazione flessibile lontano dagli utensili da taglio

Houd het flexibele aansluitingsnoer uit de buurt van snijgereedschap

Κρατήστε το εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα κοπτικά εργαλεία

Дръжте гъвкавия захранващ кабел далече от режещи инструменти

Mantenha o cabo de alimentação flexível afastado das ferramentas de corte

Držite fleksibilni napojni kabel dalje od reznih alata

بقى كابل الطاقة المرن بعيداً عن أدوات القطع



Przed regulacją, czyszczeniem, w przypadku zaplątania się lub uszkodzenia przewodu, wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Before adjustment or cleaning, and if the power cord becomes entangled or damaged, switch off the device and unplug it from the mains socket.

Vor Einstellarbeiten oder Reinigung sowie bei Verheddern oder Beschädigung des Netzkabels das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Перед регулировкой или очисткой, а также при запутывании либо повреждении сетевого шнура, выключить устройство и вынуть вилку из розетки.

Перед регулюванням або чистинням, а також у разі запутування чи пошкодження шнура живлення, вимкнути пристрій і витягнути вилку з розетки.

Prieš reguliuojant ar valant, taip pat, jei maitinimo laidas susipainioja arba yra pažeistas, išjungti įrenginį ir ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.

Pirms regulēšanas vai tīrīšanas, kā arī ja barošanas vads sapinas vai ir bojāts, izslēdziet ierīci un izvelciet kontaktakodu no kontaktligzdas.

Před seřizováním nebo čištěním, stejně jako při zamotání či poškození napájecí šňůry, zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pred nastavením alebo čistením, ako aj pri zamotaní či poškodení napájacieho kábla, zariadenie vypnite a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.

Beállítás vagy tisztítás előtt, illetve ha a tápkábel összegabalyodik vagy megsérül, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból.

Înainte de reglare sau curățare, precum și dacă cablul de alimentare se încurcă sau se deteriorează, opriți dispozitivul și scoateți ștecherul din priză.

Antes de realizar ajustes o limpeza, y en caso de que el cable de alimentación se enrede o se dañe, apague el dispositivo y desenchúfelo de la toma de corriente.

Avant tout réglage ou nettoyage, et en cas d'emmêlement ou de détérioration du cordon d'alimentation, éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise secteur.

Prima di effettuare regolazioni o pulizie, e in caso di attorcigliamento o danneggiamento del cavo di alimentazione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

Voor het afstellen of reinigen, en wanneer het netsnoer verstrikt raakt of beschadigd is, het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

Πριν από ρυθμίσεις ή καθαρισμό, καθώς και σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας μπερδεύεται ή υποστεί βλάβη, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το

φίς από την πρίζα.

Преди регулиране или почистване, както и при заплитане или повреда на захранващия кабел, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

Antes de efetuar ajustes ou limpeza, e caso o cabo de alimentação se enrede ou se danifique, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

Prije podešavanja ili čišćenja, kao i u slučaju zapetljavanja ili oštećenja napojnog kabela, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

ذخايل من سبب اقوال الحرفاء وادخل لي غيوت فورا ، في ذيل الحس ملت والقبائل ندع لاندكو خنطركا واطبخنا لبق





Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handled over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. The controlled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и влечет к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atbilstošu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atbilstošas izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atbilstošām pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домашинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالمسلطة المحلية أو بائع التجزئة.



## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Kosiarka elektryczna służy do pielęgnacji trawników. Szeroki zakres wysokości cięcia trawy pozwala na wszechstronne zastosowanie. Kółka o dużej średnicy ułatwiają poruszanie kosiarki. Dzięki zasilaniu sieciowemu praca kosiarką jest znacznie cichsza niż w przypadku urządzeń napędzanych silnikiem spalinowym. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

**Przed przystąpieniem do pracy, należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.**

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

## WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed rozpoczęciem pracy wymaga czynności przygotowawczych, opisanych w dalszej części instrukcji. Na wyposażeniu produktu nie ma przedłużacza kabla zasilającego.

## DANE TECHNICZNE

| Parametr                              | Jednostka miary      | Wartość         |
|---------------------------------------|----------------------|-----------------|
| Numer katalogowy                      |                      | YT-851993       |
| Napięcie znamionowe                   | [V~]                 | 230             |
| Częstotliwość znamionowa              | [Hz]                 | 50              |
| Moc znamionowa                        | [W]                  | 2000            |
| Szerokość cięcia                      | [mm]                 | 460             |
| Wysokość cięcia                       | [mm]                 | 25 - 75         |
| Obroty znamionowe                     | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Poziom hałasu                         |                      |                 |
| - Ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K$ | [dB(A)]              | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Moc akustyczna $L_{WA} \pm K$       | [dB(A)]              | $94,3 \pm 1,79$ |
| Poziom drgań $a_h \pm K$              | [m/s <sup>2</sup> ]  | $3,612 \pm 1,5$ |
| Klasa izolacji elektrycznej           |                      | II              |
| Stopień ochrony                       |                      | IPX4            |
| Masa                                  | [kg]                 | 20              |
| Pojemność kosza na trawę              | [l]                  | 60              |

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

**Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

**Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.**

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

### Bezpieczeństwo miejsca pracy

**Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości.** Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami

wypadków.

**Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

**Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

### **Bezpieczeństwo elektryczne**

**Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami.** Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią.** Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie przeciągać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### **Bezpieczeństwo osobiste**

**Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

**Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku.** Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpylowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

**Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów.

**Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

**Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas.** Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

**Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

**Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo.** Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

**Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa.** Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

### **Użytkowanie i troska o elektronarzędzie**

**Nie przeciągaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

**Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia.** Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

**Odcłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdeмонтuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia.** Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

**Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznanym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

**Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia.** Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

**Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami

jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

**Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy.** Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

**Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliszkie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

## Naprawy

**Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA KOSIARKI

**Nie używaj kosiarki w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.

**Dokładnie sprawdź obszar na którym będzie używana kosiarka pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Podczas pracy kosiarka może zranić dzikie zwierzęta.

**Dokładnie sprawdź teren, na którym kosiarka będzie używana i usuń wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce.** Wyrzucanie przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.

**Przed użyciem kosiarki należy zawsze sprawdzić wzrokowo czy ostrze i zespół ostrzy nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.

**Przed użyciem sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia lub starzenia. Nie używaj kosiarki, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu lub zużyciu podczas użytkowania, wyłącz kosiarkę i nie dotykaj przewodu przed odłączeniem go od zasilania.** Uszkodzony przewód zasilający lub przedłużacz może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

**Często sprawdzaj kosz na trawę pod kątem zużycia lub starzenia.** Zużyty lub uszkodzony kosz na trawę może zwiększać ryzyko obrażeń ciała.

**Trzymaj osłony na miejscu. Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane.** Osłona, która jest luźna, uszkodzona lub nie działa prawidłowo, może spowodować obrażenia ciała.

**Utrzymuj wszystkie wloty powietrza chłodzącego w czystości.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą spowodować przegrzanie lub ryzyko pożaru.

**Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić obuwie antypoślizgowe i ochronne. Nie obsługuj kosiarki będąc boso lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp w wyniku kontaktu z ruchomym ostrzem.

**Podczas obsługi kosiarki zawsze noś długie spodnie.** Odsłonięta skóra zwiększa prawdopodobieństwo obrażeń spowodowanych rzucanymi przedmiotami.

**Nie używaj kosiarki w mokrej trawie. Chodź, nigdy nie biegaj.** Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.

**Nie używaj kosiarki na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgu i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.

**Pracując na zboczach, zawsze trzymaj się pewnie, zawsze pracuj w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół i zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może skutkować obrażeniami ciała.

**Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub ciągnięcia kosiarki do siebie. Zawsze bądź świadomy swojego otoczenia.** Zmniejsza to ryzyko potknięcia się podczas pracy.

**Przewód zasilający należy trzymać z dala od ostrzy tnących.** Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

**Wyłącz i wyjmij wtyczkę z gniazdka, jeśli przewód jest spleciony lub uszkodzony.** P splecione lub uszkodzone przewody mogą zwiększyć ryzyko porażenia prądem.

**Nie dotykaj ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu.** Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami.

**Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki upewnij się, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone, a przewód zasilający jest odłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie kosiarki może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

## OBŚŁUGA PRODUKTU

### Przygotowanie do pracy

Produkt należy rozpakować i usunąć wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, które może być przydatne w trakcie transportu lub przechowywania produktu.

Sprawdź czy żadna z części produktu nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu, wszelkie zaobserwowane uszkodzenia, np. pęknięcia lub odkształcenia, dyskwalifikują produkt z dalszego użytku do czasu ich naprawy lub wymiany uszkodzonych części.

Zaleca się wszystkie części ułożyć na płaskim, twardym i czystym podłożu.

Podczas montażu należy stosować środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne, osłonę oczu oraz strój ochronny.

### *Montaż kosiarki*

**Uwaga!** Przed rozpoczęciem montażu kosiarki należy upewnić się, że kosiarka nie została podłączona do zasilania. Kabel zasilający musi być odłączony od włącznika kosiarki.

W zależności od modelu, koła mogą być już zamontowane fabrycznie lub może być wymagany montaż kół przez użytkownika. W celu montażu kół należy umieścić koła na końcówkach osi z tyłu i z przodu kosiarki, zabezpieczyć za pomocą zawleczek. Na koła nałożyć kołpaki i docisnąć w celu zamocowania.

Na wspornik rękojeści nasunąć oszczek zawieszki (III). Na dolne końcówki wspornika rękojeści nasunąć przeguby. Umieścić przeguby na złączach zębatach po obu stronach przy obudowie kosiarki i zabezpieczyć za pomocą śrub z pokrętłem (IV). Złącze zębate umożliwia regulację wysokości rękojeści. Rękojeść dopasować do wspornika i połączyć za pomocą śrub z pokrętłami i zacisków. Pokrętła należy skierować do wewnątrz wspornika rękojeści, a zaciski na zewnątrz (V).

Zamocować końcówkę przedłużacza za pomocą zawieszki na rękojeści (III). Kabel kosiarki przymocować do wspornika rękojeści za pomocą klipsów (III). Położenie zawieszki i klipsów należy dobrać tak, aby kabel nie był naprężony, ale jednocześnie nie odstawał zbyt mocno od wspornika i rękojeści. Zbyt odstający kabel może zaczepić o przeszkodę, np. krzew, w trakcie pracy, co może być przyczyną jego uszkodzenia i może stanowić zagrożenie porażeniem elektrycznym.

Ustawić wysokość cięcia za pomocą gałki regulacji wysokości osi kół, ustawiając ją w wybranym położeniu (VII).

Zamocować uchwyt do kosza za pomocą śrubki. Kosz na trawę zamocować do obudowy kosiarki. Unieść pokrywę otworu wylotowego, przytrzymać pokrywę w maksymalnym górnym położeniu i zamocować kosz na zaczepach tylnej ściany obudowy kosiarki (VI). Pokrywkę opuścić tak aby zakryła otwór w górnej ścianie kosza. Demontaż kosza należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności. Kosiarka z zamontowanym koszem jest gotowa do pracy.

### *Podłączanie kosiarki do zasilania*

Kosiarkę należy połączyć za pomocą zewnętrznego przedłużacza kabla do źródła zasilania. Ze względu na charakter pracy kosiarki zawsze należy stosować kable przeznaczone do pracy na zewnątrz. Kabel zasilający powinien posiadać pojedyncze gniazdko pasujące do wtyczki w kosiarce. Zabronione jest przerabianie wtyczki lub gniazodka celem dopasowania do siebie. Parametry elektryczne kabla zasilającego powinny odpowiadać parametrom elektrycznym urządzenia, wymienionym na tabliczce znamionowej. Należy zwrócić uwagę, że wielkość przekroju przewodów kabla zasilającego zależy od długości kabla. Należy zastosować się do poniższych zaleceń dotyczących pola przekroju przewodów kabla zasilającego:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - długość kabla nie większa niż 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - długość kabla nie większa niż 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - długość kabla nie większa niż 100 m.

Podczas przygotowań do pracy oraz podczas pracy należy zwrócić uwagę na kabel zasilający. Chronić kabel zasilający przed wodą, wilgocią, olejami, źródłami ciepła oraz ostrymi przedmiotami. Kabel należy układać tak, aby nie dostał się w zasięg ostrza kosiarki. Przecięcie kabla grozi porażeniem elektrycznym, co może prowadzić do poważnych urazów lub śmierci. Zwrócić uwagę, aby nie zaplać się w kabel. Grozi to upadkiem i może prowadzić do poważnych urazów.

Nie przeciągać kabla zasilającego, nie doprowadzać do stanu kiedy kabel będzie naprężony na jakimkolwiek odcinku. Nie ciągnąć za kabel podczas przemieszczania urządzenia. Wtyczkę i gniazdko kabla zawsze odłączać ciągnąc za obudowę wtyczki i gniazodka, nigdy nie ciągnąć za kabel.

Kosiarka została wyposażona w zawieszkę, który zabezpiecza gniazdko kabla zasilającego przed wyrwaniem wtyczki kabla włącznika z gniazda przedłużacza. Należy przygotować pętlę o długości około 30 cm w pobliżu gniazda kabla przedłużacza i przełożyć ją przez otwór zawieszki (III).

Gniazdko kabla podłączyć do wtyczki włącznika.

Zwrócić uwagę, aby kabel nie uległ załamaniu, ani nie był naprężony. W razie potrzeby odłączyć kabel od wtyczki, wydłużyć pętlę i podłączyć ponownie.

### *Uruchamianie i zatrzymywanie kosiarki*

Kosiarkę należy postawić, na płaskim, równym i twardym podłożu. Upewnić się, że pod kosiarką nie znajdują się żadne przeszkody z którymi mogłoby się zetknąć ostrze. Upewnić się, że kabel zasilający nie wejdzie w kontakt z ostrzem w trakcie uruchamiania urządzenia.

Włącznik został wyposażony w blokadę, która zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia przy naciśnięciu na dźwignię włącznika. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady, a następnie przyciągnąć do rękojeści dźwignię włącznika (IX). Spowoduje to uruchomienie silnika i obrotów ostrza. Zwolnić nacisk na blokadę włącznika i chwycić oburącz rękojeść, ciągle przytrzymując dźwignię włącznika.

Zwolnienie nacisku na dźwignię włącznika spowoduje zatrzymanie pracy kosiarki. Ostrze może jeszcze przez jakiś czas się obracać, dlatego należy poczekać do całkowitego zatrzymania obrotów ostrza.

### *Ustawienie wysokości koszenia (VII)*

Kosiarka została wyposażona w dźwignię, która w łatwy i szybki sposób umożliwia zmianę wysokości koszenia. Dźwignię należy przyciągnąć do krawędzi obudowy, wysuwając ją z uchwytu. Następnie przesunąć dźwignię w górę lub dół i ustawić pożądaną

wysokość cięcia. Spowoduje to zmianę wysokości położenia kół. Zwolnić nacisk na oś, blokując jej położenie w uchwycie prowadnicy.

Uwaga! Jeżeli zajdzie potrzeba zmiany wysokości w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do całkowitego zatrzymania obrotów ostrza, odłączyć kosiarkę od przewodu zasilającego i dopiero przystąpić do czynności związanych ze zmianą wysokości koszenia. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie zmiany wysokości może skutkować poważnymi obrażeniami.

#### *Włączanie napędu kosiarki*

Funkcja napędu kosiarki dostępna jest po uruchomieniu maszyny. Należy pamiętać, że podczas załączania napędu i w trakcie pracy dźwignia włącznika musi być cały czas przyciągnięta do rękojeści, aby zapobiec wyłączeniu silnika. W celu włączenia napędu kosiarki należy przyciągnąć dźwignię napędu do rękojeści. W celu wyłączenia napędu kosiarki należy zwolnić dźwignię napędu.

#### *Mulczowanie*

Uwaga! Jeżeli zajdzie potrzeba montażu akcesoriów w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do zatrzymania się noża, odłączyć przewód zasilający i dopiero przystąpić do czynności związanych z montażem. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie montażu może skutkować poważnymi obrażeniami.

Mulczowanie polega na ścięciu trawy, rozdrobnieniu jej, a następnie pozostawieniu na trawniku jako naturalnej warstwy ochronnej. Funkcja mulczowania dostępna jest dzięki osłonie do mulczowania. W celu ustawienia kosiarki w tryb mulczowania należy najpierw zdemontować kosz. Następnie zamontować osłonę do mulczowania w otworze wylotowym i upewnić się, że okno wyrzutu bocznego jest zakryte kłapką. Zasłonić otwór wylotowy pokrywą.

#### *Montaż wyrzutu bocznego (VIII)*

Uwaga! Jeżeli zajdzie potrzeba montażu akcesoriów w trakcie pracy zawsze należy najpierw wyłączyć kosiarkę, poczekać do zatrzymania się noża, odłączyć przewód zasilający i dopiero przystąpić do czynności związanych z montażem. Przypadkowe uruchomienie pracy noża w trakcie montażu może skutkować poważnymi obrażeniami.

W celu pracy kosiarki z wyrzutem bocznym należy zamontować osłonę wyrzutu bocznego. Zwolnić blokadę klapki wyrzutu bocznego, a następnie podnieść kłapkę. Zamontować osłonę, a następnie opuścić na nią kłapkę. Zapewni to utrzymanie osłony na miejscu. Kosz należy zdemontować, a w otworze wylotowym zamontować osłonę do mulczowania. Zasłonić otwór wylotowy pokrywą.

#### *Praca kosiarką*

Przed rozpoczęciem pracy należy przygotować miejsce koszenia trawy. Należy sprawdzić czy miejsce koszenia nie zawiera żadnych przeszkód, które pochwycone przez ostrze mogłyby uszkodzić kosiarkę lub zostać wyrzucone i stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.

Sprawdzić czy w miejscu pracy nie znajdują się kable elektryczne, które mogłyby zostać przecięte przez ostrze. Uszkodzenie kabla elektrycznego stanowi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Należy upewnić się, że w miejscu pracy nie będą przebiegały żadne osoby postronne lub zwierzęta domowe. W przypadku pojawienia się takich osób w trakcie pracy należy najpierw natychmiast zatrzymać pracę kosiarki, a dopiero potem ostrzec osoby o zagrożeniu.

Sprawdzić długość trawy i dobrać wysokość koszenia. Nigdy nie ścinać więcej niż 1/3 długości trawy. Jeżeli trawa jest bardzo wysoka należy ścinać ją etapami. Koszenie należy przeprowadzać regularnie, pilnując aby wysokość trawy nie przekroczyła możliwości kosiarki.

Nigdy nie ścinać mokrej trawy. Mokra trawa ma tendencję do przyklejania się wewnątrz obudowy kosiarki, co zaburza gromadzenie trawy w koszu. Mokra trawa może też spowodować poślizgnięcie się i upadek.

Sprawdzić wszystkie elementy kosiarki przed rozpoczęciem pracy. Jeżeli zostaną zaobserwowane uszkodzenia nie należy podejmować pracy przed ich usunięciem lub wymianą uszkodzonych elementów na nowe. Sprawdzić drożność otworów wentylacyjnych. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą miękkiej szczotki lub pędzla. Nie używać ostrych lub metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych kosiarki.

Sprawdzić połączenia skręcane czy nie są obluźnione. W razie potrzeby dokręcić.

Sprawdzić czy rękojeści są czyste, wolne od smarów oraz innych zanieczyszczeń. W razie potrzeby oczyścić za pomocą miękkiej szmatki.

W trakcie pracy należy robić regularne przerwy, aby uniknąć zmęczenia i przepracowania. Pozwoli to na lepszą kontrolę urządzenia i pozwoli zmniejszyć ryzyko wypadku.

Uwaga! Kosiarkę w trakcie pracy zawsze należy pchać, nigdy ciągnąć ku sobie. Ciągnięcie kosiarki powoduje, że operator porusza się do tyłu i nie kontroluje obszaru za sobą. Ponadto podczas ciągnięcia kosiarki wstecz, ostrze może pochwytać kabel zasilający.

Kosiarkę należy powoli pchać, zawsze chodzić, nigdy biegać. Zapewni to lepszą kontrolę nad kosiarką i skróci czas reakcji na niespodziewane wydarzenia.

Podczas koszenia należy poruszać się rzędami (X). Rzędy należy utrzymywać równej szerokości, nieco zachodzące na siebie tak, aby nie opuścić żadnego miejsca. Należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku. Należy zadbać, aby

rozpocząć koszenie od strony podłączenia elektrycznego. Zmniejszy to ryzyko najechania na kabel zasilający.

Scinając trawę w pobliżu kłombów kwiatów należy poruszać się dookoła kłombów.

Podczas pracy należy regularnie opróżniać kosz.

Po zakończonej pracy należy wyłączyć kosiarkę, odczekać do zatrzymania się ostrza, a następnie odłączyć kabel zasilający i odczekać do ostygnięcia kosiarki, następnie przystąpić do konserwacji.

**Uwaga!** Jeżeli w trakcie pracy w kosiarkę uderzy obcy obiekt, należy natychmiast wyłączyć kosiarkę, odczekać do zatrzymania się ostrza, a następnie odłączyć kabel zasilający i odczekać do ostygnięcia kosiarki. Następnie sprawdzić czy kosiarka nie uległa uszkodzeniu. W przypadku wykrycia uszkodzeń, zabroniona jest dalsza praca przed ich usunięciem. Nadmierne wibracje w trakcie pracy mogą być spowodowane przez uszkodzenie kosiarki. Należy zatrzymać pracę, odłączyć kabel zasilający i dokończyć sprawdzenia produktu.

### *Wymiana ostrza i paska napędowego*

Ostrze zawsze należy wymienić na oryginalne, identyczne z tym, które zostało zamontowane fabrycznie w kosiarce. Wymienne ostrze o numerze katalogowym YT-851997 (dostępne osobno). Tylko zastosowanie oryginalnych części zamiennych pozwala zachować bezpieczeństwo produktu. Wymianę ostrza powinien przeprowadzać doświadczony użytkownik. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta. Za pomocą klucza należy odkręcić (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) śrubę mocującą ostrze i zdemontować ją razem z podkładką. Usunąć stare ostrze. W razie potrzeby oczyścić mocowanie ostrza. Zamontować nowe ostrze zwracając uwagę na kierunek ostrza. Strzałka wskazująca kierunek obrotu ostrza powinna być zgodna z kierunkiem obrotów silnika. Ostrze zamocować, dokręcając śrubę (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) z momentem obrotowym 55-60 Nm. Po każdym użyciu i oczyszczeniu ostrza, krawędzie tnące należy pokryć cienką warstwą lekkiego oleju maszynowego. Ograniczy to korozję i wydłuży żywotność ostrza. Ostrze należy wymieniać co dwa lata lub co 50 godzin pracy.

W przypadku konieczności wymiany paska napędowego, należy użyć oryginalnej części, pasek o numerze katalogowym YT-851999 (dostępny osobno). W celu wymiany paska napędowego należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.

## **KONSERWACJA**

**Uwaga! Przed każdym rozpoczęciem konserwacji należy się upewnić, że produkt został odłączony od zasilania. Kabel zasilający musi być odłączony od kosiarki.**

Podczas wszystkich czynności konserwacyjnych zawsze należy stosować rękawice ochronne.

Jeżeli jakaś czynność konserwacyjna nie została opisana w instrukcji oznacza to, że należy ją przeprowadzić w autoryzowanym serwisie producenta.

Produkt należy czyścić po każdym użyciu. Resztki trawy usunąć za pomocą miękkiej szczotki, pędzla lub szmatki. Oczyszczyć otwory wentylacyjne, zapewniając ich drożność.

Trudniejsze do usunięcia zabrudzenia można usunąć strumieniem powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa.

Nigdy nie używać chemikaliów, alkaloidów, środków ściernych lub agresywnych detergentów do czyszczenia produktu. Produktu nie można czyścić strumieniem wody lub zanurzając go w wodzie.

Sprawdzić stopień zużycia oraz obecność uszkodzeń ostrza kosiarki. Jeżeli zostanie zaobserwowane nadmierne zużycie lub uszkodzenia należy wymienić ostrze na nowe.

Po każdej pracy należy zdemontować kosz na trawę i opróżnić go z trawy. Kosz można czyścić za pomocą letniej wody z detergentem. Po oczyszczeniu pozostawić w pozycji roboczej do całkowitego wyschnięcia.

Jeżeli uszkodzeniu ulegnie wewnętrzny kabel łączący włącznik produktu z silnikiem należy go wymienić w autoryzowanym serwisie producenta. Kabel nie może być naprawiany, należy go wymienić. Zabroniona jest praca kosiarką z uszkodzonym kablem.

## **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT**

**Uwaga! Zawsze przed przechowywaniem lub transportem, produkt należy odłączyć od zasilania. Oczyszczyć według wskazówek instrukcji.**

Przechowywać w ciemnych, suchych, wolnych od szronu i dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Miejsce przechowywania powinno chronić przed dostępem dzieci. Produkt należy przechowywać w temperaturze pomiędzy 10°C a 30°C. Zalecane jest przechowywanie produktu w opakowaniu fabrycznym lub w innym opakowaniu chroniącym przed kurzem.

Przed transportem produktu należy ustawić najwyższą wysokość koszenia. Produkt transportować przenosząc go za uchwyty. Podczas transportu produkt należy chronić od uderzeń oraz silnych wibracji. Na czas transportu produkt zabezpieczyć przed ześlizgnięciem się lub przewróceniem.



## PRODUCT CHARACTERISTICS

This electric lawnmower is designed for lawn care. A wide cutting height range allows for versatile use. Large-diameter wheels make the mower easy to maneuver. Thanks to its mains power, the mower is significantly quieter than combustion engine-powered devices. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on proper maintenance, therefore:

**Before starting work, read the entire manual and keep it.**

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the product for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the product for purposes other than its intended use also voids the user's warranty and guarantee rights.

## PRODUCT EQUIPMENT

The product is shipped complete, but requires preparation before use, as described later in this manual. An extension power cable is not included.

## TECHNICAL DATA

| Parameter                       | Unit of measurement  | Value       |
|---------------------------------|----------------------|-------------|
| Catalog number                  |                      | YT-851993   |
| Nominal voltage                 | [V~]                 | 230         |
| Nominal frequency               | [Hz]                 | 50          |
| Rated power                     | [W]                  | 2000        |
| Cutting width                   | [mm]                 | 460         |
| Cutting height                  | [mm]                 | 25 - 75     |
| Rated speed                     | [min <sup>-1</sup> ] | 3150        |
| Noise level                     |                      |             |
| - Sound pressure $L_{pa} \pm K$ | [dB(A)]              | 74,3 ± 1,79 |
| - Sound power $L_{wa} \pm K$    | [dB(A)]              | 94,3 ± 1,79 |
| Vibration level $a_h \pm K$     | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 ± 1,5 |
| Electrical insulation class     |                      | II          |
| Degree of protection            |                      | IPX4        |
| Mass                            | [kg]                 | 20          |
| Grass catcher capacity          | [l]                  | 60          |

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Attention! Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Attention! Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**Warning! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool.** Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

**Keep all warnings and instructions for future reference.**

The term „power tool“ used in the warnings refers to all electric power tools, both corded and cordless.

### Workplace safety

**Keep your work area well lit and clean.** Clutter and poor lighting can cause accidents.

**Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes.**

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**Keep children and bystanders away from the work area.** Loss of concentration can result in loss of control.

### Electrical safety

**The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools.** An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

**Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators.** Grounding your body increases the risk of electric shock.

**Do not expose power tools to precipitation or moisture.** Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock.

**Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts.** A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

**When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use.** Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage.** Using an RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

**Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

**Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

**Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool.** Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious injury.

**Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

**Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times.** This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.

**Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool.** Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

**If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly.** Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

**Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules.** Careless actions can cause serious injuries in a split second.

### Use and care of power tools

**Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application.** The correct power tool will provide better and safer performance when used within its designed load.

**Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

**Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

**Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**Keep cutting tools clean and sharp.** Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

**Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work.** Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.

**Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease.** Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the tool in hazardous situations.

### Repairs

**Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts.** This will ensure the proper operation of the power tool.

## LAWNMOWER SAFETY WARNINGS

**Do not use the lawnmower in inclement weather, especially when there is a risk of lightning.** This reduces the risk of being struck by lightning.

**Thoroughly inspect the area where the mower will be used for wildlife.** While operating the mower, it may injure wildlife.

**Thoroughly inspect the area where the mower will be used and remove all stones, sticks, wire, bones and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.

**Before using the mower, always visually inspect the blade and blade assembly for wear or damage.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.

**Before use, inspect the power cord and extension cord for signs of damage or aging. Do not use the mower if the cord is damaged or worn. If the cord becomes damaged or worn during use, turn off the mower and do not touch the cord before unplugging it.** A damaged power cord or extension cord can cause electric shock, fire, and/or serious injury.

**Frequently check the grass catcher for wear or aging.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of injury.

**Keep guards in place. Guards must be functional and properly installed.** A guard that is loose, damaged, or not working properly can cause personal injury.

**Keep all cooling air intakes clean.** Blocked air intakes and debris can cause overheating or a fire hazard.

**Always wear non-slip, protective footwear when operating a lawn mower. Do not operate the mower barefoot or in open sandals.** This reduces the risk of foot injury from contact with the moving blade.

**Always wear long pants when operating a lawn mower.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

**Do not use a lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling, which could result in injury.

**Do not use the mower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of losing control, slipping, and falling, which could result in personal injury.

**When working on slopes, always keep a firm footing, always work across the slope, never up or down, and use extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of losing control, slipping, and falling, which can result in injury.

**Use extreme caution when reversing or pulling the mower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping while operating.

**Keep the power cord away from the cutting blades.** A damaged power cord may cause electric shock, fire and/or serious injury.

**Turn off and unplug the appliance if the cord becomes tangled or damaged.** Tangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.

**Do not touch blades or other hazardous moving parts while they are in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.

**When removing jammed material or cleaning the mower, make sure all power switches are off and the power cord is unplugged.** Unexpected starting of the mower could result in serious injury.

## PRODUCT SERVICE

### *Preparing for work*

The product should be unpacked and all packaging materials removed. It is recommended that you retain all packaging materials for future use during transportation or storage.

Check whether any parts of the product have not been damaged during transport. Any damage observed, e.g. cracks or deformations, will disqualify the product from further use until the damaged parts are repaired or replaced.

It is recommended to place all parts on a flat, hard and clean surface.

During installation, personal protective equipment such as protective gloves, eye protection and protective clothing should be worn.

### *Mower assembly*

**Attention! Before assembling the mower, make sure the mower is disconnected from the power supply. The power cable must be disconnected from the mower's switch.**

Depending on the model, the wheels may be pre-installed at the factory, or you may need to install them yourself. To install the wheels, place the wheels on the axle ends at the rear and front of the mower and secure them with a cotter pin. Place the wheel covers on the wheels and press down to secure them.

Slide the suspension eyelet (III) onto the handlebar bracket. Slide the joints onto the lower ends of the handlebar bracket. Place the joints onto the toothed joints on both sides of the mower housing and secure them with the knob screws (IV). The knob screw allows for handlebar height adjustment. Align the handlebar with the bracket and secure using the knob screws and clamps. The knobs should face inward on the handlebar bracket, and the clamps should face outward (V).

Secure the end of the extension cord to the handle using the clip (III). Secure the mower cable to the handle bracket using the clips (III). The clip and clip position should be chosen so that the cable is not under tension, but does not protrude excessively from the bracket and handle. A cable that protrudes too much could catch on an obstacle, such as a bush, during operation, which could damage it and pose a risk of electric shock.

Adjust the cutting height using the wheel axle height adjustment knob, setting it to the desired position (VII).

Attach the grass catcher handle to the grass catcher using the screw. Attach the grass catcher to the mower deck. Lift the discharge opening cover, hold the cover in the fully raised position, and attach the grass catcher to the hooks on the rear wall of the mower deck (VI). Lower the cover so that it covers the opening in the top wall of the grass catcher. Removing the grass catcher

should be done in reverse order. With the grass catcher installed, the mower is ready for operation.

#### *Connecting the mower to the power supply*

The mower should be connected to the power source using an external extension cord. Due to the nature of the mower's operation, always use cables designed for outdoor use. The power cord should have a single socket that fits the plug on the mower. Do not modify the plug or socket to fit one another. The electrical parameters of the power cord should match the electrical parameters of the appliance, as listed on the rating plate. Please note that the cross-sectional area of the power cable wires depends on the cable length. The following recommendations regarding the cross-sectional area of the power cable wires should be followed:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - cable length not more than 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - cable length not more than 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - cable length not more than 100 m.

When preparing for and during operation, pay attention to the power cord. Protect the power cord from water, moisture, oil, heat sources, and sharp objects. Route the cord out of the reach of the mower blade. Cutting the cord can result in electric shock, which can lead to serious injury or death. Be careful not to get tangled in the cord. This can cause a fall and lead to serious injury. Do not overload the power cord or allow it to become taut in any section. Do not pull on the cord when moving the device. Always disconnect the plug and socket by pulling on the plug and socket housing; never pull on the cord.

The mower is equipped with a loop that protects the power cord socket from being pulled out of the extension cord socket. Prepare a loop approximately 30 cm long near the extension cord socket and thread it through the loop hole (III).

Connect the cable socket to the switch plug.

Make sure the cable is not kinked or under tension. If necessary, disconnect the cable from the plug, extend the loop, and reconnect it.

#### *Starting and stopping the mower*

Place the mower on a flat, even, and firm surface. Make sure there are no obstacles underneath the mower that the blade could contact. Make sure the power cord does not come into contact with the blade when starting the machine.

The switch is equipped with a lockout that prevents accidental activation of the device when the switch lever is pressed. Press and hold the lockout button, then pull the switch lever (IX) towards the handle. This will start the motor and the blade. Release the switch lockout and grasp the handle with both hands while still holding the switch lever.

Releasing the switch lever will stop the mower. The blade may continue to rotate for a while, so wait until the blade has completely stopped rotating.

#### *Adjusting the cutting height (VII)*

The mower is equipped with a lever that allows for quick and easy cutting height adjustments. Pull the lever toward the edge of the housing, sliding it out of the handle. Then, move the lever up or down to set the desired cutting height. This will change the wheel height. Release the pressure on the axle, locking it in place in the guide bar holder.

Warning! If you need to change the cutting height while operating, always turn off the mower first, wait for the blade to come to a complete stop, disconnect the mower from the power cord, and only then proceed with the cutting height adjustment. Accidentally engaging the blade while changing the cutting height can result in serious injury.

#### *Turning on the mower drive*

The mower drive function is available after starting the machine. Remember that when engaging the drive and during operation, the switch lever must be held against the handle at all times to prevent the engine from turning off. To engage the mower drive, pull the drive lever towards the handle. To disengage the mower drive, release the drive lever.

#### *Mulching*

Warning! If you need to attach accessories while working, always turn off the mower first, wait for the blade to stop, disconnect the power cord, and then begin assembly. Accidentally engaging the blade during assembly can result in serious injury.

Mulching involves cutting the grass, shredding it, and then leaving it on the lawn as a natural protective layer. The mulching function is available thanks to the mulching cover. To set the mower to mulching mode, first remove the grass catcher. Then, install the mulching cover over the discharge opening and ensure the side discharge port is covered with the flap. Cover the discharge opening with the cover.

#### *Side discharge assembly (VIII)*

Warning! If you need to attach accessories while working, always turn off the mower first, wait for the blade to stop, disconnect the power cord, and then begin assembly. Accidentally engaging the blade during assembly can result in serious injury.

To operate the mower with side discharge, install the side discharge guard. Release the side discharge flap lock, then lift the flap. Install the guard, then lower the flap over it. This will hold the guard in place. Remove the grass catcher and install the mulching guard over the discharge opening. Cover the discharge opening with the cover.

#### *Working with a lawn mower*

Before starting work, prepare the area to be cut. Make sure the area is free of any obstacles that could be caught in the blade and damage the mower or thrown, posing a hazard to the operator or bystanders.

Check the work area for electrical cables that could be cut by the blade. Damage to an electrical cable creates a shock hazard, which could result in serious injury or death.

Make sure there are no bystanders or pets in the work area. If such people appear while you are working, first stop the mower immediately and only then warn them of the danger.

Check the grass length and select the appropriate cutting height. Never cut more than 1/3 of the grass length. If the grass is very tall, cut it in stages. Mowing should be done regularly, ensuring that the grass height does not exceed the mower's capacity. Never cut wet grass. Wet grass tends to stick to the inside of the mower deck, which interferes with grass collection in the grass catcher. Wet grass can also cause slips and falls.

Inspect all mower components before starting work. If damage is observed, do not attempt to operate the mower until it has been repaired or replaced. Check that the air vents are clear. If necessary, clean them with a soft brush or paintbrush. Do not use sharp or metal objects to clean the mower's air vents.

Check screw connections for looseness. Tighten if necessary.

Check that the handles are clean and free of grease and other contaminants. If necessary, clean them with a soft cloth.

Take regular breaks while working to avoid fatigue and overwork. This will allow you to better control the machine and reduce the risk of accidents.

Caution! Always push the mower while in use, never pull it towards you. Pulling the mower causes the operator to move backward, leaving the area behind them unattended. Furthermore, pulling the mower backward can cause the blade to catch the power cord. Push the mower slowly, always walking, never running. This will provide better control of the mower and shorten your reaction time to unexpected situations.

When mowing, move in rows (X). Keep the rows evenly spaced, slightly overlapping each other to avoid missing any space. Be especially careful when changing direction. Be sure to start mowing from the side facing the electrical connection. This will reduce the risk of running over the power cable.

When cutting grass near flower beds, move around the flower beds.

During operation, the basket should be emptied regularly.

After finishing work, turn off the mower, wait until the blade stops, then disconnect the power cable and wait for the mower to cool down, then proceed with maintenance.

Warning! If a foreign object strikes the mower while operating, immediately turn off the mower, wait for the blade to stop, then disconnect the power cord and allow the mower to cool. Then, inspect the mower for damage. If damage is found, do not continue operation until it is repaired. Excessive vibration during operation may be caused by damage to the mower. Stop operation, disconnect the power cord, and inspect the product.

#### *Replacing the blade and drive belt*

The blade should always be replaced with an original one, identical to the one originally installed on the mower. Replacement blade part number YT-851997 (available separately). Only original spare parts ensure product safety. Blade replacement should be performed by an experienced user. If in doubt, contact an authorized manufacturer's service center. Using a wrench, unscrew the blade mounting bolt (counterclockwise) and remove it along with the washer. Remove the old blade. If necessary, clean the blade mounting. Install the new blade, paying attention to the blade's direction of rotation. The arrow indicating the blade's direction of rotation should match the engine's direction of rotation. Secure the blade by tightening the bolt (clockwise) to a torque of 55-60 Nm. After each use and cleaning of the blade, coat the cutting edges with a thin coat of light machine oil. This will reduce corrosion and extend the blade's life. Replace the blade every two years or every 50 hours of operation.

If the drive belt needs to be replaced, use the original part, part number YT-851999 (available separately). To replace the drive belt, contact an authorized manufacturer's service center.

## MAINTENANCE

**Attention! Before performing any maintenance, ensure the product is unplugged. The power cord must be disconnected from the mower.**

Always wear protective gloves during all maintenance activities.

If any maintenance operation is not described in the manual, it means that it should be performed at an authorized manufacturer's service center.

The product should be cleaned after each use. Remove any grass debris with a soft brush, paintbrush, or cloth. Clean the ventilation holes, ensuring they are unobstructed.

More difficult to remove dirt can be removed with an air stream at a pressure of no more than 0.3 MPa.

Never use chemicals, alkalis, abrasives, or aggressive detergents to clean the product. The product should not be cleaned with a water jet or by immersing it in water.

Inspect the mower blade for wear and damage. If excessive wear or damage is observed, replace the blade with a new one.

After each use, remove the grass catcher and empty it of grass. The catcher can be cleaned using lukewarm water and detergent.

After cleaning, leave it in its working position to dry completely.

If the internal cable connecting the product's switch to the engine is damaged, it must be replaced by an authorized manufacturer's service center. The cable cannot be repaired and must be replaced. Operating the mower with a damaged cable is prohibited.

## STORAGE AND TRANSPORT

Attention! Always unplug the product before storing or transporting it. Clean it according to the instructions.

Store in a dark, dry, frost-free, and well-ventilated area. Keep out of reach of children. Store the product at a temperature between 10°C and 30°C. It is recommended to store the product in its original packaging or in other dust-protective packaging.

Before transporting the product, set the cutting height to the highest setting. Transport the product by its handles. During transport, protect the product from impacts and strong vibrations. Secure the product to prevent slipping or tipping during transport.



## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Dieser elektrische Rasenmäher ist für die Rasenpflege konzipiert. Dank des großen Schnitthöhenverstellbereichs ist er vielseitig einsetzbar. Große Räder sorgen für optimale Manövrierfähigkeit. Durch den Netzbetrieb ist er deutlich leiser als Geräte mit Verbrennungsmotor. Für einen ordnungsgemäßen, zuverlässigen und sicheren Betrieb ist die richtige Wartung unerlässlich.

**Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.**

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Produkts zu anderen als den vorgesehenen Zwecken oder durch die Nichtbeachtung von Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die Verwendung des Produkts zu anderen als den vorgesehenen Zwecken führt außerdem zum Erlöschen der Gewährleistungs- und Garantiesprüche des Benutzers.

## PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss aber vor der Verwendung vorbereitet werden, wie später in dieser Anleitung beschrieben. Ein Verlängerungskabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## TECHNISCHE DATEN

| Parameter                                | Maßeinheit           | Wert            |
|------------------------------------------|----------------------|-----------------|
| Katalognummer                            |                      | YT-851993       |
| Nennspannung                             | [V~]                 | 230             |
| Nennfrequenz                             | [Hz]                 | 50              |
| Nennleistung                             | [W]                  | 2000            |
| Schnittbreite                            | [mm]                 | 460             |
| Schnitthöhe                              | [mm]                 | 25 - 75         |
| Nenngeschwindigkeit                      | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Geräuschpegel                            |                      |                 |
| - Schalldruck $L_{pA} \pm K$             | [dB(A)]              | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Schalleistung $L_{WA} \pm K$           | [dB(A)]              | $94,3 \pm 1,79$ |
| Schwingungspegel $a_{\text{ms}}$ $\pm K$ | [m/s <sup>2</sup> ]  | $3,612 \pm 1,5$ |
| Elektrische Isolationsklasse             |                      | II              |
| Schutzgrad                               |                      | IPX4            |
| Masse                                    | [kg]                 | 20              |
| Grasfangkorbbkapazität                   | [l]                  | 60              |

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Der angegebene Gesamtvibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Hinweis! Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Art der Werkzeugverwendung vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis! Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und der Zeit der Aktivierung).

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

**Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.**

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, sowohl kabelgebundene als auch kabellose.

### Arbeitssicherheit

**Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber.** Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen.

**Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.  
**Halten Sie Kinder und Umstehende vom Arbeitsbereich fern.** Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

### **Elektrische Sicherheit**

**Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

**Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken.** Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.

**Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.** Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.

**Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

**Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind.** Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

**Ist der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung.** Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

### **Persönliche Sicherheit**

**Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

**Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille.** Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

**Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen.** Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.

**Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

**Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance.** So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.

**Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

**Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.

**Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln.** Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

### **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**

**Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug.** Bei Verwendung innerhalb der vorgesehenen Belastungsgrenze erzielt das richtige Elektrowerkzeug eine bessere und sicherere Leistung.

**Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann.** Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.

**Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten.

**Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

**Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie**

**alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

**Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein.** Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.

**Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit.** Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.

**Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein.** Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

## Reparaturen

**Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren.** So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

## Sicherheitshinweise für Rasenmäher

**Benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Gewittergefahr.** Dadurch verringern Sie das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

**Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher eingesetzt werden soll, sorgfältig auf Wildtiere.** Beim Betrieb des Rasenmähers könnten Wildtiere verletzt werden.

**Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher eingesetzt werden soll, gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Umherfliegende Gegenstände können Verletzungen verursachen.

**Vor der Benutzung des Rasenmähers sollten Sie das Messer und die Messereinheit stets visuell auf Verschleiß oder Beschädigungen überprüfen.** Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.

**Prüfen Sie vor Gebrauch das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.** Benutzen Sie den Rasenmäher nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist. Sollte das Kabel während des Gebrauchs beschädigt oder abgenutzt werden, schalten Sie den Rasenmäher aus und berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie es vom Stromnetz trennen. Ein beschädigtes Netzkabel oder Verlängerungskabel kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Überprüfen Sie den Grasfangkorb regelmäßig auf Verschleiß oder Alterungserscheinungen.** Ein abgenutzter oder beschädigter Grasfangkorb kann das Verletzungsrisiko erhöhen.

**Schutzvorrichtungen müssen angebracht sein. Sie müssen funktionsfähig und ordnungsgemäß montiert sein.** Lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzvorrichtungen können zu Verletzungen führen.

**Halten Sie alle Kühllufteinlässe sauber.** Verstopfte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.

**Tragen Sie beim Rasenmähen stets rutschfestes Sicherheitsschuhwerk. Bedienen Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder in offenen Sandalen.** Dadurch verringern Sie das Risiko von Fußverletzungen durch Kontakt mit dem rotierenden Messer. **Tragen Sie beim Rasenmähen immer lange Hosen.** Unbedeckte Haut erhöht das Verletzungsrisiko durch herumfliegende Gegenstände.

**Rasenmähen Sie nicht auf nassem Gras. Gehen Sie, rennen Sie niemals.** Dadurch verringern Sie die Rutsch- und Sturzgefahr, die zu Verletzungen führen könnte.

**Benutzen Sie den Rasenmäher nicht an extrem steilen Hängen.** Dadurch verringert sich das Risiko, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und zu stürzen, was zu Verletzungen führen könnte.

**Bei Arbeiten an Hängen ist stets auf festen Stand zu achten. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab, und seien Sie beim Richtungswechsel äußerst vorsichtig.** Dadurch verringern Sie das Risiko, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und zu stürzen, was zu Verletzungen führen kann.

**Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder Heranziehen des Rasenmähers äußerst vorsichtig. Achten Sie stets auf Ihre Umgebung.** Dies verringert die Stolpergefahr während des Betriebs.

**Halten Sie das Netzkabel von den Schneidklingen fern.** Ein beschädigtes Netzkabel kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel verheddert oder beschädigt ist.** Verhedderte oder beschädigte Kabel können das Risiko eines Stromschlags erhöhen.

**Berühren Sie Klingen oder andere bewegliche Teile nicht, solange diese sich drehen.** Dadurch wird das Verletzungsrisiko durch bewegliche Teile verringert.

**Beim Entfernen von festsitzendem Material oder beim Reinigen des Rasenmähers müssen alle Schalter ausgeschaltet und das Netzkabel ausgesteckt sein.** Ein unerwartetes Anlaufen des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

## PRODUKTSERVICE

### Vorbereitung auf die Arbeit

Das Produkt sollte ausgepackt und sämtliches Verpackungsmaterial entfernt werden. Es wird empfohlen, das gesamte Verpa-

ckungsmaterial für den späteren Einsatz beim Transport oder der Lagerung aufzubewahren.

Prüfen Sie, ob Teile des Produkts während des Transports beschädigt wurden. Festgestellte Schäden, z. B. Risse oder Verformungen, führen dazu, dass das Produkt bis zur Reparatur oder dem Austausch der beschädigten Teile nicht mehr verwendet werden darf.

Es wird empfohlen, alle Teile auf einer ebenen, harten und sauberen Oberfläche zu platzieren.

Während der Installation ist persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhandschuhe, Augenschutz und Schutzkleidung zu tragen.

### *Mähwerk-Baugruppe*

**Hinweis! Vor der Montage des Rasenmähers muss sichergestellt werden, dass dieser vom Stromnetz getrennt ist. Das Netzkabel muss vom Schalter des Rasenmähers abgezogen werden.**

Je nach Modell sind die Räder entweder werkseitig vormontiert oder müssen selbst montiert werden. Setzen Sie die Räder dazu auf die Achsen an Vorder- und Hinterachse des Rasenmähers und sichern Sie sie mit Splinten. Setzen Sie anschließend die Radkappen auf und drücken Sie sie fest.

Schieben Sie die Aufhängungsöse (III) auf die Lenkerhalterung. Schieben Sie die Gelenke auf die unteren Enden der Lenkerhalterung. Setzen Sie die Gelenke auf die Zahngelenke an beiden Seiten des Mähergehäuses und fixieren Sie sie mit den Rändelschrauben (IV). Die Rändelschraube dient zur Einstellung der Lenkerhöhe. Richten Sie den Lenker an der Halterung aus und befestigen Sie ihn mit den Rändelschrauben und Klemmen. Die Rändelschrauben müssen an der Lenkerhalterung nach innen und die Klemmen nach außen zeigen (V).

Befestigen Sie das Ende des Verlängerungskabels mit der Klemme (III) am Griff. Befestigen Sie das Rasenmäherkabel mit den Klemmen (III) an der Griffhalterung. Klemme und Position der Klemme sollten so gewählt werden, dass das Kabel nicht unter Spannung steht, aber auch nicht zu weit aus Halterung und Griff herausragt. Ein zu weit herausragendes Kabel kann sich während des Betriebs an einem Hindernis, wie z. B. einem Busch, verfangen, beschädigt werden und die Gefahr eines Stromschlags bergen.

Die Schnitthöhe wird mit dem Einstellknopf für die Radachse auf die gewünschte Position (VII) eingestellt.

Befestigen Sie den Griff des Grasfangkorbs mit der Schraube am Grasfangkorb. Setzen Sie den Grasfangkorb auf das Mähdeck. Heben Sie die Auswurfklappe an, halten Sie sie in der vollständig geöffneten Position und hängen Sie den Grasfangkorb an die Haken an der Rückwand des Mähdecks (VI) ein. Senken Sie die Klappe ab, sodass sie die Öffnung in der Oberseite des Grasfangkorbs abdeckt. Die Demontage des Grasfangkorbs erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Mit montiertem Grasfangkorb ist der Rasenmäher betriebsbereit.

### *Anschluss des Rasenmähers an die Stromversorgung*

Der Rasenmäher muss über ein externes Verlängerungskabel an die Stromversorgung angeschlossen werden. Verwenden Sie aufgrund der Betriebsart des Rasenmähers ausschließlich für den Außenbereich geeignete Kabel. Das Netzkabel muss über eine einzelne Buchse verfügen, die zum Stecker des Rasenmähers passt. Stecker und Buchse dürfen nicht gegeneinander ausgetauscht werden. Die elektrischen Parameter des Netzkabels müssen mit den auf dem Typenschild angegebenen Parametern des Geräts übereinstimmen. Bitte beachten Sie, dass der Querschnitt der Kabeladern von der Kabellänge abhängt. Beachten Sie daher die folgenden Empfehlungen zum Querschnitt der Kabeladern:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - Kabellänge nicht mehr als 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - Kabellänge nicht mehr als 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - Kabellänge nicht mehr als 100 m.

Achten Sie bei der Vorbereitung und während des Betriebs auf das Netzkabel. Schützen Sie es vor Wasser, Feuchtigkeit, Öl, Hitzequellen und scharfen Gegenständen. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht in die Reichweite der Mähklingen gerät. Ein Durchtrennen des Kabels kann einen Stromschlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

Achten Sie darauf, sich nicht im Kabel zu verheddern. Dies kann zu einem Sturz und schweren Verletzungen führen.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht und achten Sie darauf, dass es an keiner Stelle straff gespannt ist. Ziehen Sie beim Bewegen des Geräts nicht am Kabel. Trennen Sie Stecker und Steckdose immer am Gehäuse; ziehen Sie niemals am Kabel.

Der Rasenmäher ist mit einer Schlaufe ausgestattet, die die Netzsteckerbuchse vor dem Herausziehen aus der Verlängerungskabelbuchse schützt. Bereiten Sie in der Nähe der Verlängerungskabelbuchse eine etwa 30 cm lange Schlaufe vor und fädeln Sie diese durch die Schlaufenöffnung (III).

Verbinden Sie die Kabelbuchse mit dem Schalterstecker.

Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht geknickt oder unter Spannung steht. Trennen Sie gegebenenfalls das Kabel vom Stecker, verlängern Sie die Kabelschlaufe und schließen Sie es wieder an.

### *Starten und Stoppen des Rasenmähers*

Stellen Sie den Rasenmäher auf eine ebene, feste und ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse unter dem Mäher befinden, mit denen das Messer in Berührung kommen könnte. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel beim Starten des Geräts nicht mit dem Messer in Berührung kommt.

Der Schalter ist mit einer Sperre ausgestattet, die ein versehentliches Einschalten des Geräts beim Betätigen des Schalterhebels verhindert. Halten Sie die Sperrtaste gedrückt und ziehen Sie dann den Schalterhebel (IX) in Richtung Griff. Dadurch werden Motor und Sägeblatt gestartet. Lösen Sie die Schaltersperre und fassen Sie den Griff mit beiden Händen an, während Sie den Schalterhebel weiterhin gedrückt halten.

Durch Loslassen des Schalters wird der Rasenmäher gestoppt. Das Messer kann sich noch eine Weile weiterdrehen; warten Sie daher, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist.

#### *Einstellen der Schnitthöhe (VII)*

Der Rasenmäher ist mit einem Hebel ausgestattet, der eine schnelle und einfache Einstellung der Schnitthöhe ermöglicht. Ziehen Sie den Hebel zum Gehäuserand und schieben Sie ihn aus dem Griff heraus. Bewegen Sie den Hebel anschließend nach oben oder unten, um die gewünschte Schnitthöhe einzustellen. Dadurch ändert sich die Radhöhe. Lösen Sie den Druck auf die Achse, um sie in der Führungsstangenhalterung zu arretieren.

**Achtung!** Wenn Sie die Schnitthöhe während des Betriebs ändern müssen, schalten Sie den Rasenmäher immer zuerst aus, warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, trennen Sie den Rasenmäher vom Netzkabel und fahren Sie erst dann mit der Einstellung der Schnitthöhe fort. Ein versehentliches Einschalten des Messers während der Änderung der Schnitthöhe kann zu schweren Verletzungen führen.

#### *Mähwerksantrieb einschalten*

Die Mähantriebsfunktion ist nach dem Starten der Maschine verfügbar. Beachten Sie, dass der Schalthebel beim Einlegen des Antriebs und während des Betriebs stets am Griff gedrückt gehalten werden muss, um ein Abschalten des Motors zu verhindern. Zum Einlegen des Mähantriebs ziehen Sie den Antriebshebel zum Griff hin. Zum Ausschalten lassen Sie den Antriebshebel los.

#### *Mulchen*

**Achtung!** Wenn Sie während der Arbeit Zubehör anbringen müssen, schalten Sie den Rasenmäher immer zuerst aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, trennen Sie das Netzkabel und beginnen Sie dann mit der Montage. Ein versehentliches Einschalten des Messers während der Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

Beim Mulchen wird das Gras gemäht, zerkleinert und anschließend als natürliche Schutzschicht auf dem Rasen belassen. Die Mulchfunktion wird durch die Mulchabdeckung ermöglicht. Um den Rasenmäher in den Mulchmodus zu schalten, entfernen Sie zuerst den Grasfangkorb. Setzen Sie dann die Mulchabdeckung über die Auswurföffnung und achten Sie darauf, dass die seitliche Auswurföffnung mit der Klappe abgedeckt ist. Decken Sie die Auswurföffnung anschließend mit der Abdeckung ab.

#### *Seitlicher Auswurf (VIII)*

**Achtung!** Wenn Sie während der Arbeit Zubehör anbringen müssen, schalten Sie den Rasenmäher immer zuerst aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, trennen Sie das Netzkabel und beginnen Sie dann mit der Montage. Ein versehentliches Einschalten des Messers während der Montage kann zu schweren Verletzungen führen.

Um den Rasenmäher mit Seitenauswurf zu betreiben, montieren Sie den Seitenauswurfschutz. Entriegeln Sie die Seitenauswurfklappe und heben Sie die Klappe an. Setzen Sie den Schutz ein und senken Sie die Klappe darüber ab. Dadurch wird der Schutz fixiert. Entfernen Sie den Grasfangkorb und montieren Sie den Mulchschutz über der Auswurföffnung. Decken Sie die Auswurföffnung mit der Abdeckung ab.

#### *Arbeiten mit einem Rasenmäher*

Vor Arbeitsbeginn muss die zu mähende Fläche vorbereitet werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse im Bereich befinden, die sich im Messer verfangen und den Rasenmäher beschädigen oder weggeschleudert werden könnten und somit eine Gefahr für den Bediener oder Umstehende darstellen.

Prüfen Sie den Arbeitsbereich auf elektrische Kabel, die durch die Klinge beschädigt werden könnten. Beschädigte elektrische Kabel bergen die Gefahr eines Stromschlags, der zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Vergewissern Sie sich, dass sich keine Unbeteiligten oder Haustiere im Arbeitsbereich befinden. Sollten solche Personen während der Arbeit auftauchen, stoppen Sie den Rasenmäher sofort und warnen Sie sie erst dann vor der Gefahr.

Prüfen Sie die Grashöhe und wählen Sie die passende Schnitthöhe. Schneiden Sie nie mehr als ein Drittel der Grashöhe ab. Bei sehr hohem Gras mähen Sie in mehreren Etappen. Mähen Sie regelmäßig und achten Sie darauf, dass die Grashöhe die Schnittkapazität des Mähers nicht überschreitet.

Mähen Sie niemals nasses Gras. Nasses Gras neigt dazu, an der Innenseite des Mähdecks kleben zu bleiben, was das Auffangen des Grases im Fangkorb behindert. Außerdem kann nasses Gras zu Ausrutschen und Stürzen führen.

Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn alle Teile des Rasenmähers. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, betreiben Sie den Rasenmäher erst, nachdem diese repariert oder ausgetauscht wurden. Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer weichen Bürste oder einem Pinsel. Verwenden Sie zum Reinigen der Lüftungsschlitze keine scharfen oder metallischen Gegenstände.

Prüfen Sie die Schraubverbindungen auf festen Sitz. Ziehen Sie sie gegebenenfalls fest.

Prüfen Sie, ob die Griffe sauber und frei von Fett und anderen Verunreinigungen sind. Reinigen Sie sie gegebenenfalls mit einem weichen Tuch.

Machen Sie während der Arbeit regelmäßig Pausen, um Ermüdung und Überlastung vorzubeugen. Dadurch können Sie die Maschine besser kontrollieren und das Unfallrisiko verringern.

**Vorsicht!** Schieben Sie den Rasenmäher während des Gebrauchs immer, ziehen Sie ihn niemals zu sich heran. Durch das Ziehen des Mähers wird der Benutzer rückwärts bewegt und der Bereich hinter ihm bleibt unbeaufsichtigt. Außerdem kann das Rückwärtsziehen dazu führen, dass sich das Messer im Stromkabel verfängt.

Schieben Sie den Rasenmäher langsam, immer im Schrittempo, niemals im Laufschrift. So haben Sie den Mäher besser unter Kontrolle und können in unerwarteten Situationen schneller reagieren.

Mähen Sie in Reihen (X). Achten Sie auf gleichmäßige Reihenabstände und lassen Sie die Reihen sich leicht überlappen, um Lücken zu vermeiden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Richtungswechsel. Beginnen Sie das Mähen immer auf der Seite, die dem Stromanschluss zugewandt ist. So verringern Sie das Risiko, das Stromkabel zu überfahren.

Beim Rasenmähen in der Nähe von Blumenbeeten sollte man um die Blumenbeete herumgehen.

Während des Betriebs sollte der Korb regelmäßig geleert werden.

Nach Beendigung der Arbeiten den Rasenmäher ausschalten, warten, bis das Messer zum Stillstand kommt, dann das Netzkabel abziehen und warten, bis der Rasenmäher abgekühlt ist, bevor mit der Wartung fortgefahren wird.

Achtung! Sollte während des Betriebs ein Fremdkörper auf den Rasenmäher treffen, schalten Sie ihn sofort aus, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, ziehen Sie dann das Netzkabel ab und lassen Sie den Rasenmäher abkühlen. Überprüfen Sie den Rasenmäher anschließend auf Beschädigungen. Sollten Sie eine Beschädigung feststellen, setzen Sie den Betrieb erst fort, wenn diese behoben ist. Starke Vibrationen während des Betriebs können durch eine Beschädigung des Rasenmähers verursacht werden. Stellen Sie den Betrieb ein, ziehen Sie das Netzkabel ab und überprüfen Sie das Gerät.

#### *Austausch des Messers und des Antriebsriemens*

Das Messer sollte immer durch ein Originalmesser ersetzt werden, das mit dem ursprünglich am Rasenmäher verbauten Messer identisch ist. Ersatzmesser-Teilenummer YT-851997 (separat erhältlich). Nur Original-Ersatzteile gewährleisten die Produktsicherheit. Der Messerwechsel sollte von einem erfahrenen Benutzer durchgeführt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Lösen Sie mit einem Schraubenschlüssel die Befestigungsschraube des Messers (gegen den Uhrzeigersinn) und entfernen Sie diese zusammen mit der Unterlegscheibe. Nehmen Sie das alte Messer ab. Reinigen Sie gegebenenfalls die Messerbefestigung. Setzen Sie das neue Messer ein und achten Sie dabei auf die Drehrichtung. Der Pfeil, der die Drehrichtung des Messers anzeigt, muss mit der Drehrichtung des Motors übereinstimmen. Befestigen Sie das Messer, indem Sie die Schraube (im Uhrzeigersinn) mit einem Drehmoment von 55-60 Nm festziehen. Nach jedem Gebrauch und jeder Reinigung des Messers die Schneidkanten dünn mit leichtem Maschinenöl bestreichen. Dies reduziert Korrosion und verlängert die Lebensdauer des Messers. Tauschen Sie das Messer alle zwei Jahre oder nach 50 Betriebsstunden aus.

Wenn der Antriebsriemen ausgetauscht werden muss, verwenden Sie das Originalteil mit der Teilenummer YT-851999 (separat erhältlich). Wenden Sie sich zum Austausch des Antriebsriemens an ein autorisiertes Servicecenter des Herstellers.

## WARTUNG

**Hinweis! Vor jeglichen Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Das Netzkabel muss vom Rasenmäher abgezogen werden.**

Tragen Sie bei allen Wartungsarbeiten stets Schutzhandschuhe.

Ist eine Wartungsmaßnahme nicht im Handbuch beschrieben, bedeutet dies, dass sie in einem autorisierten Servicecenter des Herstellers durchgeführt werden sollte.

Das Produkt sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Entfernen Sie Grasreste mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch. Reinigen Sie die Belüftungslöcher und stellen Sie sicher, dass sie frei sind.

Schwerer zu entfernender Schmutz kann mit einem Luftstrom bei einem Druck von höchstens 0,3 MPa entfernt werden.

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts niemals Chemikalien, Alkaloide, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel.

Das Produkt sollte nicht mit einem Wasserstrahl oder durch Eintauchen in Wasser gereinigt werden.

Überprüfen Sie das Mähwerkmesser auf Verschleiß und Beschädigungen. Bei starkem Verschleiß oder Beschädigungen muss das Messer durch ein neues ersetzt werden.

Nach jedem Gebrauch den Grasfangkorb entnehmen und leeren. Der Korb kann mit lauwarmem Wasser und Spülmittel gereinigt werden. Anschließend an seinem Platz vollständig trocknen lassen.

Ist das interne Kabel, das den Schalter des Produkts mit dem Motor verbindet, beschädigt, muss es von einem autorisierten Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden. Das Kabel kann nicht repariert werden und muss ersetzt werden. Der Betrieb des Rasenmähers mit einem beschädigten Kabel ist verboten.

## LAGERUNG UND TRANSPORT

Hinweis! Trennen Sie das Produkt vor der Lagerung oder dem Transport immer vom Stromnetz. Reinigen Sie es gemäß der Bedienungsanleitung.

An einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort lagern. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Das Produkt bei einer Temperatur zwischen 10°C und 30°C lagern. Es wird empfohlen, das Produkt in der Originalverpackung oder einer anderen staubdichten Verpackung aufzubewahren.

Stellen Sie vor dem Transport die Schnitthöhe auf die höchste Stufe ein. Tragen Sie das Produkt an den Griffen. Schützen Sie es während des Transports vor Stößen und starken Vibrationen. Sichern Sie das Produkt, um ein Verrutschen oder Umkippen zu verhindern.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Эта электрическая газонокосилка предназначена для ухода за газоном. Широкий диапазон высоты среза обеспечивает универсальность использования. Колеса большого диаметра облегчают маневрирование косилкой. Благодаря питанию от сети, косилка значительно тише, чем устройства с двигателем внутреннего сгорания. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от надлежащего технического обслуживания, поэтому:

**Перед началом работы внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.**

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования продукта не по назначению, а также за несоблюдение правил техники безопасности или инструкций, содержащихся в данном руководстве. Использование продукта не по назначению также аннулирует гарантийные права пользователя.

## ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие поставляется в полной комплектации, но перед использованием требует подготовки, как описано далее в данном руководстве. Удлинительный кабель питания в комплект не входит.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Параметр                           | Единица измерения    | Ценить          |
|------------------------------------|----------------------|-----------------|
| Каталожный номер                   |                      | YT-851993       |
| Номинальное напряжение             | [V~]                 | 230             |
| Номинальная частота                | [Гц]                 | 50              |
| Номинальная мощность               | [Вт]                 | 2000            |
| Ширина резки                       | [мм]                 | 460             |
| Высота среза                       | [мм]                 | 25 - 75         |
| Номинальная скорость               | [мин <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Уровень шума                       |                      |                 |
| - Звуковое давление $L_{pA} \pm K$ | [дБ(A)]              | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Звуковая мощность $L_{WA} \pm K$ | [дБ(A)]              | $94,3 \pm 1,79$ |
| Уровень вибрации $a \pm K$         | [м/с <sup>2</sup> ]  | $3,612 \pm 1,5$ |
| Класс электроизоляции              |                      | II              |
| Степень защиты                     |                      | IPX4            |
| Масса                              | [кг]                 | 20              |
| Вместимость травосборника          | [л]                  | 60              |

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Заявленное суммарное значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Примечание! Уровень вибрации, излучаемой во время работы инструмента, может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа его использования.

Примечание! Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время его включения).

## ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

**Внимание! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту.** Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и аккумуляторным.



### **Безопасность на рабочем месте**

**Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии.** Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

**Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. **Держите детей и посторонних подальше от рабочей зоны.** Потеря концентрации может привести к потере контроля.

### **Электробезопасность**

**Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами.** Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

**Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

**Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты.** Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

**Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилок от розетки.** Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

**При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе.** Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

**Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения.** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### **Личная безопасность**

**Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

**Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.

**Предотвратите случайное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».** Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем в положении «включено» может привести к серьезным травмам.

**Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи.** Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам.

**Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие.** Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

**Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

**Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно.** Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасностей, связанных с пылью.

**Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности.** Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

### **Использование и уход за электроинструментами**

**Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемого применения.** Правильно подобранный электроинструмент обеспечит лучшую и более безопасную работу при использовании в пределах его расчетной нагрузки.

**Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** Любой инструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

**Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок (если он съемный) из электроинструмента.** Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

**Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами**

или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов.

Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже заедают и легче контролируются во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работы, не предназначенной для этих целей, может создать опасную ситуацию.

Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и управлению инструментом в опасных ситуациях.

## Ремонт

Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГАЗОНОКОСИЛОК

Не используйте газонокосилку в ненастную погоду, особенно если есть риск удара молнии. Это снижает риск поражения молнией.

Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться газонокосилка для защиты диких животных. Во время работы газонокосилка может нанести вред животным.

Тщательно осмотрите место, где будет использоваться газонокосилка, и удалите все камни, палки, проволоку, кости и другие посторонние предметы. Брошенные предметы могут стать причиной травм.

Перед использованием газонокосилки всегда визуально осматривайте лезвие и узел лезвия на предмет износа или повреждений. Изношенные или поврежденные детали увеличивают риск травм.

Перед использованием осмотрите шнур питания и удлинитель на наличие повреждений или признаков износа. Не используйте газонокосилку, если шнур поврежден или изношен. Если шнур поврежден или изношен во время использования, выключите газонокосилку и не прикасайтесь к шнуру, пока не отсоедините его от сети. Поврежденный шнур питания или удлинитель может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Регулярно проверяйте травосборник на износ или старение. Изношенный или поврежденный травосборник может увеличить риск травм.

Защитные ограждения должны быть на месте. Защитные ограждения должны быть исправны и правильно установлены. Ограждение, которое неплотно закреплено, повреждено или неисправно, может стать причиной травм.

Поддерживайте чистоту всех воздухозаборников системы охлаждения. Засоренные воздухозаборники и мусор могут привести к перегреву или возникновению пожарной опасности.

При работе с газонокосилкой всегда надевайте нескользящую защитную обувь. Не работайте с газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях. Это снижает риск травм стопы от контакта с движущимся лезвием.

При работе с газонокосилкой всегда надевайте длинные брюки. Открытые участки кожи увеличивают вероятность травм от брошенных предметов.

Не косите газонокосилку на мокрой траве. Ходите пешком, никогда не бегайте. Это снижает риск поскользнуться и упасть, что может привести к травме.

Не используйте газонокосилку на чрезмерно крутых склонах. Это снижает риск потери контроля, поскользывания и падения, что может привести к травмам.

При работе на склонах всегда сохраняйте устойчивое положение, всегда работайте поперек склона, никогда не вверх или вниз, и проявляйте крайнюю осторожность при изменении направления движения. Это снижает риск потери контроля, поскользывания и падения, которые могут привести к травмам.

Будьте предельно осторожны при движении задним ходом или при движении косилки навстречу себе. Всегда следите за окружающей обстановкой. Это снижает риск споткнуться во время работы.

Держите шнур питания подальше от режущих лезвий. Поврежденный шнур питания может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Если шнур запутался или повредился, выключите прибор и отсоедините его от сети. Запутанные или поврежденные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

Не прикасайтесь к лезвиям или другим опасным движущимся частям во время их движения. Это снижает риск травм от движущихся частей.

При удалении застрявшего материала или чистке газонокосилки убедитесь, что все выключатели питания выключены, а шнур питания отсоединен от розетки. Неожиданный запуск газонокосилки может привести к серьезным травмам.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

### Подготовка к работе

Изделие следует распаковать и удалить все упаковочные материалы. Рекомендуется сохранить все упаковочные материалы для дальнейшего использования во время транспортировки или хранения.

Проверьте, не были ли повреждены какие-либо части изделия во время транспортировки. Любые обнаруженные повреждения, например, трещины или деформации, делают изделие непригодным для дальнейшего использования до тех пор, пока поврежденные части не будут отремонтированы или заменены.

Рекомендуется размещать все детали на ровной, твердой и чистой поверхности.

Во время монтажа необходимо использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитные очки и защитная одежда.

### Сборка газонокосилки

**Примечание:** Перед сборкой газонокосилки убедитесь, что она отключена от электросети. Кабель питания должен быть отсоединен от выключателя газонокосилки.

В зависимости от модели, колеса могут быть установлены на заводе, или вам может потребоваться установить их самостоятельно. Для установки колес наденьте их на концы осей спереди и сзади газонокосилки и закрепите шплинтом. Наденьте на колеса колпаки и надавите, чтобы зафиксировать их.

Наденьте проушину подвески (III) на кронштейн руля. Наденьте шарниры на нижние концы кронштейна руля. Установите шарниры на зубчатые соединения с обеих сторон корпуса газонокосилки и закрепите их винтами с регулировочными винтами (IV). Винт с регулировочными винтами позволяет регулировать высоту руля. Совместите руль с кронштейном и закрепите его винтами с регулировочными винтами и зажимами. Регулировочные винты на кронштейне руля должны быть направлены внутрь, а зажимы - наружу (V).

Закрепите конец удлинительного шнура на рукоятке с помощью зажима (III). Закрепите кабель газонокосилки на кронштейне рукоятки с помощью зажимов (III). Зажим и его положение следует выбирать таким образом, чтобы кабель не был натянут, но и не выступал чрезмерно за кронштейн и рукоятку. Слишком сильно выступающий кабель может зацепиться за препятствие, например, куст, во время работы, что может повредить его и создать риск поражения электрическим током.

Отрегулируйте высоту среза с помощью ручки регулировки высоты оси колеса, установив ее в нужное положение (VII).

Прикрепите ручку травосборника к травосборнику с помощью винта. Прикрепите травосборник к деке газонокосилки. Поднимите крышку выпускного отверстия, удерживайте ее в полностью поднятом положении и прикрепите травосборник к крючкам на задней стенке деки газонокосилки (VI). Опустите крышку так, чтобы она закрывала отверстие в верхней стенке травосборника. Снятие травосборника следует производить в обратном порядке. После установки травосборника газонокосилка готова к работе.

### Подключение газонокосилки к источнику питания

Косилку следует подключать к источнику питания с помощью внешнего удлинительного кабеля. Ввиду особенностей работы косилки всегда используйте кабели, предназначенные для использования на открытом воздухе. Шнур питания должен иметь одну розетку, подходящую к вилке косилки. Не модифицируйте вилку или розетку, чтобы они подходили друг к другу. Электрические параметры шнура питания должны соответствовать электрическим параметрам прибора, указанным на паспортной табличке. Обратите внимание, что площадь поперечного сечения проводов силового кабеля зависит от длины кабеля. Следует соблюдать следующие рекомендации относительно площади поперечного сечения проводов силового кабеля:

- 1,0 мм<sup>2</sup> - длина кабеля не более 40 м;
- 1,5 мм<sup>2</sup> - длина кабеля не более 60 м;
- 2,5 мм<sup>2</sup> - длина кабеля не более 100 м.

При подготовке к работе и во время её выполнения обращайте внимание на сетевой шнур. Защитите шнур от воды, влаги, масла, источников тепла и острых предметов. Проложите шнур вне досягаемости лезвия газонокосилки. Перерезание шнура может привести к поражению электрическим током, что может стать причиной серьезных травм или смерти. Будьте осторожны, чтобы не запутаться в шнуре. Это может привести к падению и серьезным травмам.

Не перегружайте шнур питания и не допускайте его натяжения в каком-либо месте. Не тяните за шнур при перемещении устройства. Всегда отключайте вилку и розетку, потянув за корпус вилки и розетки; никогда не тяните за шнур.

Газонокосилка оснащена петлей, которая защищает розетку шнура питания от выдергивания из розетки удлинителя. Подготовьте петлю длиной примерно 30 см рядом с розеткой удлинителя и проденьте ее через отверстие для петли (III).

Подключите кабельный разъем к вилке выключателя.

Убедитесь, что кабель не перекручен и не находится под натяжением. При необходимости отсоедините кабель от вилки, расправьте петлю и снова подсоедините его.

### Запуск и остановка газонокосилки

Установите газонокосилку на ровную, твердую и устойчивую поверхность. Убедитесь, что под газонокосилкой нет препятствий, о которые может соприкоснуться лезвие. Убедитесь, что шнур питания не касается лезвия при запуске машины.

Выключатель оснащен блокировкой, предотвращающей случайное включение устройства при нажатии рычага выключо-

чателя. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки, затем потяните рычаг выключателя (IX) к рукоятке. Это запустит двигатель и лезвие. Отпустите блокировку выключателя и возьмитесь за рукоятку обеими руками, продолжая удерживать рычаг выключателя.

Отпустив рычаг выключателя, вы остановите газонокосилку. Лезвие может продолжать вращаться некоторое время, поэтому подождите, пока оно полностью не остановится.

### *Регулировка высоты среза (VII)*

Газонокосилка оснащена рычагом, позволяющим быстро и легко регулировать высоту среза. Потяните рычаг к краю корпуса, выдвигая его из рукоятки. Затем переместите рычаг вверх или вниз, чтобы установить желаемую высоту среза. Это изменит высоту колеса. Опустите рычаг, зафиксировав его в держателе направляющей шины.

Внимание! Если вам необходимо изменить высоту среза во время работы, всегда сначала выключайте газонокосилку, дождитесь полной остановки ножа, отсоедините газонокосилку от шнура питания и только после этого приступайте к регулировке высоты среза. Случайное включение ножа при изменении высоты среза может привести к серьезным травмам.

### *Включение привода газонокосилки*

Функция привода косилки становится доступна после запуска машины. Помните, что при включении привода и во время работы рычаг переключателя необходимо постоянно удерживать прижатым к рукоятке, чтобы предотвратить выключение двигателя. Для включения привода косилки потяните рычаг привода к рукоятке. Для выключения привода косилки отпустите рычаг привода.

### *Мульчирование*

Внимание! Если вам необходимо установить насадки во время работы, всегда сначала выключайте газонокосилку, дождитесь остановки ножа, отсоедините шнур питания, а затем приступайте к сборке. Случайное включение ножа во время сборки может привести к серьезным травмам.

Мульчирование включает в себя скашивание травы, измельчение её и оставление на газоне в качестве естественного защитного слоя. Функция мульчирования доступна благодаря защитной крышке. Чтобы включить режим мульчирования, сначала снимите травосборник. Затем установите защитную крышку на выпускное отверстие и убедитесь, что боковое выпускное отверстие закрыто клапаном. Закройте выпускное отверстие крышкой.

### *Боковой разгрузочный узел (VIII)*

Внимание! Если вам необходимо установить насадки во время работы, всегда сначала выключайте газонокосилку, дождитесь остановки ножа, отсоедините шнур питания, а затем приступайте к сборке. Случайное включение ножа во время сборки может привести к серьезным травмам.

Для работы газонокосилки с боковым выбросом травы установите защитный кожух бокового выброса. Освободите фиксатор боковой заслонки, затем поднимите заслонку. Установите защитный кожух, затем опустите заслонку поверх него. Это зафиксирует кожух на месте. Снимите травосборник и установите защитный кожух для мульчирования на выпускное отверстие. Закройте выпускное отверстие крышкой.

### *Работа с газонокосилкой*

Перед началом работы подготовьте участок для стрижки. Убедитесь, что на участке нет никаких препятствий, которые могут зацепиться за лезвие и повредить газонокосилку или быть отброшены в сторону, представляя опасность для оператора или окружающих.

Проверьте рабочую зону на наличие электрических кабелей, которые могут быть перерезаны лезвием. Повреждение электрического кабеля создает опасность поражения электрическим током, что может привести к серьезным травмам или смерти.

Убедитесь, что в рабочей зоне нет посторонних лиц или домашних животных. Если такие люди появятся во время вашей работы, немедленно остановите газонокосилку и только потом предупредите их об опасности.

Проверьте длину травы и выберите подходящую высоту скашивания. Никогда не срезайте более 1/3 длины травы. Если трава очень высокая, скашивайте ее поэтапно. Косить следует регулярно, следя за тем, чтобы высота травы не превышала возможности газонокосилки.

Никогда не косите мокрую траву. Мокрая трава имеет свойство прилипать к внутренней поверхности деки газонокосилки, что мешает сбору травы в травосборник. Мокрая трава также может стать причиной скольжения и падения.

Перед началом работы осмотрите все компоненты газонокосилки. При обнаружении повреждений не пытайтесь эксплуатировать косилку, пока они не будут отремонтированы или заменены. Убедитесь, что вентиляционные отверстия чистые. При необходимости очистите их мягкой щеткой или кисточкой. Не используйте острые или металлические предметы для очистки вентиляционных отверстий косилки.

Проверьте резьбовые соединения на предмет ослабления. При необходимости затяните.

Убедитесь, что ручки чистые и на них нет жира и других загрязнений. При необходимости протрите их мягкой тканью.

Чтобы избежать усталости и переутомления, делайте регулярные перерывы во время работы. Это позволит вам лучше контролировать оборудование и снизить риск несчастных случаев.

Внимание! Всегда толкайте газонокосилку во время работы, никогда не тяните ее на себя. Тянув косилку, вы заставляете

оператора двигаться назад, оставляя территорию позади себя без присмотра. Кроме того, движение косилки назад может привести к тому, что лезвие зацепится за шнур питания.

Двигайте косилку медленно, всегда идя пешком, ни в коем случае не бегая. Это обеспечит лучший контроль над косилкой и сократит время вашей реакции на непредвиденные ситуации.

При кошении двигайтесь рядами (X). Ряды должны быть равномерно расположены, слегка перекрывая друг друга, чтобы не пропустить ни одного участка. Будьте особенно осторожны при изменении направления движения. Начинать косить со стороны, обращенной к электрическому разьему. Это снизит риск наехать на силовую кабель.

При стрижке травы возле цветочных клумб, обходите их стороной.

Во время работы корзину следует регулярно опорожнять.

После завершения работы выключите газонокосилку, подождите, пока лезвие остановится, затем отсоедините кабель питания и подождите, пока газонокосилка остынет, после чего приступайте к техническому обслуживанию.

Внимание! Если во время работы газонокосилки в нее попал посторонний предмет, немедленно выключите ее, дождитесь остановки ножа, затем отсоедините шнур питания и дайте газонокосилке остыть. После этого осмотрите газонокосилку на наличие повреждений. При обнаружении повреждений не продолжайте работу до их устранения. Чрезмерная вибрация во время работы может быть вызвана повреждением газонокосилки. Остановите работу, отсоедините шнур питания и осмотрите изделие.

#### *Замена лезвия и приводного ремня.*

Нож всегда следует заменять оригинальным, идентичным тому, который был установлен на газонокосилке изначально. Номер детали сменного ножа YT-851997 (приобретается отдельно). Только оригинальные запасные части гарантируют безопасность изделия. Замена ножа должна производиться опытным пользователем. В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя. С помощью гаечного ключа открутите болт крепления ножа (против часовой стрелки) и снимите его вместе с шайбой. Снимите старый нож. При необходимости очистите крепление ножа. Установите новый нож, обращая внимание на направление вращения ножа. Стрелка, указывающая направление вращения ножа, должна совпадать с направлением вращения двигателя. Закрепите нож, затянув болт (по часовой стрелке) с моментом затяжки 55-60 Нм. После каждого использования и очистки ножа смазывайте режущие кромки тонким слоем легкого машинного масла. Это уменьшит коррозию и продлит срок службы ножа. Заменяйте нож каждые два года или каждые 50 часов работы.

Если необходимо заменить приводной ремень, используйте оригинальную деталь с номером YT-851999 (приобретается отдельно). Для замены приводного ремня обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Примечание! Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что изделие отключено от сети. Шнур питания должен быть отсоединен от газонокосилки.**

При выполнении всех работ по техническому обслуживанию всегда надевайте защитные перчатки.

Если какая-либо операция по техническому обслуживанию не описана в руководстве, это означает, что ее следует выполнять в авторизованном сервисном центре производителя.

Изделие следует чистить после каждого использования. Удалите остатки травы мягкой щеткой, кисточкой или тряпкой. Очистите вентиляционные отверстия, убедившись, что они не забиты.

Более трудноудаляемые загрязнения можно удалить потоком воздуха под давлением не более 0,3 МПа.

Никогда не используйте для чистки изделия химикаты, алкалоиды, абразивные вещества или агрессивные моющие средства. Изделие нельзя чистить струей воды или погружать в воду.

Осмотрите лезвие газонокосилки на предмет износа и повреждений. При обнаружении чрезмерного износа или повреждений замените лезвие на новое.

После каждого использования снимайте травосборник и опорожняйте его от травы. Травосборник можно чистить теплой водой с моющим средством. После чистки оставьте его в рабочем положении до полного высыхания.

Если внутренний кабель, соединяющий выключатель изделия с двигателем, поврежден, его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре производителя. Кабель не подлежит ремонту и должен быть заменен. Эксплуатация газонокосилки с поврежденным кабелем запрещена.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

**Примечание! Всегда отключайте изделие от сети перед хранением или транспортировкой. Чистите его в соответствии с инструкцией.**

Хранить в темном, сухом, защищенном от мороза и хорошо проветриваемом месте. Хранить в недоступном для детей месте. Хранить продукт при температуре от 10°C до 30°C. Рекомендуется хранить продукт в оригинальной упаковке или в другой пылезащитной упаковке.

Перед транспортировкой установите максимальную высоту среза. Транспортируйте изделие за ручки. Во время транспортировки оберегайте изделие от ударов и сильных вибраций. Закрепите изделие, чтобы предотвратить его скольжение или опрокидывание во время транспортировки.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Ця електрична газонокосарка призначена для догляду за газоном. Широкий діапазон висоти скошування забезпечує універсальне використання. Колеса великого діаметра роблять газонокосарку легкою в управлінні. Завдяки живленню від мережі, газонокосарка значно тихіша, ніж пристрої з двигуном внутрішнього згоряння. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від належного обслуговування, тому:

**Перед початком роботи прочитайте всю інструкцію та збережіть її.**

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання продукту не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, наведених у цьому посібнику. Використання продукту не за призначенням також анулює гарантійні та гарантійні права користувача.

## ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті, але перед використанням його потрібно підготувати, як описано далі в цьому посібнику. Подовжувач живлення не входить до комплекту.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

| Параметр                              | Одиниця вимірювання | Значення        |
|---------------------------------------|---------------------|-----------------|
| Номер у каталозі                      |                     | YT-851993       |
| Номінальна напруга                    | [V~]                | 230             |
| Номінальна частота                    | [Гц]                | 50              |
| Номінальна потужність                 | [В]                 | 2000            |
| Ширина різання                        | [мм]                | 460             |
| Висота зрізання                       | [мм]                | 25 - 75         |
| Номінальна швидкість                  | [хв <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Рівень шуму                           |                     |                 |
| - Звуковий тиск $L_{pA} \pm K$        | [дБ(A)]             | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Звукова потужність $L_{WA} \pm K$   | [дБ(A)]             | $94,3 \pm 1,79$ |
| Рівень вібрації $a_{\text{гв}} \pm K$ | [м/с <sup>2</sup> ] | $3,612 \pm 1,5$ |
| Клас електроізоляції                  |                     | II              |
| Ступінь захисту                       |                     | IPX4            |
| Маса                                  | [кг]                | 20              |
| Місткість травозбірника               | [л]                 | 60              |

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка! Вібрація під час роботи інструменту може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка! Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ходу та час активації).

## ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

**Увага! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом.** Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

**Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.**

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.



## Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.

Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

## Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилок від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

## Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або ввімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у вимкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регулювальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм. Не перенапружуйте та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пилословлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пилословлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

## Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його в межах призначеного навантаження.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекосу або заклинюван-



ня рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструменту. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

**Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими.** Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

**Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи.** Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію.

**Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила.** Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

## Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ГАЗОНОКОСАРКИ

Не використовуйте газонокосарку за негоди, особливо за небезпеки удару блискавки. Це зменшує ризик ураження блискавкою.

**Ретельно огляньте ділянку, де буде використовуватися газонокосарка, на предмет виявлення диких тварин.** Під час роботи газонокосарка може травмувати диких тварин.

**Ретельно огляньте ділянку, де буде використовуватися газонокосарка, та видаліть усе каміння, палиці, дріт, кістки та інші сторонні предмети.** Відкинуті предмети можуть спричинити травми.

**Перед використанням газонокосарки завжди візуально перевіряйте лезо та вузол леза на наявність зносу або пошкодження.** Зношені або пошкоджені деталі збільшують ризик травмування.

**Перед використанням перевірте шнур живлення та подовжувач на наявність ознак пошкодження або старіння.** Не використовуйте газонокосарку, якщо шнур пошкоджений або зношений. Якщо шнур пошкодиться або зноситься під час використання, вимкніть газонокосарку та не торкайтеся шнура, перш ніж від'єднати його від мережі. Пошкоджений шнур живлення або подовжувач може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

**Часто перевіряйте травозбірник на наявність зносу або старіння.** Зношений або пошкоджений травозбірник може збільшити ризик травмування.

**Тримайте захисні кожухи на місці.** Захисні кожухи мають бути функціональними та належним чином встановленими. Нещільно закріплений, пошкоджений або неналежно встановлений захисний кожух може призвести до травмування.

**Тримайте всі повітрозабірники для охолодження в чистоті.** Заблоковані повітрозабірники та сміття можуть спричинити перегрів або пожежу.

**Завжди одягайте нековзне захисне взуття під час роботи з газонокосаркою.** Не працюйте з газонокосаркою босоніж або у відкритих сандалях. Це зменшує ризик травмування ніг від контакту з рухомих лезом.

**Завжди одягайте довгі штани під час роботи з газонокосаркою.** Відкрита шкіра збільшує ймовірність травмування від кинутих предметів.

**Не використовуйте газонокосарку на мокрій траві.** Ходіть, ніколи не бігайте. Це зменшує ризик ковзання та падіння, що може призвести до травми.

**Не використовуйте газонокосарку на надмірно крутих схилах.** Це зменшує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травмування.

**Під час роботи на схилах завжди тримайте тверду опору, завжди працюйте поперек схилу, ніколи не вгору чи вниз, і будьте надзвичайно обережні під час зміни напрямку.** Це зменшує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травм.

**Будьте вкрай обережні під час руху заднім ходом або підтягування газонокосарки до себе.** Завжди звертайте увагу на навколишнє середовище. Це зменшує ризик спотикання під час роботи.

**Тримайте шнур живлення подалі від ріжучих ножів.** Пошкоджений шнур живлення може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

**Вимкніть прилад та від'єднайте його від мережі, якщо шнур заплутався або пошкодився.** Заплутані або пошкоджені шнури можуть збільшити ризик ураження електричним струмом.

**Не торкайтеся лез або інших небезпечних рухомих частин під час їхнього руху.** Це зменшує ризик травмування рухомими частинами.

**Під час видалення застряглого матеріалу або очищення газонокосарки переконайтеся, що всі вимикачі живлення вимкнені, а шнур живлення від'єднаний від мережі.** Раптовий запуск газонокосарки може призвести до серйозних травм.

## СЕРВІС ПРОДУКТУ

### *Підготовка до роботи*

Продукт слід розпакувати та видалити всі пакувальні матеріали. Рекомендується зберегти всі пакувальні матеріали для подальшого використання під час транспортування або зберігання.

Перевірте, чи не було пошкоджено жодної частини виробу під час транспортування. Будь-які виявлені пошкодження, наприклад, тріщини або деформації, призведуть до того, що виріб не буде використано до моменту ремонту або заміни пошкоджених частин.

Рекомендується розміщувати всі деталі на рівній, твердій та чистій поверхні.

Під час встановлення слід використовувати засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, засоби захисту очей та захисний одяг.

### *Збірка косарки*

**Примітка! Перед складанням газонокосарки переконайтеся, що вона відключена від джерела живлення. Кабель живлення необхідно від'єднати від вимикача газонокосарки.**

Залежно від моделі, колеса можуть бути попередньо встановлені на заводі, або вам може знадобитися встановити їх самостійно. Щоб встановити колеса, розмістіть їх на кінцях осей ззаду та спереду газонокосарки та закріпіть їх шплінтом. Встановіть ковпаки на колеса та натисніть, щоб закріпити їх.

Насуньте вушко для підвіски (III) на кронштейн керма. Насуньте шарніри на нижні кінці кронштейна керма. Розмістіть шарніри на зубчастих з'єднаннях з обох боків корпусу газонокосарки та закріпіть їх гвинтами з ручкою (IV). Гвинт з ручкою дозволяє регулювати висоту керма. Вирівняйте кермо з кронштейном та закріпіть його за допомогою гвинтів з ручкою та затискачів. Ручки повинні бути спрямовані всередину на кронштейн керма, а затискачі - назовні (V).

Закріпіть кінець подовжувального шнура на ручці за допомогою затискача (III). Закріпіть кабель газонокосарки на кронштейн ручки за допомогою затискачів (III). Затискач і положення затискача слід вибирати таким чином, щоб кабель не був під натягом, але не виступав надмірно з кронштейна та ручки. Кабель, який занадто виступає, може зачепитися за перешкоду, таку як кущ, під час роботи, що може пошкодити його та створити ризик ураження електричним струмом.

Відрегулюйте висоту скошування за допомогою ручки регулювання висоти осі колеса, встановивши її в потрібне положення (VII).

Прикріпіть ручку травозбірника до травозбірника за допомогою гвинта. Прикріпіть травозбірник до деки газонокосарки. Підніміть кришку випускного отвору, утримуйте кришку в повністю піднятому положенні та прикріпіть травозбірник до гачків на задній стінці деки газонокосарки (VI). Опустіть кришку так, щоб вона закривала отвір у верхній стінці травозбірника. Зняття травозбірника слід виконувати у зворотному порядку. Після встановлення травозбірника газонокосарка готова до роботи.

### *Підключення газонокосарки до джерела живлення*

Газонокосарку слід підключати до джерела живлення за допомогою зовнішнього подовжувача. Через особливості роботи газонокосарки завжди використовуйте кабелі, призначені для використання на відкритому повітрі. Шнур живлення повинен мати одне розетку, яка підходить до вилок газонокосарки. Не змінюйте вилку або розетку, щоб вони підходили одна до одної. Електричні параметри шнура живлення повинні відповідати електричним параметрам приладу, зазначеним на табличці з технічними характеристиками. Зверніть увагу, що площа поперечного перерізу проводів кабелю живлення залежить від довжини кабелю. Слід дотримуватися наступних рекомендацій щодо площі поперечного перерізу проводів кабелю живлення:

- 1,0 мм<sup>2</sup> - довжина кабелю не більше 40 м;
- 1,5 мм<sup>2</sup> - довжина кабелю не більше 60 м;
- 2,5 мм<sup>2</sup> - довжина кабелю не більше 100 м.

Під час підготовки до роботи та під час неї звертайте увагу на шнур живлення. Захищайте шнур живлення від води, вологи, олій, джерел тепла та гострих предметів. Прокладайте шнур подалі від ножа газонокосарки. Перевіряння шнура може призвести до ураження електричним струмом, що може призвести до серйозних травм або смерті. Будьте обережні, щоб не заплутатися в шнурі. Це може призвести до падіння та серйозних травм.

Не перевантажуйте шнур живлення та не допускайте його натягування в будь-якій ділянці. Не тягніть за шнур під час переміщення пристрою. Завжди від'єднуйте вилку від розетки, тягнучи за корпус вилки та розетки; ніколи не тягніть за шнур. Косарка оснащена петлею, яка захищає розетку шнура живлення від витягування з гнізда подовжувача. Підготуйте петлю довжиною приблизно 30 см біля гнізда подовжувача та протягніть її через отвір для петлі (III).

Підключіть розетку кабелю до штекера вимикача.

Переконайтеся, що кабель не перегнутий і не натягнутий. За потреби від'єднайте кабель від вилки, розтягніть петлю та знову під'єднайте його.

### *Запуск та зупинка газонокосарки*

Встановіть газонокосарку на рівній, рівній та твердій поверхні. Переконайтеся, що під газонокосаркою немає перешкод, з якими може торкнутися лезо. Переконайтеся, що шнур живлення не торкається леза під час запуску машини.

Вимикач оснащений блокуванням, яке запобігає випадковому ввімкненню пристрою під час натискання важеля вимикача. Натисніть і утримуйте кнопку блокування, потім потягніть важіль вимикача (IX) до ручки. Це запустить двигун і лезо. Зніміть

блокування вимикача та візьміться за ручку обома руками, продовжуючи тримати важіль вимикача. Відпущання важеля перемикача зупинить газонокосарку. Ніж може продовжувати обертатися деякий час, тому зачекайте, поки воно повністю зупиниться.

#### *Регулювання висоти скошування (VII)*

Газонокосарка оснащена важелем, який дозволяє швидко та легко регулювати висоту скошування. Потягніть важіль до краю корпусу, висунувши його з ручки. Потім перемістіть важіль вгору або вниз, щоб встановити потрібну висоту скошування. Це змінить висоту колеса. Зменште тиск на вісь, зафіксувавши її в тримачі направляючої шини.

Увага! Якщо вам потрібно змінити висоту скошування під час роботи, завжди спочатку вимикайте газонокосарку, чекайте, поки лезо повністю зупиниться, від'єднуйте газонокосарку від мережі живлення і лише потім продовжуйте регулювання висоти скошування. Випадкове увімкнення леза під час зміни висоти скошування може призвести до серйозних травм.

#### *Увімкнення приводу газонокосарки*

Функція приводу косарки доступна після запуску машини. Пам'ятайте, що під час увімкнення приводу та роботи важіль перемикача потрібно постійно тримати біля ручки, щоб запобігти вимкненню двигуна. Щоб увімкнути привід косарки, потягніть важіль приводу до ручки. Щоб вимкнути привід косарки, відпустіть важіль приводу.

#### *Мульчування*

Увага! Якщо вам потрібно приєднати аксесуари під час роботи, завжди спочатку вимикайте газонокосарку, чекайте, поки лезо зупиниться, від'єднуйте шнур живлення, а потім починайте складання. Випадкове зачеплення леза під час складання може призвести до серйозних травм.

Мульчування передбачає скошування трави, її подрібнення та залишення на газоні як природного захисного шару. Функція мульчування доступна завдяки кришці для мульчування. Щоб перевести газонокосарку в режим мульчування, спочатку зніміть травозбірник. Потім встановіть кришку для мульчування на вихідний отвір і переконайтеся, що бічний вихідний отвір закритий клапаном. Закрийте вихідний отвір кришкою.

#### *Бічний випускний вузол (VIII)*

Увага! Якщо вам потрібно приєднати аксесуари під час роботи, завжди спочатку вимикайте газонокосарку, чекайте, поки лезо зупиниться, від'єднуйте шнур живлення, а потім починайте складання. Випадкове зачеплення леза під час складання може призвести до серйозних травм.

Щоб використовувати газонокосарку з боковим викидом, встановіть захист бічного викиду. Відкрийте фіксатор заслінки бічного викиду, потім підніміть заслінку. Встановіть захист, потім опустіть заслінку над ним. Це зафіксує захист на місці. Зніміть травозбірник і встановіть мульчувальний захист над отвором для викиду. Накрийте отвір для викиду кришкою.

#### *Робота з газонокосаркою*

Перед початком роботи підготуйте ділянку для скошування. Переконайтеся, що на ділянці немає жодних перешкод, які можуть бути зачеплені лезом і пошкодити газонокосарку або бути викинутими, що створює небезпеку для оператора чи перехожих.

Перевірте робочу зону на наявність електричних кабелів, які можуть бути перерізані лезом. Пошкодження електричного кабелю створює небезпеку ураження електричним струмом, що може призвести до серйозних травм або смерті.

Переконайтеся, що в робочій зоні немає сторонніх осіб або домашніх тварин. Якщо такі люди з'являться під час вашої роботи, спочатку негайно зупиніть газонокосарку і лише потім попередьте їх про небезпеку.

Перевірте висоту трави та виберіть відповідну висоту скошування. Ніколи не скошуйте більше 1/3 довжини трави. Якщо трава дуже висока, скошуйте її поетапно. Скошування слід проводити регулярно, стежачи, щоб висота трави не перевищувала потужність газонокосарки.

Ніколи не косіть мокру траву. Мокра трава має тенденцію прилипати до внутрішньої частини деки газонокосарки, що перешкоджає збору трави в травозбірнику. Мокра трава також може призвести до ковзання та падіння.

Перед початком роботи перевірте всі компоненти газонокосарки. Якщо виявлено пошкодження, не намагайтеся експлуатувати газонокосарку, доки її не буде відремонтовано або замінено. Перевірте чистоту вентиляційних отворів. За необхідності очистіть їх м'якою щіткою або пензлем. Не використовуйте гострі або металеві предмети для очищення вентиляційних отворів газонокосарки.

Перевірте гвинтові з'єднання на ослаблення. За потреби підтягніть.

Перевірте, чи ручки чисті та не містять жиру та інших забруднень. За потреби очистіть їх м'якою тканиною.

Регулярно робіть перерви під час роботи, щоб уникнути втоми та перевтоми. Це дозволить вам краще контролювати машину та зменшити ризик нещасних випадків.

Увага! Завжди штовхайте газонокосарку під час використання, ніколи не тягніть її на себе. Потягування газонокосарки призводить до того, що оператор рухається назад, залишаючи ділянку позаду нього без нагляду. Крім того, потягування газонокосарки назад може призвести до зачеплення лезом шнура живлення.

Штовхайте газонокосарку повільно, завжди йдучи, а не бігаючи. Це забезпечить кращий контроль над газонокосаркою та скоротить час вашої реакції на непередбачені ситуації.

Під час косіння рухайтесь рядами (X). Ряди розташовуйте рівномірно, злегка перекриваючи один одного, щоб уникнути

пропусків. Будьте особливо обережні під час зміни напрямку. Обов'язково починайте косити з боку, зверненого до електричного підключення. Це зменшить ризик перетину кабелю живлення.

Під час скошування трави поблизу клумб рухайтесь навколо клумб.

Під час роботи кошик слід регулярно спорожняти.

Після завершення роботи вимкніть газонокосарку, зачекайте, поки лезо зупиниться, потім від'єднайте кабель живлення та зачекайте, поки газонокосарка охолоне, після чого продовжуйте технічне обслуговування.

Увага! Якщо під час роботи газонокосарку вдарить сторонній предмет, негайно вимкніть газонокосарку, зачекайте, поки лезо зупиниться, потім від'єднайте шнур живлення та дайте газонокосарці охолонути. Потім перевірте газонокосарку на наявність пошкоджень. Якщо виявлено пошкодження, не продовжуйте роботу, доки їх не буде усунено. Надмірна вібрація під час роботи може бути спричинена пошкодженням газонокосарки. Зупиніть роботу, від'єднайте шнур живлення та перевірте виріб.

#### *Заміна леза та приводного ремня*

Ніж завжди слід замінювати на оригінальне, ідентичне тому, що було спочатку встановлено на газонокосарці. Номер деталі запасного ножа YT-851997 (продається окремо). Безпеку виробу забезпечують лише оригінальні запасні частини. Заміну ножа повинен виконувати досвідчений користувач. У разі сумнівів зверніться до авторизованого сервісного центру виробника. За допомогою гайкового ключа відкрутіть болт кріплення ножа (проти годинникової стрілки) та зніміть його разом із шайбою. Зніміть старе лезо. За необхідності очистіть кріплення ножа. Встановіть нове лезо, звертаючи увагу на напрямки обертання ножа. Стрілка, що вказує напрямки обертання ножа, повинна збігатися з напрямком обертання двигуна. Закріпіть лезо, затягнувши болт (за годинниковою стрілкою) з моментом затягування 55-60 Нм. Після кожного використання та очищення ножа змащуйте ріжучі кромки тонким шаром легкого машинного масла. Це зменшить корозію та продовжить термін служби ножа. Замінійте лезо кожні два роки або кожні 50 годин роботи.

Якщо потрібно замінити приводний ремінь, використовуйте оригінальну деталь, номер деталі YT-851999 (продається окремо). Щоб замінити приводний ремінь, зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.

#### **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

**Примітка! Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування переконайтеся, що виріб відключено від мережі. Шнур живлення має бути від'єднаний від газонокосарки.**

Завжди одягайте захисні рукавички під час усіх робіт з технічного обслуговування.

Якщо якась операція з технічного обслуговування не описана в інструкції, це означає, що її слід виконувати в авторизованому сервісному центрі виробника.

Виріб слід чистити після кожного використання. Видаліть будь-які залишки трави м'якою щіткою, пензлем або тканиною. Очистіть вентиляційні отвори, переконавшись, що вони не засмічені.

Більш важко видаляється бруд можна видалити струменем повітря під тиском не більше 0,3 МПа.

Ніколи не використовуйте хімікати, алкалоїди, абразиви або агресивні мийні засоби для очищення виробу. Виріб не слід чистити струменем води або занурювати його у воду.

Перевірте лезо газонокосарки на наявність зносу та пошкоджень. Якщо спостерігається надмірний знос або пошкодження, замініть лезо новим.

Після кожного використання знімайте травозбірник і спорожняйте його від трави. Травозбірник можна очистити теплою водою з мийним засобом. Після очищення залиште його в робочому положенні повністю висохнути.

Якщо внутрішній кабель, що з'єднує вимикач виробу з двигуном, пошкоджено, його має замінити авторизований сервісний центр виробника. Кабель не підлягає ремонту та має бути замінений. Експлуатація газонокосарки з пошкодженим кабелем заборонена.

#### **ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ**

**Примітка! Завжди відключайте виріб від мережі перед зберіганням або транспортуванням. Очищайте його відповідно до інструкцій.**

Зберігати в темному, сухому, захищеному від морозу та добре провітрюваному місці. Зберігати у недоступному для дітей місці. Зберігати продукт за температури від 10°C до 30°C. Рекомендують зберігати продукт в оригінальній упаковці або в іншій пілозахисній упаковці.

Перед транспортуванням виробу встановіть найвищу висоту скошування. Транспортуйте виріб за ручки. Під час транспортування захищайте виріб від ударів та сильних вібрацій. Закріпіть виріб, щоб запобігти ковзанню або перекиданню під час транспортування.

## PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Ši elektrinė vejapjovė skirta vejos priežiūrai. Platus pjovimo aukščio diapazonas leidžia ją įvairiai naudoti. Didelio skersmens ratai leidžia lengvai manevruoti vejapjovę. Dėl elektros tinklo maitinimo vejapjovė yra žymiai tylesnė nei vidaus degimo varikliu varomi įrenginiai. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamos priežiūros, todėl:

**Prieš pradėdami darbą, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.**

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl gaminio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Produkto naudojimas ne pagal paskirtį taip pat panaikina naudotojo garantijas ir užtikrinimo teises.

## PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau prieš naudojimą jį reikia paruošti, kaip aprašyta toliau šiame vadove. Prailginimo laidas nepridedamas.

## TECHNINIAI DUOMENYS

| Parametras                    | Matavimo vienetas    | Vertė       |
|-------------------------------|----------------------|-------------|
| Katalogo numeris              |                      | YT-851993   |
| Nominali įtampa               | [V~]                 | 230         |
| Nominalus dažnis              | [Hz]                 | 50          |
| Nominali galia                | [W]                  | 2000        |
| Pjovimo plotis                | [mm]                 | 460         |
| Pjovimo aukštis               | [mm]                 | 25 - 75     |
| Nominalus greitis             | [min <sup>-1</sup> ] | 3150        |
| Triukšmo lygis                |                      |             |
| - Garso slėgis $L_{WA} \pm K$ | [dB(A)]              | 74,3 ± 1,79 |
| - Garso galia $L_{WA} \pm K$  | [dB(A)]              | 94,3 ± 1,79 |
| Vibracijos lygis $a_h \pm K$  | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 ± 1,5 |
| Elektros izoliacijos klasė    |                      | II          |
| Apsaugos laipsnis             |                      | IPX4        |
| Mišios                        | [kg]                 | 20          |
| Žolės surinkimo talpa         | [l]                  | 60          |

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba! Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba! Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiaja eiga laiką ir įjungimo laiką).

## BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

**Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas.** Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.**

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

### Darbo vietos sauga

**Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari.** Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

**Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų.** Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

**Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo darbo zonos.** Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

## Elektros sauga

Maitinimo laidų kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais. Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laidų. Nenaudokite maitinimo laidų nešiojimui, traukimui ar kištuko atjungimui nuo sieninio lizdo. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgutuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgutuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

## Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nebersitempkite ir nebersitempkite. Visada išlaikykite taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga yra pritaikyta prijungti prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitikinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulkelėmis susijusio pavojaus riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundės dalį.

## Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį našumą, kai bus naudojamas neviršijant numatytos apkrovos.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Pržiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulygiuotos ar strigusios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

## Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

## VEJAPJOVĖS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

**Nenaudokite vejapjovės nepalankiu oru, ypač kai yra žaibo pavojus.** Taip sumažinsite žaibo smūgio riziką.

**Atidžiai apžiūrėkite plotą, kuriame vejapjovė bus naudojama laukinei gamtai pjauti.** Vejapjovės veikimo metu ji gali sužeisti laukinius gyvūnus.

**Atidžiai apžiūrėkite vietą, kurioje bus naudojama vejapjovė, ir pašalinkite visus akmenis, pagalius, vielą, kaulus ir kitus pašalinius daiktus.** Įšmesti daiktai gali sužaloti žmones.

**Prieš naudodami vejapjovę, visada vizualiai patikrinkite peilį ir peilių mazgą, ar jie nesusidėvėję ar nepažeisti.** Susidėvėjusios ar pažeistos dalys padidina sužalojimo riziką.

**Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo laidas ir ilgintuvus nėra pažeisti ar susidėvėję.** Nenaudokite vejapjovės, jei laidas pažeistas ar susidėvėjęs. Jei laidas naudojimo metu pažeidžiamas ar susidėvi, išjunkite vejapjovę ir nelieskite laido prieš atjungdami ją nuo elektros tinklo. Pažeistas maitinimo laidas ar ilgintuvus gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.

**Dažnai tikrinkite žolės surinktuvą, ar jis nėra susidėvėjęs ar pasenęs.** Susidėvėjęs arba pažeistas žolės surinktuvas gali padidinti traumų riziką.

**Apsauginius elementus laikykite savo vietoje.** Apsauginiai elementai turi būti funkcionuojantys ir tinkamai sumontuoti. Atsilaivinęs, pažeistas ar netinkamai veikiantis apsauginis elementas gali sukelti sužalojimą.

**Visas aušinimo oro įleidimo angas laikykite švarias.** Užsikimšusios oro įleidimo angos ir šiukšlės gali sukelti perkaitimą arba gaisro pavojų.

**Dirbdami su vejapjove, visada avėkite neslystančią, apsauginę avalynę. Nedirbkite su vejapjove basomis arba atvirais sandalais.** Tai sumažina pėdų traumų riziką dėl sąlyčio su judančiu peiliu.

**Dirbdami su vejapjove, visada mūvėkite ilgas kelnes.** Atidengta oda padidina traumų nuo sviedžiamų daiktų tikimybę.

**Nenaudokite vejapjovės šlapijoje žolėje. Eikite, niekada nebėkite.** Taip sumažinsite paslydimo ir kritimo, dėl kurių galite sužeisti, riziką.

**Nenaudokite vejapjovės pernelyg stačiuose šlaituose.** Tai sumažina kontrolės praradimo, paslydimo ir kritimo, o tai gali sukelti sužalojimą, riziką.

**Dirbdami šlaituose, visada tvirtai stovėkite, visada dirbkite skersai šlaito, niekada aukštn ar žemyn, ir keisdami kryptį būkite itin atsargūs.** Tai sumažina kontrolės praradimo, paslydimo ir kritimo, dėl kurių galite susižaloti, riziką.

**Važiuodami atbuline eiga arba traukdami žoliapjovę link savęs, būkite itin atsargūs. Visada stebėkite aplinką.** Tai sumažina pavojų užkliuti dirbant.

**Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo pjovimo peilių.** Pažeistas maitinimo laidas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) sunkų sužalojimą.

**Išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, jei laidas susipainioja arba pažeidžiamas.** Susipainioję arba pažeisti laidai gali padidinti elektros smūgio riziką.

**Nelieskite peilių ar kitų pavojaugį judančių dalių, kai jos juda.** Tai sumažina judančių dalių keliamą sužalojimo riziką.

**Šalindami užstrigusį daiktą arba valydami vejapjovę, įsitinkinkite, kad visi maitinimo jungikliai yra išjungti, o maitinimo laidas atjungtas.** Netikėtas vejapjovės įsijungimas gali sukelti rimtų sužalojimų.

## PRODUKTO APTARNAVIMAS

### *Pasiruošimas darbui*

Produktas turi būti išpakuotas ir pašalintos visos pakavimo medžiagos. Rekomenduojama išsaugoti visas pakavimo medžiagas, kad jas būtų galima panaudoti transportuojant ar sandėliuojant.

Patikrinkite, ar transportavimo metu nebuvo pažeistos gaminio dalys. Pastebėję bet kokius pažeidimus, pvz., įtrūkimus ar deformacijas, gaminio nebenaudosite, kol pažeistos dalys nebus sutaisytos arba pakeistos.

Rekomenduojama visas dalis dėti ant lygaus, kieto ir švaraus paviršiaus.

Montavimo metu reikia dėvėti asmenines apsaugos priemones, tokias kaip apsauginės pirštinės, akių apsauga ir apsauginiai drabužiai.

### *Vejapjovės surinkimas*

**Pastaba! Prieš surinkdami vejapjovę, įsitinkinkite, kad ji atjungta nuo maitinimo šaltinio. Maitinimo laidas turi būti atjungtas nuo vejapjovės jungiklio.**

Priklausomai nuo modelio, ratai gali būti iš anksto sumontuoti gamykloje arba gali tekti juos sumontuoti patiems. Norėdami sumontuoti ratus, uždėkite juos ant ašies galų vejapjovės gale ir priekyje ir pritvirtinkite juos kaiščiu. Uždėkite ratų gaubtus ant ratų ir paspauskite žemyn, kad juos pritvirtintumėte.

Užmaukite pakabos kilpą (III) ant vairo laikiklio. Užmaukite jungtis ant apatinių vairo laikiklio galų. Užmaukite jungtis ant dantytų jungčių abiejose žoliapjovės korpuso pusėse ir pritvirtinkite jas rankenėlės formos varžtais (IV). Rankenėlės formos varžtas leidžia reguliuoti vairo aukštį. Sulygiuokite vairą su laikikliu ir pritvirtinkite rankenėlės formos varžtais bei spaustukais. Rankenėlės turi būti nukreiptos į vairo laikiklio vidų, o spaustukai - į išorę (V).

Pritvirtinkite ilgintuvo galą prie rankenos naudodami spaustuką (III). Pritvirtinkite žoliapjovės laidą prie rankenos laikiklio naudodami spaustukus (III). Laikiklį ir spaustuką padėti reikia pasirinkti taip, kad laidas nebūtų įtemptas, bet per daug neišsikištų iš laikiklio



ir rankenos. Per daug išsikišęs laidas veikimo metu gali užkliūti už kliūties, pavyzdžiui, krūmo, ir jį pažeisti bei sukelti elektros smūgio pavojų.

Pjovimo aukštį reguliuokite ratų ašies aukščio reguliavimo rankenėle, nustatydami ją į norimą padėtį (VII).

Pritvirtinkite žolės surinkimo rankeną prie žolės surinkimo įrenginio varžtu. Pritvirtinkite žolės surinkimo įrenginį prie pjovimo agregato. Pakelkite išmetimo angos dangtelį, laikykite dangtelį visiškai pakeltą ir pritvirtinkite žolės surinkimo įrenginį prie kablukų, esančių pjovimo agregato galinėje sienelėje (VI). Nuleiskite dangtelį taip, kad jis uždengtų angą viršutinėje žolės surinkimo įrenginio sienelėje. Žolės surinkimo įrenginio nuėmimas turi būti atliekamas atvirkštine tvarka. Sumontavus žolės surinkimo įrenginį, vejapjovė yra paruošta darbiui.

### *Vejapjovės prijungimas prie maitinimo šaltinio*

Vejapjovę prie maitinimo šaltinio reikia prijungti išoriniu ilgintuvu. Dėl vejapjovės veikimo pobūdžio visada naudokite laidus, skirtus naudoti lauke. Maitinimo laidas turi turėti vieną lizdą, tinkantį vejapjovės kištukui. Nekeiskite kištuko ar lizdo, kad jie tiktų vienas kitam. Maitinimo laido elektriniai parametrai turi atitikti prietaiso elektrinius parametrus, nurodytus ant duomenų lentelės. Atkreipkite dėmesį, kad maitinimo laido laidų skerspjūvio plotas priklauso nuo laido ilgio. Reikėtų laikytis šių rekomendacijų dėl maitinimo laido laidų skerspjūvio pločio:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - kabelio ilgis ne didesnis kaip 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - kabelio ilgis ne didesnis kaip 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - kabelio ilgis ne didesnis kaip 100 m.

Ruošdamiesi darbiui ir jo metu, atkreipkite dėmesį į maitinimo laidą. Saugokite maitinimo laidą nuo vandens, drėgmės, alyvos, šilumos šaltinių ir aštrių daiktų. Nutieskite laidą taip, kad jam nepasiektų vejapjovės peilis. Nupjovus laidą, galite patirti elektros smūgi, kuris gali sukelti sunkų sužalojimą ar mirtį. Būkite atsargūs ir nesusipainiokite laide. Tai gali sukelti kritimą ir sunkų sužalojimą. Neperkraukite maitinimo laido ir neleiskite jam jokioje vietoje įsitempti. Perkeldami prietaisą, netraukite už laido. Visada atjunkite kištuką nuo lizdo traukdami už kištuko ir lizdo korpuso; niekada netraukite už laido.

Vejapjovę turi kilpą, kuri apsaugo maitinimo laido lizdą nuo ištraukimo iš ilgintuvo lizdo. Paruoškite maždaug 30 cm ilgio kilpą šalia ilgintuvo lizdo ir perverkite ją per kilpos angą (III).

Prijunkite laido kištuką prie jungiklio lizdo.

Įsitinkinkite, kad laidas nėra sulenktas ar įtemptas. Jei reikia, atjunkite laidą nuo kištuko, prailginkite kilpą ir vėl prijunkite.

### *Vejapjovės paleidimas ir sustabdymas*

Pastatykite vejapjovę ant lygaus, lygaus ir tvirto paviršiaus. Įsitinkinkite, kad po vejapjovės nėra jokių kliūčių, į kurias galėtų atsitenkti peilis. Užvedant mašiną, įsitinkinkite, kad maitinimo laidas nesiliečia su peiliu.

Jungiklis turi blokatorių, kuris apsaugo nuo atsitiktinio įrenginio įjungimo, kai paspausta jungiklio svirtis. Paspauskite ir laikykite blokavimo mygtuką, tada patraukite jungiklio svirtį (IX) link rankenos. Tai paleis variklį ir peilį. Atleiskite jungiklio blokatorių ir suimkite rankeną abiem rankomis, vis dar laikydami jungiklio svirtį.

Atleisus jungiklio svirtį, vejapjovė sustos. Peilis gali dar kurį laiką suktis, todėl palaukite, kol jis visiškai sustos suktis.

### *Pjovimo aukščio reguliavimas (VII)*

Vejapjovę turi svirtį, kuria galima greitai ir lengvai reguliuoti pjovimo aukštį. Patraukite svirtį link korpuso krašto, išstumdami ją iš rankenos. Tada judinkite svirtį aukštyn arba žemyn, kad nustatytumėte norimą pjovimo aukštį. Tai pakeis rato aukštį. Atleiskite spaudimą ant ašies, užfiksavodami ją kreipiamosios juostos laikiklyje.

Įspėjimas! Jei reikia pakeisti pjovimo aukštį dirbant, visada pirmiausia išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis visiškai sustos, atjunkite vejapjovę nuo maitinimo laido ir tik tada pradėkite reguliuoti pjovimo aukštį. Atsitiktinis peilio įjungimas keičiant pjovimo aukštį gali sukelti rimtų sužalojimų.

### *Įjungiant vejapjovės pavarą*

Vejapjovės pavaros funkcija pasiekama užvedus mašiną. Atminkite, kad įjungiant pavarą ir darbo metu, jungiklio svirtį visada reikia laikyti prispaustą prie rankenos, kad variklis neišsijungtų. Norėdami įjungti vejapjovės pavarą, patraukite pavaros svirtį link rankenos. Norėdami išjungti vejapjovės pavarą, atleiskite pavaros svirtį.

### *Mulčiavimas*

Įspėjimas! Jei dirbant reikia pritvirtinti priedus, visada pirmiausia išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, atjunkite maitinimo laidą ir pradėkite surinkimą. Atsitiktinis peilio įjungimas surinkimo metu gali sukelti rimtų sužalojimų.

Mulčiavimas - tai žolės pjovimas, susmulkinimas ir palikimas ant vejos kaip natūralus apsauginis sluoksnis. Mulčiavimo funkcija pasiekama dėl mulčiavimo dangtelio. Norėdami įjungti vejapjovės mulčiavimo režimą, pirmiausia nuimkite žolės surinktuvą. Tada uždėkite mulčiavimo dangtelį ant išmetimo angos ir įsitinkinkite, kad šoninė išmetimo anga yra uždengta atvartu. Uždenkite išmetimo angą dangtelio.

### *Šoninio išmetimo mazgas (VIII)*

Įspėjimas! Jei dirbant reikia pritvirtinti priedus, visada pirmiausia išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, atjunkite maitinimo laidą ir pradėkite surinkimą. Atsitiktinis peilio įjungimas surinkimo metu gali sukelti rimtų sužalojimų.

Norėdami naudoti vejapjovę su šoninio išmetimo funkcija, uždėkite šoninio išmetimo apsaugą. Atleiskite šoninio išmetimo sklen-

dės fiksatorių, tada pakelkite sklendę. Uždėkite apsaugą ir nuleiskite ant jos sklendę. Tai laikys apsaugą vietoje. Nuimkite žolės surinktuvą ir uždėkite mulčiavimo apsaugą ant išmetimo angos. Uždenkite išmetimo angą dangteliu.

### *Darbas su vejapjove*

Prieš pradėdami darbą, paruoškite pjovimo plotą. Įsitinkinkite, kad plote nėra jokių kliūčių, kurios galėtų įstrigti peiliu ir sugadinti žoliapjovę arba būti išmestos, sukeldamos pavojų operatoriui ar šalia esantiems asmenims.

Patikrinkite darbo vietą, ar nėra elektros laidų, kuriuos peilis galėtų perpjauti. Pažeistas elektros laidas kelia elektros smūgio pavojų, dėl kurio gali būti sunkiai sužaloti ar net mirti.

Įsitinkinkite, kad darbo zonoje nėra pašalinių asmenų ar naminių gyvūnėlių. Jei dirbant pasirodo tokių žmonių, pirmiausia nedelsdami sustabdykite žoliapjovę ir tik tada įspėkite juos apie pavojų.

Patikrinkite žolės ilgį ir pasirinkite tinkamą pjovimo aukštį. Niekada nepjaukite daugiau nei 1/3 žolės ilgio. Jei žolė labai aukšta, pjaukite ją etapais. Vėją reikia pjauti reguliariai, užtikrinant, kad žolės aukštis neviršytų vejapjovės pajėgumų.

Niekada nepjaukite šlapios žolės. Šlapią žolę linkusi priplinti prie vejapjovės korpuso vidinės pusės, o tai trukdo surinkti žolę į žolės surinkimo krepšį. Šlapią žolę taip pat gali paslysti ir pargriūti.

Prieš pradėdami darbą, patikrinkite visus vejapjovės komponentus. Jei pastebėjote pažeidimų, nebandykite naudoti vejapjovės, kol ji nebus suremontuota arba pakeista. Patikrinkite, ar oro angos švarios. Jei reikia, išvalykite jas minkštu šepetėliu arba teptuku.

Vejapjovės oro angoms valyti nenaudokite aštrių ar metalinių daiktų.

Patikrinkite varžtų jungtis, ar jos nėra atsilaisvinusios. Jei reikia, priveržkite.

Patikrinkite, ar rankenos švarios, be riebalų ir kitų teršalų. Jei reikia, nuvalykite jas minkštu skudurėliu.

Dirbdami reguliariai darykite pertraukas, kad išvengtumėte nuovargio ir pervargimo. Tai leis jums geriau valdyti įrenginį ir sumažinti nelaimingų atsitikimų riziką.

Dėmesio! Visada stumkite veikiančią vejapjovę, niekada netraukite jos link savęs. Traukiant vejapjovę, operatorius pasilenka atgal, palikdamas už jo esančią teritoriją be priežiūros. Be to, traukiant vejapjovę atgal, peilis gali užkabinti maitinimo laidą.

Vejapjovę stumkite lėtai, visada eidami pėsčiomis, niekada nebėgdami. Taip geriau ją valdysite ir sutrumpinsite reakcijos laiką netikėtose situacijose.

Pjaudami vėją, judėkite eilėmis (X). Eilės turi būti tolygiai išdėstytos, šiek tiek persidengiančios viena kita, kad neprarastumėte vietos. Būkite ypač atsargūs keisdami kryptį. Pradėkite pjauti nuo elektros jungties pusės. Taip sumažinsite riziką užvažiuoti per maitinimo laidą.

Pjaudami žolę šalia gėlynų, pajudėkite aplink gėlynus.

Eksplotacijos metu krepšelį reikia reguliariai ištuštinti.

Baigę darbą, išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, tada atjunkite maitinimo laidą ir palaukite, kol vejapjovė atvės, tada tęskite techninę priežiūrą.

Įspėjimas! Jei veikiančią vejapjovę kas nors paliečia, nedelsdami išjunkite vejapjovę, palaukite, kol peilis sustos, tada atjunkite maitinimo laidą ir leiskite vejapjovei atvėsti. Tada patikrinkite, ar vejapjovė nepažeista. Jei aptikote pažeidimų, nenaudokite toliau, kol jie nebus sutaisyti. Per didelę vibraciją veikimo metu gali sukelti vejapjovės pažeidimai. Sustabdykite darbą, atjunkite maitinimo laidą ir apžiūrėkite gaminį.

### *Peilio ir pavaros diržo keitimas*

Peilį visada reikia keisti originaliu, identišku tam, kuris buvo originaliai sumontuotas ant vejapjovės. Atsarginio peilio detalės numeris YT-851997 (galima įsigyti atskirai). Tik originalios atsarginės dalys užtikrina gaminio saugą. Peilį turėtų keisti patyręs naudotojas. Kilus abejonų, kreipkitės į įgaliotą gamintojo techninės priežiūros centrą. Veržliarakčiu atsukite peilio tvirtinimo varžtą (prieš laikrodžio rodyklę) ir nuimkite jį kartu su poveržle. Nuimkite seną peilį. Jei reikia, išvalykite peilio tvirtinimą. Įdėkite naują peilį, atkreipdami dėmesį į peilio sukimosi kryptį. Rodyklė, rodanti peilio sukimosi kryptį, turi sutapti su variklio sukimosi kryptimi. Pritvirtinkite peilį, priverždami varžtą (pagal laikrodžio rodyklę) 55-60 Nm sukimo momentu. Po kiekvieno peilio naudojimo ir valymo, padenkite pjovimo briauną plonu lengvos mašininės alyvos sluoksniu. Tai sumažins koroziją ir pailgins peilio tarnavimo laiką. Keiskite peilį kas dvejus metus arba kas 50 darbo valandų.

Jei reikia pakeisti pavaros diržą, naudokite originalią dalį, kurios numeris YT-851999 (galima įsigyti atskirai). Norėdami pakeisti pavaros diržą, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą.

## **PRIEŽIŪRA**

**Pastaba! Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, įsitinkinkite, kad gaminys yra atjungtas nuo elektros tinklo. Maitinimo laidas turi būti atjungtas nuo vejapjovės.**

Atlikdami visus techninės priežiūros darbus, visada mūvėkite apsaugines pirštines.

Jei kokia nors techninės priežiūros operacija nėra aprašyta vadove, tai reiškia, kad ją reikia atlikti įgaliotame gamintojo techninės priežiūros centre.

Gaminį reikia valyti po kiekvieno naudojimo. Pašalinkite visas žolės liekanas minkštu šepetėliu, teptuku arba šluoste. Išvalykite ventiliacijos angas, užtikrindami, kad jos nebūtų uždengtos.

Sunkiau pašalinamus nešvarumus galima pašalinti oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa.

Niekada nenaudokite cheminių medžiagų, alkaloidų, abrazyvinių medžiagų ar agresyvių ploviklių gaminiui valyti. Gaminio negali ma valyti vandens srove arba panardinant jį į vandenį.

Patikrinkite, ar vejapjovės peilis nėra susidėvėjęs ir nepažeistas. Jei pastebėsite per didelį susidėvėjimą ar pažeidimą, pakeiskite peilį nauju.

Po kiekvieno naudojimo nuimkite žolės surinktuvą ir ištuštinkite jį iš žolės. Surinktuvą galima valyti drungnu vandeniu ir plovikliu. Išvalius, palikite jį darbinėje padėtyje, kad visiškai išdžiūtų.

Jei pažeistas vidinis gaminio jungiklį su varikliu jungiantis kabelis, jį turi pakeisti įgaliotasis gamintojo techninės priežiūros centras. Kabelio negalima taisyti ir jį būtina pakeisti. Draudžiama naudoti vejapjovę su pažeistu kabeliu.

## LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Pastaba! Prieš laikydami ar transportuodami gaminį, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo. Išvalykite jį pagal instrukcijas.

Laikyti tamsioje, sausoje, apsaugotoje nuo šalčio ir gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Produktą laikyti 10°C - 30°C temperatūroje. Rekomenduojama produktą laikyti originalioje pakuotėje arba kitoje nuo dulkių apsaugotoje pakuotėje.

Prieš transportuodami gaminį, nustatykite didžiausią pjovimo aukštį. Transportuokite gaminį laikydami už rankenų. Transportavimo metu apsaugokite jį nuo smūgių ir stiprios vibracijos. Pritvirtinkite gaminį, kad transportavimo metu jis neslystų ir neapvirstų.

## PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Šis elektriskais zāles plāvējs ir paredzēts zāliena kopšanai. Plašs plaušanas augstuma diapazons nodrošina daudzpusīgu izmantošanu. Liela diametra rītenī atvieglo plāvēja manevrēšanu. Pateicoties elektrotīkla barošanai, plāvējs ir ievērojami klusāks nekā ierīces ar iekšdedzes dzinēju. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas apkopes, tāpēc:

**Pirms darba uzsākšanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to.**

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot produktu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Produkta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, arī anulē lietotāja garantijas un galvojuma tiesības.

## PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā, taču pirms lietošanas tas ir jāsagatavo, kā aprakstīts tālāk šajā rokasgrāmatā. Pagarinātāja strāvas kabelis nav iekļauts.

## TEHNISKIE DATI

| Parametrs                         | Mērvienība           | Vērtība         |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Kataloga numurs                   |                      | YT-851993       |
| Nominālais spriegums              | [V~]                 | 230             |
| Nominālā frekvence                | [Hz]                 | 50              |
| Nominālā jauda                    | [W]                  | 2000            |
| Griešanas platums                 | [mm]                 | 460             |
| Plaušanas augstums                | [mm]                 | 25 - 75         |
| Nominālais ātrums                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Trokšņa līmenis                   |                      |                 |
| - Skaņas spiediens $L_{pa} \pm K$ | [dB(A)]              | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Skaņas jauda $L_{wa} \pm K$     | [dB(A)]              | $94,3 \pm 1,79$ |
| Vibrācijas līmenis $a_w \pm K$    | [m/s <sup>2</sup> ]  | $3,612 \pm 1,5$ |
| Elektriskās izolācijas klase      |                      | II              |
| Aizsardzības pakāpe               |                      | IPX4            |
| Masa                              | [kg]                 | 20              |
| Zāles savācēja ietilpība          | [l]                  | 60              |

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodes, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodes, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme! Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme! Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

## VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

**Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam.** To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

**Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.**

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem - gan ar vadu, gan bezvada.

### Darba drošība

**Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru.** Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

**Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

**Turiet bērnus un garāmgājējus prom no darba zonas.** Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

### **Elektrodrošība**

Strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus ar iezēmātiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezēmātām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezēmēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslodojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu vai atvienotu kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinis strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātājus, kas piemēroti lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

### **Personīgā drošība**

Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslīdošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu risku.

Novērsiet nejausu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārmēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas ņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

### **Elektroinstrumentu lietošana un kopšana**

Nepārslodojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam lietojumam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentu nodrošinās labāku un drošāku veiktspēju, ja to izmantos paredzētajā slodzē.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejausu ieslēgšanu.

Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu lietošanu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai neķeras, vai nav salūzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk iekeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūrina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

### **Remonts**

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

## ZĀLES PĻĀVĒJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Nelietojiet zāles pļāvēju sliktos laika apstākļos, it īpaši, ja pastāv zibens risks. Tas samazina zibens spēriena risku.

Rūpīgi pārbaudiet teritoriju, kurā zāles pļāvējs tiks izmantots savvaļas dzīvnieku pļaušanai. Darbinot zāles pļāvēju, tas var savainot savvaļas dzīvniekus.

Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur tiks izmantots zāles pļāvējs, un noņemiet visus akmeņus, zarus, stieples, kaulus un citus svešķermeņus. Izmesti priekšmeti var izraisīt miesas bojājumus.

Pirms zāles pļāvēja lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet asmeni un asmeņu komplektu, vai tas nav nodilis vai bojāts. Noliektas vai bojātas detaļas palielina traumu risku.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas vads un pagarinātājs nav bojāti vai nolietoti. Nelietojiet zāles pļāvēju, ja vads ir bojāts vai nodilis. Ja vads lietošanas laikā tiek bojāts vai nodilis, izslēdziet zāles pļāvēju un nepieskarieties vadam pirms tā atvienošanas no elektrotīkla. Bojāts strāvas vads vai pagarinātājs var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/ vai nopietnus savainojumus.

Regulāri pārbaudiet zāles savācēju, vai tas nav nodilis vai novecojis. Nodilis vai bojāts zāles savācējs var palielināt traumu risku.

Turiet aizsargus savās vietās. Aizsargiem jābūt funkcionējošiem un pareizi uzstādītiem. Valīgs, bojāts vai nepareizi darbojošs aizsargs var izraisīt miesas bojājumus.

Turiet visas dzesēšanas gaisa iepļūdes atveres tīras. Aizsprostoti gaisa iepļūdes atveres un grūži var izraisīt pārkaršanu vai ugunsgrēka risku.

Strādājot ar zāles pļāvēju, vienmēr valkājiet neslidošus, aizsargājošus apavus. Nelietojiet pļāvēju basām kājām vai atklātās sandalēs. Tas samazina pēdu traumu risku, saskaroties ar kustīgo asmeni.

Strādājot ar zāles pļāvēju, vienmēr valkājiet garās bikses. Atsegta āda palielina traumu iespējamību no mestiem priekšmetiem.

Nelietojiet zāles pļāvēju mitrā zālē. Ejiet, nekad neskrieniet. Tas samazina paslīdēšanas un kritiena risku, kas var izraisīt traumas.

Nelietojiet zāles pļāvēju uz pārāk stāvām nogāzēm. Tas samazina kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un kritiena risku, kas var izraisīt traumas.

Strādājot nogāzēs, vienmēr stingri turieties pie pamatnes, vienmēr strādājiet pāri nogāzei, nekad augšup vai lejup, un, mainot virzienu, ievērojiet īpašu piesardzību. Tas samazina kontroles zaudēšanas, paslīdēšanas un kritiena risku, kas var izraisīt traumas.

Braucot atpakaļgaitā vai velkot zāles pļāvēju pret sevi, ievērojiet īpašu piesardzību. Vienmēr pievērsiet uzmanību apkārtnei. Tas samazina pakļūšanas risku darbības laikā.

Turiet strāvas vadu tālāk no griešanas asmeņiem. Bojāts strāvas vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/ vai nopietnus savainojumus.

Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas, ja vads sapinās vai ir bojāts. Sapinušies vai bojātie vadi var palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepieskarieties asmeņiem vai citām bīstamām kustīgām daļām, kamēr tās kustas. Tas samazina traumu risku, ko rada kustīgās daļas.

Noņemot iesprūdušu materiālu vai tīrot zāles pļāvēju, pārliecinieties, vai visi strāvas slēdži ir izslēgti un strāvas vads ir atvienots no elektrotīkla. Negaidīta zāles pļāvēja iedarbināšana var izraisīt nopietnus savainojumus.

## PRODUKTU PAKALPOJUMI

### Gatavošanās darbam

Produkts ir jāizsaīno un jānoņem visi iepakojuma materiāli. Ieteicams saglabāt visus iepakojuma materiālus turpmākai izmantošanai transportēšanas vai uzglabāšanas laikā.

Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojātas kādas produkta daļas. Jebkādi konstatēti bojājumi, piemēram, plaisas vai deformācijas, liedz produktam turpmāku lietošanu, līdz bojātās daļas tiek salabotas vai nomainītas.

Ieteicams visas detaļas novietot uz līdzenas, cietas un tīras virsmas.

Uzstādīšanas laikā jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, aizsargcimdi, acu aizsargi un aizsargapģērbs.

### Pļaujmašīnas montāža

**Piezīme! Pirms zāles pļāvēja salikšanas pārliecinieties, vai tas ir atvienots no strāvas avota. Strāvas kabelis ir jāatvieno no zāles pļāvēja slēdža.**

Atkarībā no modeļa rīteņi var būt iepriekš uzstādīti rūpnīcā, vai arī tie var būt jāuzstāda pašam. Lai uzstādītu rīteņus, novietojiet tos uz pļaujmašīnas aizmugurē un priekšpusē esošajiem ass galiem un nostipriniet tos ar šķelttapu. Uzlieciet rīteņu pārsegus uz rīteņiem un nospiediet tos uz leju, lai tos nostiprinātu.

Uzbīdiet piekares cilpu (III) uz stūres kronšteina. Uzbīdiet savienojumus uz stūres kronšteina apakšējiem galiem. Novietojiet savienojumus uz zobainajiem savienojumiem abās pļāvēja korpusa pusēs un nostipriniet tos ar klokskrūvēm (IV). Klokskrūve ļauj regulēt stūres augstumu. Novietojiet rokturi ar kronšteinu un nostipriniet to, izmantojot klokskrūves un skavas. Pogām jābūt vērstām uz stūres kronšteina iekšpusi, bet skavām - uz āru (V).

Noregulējiet plaušanas augstumu, izmantojot riteni ass augstuma regulēšanas poķu, iestatot to vēlamajā pozīcijā (VII).

Zāles plāvējs jāpievieno strāvas avotam, izmantojot ārēju pagarinātāju. Zāles plāvēja darbības rakstura dēļ vienmēr izmantojiet kabelus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Strāvas vadam jābūt aprīkotam ar vienu ligzdu, kas atbilst zāles plāvēja kontaktakšai. Nemodificējiet kontaktakšu vai kontaktligzdu, lai tie atbilstu viens otram. Strāvas vada elektriskajiem parametriem jāatbilst ierīces elektriskajiem parametriem, kas norādīti uz produkta plāksnītes. Lūdzu, ņemiet vērā, ka strāvas kabeļa vadu šķērsriezuma laukums ir atkarīgs no kabeļa dauruma. Jāievēro šādi ieteikumi attiecībā uz strāvas kabeļa vadu šķērsriezuma laukumu:

- Gatavojoties darbam un tā laikā, pievērsiet uzmanību strāvas vadam. Aizsargājiet strāvas vadu no ūdens, mitruma, eļļas, siltuma avotiem un asiem priekšmetiem. Novietojiet vadu vietā, kur to nevar aizsniegt zāles plāvēja asmens. Vada pārgriešana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, kas savukārt var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi. Esiet uzmanīgi, lai nesapītos vadā. Tas var izraisīt kritienu un nopietnus savainojumus.

Zāles plāvējs ir aprīkots ar cilpu, kas pasargā strāvas vada kontaktlīdzdzi no izraušanas no pagarinātāja ligzdas. Sagatavojiet aptuveni 30 cm garu cilpu netālu no pagarinātāja ligzdas un izveriet to caur cilpas caurumu (III).

Pārieņojiet kabeļa kontaktligzdu slēdža spraudnim.  
Pārieņojiet, vai kabelis nav samezglojies vai nostiepts. Ja nepieciešams, atvienojiet kabeli no kontaktdakšas, pagariniet cilpu un pievienojiet to vēlreiz.

Novietojiet zāles plāvēju uz līdzenas, gludas un stingras virsmas. Pārļiecinieties, ka zem zāles plāvēja nav šķēršļu, ar kuriem varētu saskarties asmens. Iedarbinot ierīci, pārļiecinieties, vai strāvas vads nesaskaras ar asmeni.

Slēdzis ir aprīkots ar bloķēšanas funkciju, kas novērš nejaucu ierīces ieslēgšanu, nospiežot slēdža sviru. Nospiediet un turiet bloķēšanas pogu, pēc tam pavelciet slēdža sviru (IX) roktura virzienā. Tas iedarbinās motoru un asmeni. Atlaidiet slēdža bloķēšanas funkciju un satveriet rokturi ar abām rokām, iepojām turot slēdža sviru.

Atlaižot slēdža sviru, zāles plāvējs tiks apturēts. Asmens var vēl kādu laiku griezties, tāpēc pagaidiet, līdz tas pilnībā apstājas.

Zāles plāvējs ir aprīkots ar sviru, kas ļauj ātri un vienkārši regulēt plaušanas augstumu. Pavelciet sviru korpusa malas virzienā, izslīdot to no ruktura. Pēc tam pārvietojiet sviru uz augšu vai uz leju, lai iestatītu vēlamo plaušanas augstumu. Tas mainīs rītera augstumu. Atļaidiet spiedienu uz asi, noliešot to vietā vadotnes turētāja.

Brīdinajums! Ja darbības laikā ir jāmaina pļaušanas augstums, vienmēr vispirms izslēdziet plāvēju, pagaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas, atvienojiet plāvēju no strāvas vadu un tikai tad turpiniet pļaušanas augstuma regulēšanu. Nejauši iedarbinot asmeni pļaušanas augstuma maiņas laikā, var rasties nopietni savainojumi.

Pļāvēja piedziņas funkcija ir pieejama pēc mašīnas iedarbināšanas. Aterieties, ka, ieslēdzot piedziņu un darbības laikā, slēdža sviru visu laiku jātur pret rokturi, lai novērstu dzinēja izsīģšanos. Lai ieslēgtu pļāvēja piedziņu, pavelciet piedziņas sviru roktura virzienā. Lai izslēgtu pļāvēja piedziņu, atlaidiet piedziņas sviru.

Brīdīnājums! Ja darba laikā ir jāpievieno piederumi, vienmēr vispirms izslēdziet zāles plāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, atvienojiet strāvas vadu un pēc tam sāciet montāžu. Nejausa asmens ieslēgšana montāžas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.

Mulčēšana ietver zāles plaušanu, sasmalcināšanu un atstāšanu zālienā kā dabisku aizsargslāni. Mulčēšanas funkcija ir pieejama, pateicoties mulčēšanas pārsegam. Lai iestāģitu plāvēju mulčēšanas režīmā, vispirms ņemiet zāles savācēju. Pēc tam uzstādiēt mulčēšanas pārsegu virs izmešanas atveres un pārliecinieties, ka sānu izmešanas atvere ir pārklāta ar atloku. Aizveriet izmešanas atveri ar pārsegu.



### *Sānu izmešanas mezgls (VIII)*

Bridinājums! Ja darba laikā ir jāpievieno piederumi, vienmēr vispirms izslēdziet zāles plāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, atvienojiet strāvas vadu un pēc tam sāciet montāžu. Nejauša asmens ieslēgšana montāžas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.

Lai plāvēju darbinātu ar sānu izmešanu, uzstādiet sānu izmešanas aizsargu. Atlaidiet sānu izmešanas atloka fiksatoru un paceliet atloku. Uzstādiet aizsargu un nolaidiet atloku pāri tam. Tas noturēs aizsargu vietā. Noņemiet zāles savācēju un uzstādiet mulčēšanas aizsargu virs izmešanas atveres. Aizsedziet izmešanas atveri ar vāku.

### *Darbs ar zāles plāvēju*

Pirms darba uzsākšanas sagatavojiet plaušanas zonu. Pārliecinieties, ka zonā nav šķēršļu, kurus varētu aizķert asmens un sabojāt zāles plāvēju vai aizmest, radot briesmas operatoram vai garāmgājējiem.

Pārbaudiet darba zonu, vai nav elektrisko kabelu, kurus varētu pārgriezt ar zāgripu. Elektriskā kabeļa bojājums rada trieciena risku, kas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.

Pārliecinieties, ka darba zonā nav garāmgājēju vai mājdzīvnieku. Ja šādi cilvēki parādās jūsu darba laikā, vispirms nekavējoties apturiet zāles plāvēju un tikai pēc tam brīdiniet viņus par briesmām.

Pārbaudiet zāles garumu un izvēlieties atbilstošu plaušanas augstumu. Nekad neplaujiet vairāk par 1/3 no zāles garuma. Ja zāle ir ļoti gara, plaujiet to pa posmiem. Plaušana jāveic regulāri, pārliecinoties, ka zāles augstums nepārsniedz plāvēja jaudu.

Nekad neplaujiet slapju zāli. Slapja zāle mēdz pielipt plaušanas korpusa iekšpusei, kas traucē zāles savākšanu zāles savākšanas grozā. Slapja zāle var izraisīt arī paslīdēšanu un kritienus.

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet visas zāles plāvēja sastāvdaļas. Ja tiek pamanīti bojājumi, nemēģiniet darbināt zāles plāvēju, kamēr tas nav salabots vai nomainīts. Pārbaudiet, vai gaisa atveres ir tīras. Ja nepieciešams, notīriet tās ar mīkstu otu vai otu.

Neizmantojiet asus vai metāla priekšmetus, lai tīrītu zāles plāvēja gaisa atveres.

Pārbaudiet skrūvju savienojumu valģiumu. Ja nepieciešams, pievelciet.

Pārbaudiet, vai rokturi ir tīri un bez taukiem un citiem piesārņotājiem. Ja nepieciešams, notīriet tos ar mīkstu drānu.

Strādājot, regulāri ievērojiet pārtraukumus, lai izvairītos no noguruma un pārslodzes. Tas ļaus jums labāk kontrolēt ierīci un samazinās negadījumu risku.

Uzmanību! Vienmēr stumiet zāles plāvēju lietošanas laikā, nekad nevelciet to pret sevi. Plāvēja vilkšana izraisa operatora kustību atpakaļ, atstājot zonu aiz viņa bez uzraudzības. Turklāt, velkot zāles plāvēju atpakaļ, asmens var aizķert strāvas vadu.

Stumiet zāles plāvēju lēnām, vienmēr ejot, nekad skrienot. Tas nodrošinās labāku zāles plāvēja kontroli un saīsinās jūsu reakcijas laiku negadītās situācijās.

Plaujot, pārvietojieties rindās (X). Nodrošiniet, lai rindas būtu vienmērīgi izvietotas, nedaudz pārkļāvojot viena otru, lai izvairītos no tukšas vietas izlaišanas. Esiet īpaši uzmanīgi, mainot virzienu. Noteikti sāciet plaušanu no puses, kas vērsta pret elektrības pieslēgumu. Tas samazinās risku uzbraukt pāri strāvas vadam.

Plaujot zāli puķu dobju tuvumā, pārvietojieties ap puķu dobēm.

Darbības laikā grozs regulāri jāiztukšo.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet zāles plāvēju, pagaidiet, līdz asmens apstājas, pēc tam atvienojiet strāvas kabeli un pagaidiet, līdz zāles plāvējs atdziest, un pēc tam turpiniet apkopi.

Bridinājums! Ja darbības laikā zāles plāvējam trāpa svešķermenis, nekavējoties izslēdziet to, pagaidiet, līdz asmens apstājas, pēc tam atvienojiet strāvas vadu un ļaujiet zāles plāvējam atdzist. Pēc tam pārbaudiet, vai zāles plāvējam nav bojājumu. Ja tiek konstatēti bojājumi, neturpiniet darbu, kamēr tie nav salaboti. Pārmērīgu vibrāciju darbības laikā var izraisīt zāles plāvēja bojājumi.

Apturiet darbību, atvienojiet strāvas vadu un pārbaudiet produktu.

### *Asmens un piedziņas siksnas nomaiņa*

Asmens vienmēr jānomaina pret oriģinālu, identisku tam, kas sākotnēji bija uzstādīts zāles plāvējam. Rezerves asmens detaļas numurs ir YT-851997 (pieejams atsevišķi). Tikai oriģinālās rezerves daļas nodrošina produkta drošību. Asmens nomaiņu drīkst veikt tikai pieredzējis lietotājs. Ja rodas šaubas, sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru. Izmantojot uzgriežņu atslēgu, atskrūvējiet asmens stiprinājuma skrūvi (pretēji pulkstenrādītāja virzienam) un noņemiet to kopā ar paplāksni. Noņemiet veco asmeni. Ja nepieciešams, notīriet asmens stiprinājumu. Uzstādiet jauno asmeni, pievērsot uzmanību asmens griešanās virzienam. Bultiņai, kas norāda asmens griešanās virzienu, jāatbilst motora griešanās virzienam. Nostipriniet asmeni, pievelkot skrūvi (pulkstenrādītāja virzienā) ar griezes momentu 55-60 Nm. Pēc katras asmens lietošanas un tīrīšanas pārkļāviet griešanas malas ar plānu vieglas mašīnēllas kārtu. Tas samazinās koroziju un pagarinās asmens kalpošanas laiku. Nomainiet asmeni ik pēc diviem gadiem vai ik pēc 50 darba stundām.

Ja piedziņas sikсна ir jānomaina, izmantojiet oriģinālo detaļu ar detaļas numuru YT-851999 (pieejama atsevišķi). Lai nomainītu piedziņas siksnu, sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru.

### **APKOPE**

**Piezīme! Pirms jebkādu apkopju veikšanas pārliecinieties, vai produkts ir atvienots no elektrotilkla. Strāvas vadam jābūt atvienotam no zāles plāvēja.**

Visu apkopes darbu laikā vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

Ja kāda apkopes darbība nav aprakstīta rokasgrāmatā, tas nozīmē, ka tā jāveic pilnvarotā ražotāja servisa centrā.

Produkts ir jātīra pēc katras lietošanas reizes. Notīriet zāles atliekas ar mīkstu birsti, otu vai drānu. Notīriet ventilācijas atveres, pārliecinoties, ka tās nav aizsprostotas.

Grūtāk noņemamus netīrumus var noņemt ar gaisa plūsmu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa.

Nekad nelietojiet ķīmiskas vielas, alkaloīdus, abrazīvus līdzekļus vai agresīvus mazgāšanas līdzekļus produkta tīrīšanai. Produktu nedrīkst tīrīt ar ūdens strūklu vai iegremdējot to ūdenī.

Pārbaudiet plāvēja asmeni, vai tas nav nodilis vai bojāts. Ja tiek konstatēts pārmērīgs nodilums vai bojājums, nomainiet asmeni ar jaunu.

Pēc katras lietošanas reizes noņemiet zāles savācēju un iztukšojiet to no zāles. Savācēju var tīrīt, izmantojot remdenu ūdeni un mazgāšanas līdzekli. Pēc tīrīšanas atstājiet to darba stāvoklī, lai tas pilnībā nožūtu.

Ja iekšējais kabelis, kas savieno produkta slēdzi ar dzinēju, ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotā ražotāja servisa centrā. Kabeli nevar salabot un tas ir jānomaina. Zāles plāvēja lietošana ar bojātu kabeli ir aizliegta.

## UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Piezīme! Pirms produkta uzglabāšanas vai transportēšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas. Notīriet to saskaņā ar instrukcijām. Uzglabāt tumšā, sausā, no sala pasargātā un labi vēdināmā vietā. Sargāt no bērniem. Uzglabāt produktu temperatūrā no 10°C līdz 30°C. Ieteicams produktu uzglabāt oriģinālajā iepakojumā vai citā pret putekļiem aizsargātā iepakojumā.

Pirms produkta transportēšanas iestatiet plaušanas augstumu uz maksimālo vērtību. Pārvadājiet produktu, turot to aiz rokturiem. Pārvadāšanas laikā sargājiet to no triecieniem un spēcīgas vibrācijas. Nostipriniet produktu, lai transportēšanas laikā tas neslidētu vai neapgāztos.

## CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Tato elektrická sekačka na trávu je určena pro péči o trávnik. Široký rozsah výšky sečení umožňuje všestranné použití. Kola s velkým průměrem usnadňují manévrování sekačky. Díky napájení ze sítě je sekačka výrazně tišší než zařízení poháněná spalovacím motorem. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na správné údržbě, proto:

**Před zahájením práce si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.**

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití produktu k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržení bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití produktu k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruku a záruční práva uživatele.

## VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt se dodává kompletní, ale před použitím vyžaduje přípravu, jak je popsáno dále v této příručce. Prodlužovací napájecí kabel není součástí dodávky.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Parametr                         | Jednotka měření      | Hodnota     |
|----------------------------------|----------------------|-------------|
| Katalogové číslo                 |                      | YT-851993   |
| Jmenovité napětí                 | [V~]                 | 230         |
| Jmenovitá frekvence              | [Hz]                 | 50          |
| Jmenovitý výkon                  | [W]                  | 2000        |
| Šířka řezu                       | [mm]                 | 460         |
| Výška sečení                     | [mm]                 | 25 - 75     |
| Jmenovitá otáčky                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3150        |
| Hladina hluku                    |                      |             |
| - Akustický tlak $L_{pa} \pm K$  | [dB(A)]              | 74,3 ± 1,79 |
| - Akustický výkon $L_{wa} \pm K$ | [dB(A)]              | 94,3 ± 1,79 |
| Hladina vibrací $a_h \pm K$      | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 ± 1,5 |
| Třída elektrické izolace         |                      | II          |
| Stupeň ochrany                   |                      | IPX4        |
| Mše                              | [kg]                 | 20          |
| Objem sběrného koše              | [l]                  | 60          |

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka! Emise vibrací během provozu nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje. Poznámka! Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

**Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím.** Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

**Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

### Bezpečnost na pracovišti

**Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté.** Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

**Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

**Udržujte děti a přihlížející mimo pracovní prostor.** Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

## Elektrická bezpečnost

**Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím.** Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky.** Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti.** Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Nepřetěžujte napájecí kabel.** Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí.** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## Osobní bezpečnost

**Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

**Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

**Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může způsobit vážné zranění.

**Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč.** Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

**Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu.** To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

**Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky.** Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

**Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, zajistěte, aby byly správně připojeny a používány.** Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

**Nenechte se zkušenostmi získanými častým používáním nářadí vést k neopatrnosti a ignorování bezpečnostních pravidel.** Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

## Používání a péče o elektrické nářadí

**Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití.** Správné elektrické nářadí poskytne lepší a bezpečnější výkon, pokud se používá v rámci určeného zatížení.

**Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná.** Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.

**Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z něj baterii, pokud je odnímatelná.** Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

**Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

**Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození.** Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

**Udržujte řezné nástroje čisté a ostré.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými hranami se méně zadířávají a během provozu se snáze ovládají.

**Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce.** Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.

**Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

## Opravy

**Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravárnách a zajistěte pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO SEKAČKY NA TRÁVU

**Nepoužívejte sekačku za nepříznivého počasí, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.** Tím se sníží riziko úderu blesku.

**Důkladně zkontrolujte oblast, kde bude sekačka používána, zda se jedná o zvíř.** Během provozu sekačky může dojít ke zranění zvíře.

**Důkladně prohlédněte oblast, kde bude sekačka používána, a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a další cizí předměty.** Odmrštěné předměty mohou způsobit zranění.

**Před použitím sekačky vždy vizuálně zkontrolujte nůž a sestavu nože, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.** Opotřebované nebo poškozené díly zvyšují riziko zranění.

**Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a prodlužovací kabel, zda nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Nepoužívejte sekačku, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný. Pokud se kabel během používání poškodí nebo opotřebuje, vypněte sekačku a před odpojením ze zásuvky se kabelu nedotýkejte.** Poškozený napájecí kabel nebo prodlužovací kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Pravidelně kontrolujte sběrný koš, zda není opotřebovaný nebo zestárý.** Opotřebovaný nebo poškozený sběrný koš může zvýšit riziko zranění.

**Udržujte ochranné kryty na místě.** Kryty musí být funkční a správně nainstalované. Uvolněný, poškozený nebo nefunkční kryt může způsobit zranění osob.

**Udržujte všechny otvory pro přívod chladicího vzduchu čisté.** Ucpané otvory pro přívod vzduchu a nečistoty mohou způsobit přehřátí nebo nebezpečí požáru.

**Při práci se sekačkou na trávu vždy používejte protiskluzovou ochrannou obuv. Nepracujte se sekačkou naboso ani v otevřených sandálech.** Snížíte tak riziko poranění nohou kontaktem s pohybujícím se nožem.

**Při práci se sekačkou na trávu vždy noste dlouhé kalhoty.** Odhalená kůže zvyšuje pravděpodobnost zranění od odmrštěných předmětů.

**Nepoužívejte sekačku na mokré trávě. Chodte, nikdy neběhejte.** Snížíte tak riziko uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

**Nepoužívejte sekačku na příliš strmých svazích.** Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění osob.

**Při práci na svahu vždy mějte pevný postoj, pracujte vždy napříč svahem, nikdy nahoru ani dolů, a při změně směru buďte mimořádně opatrní.** Snížíte tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může vést ke zranění.

**Při couvání nebo tažení sekačky směrem k sobě buďte mimořádně opatrní. Vždy si všimněte svého okolí.** Tím se sníží riziko zakopnutí během provozu.

**Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od řezných nožů.** Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

**Pokud se kabel zamotá nebo poškodí, vypněte spotřebič a odpojte jej ze zásuvky.** Zamotané nebo poškozené kabely mohou zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

**Nedotýkejte se nožů ani jiných nebezpečných pohyblivých částí, když jsou v pohybu.** Snížíte tím riziko zranění pohyblivými částmi.

**Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo čištění sekačky se ujistěte, že jsou všechny vypínače vypnuté a napájecí kabel odpojený ze zásuvky.** Neočekávané spuštění sekačky může způsobit vážné zranění.

## SERVIS PRODUKTŮ

### Příprava na práci

Produkt by měl být vybalen a veškerý obalový materiál odstraněn. Doporučuje se uschovat si veškerý obalový materiál pro budoucí použití během přepravy nebo skladování.

Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození některých částí výrobku. Jakékoli zjištěné poškození, např. praskliny nebo deformace, vylučuje další použití výrobku, dokud nebudou poškozené části opraveny nebo vyměněny.

Doporučuje se umístit všechny díly na rovný, tvrdý a čistý povrch.

Během instalace je nutné nosit osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice, ochrana očí a ochranný oděv.

### Sestava sekačky

**Poznámka! Před sestavením sekačky se ujistěte, že je sekačka odpojena od elektrické sítě. Napájecí kabel musí být odpojen od spínače sekačky.**

V závislosti na modelu mohou být kola předinstalována z výroby nebo je budete muset nainstalovat sami. Chcete-li kola nainstalovat, umístěte je na konce náprav v zadní a přední části sekačky a zajistěte je závlačkou. Nasaďte na kola kryty kol a zatlačte je dolů, abyste je zajistili.

Nasuňte závěsné oko (III) na držák řídítek. Nasaďte klouby na spodní konce držáku řídítek. Umístěte klouby na ozubené klouby na obou stranách krytu sekačky a zajistěte je šrouby s knoflíkem (IV). Šroub s knoflíkem umožňuje nastavení výšky řídítek. Srovnajte řídítka s držákem a zajistěte je pomocí šroubů s knoflíkem a svorek. Knoflíky by měly na držáku řídítek směřovat dovnitř a svorky by měly směřovat ven (V).

Konec prodlužovacího kabelu upevněte k rukojeti pomocí spony (III). Kabel sekačky upevněte k držáku rukojeti pomocí spon (III). Spona a její poloha by měly být zvoleny tak, aby kabel nebyl napnutý, ale zároveň nadměrně nevyčníval z držáku a rukojeti. Příliš vyčnívající kabel by se mohl během provozu zachytit o překážku, například o keř, což by ho mohlo poškodit a představovat riziko úrazu elektrickým proudem.

Výšku sečení upravte pomocí knoflíku pro nastavení výšky osy kola do požadované polohy (VII).

Připevněte rukojeť sběrného koše ke sběrnému koši pomocí šroubu. Připevněte sběrný koš k sekačce. Zvedněte kryt výhozového otvoru, držte kryt v plně zvednuté poloze a připevněte sběrný koš k hákům na zadní stěně sekačky (VI). Spusťte kryt tak, aby zakrýval otvor v horní stěně sběrného koše. Demontáž sběrného koše by se měla provést v opačném pořadí. Po nainstalování sběrného koše je sekačka připravena k provozu.

#### *Připojení sekačky k elektrické síti*

Sekačka by měla být připojena ke zdroji napájení pomocí externího prodlužovacího kabelu. Vzhledem k povaze provozu sekačky vždy používejte kabely určené pro venkovní použití. Napájecí kabel by měl mít jednu zásuvku, která pasuje do zástrčky sekačky. Neupravujte zástrčku ani zásuvku tak, aby do sebe pasovaly. Elektrické parametry napájecího kabelu by měly odpovídat elektrickým parametrům spotřebiče uvedeným na typovém štítku. Upozorňujeme, že průřez vodičů napájecího kabelu závisí na délce kabelu. Dodržujte následující doporučení týkající se průřezu vodičů napájecího kabelu:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - délka kabelu ne více než 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - délka kabelu ne více než 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - délka kabelu ne více než 100 m.

Při přípravě na provoz a během něj věnujte pozornost napájecímu kabelu. Chraňte napájecí kabel před vodou, vlhkostí, olejem, zdroji tepla a ostrými předměty. Vedte kabel mimo dosah nožů sekačky. Přefríznutí kabelu může způsobit úraz elektrickým proudem, který může vést k vážnému zranění nebo smrti. Dávejte pozor, abyste se do kabelu nezamotali. Může to způsobit pád a vážné zranění.

Nepřetěžujte napájecí kabel ani jej v žádné části nenapínejte. Při přemisťování zařízení netahejte za kabel. Zástrčku a zásuvku vždy odpojujte tahem za kryt zástrčky a zásuvky, nikdy netahejte za kabel.

Sekačka je vybavena poutkem, které chrání zásuvku napájecího kabelu před vytažením z prodlužovací zásuvky. Připravte si poblíž prodlužovací zásuvky poutek dlouhý přibližně 30 cm a provléknete ho otvorem (III).

Připojte zásuvku kabelu k zástrčce spínače.

Ujistěte se, že kabel není zlomený ani napnutý. V případě potřeby odpojte kabel od zástrčky, prodlužte smyčku a znovu jej připojte.

#### *Spuštění a zastavení sekačky*

Sekačku umístěte na rovný, plochý a pevný povrch. Ujistěte se, že pod sekačkou nejsou žádné překážky, kterých by se mohl nůž dotknout. Při spouštění stroje se ujistěte, že se napájecí kabel nedotýká nože.

Spínač je vybaven pojistkou, která zabráňuje náhodné aktivaci zařízení při stisknutí spínací páky. Stiskněte a podržte tlačítko pojistky a poté přitáhněte spínací páku (IX) směrem k rukojeti. Tím se spustí motor a kotouč. Uvolněte pojistku spínače a uchopte rukojeť oběma rukama, zatímco stále držte spínací páku.

Uvolněním spínací páky se sekačka zastaví. Nůž se může chvíli otáčet, proto počkejte, dokud se nůž úplně nezastaví.

#### *Nastavení výšky sečení (VII)*

Sekačka je vybavena pákou, která umožňuje rychlé a snadné nastavení výšky sečení. Zatáhněte za páku směrem k okraji krytu a vysuňte ji z rukojeti. Poté posuňte páku nahoru nebo dolů pro nastavení požadované výšky sečení. Tím se změní výška kola. Uvolněte tlak na nápravu a zajistěte ji v držáku vodicí lišty.

Varování! Pokud potřebujete změnit výšku sečení během provozu, vždy nejprve sekačku vypněte, počkejte, až se nůž úplně zastaví, odpojte sekačku od elektrické sítě a teprve poté pokračujte v nastavování výšky sečení. Náhodné zapnutí nože při změně výšky sečení může způsobit vážné zranění.

#### *Zapnutí pohonu sekačky*

Funkce pojezdu sekačky je k dispozici po spuštění stroje. Nezapomeňte, že při zapínání pojezdu a během provozu musí být spínací páka neustále přitlačena k rukojeti, aby se zabránilo vypnutí motoru. Pro zapnutí pojezdu sekačky přitáhněte páku pojezdu směrem k rukojeti. Pro vypnutí pojezdu sekačky páku pojezdu uvolněte.

#### *Mulčování*

Varování! Pokud potřebujete během práce připojit příslušenství, vždy nejprve vypněte sekačku, počkejte, až se nůž zastaví, odpojte napájecí kabel a poté začněte s montáží. Náhodné zapojení nože během montáže může způsobit vážné zranění.

Mulčování zahrnuje posekání trávy, její rozdrčení a následné ponechání na trávníku jako přirozená ochranná vrstva. Funkce mulčování je k dispozici díky mulčovacímu krytu. Chcete-li sekačku přepnout do režimu mulčování, nejprve sejměte sběrný koš. Poté nainstalujte mulčovací kryt přes výhozový otvor a ujistěte se, že boční výhozový otvor je zakrytý klápkou. Zakryjte výhozový otvor krytem.

## Boční výhoz (VIII)

Varování! Pokud potřebujete během práce připojit příslušenství, vždy nejprve vypněte sekačku, počkejte, až se nůž zastaví, odpojte napájecí kabel a poté začněte s montáží. Náhodné zapojení nože během montáže může způsobit vážné zranění. Pro provoz sekačky s bočním výhozem nainstalujte kryt bočního výhozu. Uvolněte zámek klapky bočního výhozu a poté klapku zvedněte. Nainstalujte kryt a poté přes něj spusťte klapku. Tím bude kryt upevněn na místě. Demontujte sběrný koš na trávu a nainstalujte mulčovací kryt přes výhozový otvor. Zakryjte výhozový otvor krytem.

## Práce se sekačkou na trávu

Před zahájením práce připravte plochu, kterou budete sekat. Ujistěte se, že v oblasti nejsou žádné překážky, které by se mohly zachytit o nůž a poškodit sekačku nebo být odmrštěny a představovat nebezpečí pro obsluhu nebo kolemjdoucí. Zkontrolujte pracovní prostor, zda se v něm nenacházejí elektrické kabely, které by mohli kotouč přejíznout. Poškození elektrického kabelu představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem, což by mohlo vést k vážnému zranění nebo smrti.

Ujistěte se, že se v pracovním prostoru nenacházejí žádné přihlížející ani domácí zvířata. Pokud se takové osoby objeví během vaší práce, nejprve okamžitě zastavte sekačku a teprve poté je upozorněte na nebezpečí.

Zkontrolujte délku trávy a zvolte vhodnou výšku sečení. Nikdy nesekejte více než 1/3 délky trávy. Pokud je tráva velmi vysoká, sekejte ji po etapách. Sekání by mělo probíhat pravidelně a mělo by se zajistit, aby výška trávy nepřesahovala kapacitu sekačky. Nikdy nesekejte mokrou trávu. Mokrá tráva má tendenci se lepit na vnitřní stranu sekačky, což narušuje sběr trávy v koši. Mokrá tráva může také způsobit uklouznutí a pády.

Před zahájením práce zkontrolujte všechny součásti sekačky. Pokud zjistíte poškození, nepokoušejte se sekačku provozovat, dokud nebude opravena nebo vyměněna. Zkontrolujte, zda jsou větrací otvory čisté. V případě potřeby je očistěte měkkým kartáčem nebo štětcem. K čištění větracích otvorů sekačky nepoužívejte ostré ani kovové předměty.

Zkontrolujte šroubové spoje, zda nejsou uvolněné. V případě potřeby je dotáhněte.

Zkontrolujte, zda jsou rukojeti čisté a bez mastnoty a jiných nečistot. V případě potřeby je očistěte měkkým hadříkem.

Během práce dělejte pravidelné přestávky, abyste předešli únavě a přepracování. To vám umožní lépe ovládat stroj a snížit riziko nehod.

Pozor! Sekačku během používání vždy tlačte, nikdy ji netahejte k sobě. Tahání sekačky způsobí, že se obsluha posune dozadu a prostor za ní zůstane bez dozoru. Navíc tahání sekačky dozadu může způsobit zachycení napájecího kabelu nožem.

Sekačku tlačte pomalu, vždy chůzí, nikdy neběhem. Tím zajistíte lepší kontrolu nad sekačkou a zkrátíte reakční dobu na neočekávané situace.

Při sečení se pohybujte v řádcích (X). Řádky udržujte rovnoměrně rozmístěné a mírně se překrývající, aby se zabránilo vynechání prostor. Buďte obzvláště opatrní při změně směru. Začněte sekat ze strany směřující k elektrickému připojení. Tím se sníží riziko přejetí přes napájecí kabel.

Při sekání trávy v blízkosti záhonů se pohybujte kolem záhonů.

Během provozu by měl být koš pravidelně vyprazdňován.

Po dokončení práce vypněte sekačku, počkejte, až se nůž zastaví, poté odpojte napájecí kabel a počkejte, až sekačka vychladne, a poté pokračujte v údržbě.

Varování! Pokud se během provozu sekačky dostane do cizího předmětu, okamžitě ji vypněte, počkejte, až se nůž zastaví, poté odpojte napájecí kabel a nechte sekačku vychladnout. Poté sekačku zkontrolujte, zda není poškozená. Pokud zjistíte poškození, nepokračujte v provozu, dokud nebude opraveno. Nadměrné vibrace během provozu mohou být způsobeny poškozením sekačky. Zastavte provoz, odpojte napájecí kabel a zkontrolujte výrobek.

## Výměna nože a hnacího řemene

Nůž by měl být vždy vyměněn za originální, identický s nožem původně nainstalovaným na sekačce. Číslo náhradního nože YT-851997 (k dispozici samostatně). Bezpečnost výrobku zajišťují pouze originální náhradní díly. Výměnu nože by měl provádět zkušený uživatel. V případě pochybností se obraťte na autorizované servisní středisko výrobce. Pomocí klíče odšroubujte upevňovací šroub nože (proti směru hodinových ručiček) a vyjměte jej spolu s podložkou. Vyjměte starý nůž. V případě potřeby očistěte uchycení nože. Nainstalujte nový nůž a věnujte pozornost směru otáčení nože. Šipka označující směr otáčení nože by měla odpovídat směru otáčení motoru. Nůž zajistěte utažením šroubu (ve směru hodinových ručiček) na moment 55-60 Nm. Po každém použití a vyčištění nože potřete bity tenkou vrstvou lehkého strojního oleje. Tím se sníží koroze a prodlouží životnost nože. Nůž vyměňujte každé dva roky nebo každých 50 hodin provozu.

Pokud je třeba vyměnit hnací řemen, použijte originální díl, číslo dílu YT-851999 (k dostání samostatně). Chcete-li vyměnit hnací řemen, obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce.

## ÚDRŽBA

**Poznámka!** Před prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že je výrobek odpojen od sítě. Napájecí kabel musí být odpojen od sekačky.

Při všech údržbářských činnostech vždy používejte ochranné rukavice.

Pokud není některá údržbářská operace popsána v návodu k obsluze, znamená to, že by měla být provedena v autorizovaném servisním středisku výrobce.

Výrobek by měl být po každém použití vyčištěn. Odstraňte veškeré zbytky trávy měkkým kartáčem, štětcem nebo hadříkem.



Vyčistěte větrací otvory a ujistěte se, že jsou volné.

Obtížněji odstranitelné nečistoty lze odstranit proudem vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa.

K čištění výrobku nikdy nepoužívejte chemikálie, alkaloidy, abrazivní prostředky ani agresivní čisticí prostředky. Výrobek by se neměl čistit proudem vody ani ponořováním do vody.

Zkontrolujte nůž sekačky, zda není opotřebovaný nebo poškozený. Pokud zjistíte nadměrné opotřebení nebo poškození, vyměňte nůž za nový.

Po každém použití vyjměte sběrný koš a vyprázdněte ho od zbytků trávy. Sběrný koš lze vyčistit vlažnou vodou a saponátem. Po vyčištění jej nechte v provozní poloze zcela vyschnout.

Pokud je vnitřní kabel spojující spínač výrobku s motorem poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem výrobce. Kabel nelze opravit a musí být vyměněn. Provoz sekačky s poškozeným kabelem je zakázán.

## SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Poznámka! Před uskladněním nebo přepravou výrobek vždy odpojte ze zásuvky. Vyčistěte jej podle pokynů.

Skladujte v tmavém, suchém, nemrznoucím a dobře větraném prostoru. Uchovávejte mimo dosah dětí. Výrobek skladujte při teplotě mezi 10°C a 30°C. Doporučuje se skladovat výrobek v původním obalu nebo v jiném prachotěsném obalu.

Před přepravou výrobku nastavte výšku sečení na nejvyšší úroveň. Výrobek přepravujte za rukojeti. Během přepravy chraňte výrobek před nárazy a silnými vibracemi. Zajistěte výrobek, aby se během přepravy nesklouzl nebo nepřevrátil.

## CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Táto elektrická kosačka na trávnu je určená na starostlivosť o trávnik. Široký rozsah výšky kosenia umožňuje všestranné použitie. Kolesá s veľkým priemerom uľahčujú manévrovanie s kosačkou. Vďaka napájaniu zo siete je kosačka výrazne tichšia ako zariadenia poháňané spaľovacím motorom. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správnej údržby, preto:

**Pred začatím práce si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.**

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím produktu na iné účely, ako je jeho určený účel, alebo nedodržaním bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie produktu na iné účely, ako je jeho určený účel, tiež ruší záruku a záručné práva používateľa.

## VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný, ale pred použitím je potrebná príprava, ako je popísané ďalej v tejto príručke. Predlžovací napájací kábel nie je súčasťou balenia.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Parameter                        | Jednotka merania     | Hodnota         |
|----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Katalógové číslo                 |                      | YT-851993       |
| Menovité napätie                 | [V~]                 | 230             |
| Nominálna frekvencia             | [Hz]                 | 50              |
| Menovitý výkon                   | [W]                  | 2000            |
| Šírka rezu                       | [mm]                 | 460             |
| Výška kosenia                    | [mm]                 | 25 - 75         |
| Menovitá rýchlosť                | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Hladina hluku                    |                      |                 |
| - Akustický tlak $L_{pa} \pm K$  | [dB(A)]              | 74,3 $\pm$ 1,79 |
| - Akustický výkon $L_{wa} \pm K$ | [dB(A)]              | 94,3 $\pm$ 1,79 |
| Hladina vibrácií $a_h \pm K$     | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 $\pm$ 1,5 |
| Trieda elektrickej izolácie      |                      | II              |
| Stupeň ochrany                   |                      | IPX4            |
| Hmotnosť                         | [kg]                 | 20              |
| Objem zberného koša na trávnu    | [l]                  | 60              |

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka! Emisie vibrácií počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka! Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

**Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím .** Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

**Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

### Bezpečnosť na pracovisku

**Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý.** Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

**Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

**Deti a okoloidúce drzte mimo pracovného priestoru.** Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

**Elektrická bezpečnosť**

**Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky.** Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti.** Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Nepretáčajte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky.** Uchovávať napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Osobná bezpečnosť**

**Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Aj chvilková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

**Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

**Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu.

**Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče.** Kľúč alebo kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

**Nenatáhujte sa príliš ani sa príliš nenatáhujte. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu.** To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

**Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

**Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané.** Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.

**Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel.** Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

**Používanie a starostlivosť o elektrické náradie**

**Nepretáčajte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel.** Správne elektrické náradie poskytne lepší a bezpečnejší výkon, ak sa používa v rámci určeného zaťaženia.

**Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť.** Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.

**Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia batériu, ak je odnímateľná.** Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

**Uchovávať náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

**Udržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie.** Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.

**Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas prevádzky sa ľahšie ovládajú.

**Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce.** Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

**Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

**Opravy**

**Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely.** Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE KOSAČKY NA TRÁVU

**Nepoužívajte kosačku na trávu v nepriaznivom počasí, najmä ak hrozí nebezpečenstvo úderu blesku.** Znížite tým riziko zásahu bleskom.

**Dôkladne skontrolujte oblasť, kde bude kosačka používaná, aby ste predišli voľne žijúcim zvieratám.** Počas prevádzky kosačky môže dôjsť k zraneniu zvierat.

**Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude kosačka používať, a odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti a iné cudzie predmety.** Odmrštené predmety môžu spôsobiť zranenie.

**Pred použitím kosačky vždy vizuálne skontrolujte nôž a zostavu noža, či nie sú opotrebované alebo poškodené.** Opotrebované alebo poškodené diely zvyšujú riziko zranenia.

**Pred použitím skontrolujte napájací kábel a predlžovací kábel, či nejavia známky poškodenia alebo starnutia. Nepoužívajte kosačku, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný. Ak sa kábel počas používania poškodí alebo opotrebuje, vypnite kosačku a nedotýkajte sa kábla pred jeho odpojením zo siete.** Poškodený napájací kábel alebo predlžovací kábel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

**Pravidelne kontrolujte zberný kôš na trávu, či nie je opotrebovaný alebo starnutý.** Opotrebovaný alebo poškodený zberný kôš môže zvýšiť riziko zranenia.

**Ochranné kryty udržiavajte na mieste. Ochranné kryty musia byť funkčné a správne nainštalované.** Uvoľnený, poškodený alebo nefunkčný ochranný kryt môže spôsobiť zranenie osôb.

**Udržiavte všetky prívody chladiaceho vzduchu čisté.** Zablokované prívody vzduchu a nečistoty môžu spôsobiť prehriatie alebo požiar.

**Pri práci s kosačkou na trávu vždy noste protišmykovú ochrannú obuv. Nepracujte s kosačkou naboso ani v otvorených sandáloch.** Znížite tým riziko poranenia nôh pri kontakte s pohybujúcim sa nožom.

**Pri práci s kosačkou na trávu vždy noste dlhé nohavice.** Odhalená pokožka zvyšuje pravdepodobnosť zranenia od odhodených predmetov.

**Nepoužívajte kosačku na mokrej trávě. Kráčajte, nikdy nebehajte.** Znížite tým riziko pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniu.

**Nepoužívajte kosačku na príliš strmých svahoch.** Znížite tým riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo by mohlo viesť k zraneniu osôb.

**Pri práci na svahoch vždy majte pevný postoj, vždy pracujte naprieč svahom, nikdy nie hore ani dole a pri zmene smeru buďte mimoriadne opatrní.** Znižuje sa tým riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, čo môže viesť k zraneniu.

**Pri cúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní. Vždy si všimajte svoje okolie.** Znížite tak riziko zakopnutia počas prevádzky.

**Udržujte napájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rezacích nožov.** Poškodený napájací kábel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

**Ak sa kábel zamotá alebo poškodí, vypnite spotrebič a odpojte ho zo siete.** Zamotané alebo poškodené káble môžu zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Nedotýkajte sa nožov ani iných nebezpečných pohyblivých častí, kým sú v pohybe.** Znížite tým riziko zranenia pohyblivými časťami.

**Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že všetky vypínače sú vypnuté a napájací kábel je odpojený zo siete.** Neočakávané spustenie kosačky môže spôsobiť vážne zranenie.

## SERVIS PRODUKTOV

### Príprava na prácu

Produkt by mal byť rozbalený a všetky obalové materiály odstránené. Odporúča sa, aby ste si všetky obalové materiály uschovali pre budúce použitie počas prepravy alebo skladovania.

Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu niektorých častí výrobku. Akékoľvek zistené poškodenie, napr. praskliny alebo deformácie, vylučuje ďalšie používanie výrobku, kým nebudú poškodené časti opravené alebo vymenené.

Odporúča sa umiestniť všetky diely na rovný, tvrdý a čistý povrch.

Počas inštalácie by sa mali nosiť osobné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, ochrana očí a ochranný odev.

### Montáž kosačky

**Poznámka! Pred montážou kosačky sa uistite, že je kosačka odpojená od zdroja napájania. Napájací kábel musí byť odpojený od spínača kosačky.**

V závislosti od modelu môžu byť kolesá predinštalované z výroby alebo si ich budete musieť nainštalovať sami. Ak chcete nainštalovať kolesá, umiestnite ich na konce náprav v zadnej a prednej časti kosačky a zaistite ich závlačkou. Nasaďte kryty kolies na kolesá a zatlačte ich nadol, aby ste ich zaistili.

Nasuňte závesné oko (III) na držiak riadiadiel. Nasuňte kĺby na spodné konce držiaka riadiadiel. Umiestnite kĺby na ozubené kĺby na oboch stranách krytu kosačky a zaistite ich skrutkami s gombíkom (IV). Skrutka s gombíkom umožňuje nastavenie výšky riadiadiel. Zarovnajte riadiadla s držiakom a zaistite ich pomocou skrutiek s gombíkom a svoriek. Gombíky by mali na držiaku riadiadiel smerovať dovnútra a svorky by mali smerovať von (V).

Koniec predlžovacieho kábla upevnite k rukoväti pomocou spony (III). Kábel kosačky upevnite k držiaku rukoväte pomocou svoriek (III). Spona a jej poloha by sa mali zvoliť tak, aby kábel nebol napnutý, ale zároveň nadmerne nevyčnieval z držiaka a rukoväte. Kábel, ktorý príliš vyčnieva, by sa mohol počas prevádzky zachytiť o prekážku, napríklad o krík, čo by ho mohlo poškodiť a predstavovať riziko úrazu elektrickým prúdom.

Výšku kosenia nastavte pomocou kolieska na nastavenie výšky osi kolesa do požadovanej polohy (VII).

Pripevnite rukoväť zberného koša na trávu pomocou skrutky. Pripevnite zberný koš na kosačku. Zdvihnite kryt výstupného otvoru, držte kryt v úplne zdvihnutej polohe a pripevnite zberný koš na háky na zadnej stene kosačky (VI). Spustíte kryt tak, aby zakrýval otvor v hornej stene zberného koša. Demontáž zberného koša by sa mala vykonať v opačnom poradí. Po nainštalovaní zberného koša je kosačka pripravená na prevádzku.

#### *Pripojenie kosačky k elektrickej sieti*

Kosačka by mala byť pripojená k zdroju napájania pomocou externého predlžovacieho kábla. Vzhľadom na povahu prevádzky kosačky vždy používajte káble určené na vonkajšie použitie. Napájací kábel by mal mať jednu zásuvku, ktorá pasuje do zástrčky na kosačke. Neupravujte zástrčku ani zásuvku tak, aby sa navzájom zhodovali. Elektrické parametre napájacieho kábla by sa mali zhodovať s elektrickými parametrami spotrebiča uvedenými na typovom štítku. Upozorňujeme, že prierez vodičov napájacieho kábla závisí od dĺžky kábla. Mali by sa dodržiavať nasledujúce odporúčania týkajúce sa prierezu vodičov napájacieho kábla:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - dĺžka kábla nie viac ako 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - dĺžka kábla nie viac ako 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - dĺžka kábla nie viac ako 100 m.

Pri príprave na prevádzku a počas nej venujte pozornosť napájaciu káblu. Chráňte napájací kábel pred vodou, vlhkosťou, olejom, zdrojmi tepla a ostrými predmetmi. Kábel vedte mimo dosahu nožov kosačky. Prerezenie kábla môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ktorý môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Dávajte pozor, aby ste sa do kábla nezamotali. Môže to spôsobiť pád a vážne zranenie.

Nepretáčajte napájací kábel ani ho v žiadnej časti nenapínajte. Pri premiestňovaní zariadenia neťahajte za kábel. Zástrčku a zásuvku vždy odpojajte ťahaním za kryt zástrčky a zásuvky; nikdy neťahajte za kábel.

Kosačka je vybavená slučkou, ktorá chráni zásuvku napájacieho kábla pred vytiahnutím z predlžovacej zásuvky. Pripravte si slučku dlhú približne 30 cm v blízkosti zásuvky predlžovacieho kábla a prevlečte ju cez otvor pre slučku (III).

Pripojte káblovú zásuvku k zástrčke spínača.

Uistite sa, že kábel nie je zalomený alebo napnutý. V prípade potreby odpojte kábel od zástrčky, predĺžte slučku a znova ho pripojte.

#### *Spustenie a zastavenie kosačky*

Kosačku umiestnite na rovný, plochý a pevný povrch. Uistite sa, že pod kosačkou nie sú žiadne prekážky, ktorých by sa mohol nôž dotknúť. Pri štartovaní stroja sa uistite, že napájací kábel neprichádza do kontaktu s nožom.

Spínač je vybavený poistkou, ktorá zabráňuje náhodnej aktivácii zariadenia pri stlačení páčky spínača. Stlačte a podržte tlačidlo poistky a potom potiahnite páčku spínača (IX) smerom k rukoväti. Tým sa spustí motor a pilový list. Uvoľnite poistku spínača a uchopte rukoväť oboma rukami, pričom stále držte páčku spínača.

Uvoľnením spínacej páčky sa kosačka zastaví. Nôž sa môže ešte chvíľu otáčať, preto počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví.

#### *Nastavenie výšky kosenia (VII)*

Kosačka je vybavená pákou, ktorá umožňuje rýchle a jednoduché nastavenie výšky kosenia. Potiahnite páku smerom k okraju krytu a vysuňte ju z rukoväte. Potom posuňte páku nahor alebo nadol a nastavte požadovanú výšku kosenia. Tým sa zmení výška kolesa. Uvoľnite tlak na nápravu a zaistíte ju v držiaku vodiacej lišty.

Varovanie! Ak potrebujete zmeniť výšku kosenia počas prevádzky, vždy najskôr kosačku vypnite, počkajte, kým sa nôž úplne nezastaví, odpojte kosačku od napájacieho kábla a až potom pokračujte v nastavovaní výšky kosenia. Náhodné zapnutie noža počas zmeny výšky kosenia môže spôsobiť vážne zranenie.

#### *Zapnutie pohonu kosačky*

Funkcia pohonu kosačky je k dispozícii po spustení stroja. Pamätajte, že pri zapínaní pohonu a počas prevádzky musí byť páka spínača stále prítlačená k rukoväti, aby sa zabránilo vypnutiu motora. Pohon kosačky zapnete potiahnutím páky pohonu smerom k rukoväti. Pohon kosačky vypnete uvoľnením páky pohonu.

#### *Mulčovanie*

Varovanie! Ak potrebujete počas práce pripevniť príslušenstvo, vždy najskôr vypnite kosačku, počkajte, kým sa nôž nezastaví, odpojte napájací kábel a až potom začinite s montážou. Náhodné zapnutie noža počas montáže môže spôsobiť vážne zranenie. Mulčovanie zahŕňa kosenie trávy, jej drvenie a následné ponechanie na trávniku ako prirodzená ochranná vrstva. Funkcia mulčovania je k dispozícii vďaka mulčovaciemu krytu. Ak chcete kosačku nastaviť do režimu mulčovania, najskôr odstráňte zberný koš na trávu. Potom nainštalujte mulčovací kryt cez výhozový otvor a uistite sa, že bočný výhozový otvor je zakrytý klapkou. Výhozový otvor zakryte krytom.

### Bočná výpustná zostava (VIII)

Varovanie! Ak potrebujete počas práce pripevniť príslušenstvo, vždy najskôr vypnite kosačku, počkajte, kým sa nôž nezastaví, odpojte napájací kábel a až potom začinite s montážou. Náhodné zapnutie noža počas montáže môže spôsobiť vážne zranenie. Ak chcete kosačku používať s bočným vyhadzovaním, nainštalujte kryt bočného vyhadzovania. Uvoľnite zámok klapy bočného vyhadzovania a potom klapy zdvihnite. Nainštalujte kryt a potom cezň spustíte klapy. Tým sa kryt udrží na mieste. Odstráňte zberný kôš na trávu a nainštalujte mulčovací kryt nad vyhadzovací otvor. Vyhadzovací otvor zakryte krytom.

### Práca s kosačkou na trávu

Pred začatím práce si pripravte plochu, ktorú budete kosiť. Uistite sa, že v oblasti nie sú žiadne prekážky, ktoré by sa mohli zachytiť o nôž a poškodiť kosačku alebo byť vymrštené, čo by predstavovalo nebezpečenstvo pre obsluhu alebo okoloidúce.

Skontrolujte pracovnú oblasť, či sa v nej nenachádzajú elektrické káble, ktoré by mohol rezný kotúč prerezať. Poškodenie elektrického kábla predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Uistite sa, že v pracovnom priestore nie sú žiadni okoloidúci ani domáce zvieratá. Ak sa takéto osoby objavia počas vašej práce, najskôr ihneď zastavte kosačku a až potom ich upozorníte na nebezpečenstvo.

Skontrolujte výšku trávy a vyberte vhodnú výšku kosenia. Nikdy nekoste viac ako 1/3 dĺžky trávy. Ak je tráva veľmi vysoká, koste ju po etapách. Kosenie by sa malo vykonávať pravidelne a malo by sa zabezpečiť, aby výška trávy nepresiahla kapacitu kosačky.

Nikdy nekoste mokrá trávu. Mokrá tráva má tendenciu lepiť sa na vnútornú stranu kosačky, čo naruša zber trávy v zbernom koši. Mokrá tráva môže tiež spôsobiť pošmyknutie a pád.

Pred začatím práce skontrolujte všetky komponenty kosačky. Ak zistíte poškodenie, nepokúšajte sa kosačku prevádzkovať, kým nebude opravená alebo vymenená. Skontrolujte, či sú vetracie otvory čisté. V prípade potreby ich vyčistíte mäkkou kefkou alebo štetcom. Na čistenie vetracích otvorov kosačky nepoužívajte ostré ani kovové predmety.

Skontrolujte uvoľnenie skrutkových spojov. V prípade potreby ich dotiahnite.

Skontrolujte, či sú rukoväte čisté a bez mastnoty a iných nečistôt. V prípade potreby ich očistíte mäkkou handričkou.

Počas práce si robte pravidelné prestávky, aby ste predišli únave a prepracovaniu. To vám umožní lepšie ovládať stroj a znížiť riziko nehôd.

Pozor! Kosačku počas používania vždy tlačte, nikdy ju neťahajte smerom k sebe. Ťahanie kosačky spôsobí, že sa obsluha pohne dozadu a priestor za ňou zostane bez dozoru. Okrem toho, ťahanie kosačky dozadu môže spôsobiť zachytenie napájacieho kábla o nôž.

Kosačku tlačte pomaly, vždy kráčajte, nikdy nebežte. To vám zabezpečí lepšiu kontrolu nad kosačkou a skráti váš reakčný čas na neočakávané situácie.

Pri kosení sa pohybujte v riadkoch (X). Riadky udržiavajte rovnomerne rozmiestnené a mierne sa prekrývajte, aby ste predišli strate priestoru. Buďte obzvlášť opatrní pri zmene smeru. Začnite kosiť zo strany otočenej k elektrickej pripojke. Znížte tým riziko prejdienia cez napájací kábel.

Pri kosení trávy v blízkosti kvetinových záhonov sa pohybujte okolo záhonov.

Počas prevádzky by sa mal kôš pravidelne vyprázdňovať.

Po skončení práce vypnite kosačku, počkajte, kým sa nôž nezastaví, potom odpojte napájací kábel a počkajte, kým kosačka vychladne, a potom pokračujte v údržbe.

Varovanie! Ak počas prevádzky kosačku zasiahne cudzí predmet, okamžite ju vypnite, počkajte, kým sa nôž nezastaví, potom odpojte napájací kábel a nechajte kosačku vychladnúť. Potom skontrolujte kosačku, či nie je poškodená. Ak zistíte poškodenie, nepokračujte v prevádzke, kým nie je opravené. Nadmerné vibrácie počas prevádzky môžu byť spôsobené poškodením kosačky. Zastavte prevádzku, odpojte napájací kábel a skontrolujte výrobok.

### Výmena čepele a hnacieho remeňa

Nôž by sa mal vždy vymeniť za originálny, identický s tým, ktorý bol pôvodne nainštalovaný na kosačke. Číslo náhradného noža YT-851997 (k dispozícii samostatne). Bezpečnosť výrobu zaručujú iba originálne náhradné diely. Výmenu noža by mal vykonať skúsený používateľ. V prípade pochybností sa obráťte na autorizované servisné stredisko výrobcu. Pomocou kľúča odkrutkujte upevňovaciu skrutku noža (proti smeru hodinových ručičiek) a vyberte ju spolu s podložkou. Odstráňte starý nôž. V prípade potreby vyčistite upevnenie noža. Nainštalujte nový nôž a venujte pozornosť smeru otáčania noža. Šípka označujúca smer otáčania noža by sa mala zhodovať so smerom otáčania motora. Nôž zaistíte utiahnutím skrutky (v smere hodinových ručičiek) na krútiaci moment 55-60 Nm. Po každom použití a vyčistení noža natrite rezné hrany tenkou vrstvou ľahkého strojového oleja. Tým sa zníži korózia a predĺži sa životnosť noža. Nôž vymieňajte každé dva roky alebo každých 50 hodín prevádzky.

Ak je potrebné vymeniť hnací remeň, použite originálny diel, číslo dielu YT-851999 (k dispozícii samostatne). Ak chcete vymeniť hnací remeň, kontaktujte autorizované servisné stredisko výrobcu.

### ÚDRŽBA

**Poznámka! Pred vykonaním akejkoľvek údržby sa uistite, že je výrobok odpojený od siete. Napájací kábel musí byť odpojený od kosačky.**

Počas všetkých údržbárskych činností vždy noste ochranné rukavice.

Ak nie je niektorá údržbárska operácia popísaná v návode na obsluhu, znamená to, že by sa mala vykonať v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu.

Výrobok by sa mal čistiť po každom použití. Odstráňte všetky zvyšky trávy mäkkou kefkou, štetcom alebo handričkou. Vyčistite vetracie otvory a uistite sa, že nie sú upchaté.

Ťažšie odstrániteľné nečistoty je možné odstrániť prúdom vzduchu s tlakom nepresahujúcim 0,3 MPa.

Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte chemikálie, alkaloidy, abrazívne prostriedky ani agresívne čistiace prostriedky. Výrobok by sa nemal čistiť prúdom vody ani ponáraním do vody.

Skontrolujte čepeľ kosačky, či nie je opotrebovaná alebo poškodená. Ak spozorujete nadmerné opotrebovanie alebo poškodenie, vymeňte čepeľ za novú.

Po každom použití vyberte zberný kôš na trávu a vyprázdňte ho od zvyškov trávy. Zberný kôš je možné vyčistiť vlažnou vodou a čistiacim prostriedkom. Po vyčistení ho nechajte v pracovnej polohe úplne vyschnúť.

Ak je poškodený vnútorný kábel spájajúci spínač produktu s motorom, musí byť vymenený v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu. Kábel nie je možné opraviť a musí sa vymeniť. Prevádzka kosačky s poškodeným káblom je zakázaná.

## SKLADOVANIE A PREPRAVA

Poznámka! Pred uskladnením alebo prepravou výrobok vždy odpojte zo siete. Vyčistite ho podľa pokynov.

Skladujte na tmavom, suchom, nemrznúcom a dobre vetranom mieste. Uchovávajte mimo dosahu detí. Výrobok skladujte pri teplote od 10°C do 30°C. Odporúča sa skladovať výrobok v originálnom obale alebo v inom obale proti prachu.

Pred prepravou výrobku nastavte výšku kosenia na najvyššiu úroveň. Výrobok prepravujte za rukoväte. Počas prepravy chráňte výrobok pred nárazmi a silnými vibráciami. Výrobok zaistíte, aby sa počas prepravy nepošmykol alebo neprevrátil.



## TERMÉKJELLEMZŐK

Ez az elektromos fűnyíró gyepápolásra készült. A széles vágási magasságtartomány sokoldalú használatot tesz lehetővé. A nagy átmérőjű kerekek megkönnyítik a fűnyíró manőverezését. Hálózati áramellátásának köszönhetően a fűnyíró lényegesen csendesebb, mint a belső égésű motorral hajtott eszközök. A készülék megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő karbantartástól függ, ezért:

**A munka megkezdése előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.**

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a termék rendeltetésétől eltérő célú használatából, illetve a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A termék rendeltetésétől eltérő célú használata a felhasználó jótállási és szavatossági jogainak elvesztését is eredményezi.

## TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, de használat előtt elő kell készíteni, a kézikönyv későbbi részében leírtak szerint. Hozzáadható tápkábel nem tartozék.

## MŰSZAKI ADATOK

| Paraméter                         | Mértékegység         | Érték           |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Katalógusszám                     |                      | YT-851993       |
| Névleges feszültség               | [V~]                 | 230             |
| Névleges frekvencia               | [Hz]                 | 50              |
| Névleges teljesítmény             | [W]                  | 2000            |
| Vágási szélesség                  | [mm]                 | 460             |
| Vágási magasság                   | [mm]                 | 25 - 75         |
| Névleges sebesség                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Zajszint                          |                      |                 |
| - Hangnyomás $L_{pa} \pm K$       | [dB(A)]              | 74,3 $\pm$ 1,79 |
| - Hangteljesítmény $L_{wa} \pm K$ | [dB(A)]              | 94,3 $\pm$ 1,79 |
| Rezgésszint $a \pm K$             | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 $\pm$ 1,5 |
| Elektromos szigetelési osztály    |                      | II              |
| Védettségi fok                    |                      | IPX4            |
| Tömeg                             | [kg]                 | 20              |
| Fűgűjtő kapacitása                | [l]                  | 60              |

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

A megadott rezgési összetérteket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összetérteket felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés! A szerszám működése közbeni rezgésekibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

Megjegyzés! A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

**Figyelem! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt.** Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

**Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.**

A figyelmeztetéseken használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámmra vonatkozik, legyen az vezetékes vagy akkumulátoros.

### Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

**Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy**

**gőzők jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzőket.  
**Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől.** A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

### **Elektromos biztonság**

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.

**Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel.** A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

**Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek.** Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

**Ne terhelje túl a tápkábelt.** Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

**Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

**Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként.** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

### **Személyes biztonság**

**Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben.** Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

**Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

**Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot.** Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állásban van, súlyos sérülést okozhat.

**A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot.** A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

**Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan.** Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

**Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket.** Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

**Ha a berendezés porelszívó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek.** A porelszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

**Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenné válj és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat.** A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

### **Elektromos szerszámok használata és gondozása**

**Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.** Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobb és biztonságosabb teljesítményt nyújt, ha a tervezett terhelésen belül használják.

**Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.** Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

**Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélné, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető).** Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

**Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva.** Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.

**Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat.** Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

**Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

**Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit.** A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

**Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és markolatfel-

lültek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

### Javítások

**Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

## FÜNYÍRÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**Ne használja a fűnyírót rossz időben, különösen villámcsapás veszélye esetén.** Ez csökkenti a villámcsapás kockázatát. **Alaposan vizsgálja át azt a területet, ahol a fűnyírót vadon élő állatok lenyírására fogja használni.** A fűnyíró használatában közben sérülést okozhat a vadon élő állatoknak.

**Alaposan vizsgálja át azt a területet, ahol a fűnyírót használni fogja, és távolítsa el minden követ, gallyat, drótot, csontot és egyéb idegen tárgyat.** A kirepülő tárgyak személyi sérülést okozhatnak.

**A fűnyíró használat előtt mindig vizuálisan ellenőrizze a kést és a késégszeget kopás vagy sérülés szempontjából.** A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.

**Használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a hosszabbítót sérülés vagy elhasználódás jeleit keresve.** Ne használja a fűnyírót, ha a kábel sérült vagy kopott. Ha a kábel használat közben megsérül vagy elkopik, kapcsolja ki a fűnyírót, és ne érintse meg a kábelt, mielőtt kihúzná a konnektorból. A sérült tápkábel vagy hosszabbító áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

**Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt kopás vagy öregedés szempontjából.** A kopott vagy sérült fűgyűjtő növelheti a sérülésveszélyt.

**Tartsa a védőburkolatokat a helyükön.** A védőburkolatoknak működőképeseknek és megfelelően felszerelteknek kell lenniük. A laza, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat személyi sérülést okozhat.

**Tartsa tisztán az összes hűtőlevegő-beömlőnyílást.** Az eltömődött levegőbeömlők és a szennyeződések túlmelegedést vagy tüzet okozhatnak.

**Fűnyíró használatában közben mindig viseljen csúszásgátló, védőlábbelit.** Ne használja a fűnyírót meztől vagy nyitott szandálban. Ez csökkenti a mozgó pengével való érintkezés miatti lábsérülés kockázatát.

**Fűnyíró használatában közben mindig viseljen hosszú nadrágot.** A szabadon lévő bőr növeli a kirepülő tárgyak okozta sérülések valószínűségét.

**Ne használjon fűnyírót nedves fűben. Sétáljon, soha ne fusson.** Ez csökkenti a csúszás és az esés kockázatát, ami sérülést okozhat.

**Ne használja a fűnyírót túl meredek lejtőn.** Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, a megcsúszásnak és az esésnek a kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.

**Lejtőn végzett munka során mindig álljon szilárdan, mindig a lejtőn átlósan dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, és legyen rendkívül óvatos irányváltoztatáskor.** Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, a megcsúszásnak és az esésnek a kockázatát, ami sérülést okozhat.

**Legyen rendkívül óvatos, amikor hátramenetben vagy a fűnyíró maga felé húzásával halad.** Mindig figyeljen a környezetre. Ez csökkenti a botlásveszélyt működés közben.

**Tartsa távol a tápkábelt a vágópengéktől.** A sérült tápkábel áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

**Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha a kábel összegubancolódik vagy megsérül.** Az összegubancolódott vagy sérült kábeleket növelhetik az áramütés kockázatát.

**Ne érjen a pengéket vagy más veszélyes mozgó alkatrészeket mozgás közben.** Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülések kockázatát.

**Elakadt anyag eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor győződjön meg arról, hogy minden főkapcsoló ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból.** A fűnyíró váratlan elindulása súlyos sérüléseket okozhat.

## TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

### Felkészülés a munkára

A terméket ki kell csomagolni, és minden csomagolóanyagot el kell távolítani. Javasoljuk, hogy őrizze meg az összes csomagolóanyagot későbbi felhasználás céljából szállítás vagy tárolás során.

Ellenőrizze, hogy a termék alkatrészei nem sérültek-e meg szállítás közben. Bármilyen észlelt sérülés, pl. repedés vagy deformáció, a termék további használatának kizárását vonja maga után, amíg a sérült alkatrészeket meg nem javítják vagy ki nem cserélik. Javasoljuk, hogy minden alkatrészt sík, kemény és tiszta felületre helyezzen.

A telepítés során személyi védőfelszerelést, például védőkesztyűt, szemvédőt és védőruházatot kell viselni.

### Fűnyíró szerelvény

**Megjegyzés! A fűnyíró összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a fűnyíró nincs leválasztva a tápellátásról. A tápkábelt le kell választani a fűnyíró kapcsolójáról.**

A modelltől függően a kerekek gyárilag előre beszerelhetők lehetnek, vagy előfordulhat, hogy Önnek kell felszerelnie azokat. A kerekek felszereléséhez helyezze a kerekeket a fűnyíró elülső és hátsó tengelyvégeire, és rögzítse azokat egy sasszeggel.

Helyezze a kerékborításokat a kerekre, és nyomja le őket a rögzítéshez.

Csúsztassa a felfüggesztőszemet (III) a kormánykonzrolra. Csúsztassa az illesztéseket a kormánykonzol alsó végeire. Helyezze az illesztéseket a fűnyíróház mindkét oldalán található fogazott illesztésekre, és rögzítse azokat a gombos csavarokkal (IV). A gombos csavar lehetővé teszi a kormány magasságának beállítását. Igazítsa a kormányt a konzolhoz, és rögzítse a gombos csavarok és a szorítók segítségével. A gomboknak a kormánykonzolon befelé, a szorítóknak pedig kifelé kell nézniük (V).

Rögzítse a hosszabbító kábel végét a fogantyúhoz a bilincs (III) segítségével. Rögzítse a fűnyíró kábelét a fogantyúkonzolhoz a bilincsek (III) segítségével. A bilincset és a bilincs helyzetét úgy kell megválasztani, hogy a kábel ne legyen feszültség alatt, de ne is nyúljon ki túlságosan a konzolból és a fogantyúból. A túlságosan kiálló kábel működés közben beakadhat egy akadályba, például egy bokorba, ami károsíthatja azt és áramütés veszélyét okozhatja.

Állítsa be a vágási magasságot a keréktengely magasságállító gombjával a kívánt helyzetbe (VII).

Rögzítse a fűgyújtó fogantyúját a fűgyújtóhoz a csavarral. Rögzítse a fűgyújtót a fűnyíróházhoz. Emelje fel a kidobónyílás fedelét, tartsa a fedelet teljesen felemelt helyzetben, és rögzítse a fűgyújtót a fűnyíróház hátsó falán található kampókhoz (VI). Engedje le a fedelet úgy, hogy az eltakarja a fűgyújtó felső falán lévő nyílást. A fűgyújtó eltávolítását fordított sorrendben kell elvégezni. A felszerelt fűgyújtóval a fűnyíró üzemkész.

### *A fűnyíró csatlakoztatása a tápegységhez*

A fűnyíró külső hosszabbító kábelrel kell az áramforráshoz csatlakoztatni. A fűnyíró működési jellegéből adódóan mindig kültéri használatra tervezett kábeleket használjon. A tápkábelnek egyetlen aljzattal kell rendelkeznie, amely illeszkedik a fűnyíron lévő csatlakozóhoz. Ne módosítsa a csatlakozót vagy az aljzatot úgy, hogy egymáshoz illeszkedjenek. A tápkábel elektromos paramétereinek meg kell egyezniük a készülék adattábláján feltüntetett elektromos paraméterekkel. Felhívjuk figyelmét, hogy a tápkábel vezetékeinek keresztmetszete a kábel hosszától függ. A tápkábel vezetékeinek keresztmetszetére vonatkozóan a következő ajánlásokat kell betartani:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - kábelhossz legfeljebb 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - kábelhossz legfeljebb 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - kábelhossz legfeljebb 100 m.

Üzemeltetés előtt és közben figyeljen a tápkábelre. Óvja a tápkábelt a víztől, nedvességtől, olajtól, hőforrásoktól és éles tárgyaktól. Vezesse el a kábelt úgy, hogy a fűnyíró kése ne érje el. A kábel elvágása áramütést okozhat, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat. Vigyázzon, nehogy beegabalyodjon a kábelbe. Ez esést és súlyos sérülést okozhat.

Ne terhelje túl a tápkábelt, és ne hagyja, hogy sehol se feszüljön meg. A készülék mozgatasakor ne a kábelt húzza. A csatlakozódugót és a konnektort mindig a csatlakozódugó és a konnektor házánál fogva húzza ki; soha ne a kábelt húzza.

A fűnyíró egy hurokkal van felszerelve, amely megakadályozza, hogy a tápkábel csatlakozóját kihúzzák a hosszabbító csatlakozójából. Készítsen elő egy körülbelül 30 cm hosszú hurkot a hosszabbító csatlakozójának közelében, és fűzze át a huroknyíláson (III). Csatlakoztassa a kábelcsatlakozót a kapcsoló dugójához.

Győződjön meg arról, hogy a kábel nincs megterve vagy feszültség alatt. Szükség esetén húzza ki a kábelt a csatlakozóból, hosszabbítsa meg a hurkot, majd csatlakoztassa újra.

### *A fűnyíró indítása és leállítása*

Helyezze a fűnyírót sík, egyenes és szilárd felületre. Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró alatt nincsenek olyan akadályok, amelyekhez a kés hozzáérhet. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel ne érjen hozzá a késhez a gép beindításakor.

A kapcsoló reteszeléssel van ellátva, amely megakadályozza a készülék véletlen bekapcsolását, amikor a kapcsolókar le van nyomva. Nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszelő gombot, majd húzza a kapcsolókat (IX) a fogantyú felé. Ez elindítja a motort és a pengét. Oldja ki a kapcsolóreteszelőt, és fogja meg a fogantyút mindkét kezével, miközben továbbra is a kapcsolókart tartja. A kapcsolókar elengedése leállítja a fűnyíró. A penge egy ideig még foroghat, ezért várjon, amíg a penge teljesen leáll.

### *A vágási magasság beállítása (VII)*

A fűnyíró egy karral van felszerelve, amely lehetővé teszi a vágási magasság gyors és egyszerű beállítását. Húzza a kart a ház széle felé, és csúsztassa ki a fogantyúból. Ezután mozgassa a kart felfelé vagy lefelé a kívánt vágási magasság beállításához. Ez megváltoztatja a kerék magasságát. Engedje el a tengelyre nehezedő nyomást, és rögzítse azt a vezetéssín tartójában.

Figyelem! Ha működés közben módosítani kell a vágási magasságot, mindig először kapcsolja ki a fűnyíró, várja meg, amíg a penge teljesen leáll, húzza ki a fűnyíró a tápkábelből, és csak ezután folytassa a vágási magasság beállítását. A penge véletlen bekapcsolása a vágási magasság módosítása közben súlyos sérülést okozhat.

### *A fűnyíró meghajtásának bekapcsolása*

A fűnyíró meghajtási funkciója a gép beindítása után érhető el. Ne feledje, hogy a meghajtás bekapcsolásakor és működés közben a kapcsolókart folyamatosan a fogantyúhoz nyomva kell tartani, hogy megakadályozza a motor leállítását. A fűnyíró meghajtásának bekapcsolásához húzza a meghajtási kart a fogantyú felé. A fűnyíró meghajtásának kikapcsolásához engedje el a meghajtási kart.

### *Talajtakarás*

Figyelem! Ha munka közben tartozékokat kell felszerelni, először mindig kapcsolja ki a fűnyíró, várja meg, amíg a kés leáll, húzza ki a tápkábelt, és csak ezután kezdje meg az összeszerelést. A kés véletlen bekapcsolás az összeszerelés során súlyos

sérülést okozhat.

A mulcsozás magában foglalja a fű levágását, aprítását, majd a gyepen hagyását természetes védőréteggént. A mulcsozó funkció a mulcsozó fedélnek köszönhetően érhető el. A fűnyíró mulcsozó üzemmódba kapcsolásához először vegye le a fűgyűjtőt. Ezután helyezze fel a mulcsozó fedelet a kidobó nyílásra, és győződjön meg arról, hogy az oldalsó kidobó nyílás fedve van. Fedje le a kidobó nyílást a fedéllel.

#### *Oldalsó kidobó szerelvény (VIII)*

Figyelem! Ha munka közben tartozékokat kell felszerelni, először mindig kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a kés leáll, húzza ki a tápkábelt, és csak ezután kezdje meg az összeszerelést. A kés véletlen bekapcsolás az összeszerelés során súlyos sérülést okozhat.

A fűnyíró oldalsó kidobással történő működtetéséhez szerelje fel az oldalsó kidobó védőburkolatot. Oldja ki az oldalsó kidobó fedél zárját, majd emelje fel a fedelet. Szerelje fel a védőburkolatot, majd engedje le rá a fedelet. Ez rögzíti a védőburkolatot. Vegye le a fűgyűjtőt, és szerelje fel a mulcsozó védőburkolatot a kidobónyílás fölé. Fedje le a kidobónyílást a fedéllel.

#### *Fűnyíróval való munka*

A munka megkezdése előtt készítse elő a nyírándó területet. Győződjön meg arról, hogy a terület mentes minden olyan akadálytól, amely beakadhat a késbe, és károsíthatja a fűnyírót, vagy elrepülhet, veszélyt jelentve a kezelőre vagy a közelben tartózkodókra. Ellenőrizze a munkaterületet, hogy nincsenek-e olyan elektromos kábelek, amelyeket a fűrészlap elvághat. Az elektromos kábel sérülése áramütés veszélyét hordozza magában, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Győződjön meg róla, hogy nincsenek szemtanúk vagy háziállatok a munkaterületen. Ha ilyen személyek jelennek meg munka közben, először azonnal állítsa le a fűnyírót, és csak ezután figyelmeztesse őket a veszélyre.

Ellenőrizze a fű hosszát, és válassza ki a megfelelő vágási magasságot. Soha ne vágja le a fű hosszának 1/3-ánál többet. Ha a fű nagyon magas, szakaszokban nyírja. A fűvet rendszeresen kell nyírni, ügyelve arra, hogy a fű magassága ne haladja meg a fűnyíró kapacitását.

Soha ne nyírjon nedves fűvet. A nedves fű hajlamos a fűnyíróház belsejéhez tapadni, ami akadályozza a fű összegyűjtését a fűgyűjtőben. A nedves fű elcsúszást és esést is okozhat.

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a fűnyíró összes alkatrészét. Ha sérülést észlel, ne kísérelje meg a fűnyírót üzemeltetni, amíg meg nem javították vagy ki nem cserélték. Ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások tiszták-e. Szükség esetén tisztítsa meg őket puha kefével vagy ecsettel. Ne használjon éles vagy fém tárgyakat a fűnyíró szellőzőnyílásainak tisztításához.

Ellenőrizze a csavaros csatlakozásokat, hogy nem laza-e. Szükség esetén húzza meg őket.

Ellenőrizze, hogy a fogantyúk tiszták, zsír- és egyéb szennyeződésektől mentesek-e. Szükség esetén tisztítsa meg őket puha ruhával.

Munka közben rendszeresen tartson szüneteket a fáradtság és a túlhajtás elkerülése érdekében. Ez lehetővé teszi, hogy jobban uralja a gépet, és csökkentse a balesetek kockázatát.

Figyelem! Használat közben mindig tolja a fűnyírót, soha ne húzza maga felé. A fűnyíró húzása a kezelő hátrafelé mozdulását okozza, felügyelet nélkül hagyva a mögötte lévő területet. Továbbá a fűnyíró hátrahúzása azt okozhatja, hogy a penge beakad a tápkábelbe.

Lassan tolja a fűnyírót, mindig gyalog, soha ne futva. Ez jobban uralja a fűnyírót, és lerövidíti a reakcióidejét váratlan helyzetekben. Fűnyíráskor sorokban haladjon (X). A sorok egyenletes távolságra legyenek egymástól, kissé átfedve egymást, hogy elkerülje a hiányzó helyeket. Legyen különösen óvatos irányváltáskor. Ügyeljen arra, hogy a fűnyírást az elektromos csatlakozás felé néző oldalról kezdje. Ez csökkenti a tápkábelben való áthaladás kockázatát.

Virágágások közelében fűnyíráskor mozogjon a virágágások között.

Működés közben a kosarat rendszeresen üríteni kell.

A munka befejezése után kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a penge megáll, majd húzza ki a tápkábelt, és várja meg, amíg a fűnyíró lehűl, majd folytassa a karbantartást.

Figyelem! Ha működés közben idegen tárgy éri a fűnyírót, azonnal kapcsolja ki a fűnyírót, várja meg, amíg a penge leáll, majd húzza ki a tápkábelt, és hagyja lehűlni a fűnyírót. Ezután ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha sérülést talál, ne folytassa a működtetést, amíg meg nem javítják. A működés közbeni túlzott rezgést a fűnyíró sérülése okozhatja. Állítsa le a működést, húzza ki a tápkábelt, és vizsgálja meg a terméket.

#### *A kés és a hajtószíj cseréje*

A kést mindig eredetire kell cserélni, amely megegyezik a fűnyíróra eredetileg felszerelt késekkel. A cserekés cikkszáma: YT-851997 (külön kapható). Csak az eredeti alkatrészek garantálják a termék biztonságát. A késcserét tapasztalt felhasználónak kell elvégeznie. Kétség esetén forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához. Kulcs segítségével csavarja ki a kés rögzítőcsavarját (az óramutató járásával ellentétes irányba), és vegye ki az alátételt együtt. Vegye ki a régi kést. Szükség esetén tisztítsa meg a kés rögzítését. Szerelje be az új kést, ügyelve a kés forgásirányára. A kés forgásirányát jelző nyílknak meg kell egyeznie a motor forgásirányával. Rögzítse a kést a csavar (az óramutató járásával megegyező irányba) 55-60 Nm nyomatékkal történő meghúzásával. A kés minden használatát és tisztítását után vonja be a vágóéleket egy vékony réteg könnyű gépolajjal. Ez csökkenti a korróziót és meghosszabbítja a kés élettartamát. Cserélje ki a kést kétfévente vagy 50 üzemóránként.

Ha a hajtószíjat ki kell cserélni, használja az eredeti, YT-851999 cikkszámu alkatrészt (külön kapható). A hajtószíj cseréjéhez forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.

## KARBANTARTÁS

**Megjegyzés!** Bármilyen karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék ki van húzva a konnektorból. **A tápkábelt ki kell húzni a fűnyíróból.**

Minden karbantartási tevékenység során mindig viseljen védőkesztyűt.

Ha a karbantartási művelet nincs leírva a kézikönyvben, az azt jelenti, hogy azt egy hivatalos gyártói szervizközpontban kell elvégezni.

A terméket minden használat után meg kell tisztítani. Távolítsa el a fűmaradványokat egy puha kefével, ecsettel vagy ruhával.

Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat, ügyelve arra, hogy ne legyenek eltömődve.

MPa nyomású légárammal lehet eltávolítani.

Soha ne használjon vegyszereket, alkaloidokat, súrolószereket vagy agresszív tisztítószeret a termék tisztításához. A terméket tilos vízsugárral vagy vízbe merítéssel tisztítani.

Vizsgálja meg a fűnyíró kést kopás és sérülés szempontjából. Ha túlzott kopást vagy sérülést észlel, cserélje ki a kést egy újra.

Minden használat után vegye ki a fűgyűjtőt, és ürítse ki a fűmaradványokat. A gyűjtő langyos vízzel és mosogatószerrel tisztítható.

Tisztítás után hagyja teljesen megszáradni a munkahelyzetben.

Ha a termék kapcsolóját a motorhoz csatlakoztató belső kábel sérült, azt hivatalos gyártói szervizközpontban kell kicseréltetni.

A kábel nem javítható, ki kell cserélni. A fűnyírót sérült kábellel tilos üzemeltetni.

## TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

**Megjegyzés!** Tárolás vagy szállítás előtt mindig húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból. Tisztítsa meg az utasításoknak megfelelően.

Sötét, száraz, fagymentes és jól szellőző helyen tárolandó. Gyermekektől elzárva tartandó. A terméket 10°C és 30°C közötti hőmérsékleten tárolandó. Javasoljuk, hogy a terméket eredeti csomagolásában vagy egyéb porvédő csomagolásban tárolja.

A termék szállítása előtt állítsa a vágási magasságot a legmagasabb értékre. A terméket a fogantyúinál fogva szállítsa. Szállítás közben védje a terméket az ütésektől és az erős rezgésektől. Rögzítse a terméket, hogy szállítás közben ne csússzon el vagy boruljon fel.

## CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Această mașină de tuns iarba electrică este concepută pentru îngrijirea gazonului. O gamă largă de înălțimi de tăiere permite o utilizare versatilă. Roțile cu diametru mare fac mașina de tuns iarba ușor de manevrat. Datorită alimentării de la rețea, mașina de tuns iarba este semnificativ mai silențioasă decât dispozitivele alimentate cu motor cu ardere internă. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de o întreținere corespunzătoare, prin urmare:

### Înainte de a începe lucrul, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, garanția și drepturile de garanție ale utilizatorului.

## ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet, dar necesită pregătire înainte de utilizare, așa cum este descris mai târziu în acest manual. Cablul prelungitor de alimentare nu este inclus.

## DATE TEHNICE

| Parametru                         | Unitate de măsură    | Valoare     |
|-----------------------------------|----------------------|-------------|
| Număr de catalog                  |                      | YT-851993   |
| Tensiune nominală                 | [V~]                 | 230         |
| Frecvență nominală                | [Hz]                 | 50          |
| Putere nominală                   | [W]                  | 2000        |
| Lățimea de tăiere                 | [mm]                 | 460         |
| Înălțimea de tăiere               | [mm]                 | 25 - 75     |
| Viteză nominală                   | [min <sup>-1</sup> ] | 3150        |
| Nivel de zgomot                   |                      |             |
| - Presiune sonoră $L_{pa} \pm K$  | [dB(A)]              | 74,3 ± 1,79 |
| - Putere sonoră $L_{wa} \pm K$    | [dB(A)]              | 94,3 ± 1,79 |
| Nivel de vibrații $a_h \pm K$     | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 ± 1,5 |
| Clasa de izolație electrică       |                      | II          |
| Grad de protecție                 |                      | IPX4        |
| Masa                              | [kg]                 | 20          |
| Capacitatea colectorului de iarbă | [l]                  | 60          |

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă! Emisia de vibrații în timpul funcționării unealtei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia. Notă! Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

## AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

**Atenție! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.** Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.**

Termenul „scule electrice” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

### Siguranța la locul de muncă

**Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată.** Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

**Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

**Țineți copii și persoanele din jur departe de zona de lucru.** Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.



### Siguranța electrică

**Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împănătate.** Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare. **Evitați contactul corpului cu suprafețe împănătate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderele.** Împănătarea crește riscul de electrocutare.

**Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală.** Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

**Nu supraîncărcați cablul de alimentare.** Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

**Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

**Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare.** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

### Siguranța personală

**Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.

**Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor.** Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

**Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică.** Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.

**Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică.** O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.

**Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment.** Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

**Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

**Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolilor legate de praf.

**Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță.** Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

### Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

**Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită.** Unealta electrică corectă va oferi performanțe mai bune și mai sigure atunci când este utilizată în limita sarcinii prevăzute.

**Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

**Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea unealtelor electrice.** Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.

**A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

**Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

**Păstrați uneltele tăietoare curate și ascuțite.** Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

**Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru.** Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.

**Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al uneltei în situații periculoase.

### Reparații

**Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale.** Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtei electrice.

## AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND MAȘINA DE TUNS IARBA

Nu utilizați mașina de tuns iarba pe vreme nefavorabilă, mai ales când există risc de fulgere. Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de fulgere.

**Inspectați cu atenție zona în care mașina de tuns iarba va fi utilizată pentru animale sălbatice.** În timpul funcționării mașinii de tuns iarba, aceasta poate răni animalele sălbatice.

**Inspectați cu atenție zona în care veți utiliza mașina de tuns iarba și îndepărtați toate pietrele, bețele, sârma, oasele și alte obiecte străine.** Obiectele aruncate pot provoca vătămări corporale.

**Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba, inspectați întotdeauna vizual lama și ansamblul lamei pentru a depista eventuale uzuri sau deteriorări.** Piese uzate sau deteriorate cresc riscul de accidentare.

**Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare și prelungitorul pentru a depista semne de deteriorare sau îmbătrânire.**

**Nu utilizați mașina de tuns iarba dacă cablul este deteriorat sau uzat. Dacă cablul se deteriorează sau se uzează în timpul utilizării, opriți mașina de tuns iarba și nu atingeți cablul înainte de a-l deconecta.** Un cablu de alimentare sau un prelungitor deteriorat poate provoca electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

**Verificați frecvent coșul de colectare a ierbii pentru uzură sau învechire.** Un coș de colectare a ierbii uzat sau deteriorat poate crește riscul de accidentare.

**Mențineți apărătorile la locul lor. Apărătorile trebuie să fie funcționale și instalate corect.** O apărare slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect poate provoca vătămări corporale.

**Mențineți curate toate admisile de aer de răcire.** Admisile de aer blocate și resturile pot cauza supraîncălzirea sau un pericol de incendiu.

**Purtați întotdeauna încălțăminte antiderapantă, de protecție, atunci când folosiți o mașină de tuns iarba. Nu folosiți mașina de tuns iarba desculț sau cu sandale deschise.** Acest lucru reduce riscul de accidentare a picioarelor în urma contactului cu lama în mișcare.

**Purtați întotdeauna pantaloni lungi atunci când folosiți o mașină de tuns iarba.** Pielea expusă crește probabilitatea de rănire din cauza obiectelor aruncate.

**Nu folosiți mașina de tuns iarba pe iarbă udă. Mergeți pe jos, niciodată alergați.** Acest lucru reduce riscul de alunecare și cădere, care ar putea duce la rănire.

**Nu utilizați mașina de tuns iarba pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale.

**Când lucrați pe pante, mențineți întotdeauna o poziție fermă, lucrați întotdeauna transversal, niciodată în sus sau în jos, și fiți extrem de precauți atunci când schimbați direcția.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, alunecare și cădere, care pot duce la accidentări.

**Fiți extrem de atenți când mergeți cu spatele sau trageți mașina de tuns iarba spre dumneavoastră. Fiți întotdeauna atenți la împrejurimi.** Acest lucru reduce riscul de împiedicare în timpul funcționării.

**Țineți cablul de alimentare departe de lamele tăietoare.** Un cablu de alimentare deteriorat poate provoca electrocutare, incendii și/sau vătămări corporale grave.

**Opriti și deconectați aparatul de la priză dacă cablul se încurcă sau se deteriorează.** Cablurile încurcate sau deteriorate pot crește riscul de electrocutare.

**Nu atingeți lamele sau alte piese mobile periculoase în timp ce sunt în mișcare.** Acest lucru reduce riscul de accidentare cauzat de piesele mobile.

**Când îndepărtați materialul blocat sau curățați mașina de tuns iarba, asigurați-vă că toate întrerupătoarele de alimentare sunt oprite și cablul de alimentare este deconectat.** Pornirea neașteptată a mașinii de tuns iarba poate duce la vătămări grave.

## SERVICII DE PRODUSE

### *Pregătirea pentru muncă*

Produsul trebuie despacketat și toate materialele de ambalare trebuie îndepărtate. Se recomandă păstrarea tuturor materialelor de ambalare pentru utilizare ulterioară în timpul transportului sau depozitării.

Verificați dacă vreo parte a produsului nu a fost deteriorată în timpul transportului. Orice deteriorare observată, de exemplu crăpături sau deformări, va face ca produsul să nu poată fi utilizat până la repararea sau înlocuirea pieselor deteriorate.

Se recomandă așezarea tuturor pieselor pe o suprafață plană, dură și curată.

În timpul instalării, trebuie purtat echipament individual de protecție, cum ar fi mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

### *Ansamblu de cositoare*

**Notă! Înainte de asamblarea mașinii de tuns iarba, asigurați-vă că aceasta este deconectată de la sursa de alimentare. Cablul de alimentare trebuie deconectat de la întrerupătorul mașinii de tuns iarba.**

În funcție de model, roțile pot fi preinstalate din fabrică sau poate fi necesar să le instalați singur. Pentru a instala roțile, așezați-le pe capetele axelor din spatele și din fața mașinii de tuns iarba și fixați-le cu un știft spintecat. Așezați capetele roților pe roți și apăsați în jos pentru a le fixa.

Glișați inelul de suspensie (III) pe suportul ghidonului. Glișați îmbinările pe capetele inferioare ale suportului ghidonului. Așezați

Îmbinările pe îmbinările dințate de pe ambele părți ale carcasei mașinii de tuns iarba și fixați-le cu șuruburile butonului (IV). Șurubul butonului permite reglarea înălțimii ghidonului. Aliniați ghidonul cu suportul și fixați-l folosind șuruburile butonului și clemele. Butoanele trebuie să fie orientate spre interiorul suportului ghidonului, iar clemele trebuie să fie orientate spre exterior (V). Fixați capătul cablului prelungitor la mâner folosind cleva (III). Fixați cablul mașinii de tuns iarba la suportul mânerului folosind clemele (III). Cleva și poziția cleviei trebuie alese astfel încât cablul să nu fie tensionat, dar să nu lase excesiv din suport și mâner. Un cablu care iese prea mult s-ar putea agăța de un obstacol, cum ar fi o bucsă, în timpul funcționării, ceea ce l-ar putea deteriora și ar putea prezenta un risc de electrocutare.

Reglați înălțimea de tăiere folosind butonul de reglare a înălțimii axului roții, setând-o în poziția dorită (VII).

Atașați mânerul colectorului de iarba la colectorul de iarba folosind șurubul. Atașați colectorul de iarba la platforma mașinii de tuns iarba. Ridicați capacul orificiului de evacuare, țineți capacul în poziția complet ridicată și atașați colectorul de iarba la cârligele de pe peretele din spate al platformei mașinii de tuns iarba (VI). Coborâți capacul astfel încât să acopere orificiul din peretele superior al colectorului de iarba. Scoaterea colectorului de iarba trebuie făcută în ordine inversă. Odată ce colectorul de iarba este instalat, mașina de tuns iarba este gata de funcționare.

#### *Conectarea mașinii de tuns iarba la sursa de alimentare*

Mașina de tuns iarba trebuie conectată la sursa de alimentare folosind un prelungitor extern. Având în vedere natura modului de funcționare a mașinii de tuns iarba, utilizați întotdeauna cabluri concepute pentru utilizare în exterior. Cablul de alimentare trebuie să aibă o singură priză care se potrivește cu ștecherul mașinii de tuns iarba. Nu modificați ștecherul sau priza pentru a se potrivi unul cu celălalt. Parametrii electrici ai cablului de alimentare trebuie să corespundă cu parametrii electrici ai aparatului, așa cum sunt enunțați pe plăcuța cu datele tehnice. Vă rugăm să rețineți că aria secțiunii transversale a firelor cablului de alimentare depinde de lungimea cablului. Trebuie respectate următoarele recomandări privind aria secțiunii transversale a firelor cablului de alimentare:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - lungimea cablului nu depășește 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - lungimea cablului nu depășește 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - lungimea cablului nu depășește 100 m.

Când vă pregătiți pentru și în timpul funcționării, acordați atenție cablului de alimentare. Protejați cablul de alimentare de apă, umiditate, ulei, surse de căldură și obiecte ascuțite. Traseați cablul într-un loc unde nu se poate ajunge la lama mașinii de tuns iarba. Tăierea cablului poate provoca electrocutare, care poate duce la vătămări corporale grave sau deces. Aveți grijă să nu vă încurcați în cablu. Acest lucru poate provoca o cădere și poate duce la vătămări corporale grave.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare și nu îl lăsați să se întindă în nicio secțiune. Nu trageți de cablu atunci când mutați dispozitivul. Deconectați întotdeauna ștecherul și priza trăgând de carcasa ștecherului și a prizei; nu trageți niciodată de cablu.

Mașina de tuns iarba este echipată cu o buclă care protejează mufa cablului de alimentare împotriva scoaterii din mufa prelungitorului. Pregătiți o buclă de aproximativ 30 cm lungime lângă mufa prelungitorului și introduceți-o prin orificiul buclei (III).

Conectați mufa cablului la ștecherul întrerupătorului.

Asigurați-vă că cablul nu este îndoit sau sub tensiune. Dacă este necesar, deconectați cablul de la priză, extindeți bucla și reconectați-l.

#### *Pornirea și oprirea mașinii de tuns iarba*

Așezați mașina de tuns iarba pe o suprafață plană, dreaptă și fermă. Asigurați-vă că nu există obstacole sub mașina de tuns iarba pe care lama le-ar putea atinge. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu lama atunci când porniți mașina. Comutatorul este echipat cu un sistem de blocare care previne activarea accidentală a dispozitivului atunci când maneta comutatorului este apăsată. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de blocare, apoi trageți maneta comutatorului (IX) spre mâner. Aceasta va porni motorul și lama. Eliberați sistemul de blocare a comutatorului și prindeți mânerul cu ambele mâini, ținând în același timp maneta comutatorului.

Eliberarea manetei comutatorului va opri mașina de tuns iarba. Lama poate continua să se rotească o perioadă, așa că așteptați până când lama s-a oprit complet din rotație.

#### *Reglarea înălțimii de tăiere (VII)*

Mașina de tuns iarba este echipată cu o pârghie care permite reglarea rapidă și ușoară a înălțimii de tăiere. Trageți de pârghie spre marginea carcasei, glisând-o afară din mâner. Apoi, mișcați pârghia în sus sau în jos pentru a seta înălțimea de tăiere dorită. Aceasta va schimba înălțimea roții. Eliberați presiunea asupra axului, blocându-l în poziție în suportul șinei de ghidare.

Atenție! Dacă trebuie să modificați înălțimea de tăiere în timpul funcționării, opriți întotdeauna mai întâi mașina de tuns iarba, așteptați ca lama să se oprească complet, deconectați mașina de tuns iarba de la cablul de alimentare și abia apoi continuați cu reglarea înălțimii de tăiere. Cuplarea accidentală a lamei în timp ce modificați înălțimea de tăiere poate duce la vătămări grave.

#### *Pornirea acționării mașinii de tuns iarba*

Funcția de acționare a mașinii de tuns iarba este disponibilă după pornirea mașinii. Rețineți că atunci când cuplați acționarea și în timpul funcționării, maneta de comutare trebuie ținută în permanență pe mâner pentru a preveni oprirea motorului. Pentru a cupla acționarea mașinii de tuns iarba, trageți maneta de acționare spre mâner. Pentru a dezactiva acționarea mașinii de tuns iarba, eliberați maneta de acționare.

### Mulcire

Atenție! Dacă trebuie să atașați accesorii în timp ce lucrați, opriți întotdeauna mai întâi mașina de tuns iarba, așteptați ca lama să se oprească, deconectați cablul de alimentare și apoi începeți asamblarea. Angrenarea accidentală a lamei în timpul asamblării poate duce la vătămări grave.

Mulcirea implică tăierea ierbiilor, măruntirea acestora și apoi lăsarea acestora pe gazon ca strat protector natural. Funcția de mulcire este disponibilă datorită capacității de mulcire. Pentru a seta mașina de tuns iarba în modul de mulcire, scoateți mai întâi colectorul de iarbă. Apoi, instalați capacul de mulcire peste orificiul de evacuare și asigurați-vă că orificiul lateral de evacuare este acoperit cu clapeta. Acoperiți orificiul de evacuare cu capacul.

### Ansamblu de descărcare laterală (VIII)

Atenție! Dacă trebuie să atașați accesorii în timp ce lucrați, opriți întotdeauna mai întâi mașina de tuns iarba, așteptați ca lama să se oprească, deconectați cablul de alimentare și apoi începeți asamblarea. Angrenarea accidentală a lamei în timpul asamblării poate duce la vătămări grave.

Pentru a utiliza mașina de tuns iarba cu descărcare laterală, instalați apărătoarea de descărcare laterală. Eliberați blocarea clapetei de descărcare laterală, apoi ridicați clapeta. Instalați apărătoarea, apoi coborâți clapeta peste ea. Aceasta va ține apărătoarea la locul ei. Scoateți colectorul de iarbă și instalați apărătoarea de mulcire peste orificiul de descărcare. Acoperiți orificiul de descărcare cu capacul.

### Lucrul cu o mașină de tuns iarba

Înainte de a începe lucrul, pregătiți zona care urmează să fie tunsă. Asigurați-vă că zona este liberă de orice obstacole care ar putea fi prinse în lamă și ar putea deteriora mașina de tuns iarba sau ar putea fi aruncate, reprezentând un pericol pentru operator sau pentru trecători.

Verificați zona de lucru pentru cabluri electrice care ar putea fi tăiate de lamă. Deteriorarea unui cablu electric creează un pericol de electrocutare, care poate duce la vătămări corporale grave sau deces.

Asigurați-vă că nu există persoane din jur sau animale de companie în zona de lucru. Dacă apar astfel de persoane în timp ce lucrați, opriți mai întâi imediat mașina de tuns iarba și abia apoi avertizați-le despre pericol.

Verificați lungimea ierbiilor și selectați înălțimea de tăiere corespunzătoare. Nu tăiați niciodată mai mult de 1/3 din lungimea ierbiilor. Dacă iarba este foarte înaltă, tăiați-o în etape. Tunderea trebuie efectuată regulat, asigurându-vă că înălțimea ierbiilor nu depășește capacitatea mașinii de tuns iarba.

Nu tundeți niciodată iarba udă. Iarba udă tinde să se lipească de interiorul platformei de tuns iarba, ceea ce interferează cu colectarea ierbiilor în colecturul de iarbă. Iarba udă poate provoca, de asemenea, alunecări și căderi.

Inspectați toate componentele mașinii de tuns iarba înainte de a începe lucrul. Dacă observați deteriorări, nu încercați să utilizați mașina de tuns iarba până când nu a fost reparată sau înlocuită. Verificați dacă orificiile de ventilație sunt libere. Dacă este necesar, curățați-le cu o perie moale sau o pensulă. Nu utilizați obiecte ascuțite sau metalice pentru a curăța orificiile de ventilație ale mașinii de tuns iarba.

Verificați dacă îmbinările cu șuruburi sunt slăbite. Strângeți dacă este necesar.

Verificați dacă mânerul este curat și fără grăsime și alți contaminanți. Dacă este necesar, curățați-le cu o cârpă moale.

Luați pauze regulate în timpul lucrului pentru a evita oboseala și suprasolicitația. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine mașina și să reduceți riscul de accidente.

Atenție! Împingeți întotdeauna mașina de tuns iarba în timp ce este utilizată, nu o trageți niciodată spre dumneavoastră. Tragerea mașinii de tuns iarba face ca operatorul să se deplaseze înapoi, lăsând zona din spatele său nesupravegheată. În plus, tragerea mașinii de tuns iarba înapoi poate face ca lama să se prindă de cablul de alimentare.

Împingeți mașina de tuns iarba încet, mereu mergând, niciodată alergând. Acest lucru vă va oferi un control mai bun asupra mașinii de tuns iarba și vă va scurta timpul de reacție la situații neprevăzute.

Când cosiți iarba, deplasați-vă pe rânduri (X). Mențineți rândurile la distanțe egale, suprapunându-se ușor unele peste altele pentru a evita pierderea spațiului. Fiți deosebit de atenți când schimbați direcția. Asigurați-vă că începeți să cosiți din partea orientată spre conexiunea electrică. Acest lucru va reduce riscul de a călca peste cablul de alimentare.

Când tăiați iarba lângă straturile de flori, mișcați-vă în jurul straturilor de flori.

În timpul funcționării, coșul trebuie golit în mod regulat.

După terminarea lucrului, opriți mașina de tuns iarba, așteptați până când lama se oprește, apoi deconectați cablul de alimentare și așteptați ca mașina de tuns iarba să se răcească, apoi continuați cu întreținerea.

Atenție! Dacă un obiect străin lovește mașina de tuns iarba în timpul funcționării, opriți-o imediat, așteptați ca lama să se oprească, apoi deconectați cablul de alimentare și lăsați mașina să se răcească. Apoi, verificați dacă există deteriorări la mașina de tuns iarba. Dacă se constată deteriorări, nu continuați operarea până când nu sunt reparate. Vibrațiile excesive în timpul funcționării pot fi cauzate de deteriorarea mașinii de tuns iarba. Opriți operarea, deconectați cablul de alimentare și inspectați produsul.

### Înlocuirea lamei și a curelei de transmisie

Lama trebuie întotdeauna înlocuită cu una originală, identică cu cea instalată inițial pe mașina de tuns iarba. Numărul piesei de schimb pentru lama YT-851997 (disponibilă separat). Doar piesele de schimb originale asigură siguranța produsului. Înlocuirea lamei trebuie efectuată de către un utilizator experimentat. În caz de dubiu, contactați un centru de service autorizat al producătorului. Folosind o cheie, deșurubați șurubul de montare a lamei (în sens invers acelor de ceasornic) și scoateți-l împreună cu șaiba.

Scoateți lama veche. Dacă este necesar, curățați suportul lamei. Instalați noua lamă, acordând atenție direcției de rotație a lamei. Săgeata care indică direcția de rotație a lamei trebuie să corespundă cu direcția de rotație a motorului. Fixați lama strângând șurubul (în sensul acelor de ceasornic) la un cuplu de 55-60 Nm. După fiecare utilizare și curățare a lamei, acoperiți muchiile tăietoare cu un strat subțire de ulei de mașină ușor. Acest lucru va reduce coroziunea și va prelunge durata de viață a lamei. Înlocuiți lama la fiecare doi ani sau la fiecare 50 de ore de funcționare.

Dacă este necesară înlocuirea curelei de transmisie, utilizați piesa originală, numărul de piesă YT-851999 (disponibilă separat). Pentru a înlocui cureaua de transmisie, contactați un centru de service autorizat al producătorului.

## ÎNȚREȚINERE

**Notă! Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, asigurați-vă că produsul este deconectat de la priză. Cablul de alimentare trebuie deconectat de la mașina de tuns iarba.**

Purtați întotdeauna mănuși de protecție în timpul tuturor activităților de întreținere.

Dacă vreă operațiune de întreținere nu este descrisă în manual, înseamnă că aceasta trebuie efectuată la un centru de service autorizat de producător.

Produsul trebuie curățat după fiecare utilizare. Îndepărtați orice resturi de iarbă cu o perie moale, o pensulă sau o lavetă. Curățați orificiile de ventilație, asigurându-vă că acestea nu sunt obstrucționate.

Murdăria mai dificil de îndepărtat poate fi îndepărtată cu un curent de aer la o presiune de cel mult 0,3 MPa.

Nu utilizați niciodată substanțe chimice, alcaloizi, abrazivi sau detergenți agresivi pentru a curăța produsul. Produsul nu trebuie curățat cu jet de apă sau prin scufundarea în apă.

Verificați lama mașinii de tuns iarba pentru uzură și deteriorare. Dacă observați uzură excesivă sau deteriorare, înlocuiți lama cu una nouă.

După fiecare utilizare, scoateți colectorul de iarbă și goliți-l de iarbă. Colectorul poate fi curățat cu apă caldă și detergent. După curățare, lăsați-l în poziția de lucru pentru a se usca complet.

Dacă cablul intern care conectează comutatorul produsului la motor este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat de producător. Cablul nu poate fi reparat și trebuie înlocuit. Utilizarea mașinii de tuns iarba cu un cablu deteriorat este interzisă.

## DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

**Notă! Deconectați întotdeauna produsul de la priză înainte de a-l depozita sau transporta. Curățați-l conform instrucțiunilor.**

A se păstra într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și bine ventilat. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Depozitați produsul la o temperatură între 10°C și 30°C. Se recomandă depozitarea produsului în ambalajul original sau în alt ambalaj protector împotriva prafului.

Înainte de a transporta produsul, setați înălțimea de tăiere la cea mai înaltă setare. Transportați produsul ținându-l de mână. În timpul transportului, protejați produsul de impacturi și vibrații puternice. Fixați produsul pentru a preveni alunecarea sau răsturnarea în timpul transportului.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Este cortacésped eléctrico está diseñado para el cuidado del césped. Su amplio rango de alturas de corte permite un uso versátil. Sus ruedas de gran diámetro facilitan su manejo. Gracias a su alimentación por red, es significativamente más silencioso que los dispositivos con motor de combustión. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de un mantenimiento adecuado; por lo tanto:

**Antes de empezar a trabajar, lea todo el manual y consérvelo.**

El proveedor no se responsabiliza de ningún daño o lesión resultante del uso del producto para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o de las instrucciones de este manual. El uso del producto para fines distintos a los previstos también anula la garantía del usuario.

## EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se envía completo, pero requiere preparación antes de su uso, como se describe más adelante en este manual. No se incluye cable de extensión.

## DATOS TÉCNICOS

| Parámetro                         | Unidad de medida     | Valor           |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Número de catálogo                |                      | YT-851993       |
| Tensión nominal                   | [V~]                 | 230             |
| Frecuencia nominal                | [Hz]                 | 50              |
| Potencia nominal                  | [W]                  | 2000            |
| Ancho de corte                    | [mm]                 | 460             |
| Altura de corte                   | [mm]                 | 25 - 75         |
| Velocidad nominal                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Nivel de ruido                    |                      |                 |
| - Presión sonora $L_{pA} \pm K$   | [dB(A)]              | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Potencia sonora $L_{WA} \pm K$  | [dB(A)]              | $94,3 \pm 1,79$ |
| Nivel de vibración $a_h \pm K$    | [m/s <sup>2</sup> ]  | $3,612 \pm 1,5$ |
| Clase de aislamiento eléctrico    |                      | II              |
| Grado de protección               |                      | IPX4            |
| Masa                              | [kg]                 | 20              |
| Capacidad del recogedor de césped | [l]                  | 60              |

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota! Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica.** No seguirlas podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término „herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

### Seguridad en el lugar de trabajo

**Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia.** El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

**No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables.**

Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

**Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados del área de trabajo.** La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

### Seguridad eléctrica

**El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores.** Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores.** Usar un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DDR) como protección contra la tensión de alimentación.** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### Seguridad personal

**Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

**Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.

**Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla.** Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.

**Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

**No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.

**Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

**No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad.** Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

### Uso y cuidado de herramientas eléctricas

**No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista.** Una herramienta eléctrica adecuada proporcionará un rendimiento mejor y más seguro si se utiliza dentro de su carga de trabajo.

**No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

**Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

**Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin la formación adecuada.

**Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

**Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante la operación.

**Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en**



**cuenta el tipo y las condiciones de trabajo.** El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede crear una situación peligrosa.

**Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

### Refacción

**Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales.** Esto garantizará su correcto funcionamiento.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE CÉSPED

**No utilice el cortacésped con mal tiempo, especialmente si hay riesgo de rayos.** Esto reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

**Inspeccione minuciosamente el área donde se usará la cortadora de césped para la fauna silvestre.** Al operarla, podría lesionarla.

**Inspeccione minuciosamente el área donde se utilizará la cortadora de césped y retire piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos arrojados pueden causar lesiones personales.

**Antes de usar la cortadora de césped, inspeccione siempre visualmente la cuchilla y el conjunto de cuchillas para detectar desgaste o daños.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.

**Antes de usar, inspeccione el cable de alimentación y el cable de extensión para detectar daños o desgaste. No utilice la cortadora de césped si el cable está dañado o desgastado. Si el cable se daña o desgasta durante el uso, apáguela y no la toque antes de desenchufarla.** Un cable de alimentación o un cable de extensión dañados pueden causar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Revise con frecuencia el recogedor de césped para detectar desgaste o envejecimiento.** Un recogedor de césped desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones.

**Mantenga las protecciones en su lugar. Deben funcionar correctamente y estar instaladas correctamente.** Una protección suelta, dañada o que no funcione correctamente puede causar lesiones personales.

**Mantenga limpias todas las entradas de aire de refrigeración.** Las entradas de aire obstruidas y la acumulación de residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.

**Use siempre calzado antideslizante y protector al operar una cortadora de césped. No la opere descalzo ni con sandalias abiertas.** Esto reduce el riesgo de lesiones en los pies por el contacto con la cuchilla en movimiento.

**Siempre use pantalones largos al operar una cortadora de césped.** La piel expuesta aumenta el riesgo de lesiones por objetos lanzados.

**No utilice la cortadora de césped sobre césped mojado. Camine, nunca corra.** Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas, que podrían causar lesiones.

**No utilice la cortadora de césped en pendientes muy pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría causar lesiones personales.

**Al trabajar en pendientes, mantenga siempre una postura firme, trabaje transversalmente, nunca hacia arriba ni hacia abajo, y tenga mucho cuidado al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo cual puede causar lesiones.

**Tenga mucho cuidado al dar marcha atrás o al arrastrar la cortadora de césped hacia usted. Esté siempre atento a su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropezar mientras la utiliza.

**Mantenga el cable de alimentación alejado de las cuchillas de corte.** Un cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Apague y desenchufe el aparato si el cable se enreda o se daña.** Los cables enredados o dañados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

**No toque las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas móviles.

**Al retirar material atascado o limpiar la cortadora de césped, asegúrese de que todos los interruptores de encendido estén apagados y el cable de alimentación desenchufado.** Un arranque inesperado de la cortadora de césped podría causar lesiones graves.

## SERVICIO DE PRODUCTOS

### *Preparándose para el trabajo*

Se debe desembalar el producto y retirar todo el material de embalaje. Se recomienda conservarlo para su posterior uso durante el transporte o almacenamiento.

Compruebe que ninguna pieza del producto haya sufrido daños durante el transporte. Cualquier daño observado, como grietas o deformaciones, impedirá su uso hasta que se reparen o sustituyan las piezas dañadas.

Se recomienda colocar todas las piezas sobre una superficie plana, dura y limpia.

Durante la instalación, se debe utilizar equipo de protección personal, como guantes, protección para los ojos y ropa protectora.

### *Conjunto de cortacésped*

**Nota! Antes de ensamblar la cortadora de césped, asegúrese de que esté desconectada de la fuente de alimentación. El cable de alimentación debe estar desconectado del interruptor de la cortadora.**

Según el modelo, las ruedas pueden venir preinstaladas de fábrica o puede que tenga que instalarlas usted mismo. Para instalarlas, colóquelas en los extremos del eje, en la parte trasera y delantera del cortacésped, y fíjelas con un pasador de chaveta. Coloque las cubiertas de las ruedas y presiónelas para fijarlas.

Deslice el ojal de suspensión (III) en el soporte del manillar. Deslice las juntas en los extremos inferiores del soporte del manillar. Coloque las juntas en las juntas dentadas a ambos lados de la carcasa del cortacésped y fíjelas con los tornillos de perilla (IV). El tornillo de perilla permite ajustar la altura del manillar. Alinee el manillar con el soporte y fíjelo con los tornillos de perilla y las abrazaderas. Las perillas deben estar orientadas hacia adentro en el soporte del manillar y las abrazaderas hacia afuera (V). Fije el extremo del cable alargador al mango con el clip (III). Fije el cable del cortacésped al soporte del mango con los clips (III). La posición del clip y del clip debe elegirse de forma que el cable no esté bajo tensión, pero que no sobresalga demasiado del soporte ni del mango. Un cable que sobresalga demasiado podría engancharse con un obstáculo, como un arbusto, durante el funcionamiento, lo que podría dañarlo y suponer un riesgo de descarga eléctrica.

Ajuste la altura de corte utilizando la perilla de ajuste de altura del eje de la rueda, colocándola en la posición deseada (VII).

Fije la manija del recogedor de césped a este con el tornillo. Fije el recogedor a la plataforma de corte. Levante la tapa de la abertura de descarga, manténgala completamente levantada y fije el recogedor a los ganchos de la pared trasera de la plataforma de corte (VI). Baje la tapa para que cubra la abertura en la pared superior del recogedor. Para retirar el recogedor, siga el procedimiento inverso. Con el recogedor instalado, la cortadora está lista para funcionar.

### *Conexión del cortacésped a la fuente de alimentación*

El cortacésped debe conectarse a la fuente de alimentación mediante un cable de extensión externo. Debido a la naturaleza del funcionamiento del cortacésped, utilice siempre cables diseñados para uso en exteriores. El cable de alimentación debe tener una sola toma que encaje en el enchufe del cortacésped. No modifique el enchufe ni la toma para que encajen entre sí. Los parámetros eléctricos del cable de alimentación deben coincidir con los del aparato, tal como se indica en la placa de características. Tenga en cuenta que la sección transversal de los cables del cable de alimentación depende de su longitud. Se deben seguir las siguientes recomendaciones sobre la sección transversal de los cables del cable de alimentación:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - longitud del cable no más de 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - longitud del cable no más de 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - longitud del cable no más de 100 m.

Al preparar y utilizar la máquina, preste atención al cable de alimentación. Protéjalo del agua, la humedad, el aceite, las fuentes de calor y los objetos afilados. Coloque el cable fuera del alcance de la cuchilla de la cortadora de césped. Cortar el cable puede provocar una descarga eléctrica, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Tenga cuidado de no enredarse con el cable. Esto podría provocar una caída y lesiones graves.

No sobrecargue el cable de alimentación ni permita que se tense en ninguna sección. No tire del cable al mover el dispositivo. Desconecte siempre el enchufe tirando de la carcasa; nunca tire del cable.

El cortacésped cuenta con un bucle que evita que el cable de alimentación se salga del conector del cable alargador. Prepare un bucle de aproximadamente 30 cm de largo cerca del conector del cable alargador y páselo por el orificio (III).

Conecte el enchufe del cable al enchufe del interruptor.

Asegúrese de que el cable no esté doblado ni tenso. Si es necesario, desconecte el cable del enchufe, extienda el bucle y vuelva a conectarlo.

### *Arranque y parada del cortacésped*

Coloque la cortadora de césped sobre una superficie plana, uniforme y firme. Asegúrese de que no haya obstáculos debajo de la cortadora con los que la cuchilla pueda entrar en contacto. Asegúrese de que el cable de alimentación no toque la cuchilla al arrancar la máquina.

El interruptor cuenta con un bloqueo que evita la activación accidental del dispositivo al presionar la palanca. Mantenga presionado el botón de bloqueo y tire de la palanca (IX) hacia el mango. Esto encenderá el motor y la cuchilla. Suelte el bloqueo y sujete el mango con ambas manos mientras mantiene presionada la palanca.

Al soltar la palanca del interruptor, la cortadora se detendrá. La cuchilla podría seguir girando un rato, así que espere hasta que se detenga por completo.

### *Ajuste de la altura de corte (VII)*

La cortadora de césped está equipada con una palanca que permite ajustar la altura de corte de forma rápida y sencilla. Tire de la palanca hacia el borde de la carcasa, deslizándola hacia afuera del mango. Luego, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura de corte deseada. Esto modificará la altura de la rueda. Libere la presión sobre el eje, bloqueándola en el soporte de la barra guía.

¡Advertencia! Si necesita cambiar la altura de corte mientras está en funcionamiento, apague siempre el cortacésped primero, espere a que la cuchilla se detenga por completo, desconecte el cortacésped del cable de alimentación y solo entonces proceda a ajustar la altura de corte. Activar accidentalmente la cuchilla al cambiar la altura de corte puede causar lesiones graves.

### *Encender el motor del cortacésped*

La función de accionamiento del cortacésped está disponible después de arrancar la máquina. Recuerde que, al activar el accionamiento y durante el funcionamiento, la palanca del interruptor debe mantenerse contra el mango en todo momento para evitar que el motor se apague. Para activar el accionamiento del cortacésped, tire de la palanca hacia el mango. Para desactivarlo, suelte la palanca.

### *Acolchado*

¡Advertencia! Si necesita instalar accesorios mientras trabaja, apague siempre primero el cortacésped, espere a que la cuchilla se detenga, desconecte el cable de alimentación y comience el montaje. Activar accidentalmente la cuchilla durante el montaje puede causar lesiones graves.

El mulching consiste en cortar el césped, triturarlo y dejarlo sobre el césped como una capa protectora natural. La función de mulching está disponible gracias a la cubierta de mulching. Para activar el modo mulching, primero retire el recogedor de césped. A continuación, coloque la cubierta de mulching sobre la abertura de descarga y asegúrese de que el puerto de descarga lateral esté cubierto con la solapa. Cubra la abertura de descarga con la cubierta.

### *Conjunto de descarga lateral (VIII)*

¡Advertencia! Si necesita instalar accesorios mientras trabaja, apague siempre primero el cortacésped, espere a que la cuchilla se detenga, desconecte el cable de alimentación y comience el montaje. Activar accidentalmente la cuchilla durante el montaje puede causar lesiones graves.

Para operar la cortadora de césped con descarga lateral, instale la protección de descarga lateral. Suelte el seguro de la trampilla de descarga lateral y levante la trampilla. Instale la protección y bájela sobre ella. Esto la mantendrá en su lugar. Retire el recogedor de césped e instale la protección para triturado sobre la abertura de descarga. Cubra la abertura de descarga con la cubierta.

### *Trabajando con una cortadora de césped*

Antes de comenzar a trabajar, prepare el área que se va a cortar. Asegúrese de que esté libre de obstáculos que puedan quedar atrapados en la cuchilla y dañar la cortadora de césped, o ser lanzados, lo que representaría un peligro para el operador o las personas presentes.

Revise el área de trabajo para detectar cables eléctricos que la cuchilla pueda cortar. Los daños en un cable eléctrico pueden causar una descarga eléctrica, lo que podría causar lesiones graves o la muerte.

Asegúrese de que no haya personas ni mascotas en el área de trabajo. Si aparecen mientras trabaja, detenga la cortadora de césped inmediatamente y solo entonces adviértalos del peligro.

Compruebe la longitud del césped y seleccione la altura de corte adecuada. Nunca corte más de un tercio de la longitud del césped. Si el césped es muy alto, córtelo por etapas. El corte debe realizarse con regularidad, asegurándose de que la altura del césped no supere la capacidad del cortacésped.

Nunca corte césped mojado. El césped mojado tiende a adherirse al interior de la plataforma de corte, lo que dificulta la recogida del césped en el recolector. El césped mojado también puede provocar resbalones y caídas.

Inspeccione todos los componentes del cortacésped antes de comenzar a trabajar. Si observa algún daño, no intente utilizar el cortacésped hasta que haya sido reparado o reemplazado. Compruebe que las rejillas de ventilación estén despejadas. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave o una brocha. No utilice objetos afilados ni metálicos para limpiar las rejillas de ventilación del cortacésped.

Compruebe si las conexiones roscadas están flojas. Apriételas si es necesario.

Compruebe que las asas estén limpias y libres de grasa y otros contaminantes. Si es necesario, límpielas con un paño suave.

Tome descansos regulares mientras trabaja para evitar la fatiga y el exceso de trabajo. Esto le permitirá controlar mejor la máquina y reducir el riesgo de accidentes.

¡Precaución! Siempre empuje la cortadora de césped mientras esté en uso, nunca la tire hacia usted. Tirar de la cortadora de césped hace que el operador se mueva hacia atrás, dejando el área detrás de él desatendida. Además, tirar de la cortadora de césped hacia atrás puede hacer que la cuchilla se enganche en el cable de alimentación.

Empuje la cortadora lentamente, siempre caminando, nunca corriendo. Esto le proporcionará un mejor control y reducirá su tiempo de reacción ante situaciones inesperadas.

Al cortar el césped, muévase en hileras (X). Mantenga las hileras uniformemente espaciadas, superponiéndose ligeramente para evitar dejar espacio. Tenga especial cuidado al cambiar de dirección. Asegúrese de comenzar a cortar desde el lado que da a la conexión eléctrica. Esto reducirá el riesgo de pasar por encima del cable de alimentación.

Al cortar el césped cerca de macizos de flores, muévase alrededor de los macizos de flores.

Durante el funcionamiento es necesario vaciar periódicamente la cesta.

Después de terminar el trabajo, apague la cortadora de césped, espere hasta que la cuchilla se detenga, luego desconecte el cable de alimentación y espere a que la cortadora de césped se enfríe, luego proceda con el mantenimiento.

¡Advertencia! Si un objeto extraño golpea la cortadora de césped mientras está en funcionamiento, apáguela inmediatamente, espere a que la cuchilla se detenga, desconecte el cable de alimentación y deje que se enfríe. A continuación, inspeccione la cortadora para ver si presenta daños. Si encuentra algún daño, no continúe usándola hasta que esté reparada. La vibración excesiva durante el funcionamiento puede deberse a daños en la cortadora. Detenga la operación, desconecte el cable de alimentación e inspeccione el producto.

### *Reemplazo de la cuchilla y la correa de transmisión*

La cuchilla siempre debe reemplazarse por una original, idéntica a la que se instaló originalmente en la cortadora de césped. Número de pieza de la cuchilla de repuesto YT-851997 (disponible por separado). Solo las piezas de repuesto originales garantizan la seguridad del producto. El reemplazo de la cuchilla debe ser realizado por un usuario experimentado. En caso de duda, comuníquese con un centro de servicio autorizado del fabricante. Con una llave, desatornille el perno de montaje de la cuchilla (en sentido antihorario) y retírelo junto con la arandela. Retire la cuchilla vieja. Si es necesario, limpie el montaje de la cuchilla. Instale la cuchilla nueva, prestando atención a la dirección de rotación de la cuchilla. La flecha que indica la dirección de rotación de la cuchilla debe coincidir con la dirección de rotación del motor. Asegure la cuchilla apretando el perno (en sentido horario) a un torque de 55-60 Nm. Después de cada uso y limpieza de la cuchilla, cubra los bordes de corte con una capa delgada de aceite ligero para máquinas. Esto reducirá la corrosión y prolongará la vida útil de la cuchilla. Reemplace la cuchilla cada dos años o cada 50 horas de funcionamiento.

Si necesita reemplazar la correa de transmisión, utilice la pieza original, número de pieza YT-851999 (disponible por separado). Para reemplazar la correa de transmisión, contacte con un centro de servicio técnico autorizado del fabricante.

## MANTENIMIENTO

**Nota! Antes de realizar cualquier mantenimiento, asegúrese de que el producto esté desenchufado. El cable de alimentación debe estar desconectado del cortacésped.**

Utilice siempre guantes protectores durante todas las actividades de mantenimiento.

Si alguna operación de mantenimiento no está descrita en el manual, significa que debe realizarse en un centro de servicio autorizado del fabricante.

El producto debe limpiarse después de cada uso. Retire los restos de hierba con un cepillo suave, una brocha o un paño. Limpie los orificios de ventilación, asegurándose de que no estén obstruidos.

La suciedad más difícil de eliminar se puede eliminar con un chorro de aire a una presión no superior a 0,3 MPa.

Nunca utilice productos químicos, alcaloides, abrasivos ni detergentes agresivos para limpiar el producto. No lo limpie con agua a presión ni lo sumerja en agua.

Inspeccione la cuchilla de la cortadora de césped para detectar desgaste o daños. Si observa un desgaste o daño excesivo, reemplácela por una nueva.

Después de cada uso, retire el recogedor de césped y vacíelo. Puede limpiarlo con agua tibia y detergente. Después de limpiarlo, déjelo en su posición de trabajo para que se seque por completo.

Si el cable interno que conecta el interruptor del producto al motor está dañado, debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado del fabricante. El cable no se puede reparar y debe reemplazarse. Está prohibido operar la cortadora de césped con un cable dañado.

## ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

**Nota! Desenchufe siempre el producto antes de guardarlo o transportarlo. Límpiolo según las instrucciones.**

Conservar en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas y bien ventilado. Mantener fuera del alcance de los niños. Conservar el producto a una temperatura entre 10°C y 30°C. Se recomienda conservar el producto en su embalaje original o en otro embalaje que lo proteja del polvo.

Antes de transportar el producto, ajuste la altura de corte al máximo. Transporte el producto sujetándolo por las asas. Durante el transporte, protéjalo de impactos y vibraciones fuertes. Asegure el producto para evitar que se resbale o se vuelque durante el transporte.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Cette tondeuse électrique est conçue pour l'entretien des pelouses. Sa large plage de hauteur de coupe offre une grande polyvalence d'utilisation. Ses grandes roues facilitent les manœuvres. Alimentée par le secteur, elle est nettement plus silencieuse que les modèles à moteur thermique. Un fonctionnement optimal, fiable et sûr dépend d'un entretien régulier.

**Avant de commencer à travailler, lisez le manuel dans son intégralité et conservez-le.**

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation du produit à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions du présent manuel. Toute utilisation du produit à des fins autres que celles prévues annule également la garantie et les droits de l'utilisateur.

## ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet, mais nécessite une préparation avant utilisation, comme décrit plus loin dans ce manuel. Un câble d'alimentation d'extension n'est pas inclus.

## DONNÉES TECHNIQUES

| Paramètre                             | Unité de mesure      | Valeur      |
|---------------------------------------|----------------------|-------------|
| Numéro de catalogue                   |                      | YT-851993   |
| Tension nominale                      | [V~]                 | 230         |
| Fréquence nominale                    | [Hz]                 | 50          |
| Puissance nominale                    | [W]                  | 2000        |
| Largeur de coupe                      | [mm]                 | 460         |
| Hauteur de coupe                      | [mm]                 | 25 - 75     |
| Vitesse nominale                      | [min <sup>-1</sup> ] | 3150        |
| Niveau sonore                         |                      |             |
| - Pression acoustique $L_{pa} \pm K$  | [dB(A)]              | 74,3 ± 1,79 |
| - Puissance acoustique $L_{wa} \pm K$ | [dB(A)]              | 94,3 ± 1,79 |
| Niveau de vibration $a_h \pm K$       | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 ± 1,5 |
| Classe d'isolation électrique         |                      | II          |
| Degré de protection                   |                      | IPX4        |
| Masse                                 | [kg]                 | 20          |
| Capacité du bac de ramassage d'herbe  | [l]                  | 60          |

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque! Les vibrations émises pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.

Remarque! Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme le temps pendant lequel l'outil est éteint ou au ralenti, et le temps d'activation).

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

**Avertissement! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

### Sécurité au travail

**Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre.** Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.

**N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de la zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

### Sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit le risque d'électrocution.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne sursurchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

### Sécurité personnelle

Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.

Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévu pendant votre travail.

Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

### Utilisation et entretien des outils électriques

Ne sursurchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté offrira de meilleures performances et une sécurité accrue lorsqu'il est utilisé dans les limites de sa charge nominale.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement de l'outil électrique, débranchez-le de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle.

Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.

Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.

Utilisez les outils électriques, accessoires et autres dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.

Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

## Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES TONDEUSES À GAZON

**N'utilisez pas la tondeuse à gazon par mauvais temps, surtout en cas de risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.

**Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse sera utilisée afin de détecter la présence d'animaux sauvages.** Son utilisation peut en effet blesser des animaux.

**Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse sera utilisée et retirez toutes les pierres, branches, fils de fer, os et autres corps étrangers.** Les projections d'objets peuvent causer des blessures.

**Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez toujours visuellement la lame et son mécanisme afin de déceler toute usure ou tout dommage.** Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.

**Avant utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent aucun signe de dommage ou d'usure.**

**N'utilisez pas la tondeuse si le cordon est endommagé ou usé. Si le cordon s'abîme ou s'use pendant l'utilisation, éteignez la tondeuse et ne touchez pas le cordon avant de le débrancher.** Un cordon d'alimentation ou une rallonge endommagés peuvent provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

**Vérifiez régulièrement l'état du bac de ramassage.** Un bac usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure.

**Maintenez les protections en place. Elles doivent être fonctionnelles et correctement installées.** Une protection mal fixée, endommagée ou défectueuse peut entraîner des blessures.

**Veillez à ce que toutes les prises d'air de refroidissement soient propres.** Des prises d'air obstruées et des débris peuvent provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie.

**Portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection lorsque vous utilisez une tondeuse à gazon. Ne l'utilisez pas pieds nus ni en sandales ouvertes.** Cela réduit le risque de blessure au pied due au contact avec la lame en mouvement.

**Portez toujours un pantalon long lorsque vous utilisez une tondeuse à gazon.** La peau exposée augmente le risque de blessure par projection d'objets.

**N'utilisez pas de tondeuse à gazon sur de l'herbe mouillée. Marchez, ne courez jamais.** Cela réduit le risque de glisser et de tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.

**N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes trop raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute, pouvant entraîner des blessures.

**Lorsque vous travaillez sur des pentes, gardez toujours un appui stable, travaillez toujours en travers de la pente, jamais en montée ni en descente, et faites preuve d'une extrême prudence lors des changements de direction.** Cela réduit le risque de perte d'équilibre, de glissade et de chute, qui peuvent entraîner des blessures.

**Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous. Soyez toujours attentif à votre environnement.** Cela réduit le risque de trébucher pendant son utilisation.

**Tenez le cordon d'alimentation éloigné des lames de coupe.** Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Éteignez et débranchez l'appareil si le cordon d'alimentation est emmêlé ou endommagé.** Un cordon emmêlé ou endommagé peut augmenter le risque d'électrocution.

**Ne touchez pas les lames ni les autres pièces mobiles dangereuses lorsqu'elles sont en marche.** Cela réduit le risque de blessure.

**Lors du dégagement de débris coincés ou du nettoyage de la tondeuse, assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position d'arrêt et que le cordon d'alimentation est débranché.** Un démarrage inattendu de la tondeuse pourrait entraîner des blessures graves.

## SERVICE PRODUIT

### Préparation au travail

Le produit doit être débarrassé et tous les matériaux d'emballage retirés. Il est recommandé de conserver tous les matériaux d'emballage pour une utilisation ultérieure lors du transport ou du stockage.

Vérifiez que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Tout dommage constaté, comme des fissures ou des déformations, rendra le produit inutilisable jusqu'à la réparation ou le remplacement des pièces endommagées.

Il est recommandé de placer toutes les pièces sur une surface plane, dure et propre.

Lors de l'installation, le port d'équipements de protection individuelle tels que des gants de protection, des lunettes de protection et des vêtements de protection est obligatoire.

### Assemblage de la tondeuse

**Remarque! Avant d'assembler la tondeuse, assurez-vous qu'elle est débranchée. Le câble d'alimentation doit être débranché de l'interrupteur de la tondeuse.**

Selon le modèle, les roues peuvent être préinstallées en usine ou nécessiter une installation manuelle. Pour ce faire, placez-les



sur les extrémités des essieux, à l'avant et à l'arrière de la tondeuse, et fixez-les à l'aide d'une goupille fendue. Placez ensuite les enjoliveurs et appuyez fermement pour les fixer.

Glissez l'œillet de suspension (III) sur le support de guidon. Glissez les articulations sur les extrémités inférieures du support de guidon. Placez les articulations sur les articulations dentées de chaque côté du carter de la tondeuse et fixez-les avec les vis à molette (IV). La vis à molette permet de régler la hauteur du guidon. Alignez le guidon avec le support et fixez-le à l'aide des vis à molette et des colliers. Les molettes doivent être orientées vers l'intérieur du support de guidon et les colliers vers l'extérieur (V). Fixez l'extrémité de la rallonge à la poignée à l'aide de la pince (III). Fixez le câble de la tondeuse au support de la poignée à l'aide des pinces (III). Choisissez la pince et sa position de manière à ce que le câble ne soit pas sous tension, mais qu'il ne dépasse pas excessivement du support et de la poignée. Un câble qui dépasse trop pourrait s'accrocher à un obstacle, comme un buisson, pendant le fonctionnement, ce qui pourrait l'endommager et présenter un risque d'électrocution. Réglez la hauteur de coupe à l'aide du bouton de réglage de la hauteur de l'essieu de la roue, en le réglant sur la position souhaitée (VII).

Fixez la poignée du bac de ramassage à celui-ci à l'aide de la vis. Fixez le bac de ramassage au plateau de coupe. Soulevez le couvercle de l'ouverture d'éjection, maintenez-le en position complètement relevée et fixez le bac de ramassage aux crochets situés sur la paroi arrière du plateau de coupe (VI). Abaissez le couvercle de manière à ce qu'il recouvre l'ouverture située sur la paroi supérieure du bac de ramassage. Le retrait du bac de ramassage s'effectue dans l'ordre inverse. Une fois le bac de ramassage installé, la tondeuse est prête à l'emploi.

#### *Branchement de la tondeuse à l'alimentation électrique*

La tondeuse doit être branchée à la source d'alimentation à l'aide d'une rallonge. Compte tenu de son fonctionnement, utilisez impérativement des câbles conçus pour une utilisation extérieure. La rallonge doit être équipée d'une prise unique compatible avec la fiche de la tondeuse. Ne modifiez en aucun cas la prise ou la fiche. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent correspondre à celles de l'appareil, telles qu'indiquées sur sa plaque signalétique. Notez que la section des conducteurs de la rallonge dépend de sa longueur. Veuillez respecter les recommandations suivantes concernant la section des conducteurs :

- 1,0 mm<sup>2</sup> - longueur de câble ne dépassant pas 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - longueur de câble ne dépassant pas 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - longueur du câble ne dépassant pas 100 m.

Lors de la préparation et de l'utilisation, soyez vigilant avec le cordon d'alimentation. Protégez-le de l'eau, de l'humidité, de l'huile, des sources de chaleur et des objets pointus. Éloignez-le de la lame de la tondeuse. Couper le cordon peut provoquer une électrocution, susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Veillez à ne pas vous emmêler dans le cordon: cela pourrait provoquer une chute et des blessures graves.

Ne sursurchargez pas le cordon d'alimentation et veillez à ce qu'il ne soit pas tendu. Ne tirez pas sur le cordon lorsque vous déplacez l'appareil. Débranchez toujours la prise et la fiche en tirant sur leur boîtier ; ne tirez jamais sur le cordon.

La tondeuse est équipée d'une boucle qui empêche la prise du cordon d'alimentation de se débrancher de la prise de la rallonge. Préparez une boucle d'environ 30 cm de long près de la prise de la rallonge et passez-la dans l'orifice prévu à cet effet (III).

Raccordez la prise du câble à la prise de l'interrupteur.

Vérifiez que le câble n'est ni plié ni sous tension. Si nécessaire, débranchez-le de la prise, allongez la boucle, puis rebranchez-le.

#### *Démarrage et arrêt de la tondeuse*

Placez la tondeuse sur une surface plane, stable et stable. Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve sous la tondeuse et que la lame ne risque pas de le toucher. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec la lame lors du démarrage de la machine.

L'interrupteur est équipé d'un dispositif de verrouillage empêchant toute activation accidentelle de l'appareil lorsque le levier est actionné. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé, puis tirez le levier (IX) vers la poignée. Le moteur et la lame se mettront alors en marche. Relâchez le dispositif de verrouillage et saisissez la poignée à deux mains tout en maintenant le levier.

Relâcher le levier d'arrêt arrêtera la tondeuse. La lame peut continuer à tourner un certain temps; attendez donc qu'elle soit complètement immobilisée.

#### *Réglage de la hauteur de coupe (VII)*

La tondeuse est équipée d'un levier permettant un réglage rapide et facile de la hauteur de coupe. Tirez le levier vers le bord du carter pour le dégager de la poignée. Déplacez ensuite le levier vers le haut ou vers le bas pour régler la hauteur de coupe souhaitée. Cela modifiera la hauteur des roues. Relâchez la pression sur l'essieu pour le verrouiller dans le support de la barre de guidage.

Avertissement! Si vous devez modifier la hauteur de coupe en cours d'utilisation, éteignez toujours la tondeuse au préalable, attendez l'arrêt complet de la lame, débranchez la tondeuse du câble d'alimentation, puis procédez au réglage de la hauteur de coupe. Tout déclenchement accidentel de la lame lors du réglage de la hauteur de coupe peut entraîner des blessures graves.

#### *Mise en marche de la tondeuse*

La fonction de traction est disponible après le démarrage de la machine. Lors de l'enclenchement et pendant le fonctionnement, il est impératif de maintenir le levier d'entraînement contre la poignée afin d'éviter l'arrêt du moteur. Pour enclencher la traction,

tirez le levier vers la poignée. Pour la désenclencher, relâchez-le.

### *Paillis*

Avertissement ! Si vous devez installer des accessoires pendant l'utilisation, éteignez toujours la tondeuse au préalable, attendez l'arrêt complet de la lame, débranchez le cordon d'alimentation, puis commencez l'assemblage. Tout contact accidentel avec la lame pendant l'assemblage peut entraîner des blessures graves.

Le mulching consiste à couper l'herbe, à la broyer, puis à la laisser sur la pelouse pour former une couche protectrice naturelle. Cette fonction est disponible grâce au capot de mulching. Pour activer le mode mulching, retirez d'abord le bac de ramassage. Installez ensuite le capot de mulching sur l'ouverture d'éjection et assurez-vous que le volet latéral recouvre bien l'orifice d'éjection. Refermez l'ouverture d'éjection avec le capot.

### *Ensemble de décharge latérale (VIII)*

Avertissement ! Si vous devez installer des accessoires pendant l'utilisation, éteignez toujours la tondeuse au préalable, attendez l'arrêt complet de la lame, débranchez le cordon d'alimentation, puis commencez l'assemblage. Tout contact accidentel avec la lame pendant l'assemblage peut entraîner des blessures graves.

Pour utiliser la tondeuse avec éjection latérale, installez le déflecteur d'éjection. Déverrouillez le volet d'éjection, puis soulevez-le. Installez le déflecteur, puis abaissez le volet par-dessus. Cela maintiendra le déflecteur en place. Retirez le bac de ramassage et installez le déflecteur de paillage sur l'ouverture d'éjection. Recouvrez l'ouverture d'éjection avec le couvercle.

### *Travailler avec une tondeuse à gazon*

Avant de commencer la tonte, préparez la zone à tondre. Assurez-vous qu'elle soit dégagée de tout obstacle susceptible de se coincer dans la lame et d'endommager la tondeuse, ou d'être projeté, ce qui pourrait présenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes présentes.

Vérifiez la zone de travail afin de repérer les câbles électriques susceptibles d'être sectionnés par la lame. Tout câble électrique endommagé présente un risque d'électrocution, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Assurez-vous qu'aucun passant ni animal domestique ne se trouve dans la zone de travail. Si de telles personnes apparaissent pendant que vous travaillez, arrêtez immédiatement la tondeuse et avertissez-les ensuite du danger.

Vérifiez la hauteur de l'herbe et sélectionnez la hauteur de coupe appropriée. Ne coupez jamais plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe. Si l'herbe est très haute, tondez-la en plusieurs étapes. La tonte doit être régulière, en veillant à ce que la hauteur de l'herbe ne dépasse pas la capacité de coupe de la tondeuse.

Ne jamais tondre l'herbe mouillée. L'herbe mouillée a tendance à coller à l'intérieur du carter de coupe, ce qui gêne la collecte dans le bac de ramassage. L'herbe mouillée peut également provoquer des glissades et des chutes.

Avant toute utilisation, inspectez tous les composants de la tondeuse. Si vous constatez des dommages, n'essayez pas de l'utiliser tant qu'elle n'a pas été réparée ou remplacée. Vérifiez que les orifices de ventilation sont dégagés. Si nécessaire, nettoyez-les avec une brosse douce ou un pinceau. N'utilisez aucun objet pointu ou métallique pour nettoyer les orifices de ventilation de la tondeuse.

Vérifiez le serrage des vis. Resserrer si nécessaire.

Vérifiez que les poignées sont propres et exemptes de graisse et autres contaminants. Si nécessaire, nettoyez-les avec un chiffon doux.

Faites des pauses régulières pendant votre travail afin d'éviter la fatigue et le surmenage. Cela vous permettra de mieux contrôler la machine et de réduire les risques d'accidents.

Attention ! Poussez toujours la tondeuse pendant son utilisation, ne la tirez jamais vers vous. Tirer la tondeuse vous fait reculer et laisse la zone derrière vous sans surveillance. De plus, tirer la tondeuse vers l'arrière peut entraîner l'accrochage du câble d'alimentation par la lame.

Poussez la tondeuse lentement, en marchant toujours, sans jamais courir. Vous aurez ainsi un meilleur contrôle de la tondeuse et vous réagirez plus rapidement aux imprévus.

Lors de la tonte, déplacez-vous par rangées (X). Veillez à espacer régulièrement les rangées, en les faisant légèrement se chevaucher pour ne manquer aucune zone. Soyez particulièrement prudent lors des changements de direction. Commencez toujours à tondre du côté faisant face à la prise électrique. Cela réduira le risque de couper le câble d'alimentation.

Lorsque vous tondez la pelouse près des parterres de fleurs, contournez ceux-ci.

Pendant le fonctionnement, le panier doit être vidé régulièrement.

Une fois le travail terminé, éteignez la tondeuse, attendez que la lame s'arrête, puis débranchez le câble d'alimentation et attendez que la tondeuse refroidisse avant de procéder à l'entretien.

Avertissement ! Si un corps étranger heurte la tondeuse pendant son fonctionnement, arrêtez-la immédiatement, attendez l'arrêt complet de la lame, puis débranchez le cordon d'alimentation et laissez-la refroidir. Vérifiez ensuite si elle est endommagée. Si c'est le cas, ne l'utilisez pas tant qu'elle n'est pas réparée. Des vibrations excessives pendant le fonctionnement peuvent être dues à un dommage. Arrêtez-la, débranchez le cordon d'alimentation et inspectez le produit.

### *Remplacement de la lame et de la courroie d'entraînement*

La lame doit toujours être remplacée par une lame d'origine, identique à celle installée d'origine sur la tondeuse. Référence de la lame de rechange : YT-851997 (vendue séparément). Seules les pièces de rechange d'origine garantissent la sécurité du produit.

Le remplacement de la lame doit être effectué par un utilisateur expérimenté. En cas de doute, contactez un centre de service agréé du fabricant. À l'aide d'une clé, dévissez le boulon de fixation de la lame (sens antihoraire) et retirez-le avec la rondelle. Retirez l'ancienne lame. Si nécessaire, nettoyez le support de la lame. Installez la nouvelle lame en respectant son sens de rotation. La flèche indiquant le sens de rotation de la lame doit correspondre au sens de rotation du moteur. Fixez la lame en serrant le boulon (sens horaire) à un couple de 55 à 60 Nm. Après chaque utilisation et nettoyage de la lame, enduisez les tranchants d'une fine couche d'huile de machine légère. Cela réduira la corrosion et prolongera la durée de vie de la lame. Remplacez la lame tous les deux ans ou toutes les 50 heures d'utilisation.

Si la courroie d'entraînement doit être remplacée, utilisez la pièce d'origine, référence YT-851999 (vendue séparément). Pour remplacer la courroie d'entraînement, contactez un centre de service agréé du fabricant.

## ENTRETIEN

**Remarque! Avant toute intervention, assurez-vous que le produit est débranché. Le cordon d'alimentation doit être déconnecté de la tondeuse.**

Portez toujours des gants de protection lors de toutes les opérations de maintenance.

Si une opération de maintenance n'est pas décrite dans le manuel, cela signifie qu'elle doit être effectuée dans un centre de service agréé par le fabricant.

Le produit doit être nettoyé après chaque utilisation. Enlevez les résidus d'herbe à l'aide d'une brosse douce, d'un pinceau ou d'un chiffon. Nettoyez les orifices de ventilation et assurez-vous qu'ils ne sont pas obstrués.

Les saletés plus difficiles à enlever peuvent être éliminées à l'aide d'un jet d'air à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa.

N'utilisez jamais de produits chimiques, d'alkaloïdes, d'abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer le produit. Ne nettoyez pas le produit au jet d'eau ni par immersion dans l'eau.

Vérifiez l'état de la lame de la tondeuse. Si vous constatez une usure ou des dommages importants, remplacez la lame.

Après chaque utilisation, retirez le bac de ramassage et videz-le. Vous pouvez le nettoyer à l'eau tiède et au détergent. Après le nettoyage, laissez-le sécher complètement en position de travail.

Si le câble interne reliant l'interrupteur du produit au moteur est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé du fabricant. Ce câble ne peut être réparé et doit être remplacé. L'utilisation de la tondeuse avec un câble endommagé est interdite.

## STOCKAGE ET TRANSPORT

**Remarque! Débranchez toujours le produit avant de le ranger ou de le transporter. Nettoyez-le conformément aux instructions.**

À conserver dans un endroit sombre, sec, à l'abri du gel et bien ventilé. Tenir hors de portée des enfants. Conserver le produit à une température comprise entre 10°C et 30°C. Il est recommandé de conserver le produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage le protégeant de la poussière.

Avant de transporter le produit, réglez la hauteur de coupe au maximum. Transportez le produit par ses poignées. Pendant le transport, protégez-le des chocs et des fortes vibrations. Fixez-le solidement pour éviter qu'il ne glisse ou ne bascule.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Questo tosaerba elettrico è progettato per la cura del prato. L'ampia gamma di altezze di taglio consente un utilizzo versatile. Le ruote di grande diametro rendono il tosaerba facile da manovrare. Grazie all'alimentazione di rete, il tosaerba è notevolmente più silenzioso rispetto ai dispositivi con motore a combustione interna. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo dipende da una corretta manutenzione, pertanto:

**Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.**

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti invalida inoltre la garanzia e i diritti di garanzia dell'utente.

## ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene spedito completo, ma richiede una preparazione prima dell'uso, come descritto più avanti in questo manuale. La prolunga non è inclusa.

## DATI TECNICI

| Parametro                         | Unità di misura      | Valore          |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Numero di catalogo                |                      | YT-851993       |
| Tensione nominale                 | [V~]                 | 230             |
| Frequenza nominale                | [Hz]                 | 50              |
| Potenza nominale                  | [W]                  | 2000            |
| Larghezza di taglio               | [mm]                 | 460             |
| Altezza di taglio                 | [mm]                 | 25 - 75         |
| Velocità nominale                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Livello di rumore                 |                      |                 |
| - Pressione sonora $L_{pA} \pm K$ | [dB(A)]              | 74,3 $\pm$ 1,79 |
| - Potenza sonora $L_{wA} \pm K$   | [dB(A)]              | 94,3 $\pm$ 1,79 |
| Livello di vibrazione $a_h \pm K$ | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 $\pm$ 1,5 |
| Classe di isolamento elettrico    |                      | II              |
| Grado di protezione               |                      | IPX4            |
| Massa                             | [kg]                 | 20              |
| Capacità del raccogliherba        | [l]                  | 60              |

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Attenzione! le vibrazioni emesse durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Attenzione! le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (incluse tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

**Attenzione! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro-utensile.** La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

Il termine „elettro-utensile“ utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettro-utensili, sia con filo che senza filo.

### Sicurezza sul posto di lavoro

**Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita.** Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

**Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

**Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro.** La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

### **Sicurezza elettrica**

**La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche.

**Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi.** Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Non esporre gli elettrodomestici a precipitazioni o umidità.** L'ingresso di acqua o umidità in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento.** Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghes progettate per l'uso esterno.** L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

**Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrodomestico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione.** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### **Sicurezza personale**

**Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettrodomestico. Non utilizzate un elettrodomestico quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettrodomestico può causare gravi lesioni personali.

**Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

**Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo.** Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di acceso può causare gravi lesioni.

**Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettrodomestico.** Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni.

**Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio.** Questo consentirà di controllare meglio l'elettrodomestico in situazioni impreviste durante il lavoro.

**Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettrodomestico.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

**Se l'apparecchiatura è predisposta per essere collegata a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli correlati alla polvere.

**Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza.** Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

### **Uso e cura degli utensili elettrici**

**Non sovraccaricare un elettrodomestico. Utilizzare l'elettrodomestico corretto per l'applicazione prevista.** L'elettrodomestico corretto fornirà prestazioni migliori e più sicure se utilizzato entro il carico previsto.

**Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne.** Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico.** Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

**Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.

**Eseguire la manutenzione degli elettrodomestici e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento.** Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile. Molti incidenti sono causati da elettrodomestici sottoposti a scarsa manutenzione.

**Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati.** Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

**Utilizzare elettrodomestici, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro.** L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.

**Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

## Riparazioni

**Fate riparare il vostro elettrotensile solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali.** Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettrotensile.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA

**Non utilizzare il tosaerba in caso di maltempo, soprattutto in caso di rischio di fulmini.** Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

**Ispezionare attentamente l'area in cui verrà utilizzato il tosaerba per la fauna selvatica.** Durante l'uso, il tosaerba potrebbe ferire la fauna selvatica.

**Ispezionare accuratamente l'area in cui verrà utilizzato il tosaerba e rimuovere pietre, bastoni, fili, ossa e altri corpi estranei.** Gli oggetti scagliati possono causare lesioni personali.

**Prima di utilizzare il tosaerba, ispezionare sempre visivamente la lama e il gruppo lame per verificare che non siano usurati o danneggiati.** Parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.

**Prima dell'uso, ispezionare il cavo di alimentazione e la prolunga per verificare la presenza di danni o segni di invecchiamento. Non utilizzare il tosaerba se il cavo è danneggiato o usurato. Se il cavo si danneggia o si usura durante l'uso, spegnere il tosaerba e non toccarlo prima di scollegarlo.** Un cavo di alimentazione o una prolunga danneggiati possono causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Controllare frequentemente il cesto di raccolta per verificare che non sia usurato o invecchiato.** Un cesto di raccolta usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni.

**Mantenere le protezioni in posizione. Le protezioni devono essere funzionanti e correttamente installate.** Una protezione allentata, danneggiata o non funzionante correttamente può causare lesioni personali.

**Mantenere pulite tutte le prese d'aria di raffreddamento.** Prese d'aria ostruite e detriti possono causare surriscaldamento o rischio di incendio.

**Indossare sempre calzature protettive antiscivolo quando si utilizza un tosaerba. Non utilizzare il tosaerba a piedi nudi o con sandali aperti.** Questo riduce il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama in movimento.

**Indossare sempre pantaloni lunghi quando si utilizza un tosaerba.** La pelle esposta aumenta il rischio di lesioni causate da oggetti scagliati.

**Non usare il tosaerba sull'erba bagnata. Cammina, mai correre.** Questo riduce il rischio di scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.

**Non utilizzare il tosaerba su pendii eccessivamente ripidi.** Questo riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni personali.

**Quando si lavora su pendii, mantenere sempre una posizione stabile, lavorare sempre trasversalmente al pendio, mai verso l'alto o verso il basso, e prestare la massima attenzione nei cambi di direzione.** Questo riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare e cadere, con conseguenti lesioni.

**Prestare la massima attenzione quando si fa retromarcia o si tira il tosaerba verso di sé. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante.** Questo riduce il rischio di inciampare durante il funzionamento.

**Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle lame di taglio.** Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente se il cavo si aggroviglia o si danneggia.** I cavi aggrovigliati o danneggiati possono aumentare il rischio di scosse elettriche.

**Non toccare le lame o altre parti mobili pericolose mentre sono in movimento.** Questo riduce il rischio di lesioni causate dalle parti in movimento.

**Quando si rimuove materiale inceppato o si pulisce il tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato.** L'avvio imprevisto del tosaerba potrebbe causare gravi lesioni.

## SERVIZIO PRODOTTO

### *Prepararsi al lavoro*

Il prodotto deve essere disimballato e tutti i materiali di imballaggio devono essere rimossi. Si consiglia di conservare tutti i materiali di imballaggio per un utilizzo futuro durante il trasporto o lo stoccaggio.

Verificare che nessuna parte del prodotto abbia subito danni durante il trasporto. Eventuali danni riscontrati, ad esempio crepe o deformazioni, renderanno il prodotto inutilizzabile fino alla riparazione o alla sostituzione delle parti danneggiate.

Si consiglia di posizionare tutti i componenti su una superficie piana, dura e pulita.

Durante l'installazione è necessario indossare dispositivi di protezione individuale quali guanti protettivi, occhiali protettivi e indumenti protettivi.

### *Gruppo tosaerba*

**Attenzione! Prima di montare il tosaerba, assicurarsi che sia scollegato dall'alimentazione elettrica. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dall'interruttore del tosaerba.**

A seconda del modello, le ruote potrebbero essere preinstallate in fabbrica oppure potrebbe essere necessario installarle autonomamente.

mamente. Per installare le ruote, posizionarle sulle estremità degli assi nella parte posteriore e anteriore del tosaerba e fissarle con una coppia. Posizionare i copriruota sulle ruote e premere verso il basso per fissarli.

Far scorrere l'occhiello di sospensione (III) sulla staffa del manubrio. Far scorrere i giunti sulle estremità inferiori della staffa del manubrio. Posizionare i giunti sui giunti dentati su entrambi i lati dell'alloggiamento del tosaerba e fissarli con le viti a manopola (IV). La vite a manopola consente la regolazione dell'altezza del manubrio. Allineare il manubrio alla staffa e fissarlo utilizzando le viti a manopola e i morsetti. Le manopole devono essere rivolte verso l'interno della staffa del manubrio e i morsetti devono essere rivolti verso l'esterno (V).

Fissare l'estremità della prolunga al manico utilizzando la clip (III). Fissare il cavo del tosaerba alla staffa del manico utilizzando le clip (III). La clip e la posizione della clip devono essere scelte in modo che il cavo non sia in tensione, ma non sporga eccessivamente dal supporto e dal manico. Un cavo che sporge troppo potrebbe impigliarsi in un ostacolo, come un cespuglio, durante il funzionamento, danneggiandosi e comportando il rischio di scosse elettriche.

Regolare l'altezza di taglio tramite la manopola di regolazione dell'altezza dell'asse della ruota, impostandola sulla posizione desiderata (VII).

Fissare la maniglia del cesto di raccolta al cesto di raccolta utilizzando la vite. Fissare il cesto di raccolta al piatto di taglio. Sollevare il coperchio dell'apertura di scarico, tenerlo completamente sollevato e fissare il cesto di raccolta ai ganci sulla parete posteriore del piatto di taglio (VI). Abbassare il coperchio in modo che copra l'apertura nella parete superiore del cesto di raccolta. La rimozione del cesto di raccolta deve essere eseguita in ordine inverso. Con il cesto di raccolta installato, il tosaerba è pronto per l'uso.

### *Collegamento del tosaerba all'alimentazione elettrica*

Il tosaerba deve essere collegato alla fonte di alimentazione tramite una prolunga esterna. Data la natura del funzionamento del tosaerba, utilizzare sempre cavi progettati per l'uso esterno. Il cavo di alimentazione deve avere una presa singola compatibile con la spina del tosaerba. Non modificare la spina o la presa per adattarle l'una all'altra. I parametri elettrici del cavo di alimentazione devono corrispondere ai parametri elettrici dell'apparecchio, come indicato sulla targhetta dei dati tecnici. Si prega di notare che la sezione trasversale dei fili del cavo di alimentazione dipende dalla lunghezza del cavo. È necessario seguire le seguenti raccomandazioni relative alla sezione trasversale dei fili del cavo di alimentazione:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - lunghezza del cavo non superiore a 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - lunghezza del cavo non superiore a 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - lunghezza del cavo non superiore a 100 m.

Durante la preparazione e durante l'uso, prestare attenzione al cavo di alimentazione. Proteggere il cavo di alimentazione da acqua, umidità, olio, fonti di calore e oggetti appuntiti. Posizionare il cavo fuori dalla portata della lama del tosaerba. Tagliare il cavo può causare scosse elettriche, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Fare attenzione a non rimanere impigliati nel cavo. Ciò potrebbe causare una caduta e lesioni gravi.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione né lasciarlo tendere in alcun punto. Non tirare il cavo quando si sposta l'apparecchio. Scollegare sempre la spina e la presa tirando l'alloggiamento della spina e della presa; non tirare mai il cavo.

Il tosaerba è dotato di un anello che protegge la presa del cavo di alimentazione dall'estrazione dalla presa della prolunga. Preparare un anello lungo circa 30 cm vicino alla presa della prolunga e infilarlo nel foro dell'anello (III).

Collegare la presa del cavo alla spina dell'interruttore.

Assicurarsi che il cavo non sia piegato o sotto tensione. Se necessario, scollegare il cavo dalla spina, estendere l'anello e ricollegarlo.

### *Avviamento e arresto del tosaerba*

Posizionare il tosaerba su una superficie piana, uniforme e stabile. Assicurarsi che non vi siano ostacoli sotto il tosaerba con cui la lama potrebbe entrare in contatto. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con la lama quando si avvia la macchina.

L'interruttore è dotato di un dispositivo di blocco che impedisce l'attivazione accidentale del dispositivo quando la leva dell'interruttore è premuta. Premere e tenere premuto il pulsante di blocco, quindi tirare la leva dell'interruttore (IX) verso l'impugnatura. In questo modo si avviano il motore e la lama. Rilasciare il dispositivo di blocco dell'interruttore e afferrare l'impugnatura con entrambe le mani, continuando a tenere premuta la leva dell'interruttore.

Rilasciando la leva dell'interruttore, il tosaerba si fermerà. La lama potrebbe continuare a ruotare per un po', quindi attendere che si sia fermata completamente.

### *Regolazione dell'altezza di taglio (VII)*

Il tosaerba è dotato di una leva che consente di regolare l'altezza di taglio in modo rapido e semplice. Tirare la leva verso il bordo della scocca, facendola scorrere fuori dal manico. Quindi, spostare la leva verso l'alto o verso il basso per impostare l'altezza di taglio desiderata. In questo modo si modifica l'altezza delle ruote. Rilasciare la pressione sull'asse, bloccandolo in posizione nel supporto della barra di guida.

Attenzione! Se è necessario modificare l'altezza di taglio durante il funzionamento, spegnere sempre prima il tosaerba, attendere che la lama si fermi completamente, scollegare il tosaerba dal cavo di alimentazione e solo allora procedere con la regolazione dell'altezza di taglio. L'azionamento accidentale della lama durante la modifica dell'altezza di taglio può causare gravi lesioni.



### *Accensione della trazione del tosaerba*

La funzione di trazione del tosaerba è disponibile dopo l'avvio della macchina. Ricordarsi che, durante l'inserimento della trazione e durante il funzionamento, la leva di comando deve essere sempre tenuta contro il manico per evitare che il motore si spenga. Per innestare la trazione del tosaerba, tirare la leva di trazione verso il manico. Per disinnestare la trazione del tosaerba, rilasciare la leva di trazione.

### *Pacciamatura*

Attenzione! Se è necessario montare accessori durante il lavoro, spegnere sempre prima il tosaerba, attendere che la lama si fermi, scollegare il cavo di alimentazione e quindi iniziare il montaggio. L'innesto accidentale della lama durante il montaggio può causare gravi lesioni.

Il mulching consiste nel tagliare l'erba, sminuzzarla e lasciarla sul prato come strato protettivo naturale. La funzione mulching è disponibile grazie all'apposito coperchio. Per impostare il tosaerba in modalità mulching, rimuovere innanzitutto il cesto di raccolta. Quindi, installare il coperchio mulching sull'apertura di scarico e assicurarsi che la porta di scarico laterale sia coperta con lo sportello. Coprire l'apertura di scarico con il coperchio.

### *Gruppo di scarico laterale (VIII)*

Attenzione! Se è necessario montare accessori durante il lavoro, spegnere sempre prima il tosaerba, attendere che la lama si fermi, scollegare il cavo di alimentazione e quindi iniziare il montaggio. L'innesto accidentale della lama durante il montaggio può causare gravi lesioni.

Per utilizzare il tosaerba con scarico laterale, installare la protezione per lo scarico laterale. Sbloccare il dispositivo di bloccaggio dello sportello di scarico laterale, quindi sollevare lo sportello. Installare la protezione, quindi abbassare lo sportello sopra di essa. In questo modo la protezione rimarrà in posizione. Rimuovere il cesto di raccolta e installare la protezione per il mulching sopra l'apertura di scarico. Coprire l'apertura di scarico con il coperchio.

### *Lavorare con un tosaerba*

Prima di iniziare il lavoro, preparare l'area da tagliare. Assicurarsi che l'area sia libera da ostacoli che potrebbero rimanere intrappolati nella lama e danneggiare il tosaerba o essere scagliati via, rappresentando un pericolo per l'operatore o gli astanti.

Controllare l'area di lavoro per verificare la presenza di cavi elettrici che potrebbero essere tagliati dalla lama. Il danneggiamento di un cavo elettrico comporta il rischio di scosse elettriche, che potrebbero causare lesioni gravi o mortali.

Assicuratevi che non ci siano passanti o animali domestici nell'area di lavoro. Se durante il lavoro compaiono persone di questo tipo, fermate immediatamente il tosaerba e solo allora avvertiteli del pericolo.

Controllare la lunghezza dell'erba e selezionare l'altezza di taglio appropriata. Non tagliare mai più di 1/3 dell'altezza dell'erba. Se l'erba è molto alta, tagliarla a più riprese. Il taglio deve essere effettuato regolarmente, assicurandosi che l'altezza dell'erba non superi la capacità del tosaerba.

Non tagliare mai l'erba bagnata. L'erba bagnata tende ad attaccarsi all'interno del piatto di taglio, ostacolando la raccolta dell'erba nel cesto di raccolta. L'erba bagnata può anche causare scivolamenti e cadute.

Ispezionare tutti i componenti del tosaerba prima di iniziare il lavoro. Se si notano danni, non tentare di utilizzare il tosaerba finché non è stato riparato o sostituito. Verificare che le prese d'aria siano libere. Se necessario, pulirle con una spazzola morbida o un pennello. Non utilizzare oggetti appuntiti o metallici per pulire le prese d'aria del tosaerba.

Controllare che i collegamenti a vite non siano allentati. Serrare se necessario.

Verificare che le maniglie siano pulite e prive di grasso e altri contaminanti. Se necessario, pulirle con un panno morbido.

Fate pause regolari durante il lavoro per evitare affaticamento e sovraccarico. Questo vi permetterà di controllare meglio la macchina e ridurre il rischio di incidenti.

Attenzione! Spingere sempre il tosaerba durante l'uso, non tirarlo mai verso di sé. Tirare il tosaerba fa sì che l'operatore si sposti all'indietro, lasciando incustodita l'area retrostante. Inoltre, tirando il tosaerba all'indietro, la lama può impigliarsi nel cavo di alimentazione.

Spingere il tosaerba lentamente, sempre camminando, mai correndo. Questo garantirà un migliore controllo del tosaerba e ridurrà i tempi di reazione a situazioni impreviste.

Durante il taglio, procedere in file (X). Mantenere le file uniformemente distanziate, leggermente sovrapposte l'una all'altra per evitare di perdere spazio. Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione. Assicurarsi di iniziare a tagliare dal lato rivolto verso la connessione elettrica. Questo ridurrà il rischio di passare sopra il cavo di alimentazione.

Quando si taglia l'erba vicino alle aiuole, spostarsi tra le aiuole stesse.

Durante il funzionamento, il cestello deve essere svuotato regolarmente.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere il tosaerba, attendere che la lama si fermi, quindi scollegare il cavo di alimentazione e attendere che il tosaerba si raffreddi, quindi procedere con la manutenzione.

Attenzione! Se un oggetto estraneo colpisce il tosaerba durante il funzionamento, spegnerlo immediatamente, attendere che la lama si fermi, quindi scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare il tosaerba. Quindi, ispezionare il tosaerba per verificare la presenza di danni. Se si riscontrano danni, non continuare a utilizzare il prodotto finché non viene riparato. Vibrazioni eccessive durante il funzionamento possono essere causate da danni al tosaerba. Interrompere il funzionamento, scollegare il cavo di alimentazione e ispezionare il prodotto.

### *Sostituzione della lama e della cinghia di trasmissione*

La lama deve essere sempre sostituita con una lama originale, identica a quella installata originariamente sul tosaerba. Codice lama di ricambio YT-851997 (disponibile separatamente). Solo i ricambi originali garantiscono la sicurezza del prodotto. La sostituzione della lama deve essere eseguita da un utente esperto. In caso di dubbi, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore. Utilizzando una chiave inglese, svitare il bullone di montaggio della lama (in senso antiorario) e rimuoverlo insieme alla rondella. Rimuovere la vecchia lama. Se necessario, pulire il supporto della lama. Installare la nuova lama, prestando attenzione al senso di rotazione della lama. La freccia che indica il senso di rotazione della lama deve corrispondere al senso di rotazione del motore. Fissare la lama serrando il bullone (in senso orario) con una coppia di 55-60 Nm. Dopo ogni utilizzo e pulizia della lama, ricoprire i taglienti con un sottile strato di olio leggero per macchine. Ciò ridurrà la corrosione e prolungherà la durata della lama. Sostituire la lama ogni due anni o ogni 50 ore di funzionamento.

Se è necessario sostituire la cinghia di trasmissione, utilizzare il ricambio originale, codice YT-851999 (disponibile separatamente). Per sostituire la cinghia di trasmissione, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.

## MANUTENZIONE

**Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che il prodotto sia scollegato. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dal tosaerba.**

Indossare sempre guanti protettivi durante tutte le attività di manutenzione.

Se nel manuale non è descritta alcuna operazione di manutenzione, significa che deve essere eseguita presso un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

Il prodotto deve essere pulito dopo ogni utilizzo. Rimuovere eventuali residui d'erba con una spazzola morbida, un pennello o un panno. Pulire i fori di ventilazione, assicurandosi che non siano ostruiti.

Lo sporco più difficile da rimuovere può essere rimosso con un flusso d'aria a una pressione non superiore a 0,3 MPa.

Non utilizzare mai prodotti chimici, alcaloidi, abrasivi o detergenti aggressivi per pulire il prodotto. Il prodotto non deve essere pulito con un getto d'acqua o immergendolo in acqua.

Controllare la lama del tosaerba per verificare l'eventuale presenza di usura o danni. Se si riscontrano segni di usura o danni eccessivi, sostituire la lama con una nuova.

Dopo ogni utilizzo, rimuovere il cesto di raccolta e svuotarlo dall'erba. Il cesto può essere pulito con acqua tiepida e detergente. Dopo la pulizia, lasciarlo asciugare completamente nella sua posizione di lavoro.

Se il cavo interno che collega l'interruttore del prodotto al motore è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato dal produttore. Il cavo non può essere riparato e deve essere sostituito. È vietato utilizzare il tosaerba con un cavo danneggiato.

## STOCCAGGIO E TRASPORTO

**Attenzione! Scollegare sempre il prodotto prima di riporlo o trasportarlo. Pulirlo secondo le istruzioni.**

Conservare in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e ben ventilato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Conservare il prodotto a una temperatura compresa tra 10°C e 30°C. Si consiglia di conservare il prodotto nella confezione originale o in un altro imballaggio antipolvere.

Prima di trasportare il prodotto, impostare l'altezza di taglio al massimo. Trasportare il prodotto afferrandolo per le maniglie. Durante il trasporto, proteggere il prodotto da urti e forti vibrazioni. Fissare il prodotto per evitare che scivoli o si ribalti durante il trasporto.

## PRODUCTKENMERKEN

Deze elektrische grasmaaier is ontworpen voor gazononderhoud. Dankzij de brede maaihoogte-instelling is hij veelzijdig te gebruiken. De wielen met grote diameter maken de maaier gemakkelijk te manoeuvreren. Door de netvoeding is de maaier aanzienlijk stiller dan apparaten met een verbrandingsmotor. Een goede, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van goed onderhoud. Daarom:

**Lees de volledige handleiding door voordat u aan de slag gaat en bewaar deze.**

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het product voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, maakt tevens de garantie en de rechten van de gebruiker ongeldig.

## PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar moet voor gebruik worden voorbereid, zoals verderop in deze handleiding wordt beschreven. Een verlengsnoer is niet inbegrepen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

| Parameter                        | Meeteenheid          | Waarde          |
|----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Catalogusnummer                  |                      | YT-851993       |
| Nominale spanning                | [V~]                 | 230             |
| Nominale frequentie              | [Hz]                 | 50              |
| Nominaal vermogen                | [W]                  | 2000            |
| Snijbreedte                      | [mm]                 | 460             |
| Snijhoogte                       | [mm]                 | 25 - 75         |
| Nominale snelheid                | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Geluidsniveau                    |                      |                 |
| - Geluidsdruk $L_{pA} \pm K$     | [dB(A)]              | 74,3 $\pm$ 1,79 |
| - Geluidsvermogen $L_{wA} \pm K$ | [dB(A)]              | 94,3 $\pm$ 1,79 |
| Trillingsniveau $a_h \pm K$      | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 $\pm$ 1,5 |
| Elektrische isolatieklasse       |                      | II              |
| Beschermingsgraad                |                      | IPX4            |
| Massa                            | [kg]                 | 20              |
| Grasopvangbakcapaciteit          | [l]                  | 60              |

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en het tijdstip van inschakeling).

## ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

**Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.** Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**

De term „elektrisch gereedschap” die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met snoer als draadloos.

### Veiligheid op de werkplek

**Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is.** Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of dampen.** Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken. **Houd kinderen en omstanders uit de buurt van de werkplek.** Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

### Elektrische veiligheid

**De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap.** Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

**Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten.** Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.

**Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht.** Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

**Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

**Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik.** Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.

**Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

### Persoonlijke veiligheid

**Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

**Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

**Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt.** Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.

**Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.

**Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht.** Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.

**Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.

**Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt.** Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.

**Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert.** Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

### Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

**Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap levert betere en veiligere prestaties wanneer het binnen het ontworpen vermogen wordt gebruikt.

**Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.** Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

**Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien afneembaar) uit het gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

**Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

**Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

**Houd snijgereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.

**Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van de werkzaamheden.** Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie opleveren.

**Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

## Reparaties

**Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken.** Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR GRASMAAIERS

**Gebruik de grasmaaier niet bij slecht weer, vooral niet als er kans is op bliksem.** Dit verkleint het risico om door de bliksem getroffen te worden.

**Inspecteer het gebied waar de grasmaaier gebruikt zal worden grondig op de aanwezigheid van wilde dieren.** Tijdens het gebruik van de grasmaaier kunnen wilde dieren gewond raken.

**Inspecteer het gebied waar de grasmaaier gebruikt zal worden grondig en verwijder alle stenen, takken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeslingerde voorwerpen kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

**Controleer vóór gebruik van de grasmaaier altijd visueel het mes en de mesconstructie op slijtage of beschadiging.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.

**Controleer vóór gebruik het netsnoer en het verlengsnoer op beschadigingen of slijtage.** Gebruik de grasmaaier niet als het snoer beschadigd of versleten is. Als het snoer tijdens gebruik beschadigd of versleten raakt, schakel de grasmaaier dan uit en raak het snoer niet aan voordat u de stekker uit het stopcontact trekt. Een beschadigd netsnoer of verlengsnoer kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

**Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of veroudering.** Een versleten of beschadigde grasopvangbak kan het risico op letsel vergroten.

**Houd de beschermkappen op hun plaats.** De beschermkappen moeten functioneel en correct geïnstalleerd zijn. Een losse, beschadigde of niet goed werkende beschermkap kan persoonlijk letsel veroorzaken.

**Houd alle luchtinlaten van de koeling schoon.** Verstopte luchtinlaten en vuil kunnen oververhitting of brandgevaar veroorzaken.

**Draag altijd antislip, beschermend schoeisel bij het gebruik van een grasmaaier.** Gebruik de grasmaaier niet op blote voeten of met open sandalen. Dit vermindert het risico op voetletsel door contact met het bewegende mes.

**Draag altijd een lange broek wanneer u een grasmaaier gebruikt.** Blootgestelde huid vergroot de kans op verwondingen door rondvliegende voorwerpen.

**Gebruik geen grasmaaier in nat gras. Loop, ren nooit.** Dit vermindert het risico op uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.

**Gebruik de grasmaaier niet op extreem steile hellingen.** Dit vermindert het risico op verlies van controle, uitglijden en vallen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

**Bij werkzaamheden op hellingen is het belangrijk om altijd stevig te staan, altijd dwars op de helling te werken (nooit omhoog of omlaag) en uiterst voorzichtig te zijn bij het veranderen van richting.** Dit verkleint het risico op verlies van controle, uitglijden en vallen, wat tot letsel kan leiden.

**Wees uiterst voorzichtig bij het achteruitrijden of het naar u toe trekken van de grasmaaier. Let altijd goed op uw omgeving.** Dit verkleint het risico op struikelen tijdens het gebruik.

**Houd het netsnoer uit de buurt van de snijbladen.** Een beschadigd netsnoer kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

**Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het snoer in de knoop raakt of beschadigd is.** Een in de knoop geraakt of beschadigd snoer kan het risico op een elektrische schok vergroten.

**Raak de messen of andere gevaarlijke bewegende onderdelen niet aan terwijl ze in beweging zijn.** Dit vermindert het risico op letsel door bewegende onderdelen.

**Zorg er bij het verwijderen van vastgelopen materiaal of het schoonmaken van de grasmaaier voor dat alle aan/uit-schakelaars uitgeschakeld zijn en dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald.** Onverwacht starten van de grasmaaier kan ernstig letsel veroorzaken.

## PRODUCTSERVICE

### Vorbereitung op het werk

Het product moet worden uitgepakt en al het verpakkingsmateriaal moet worden verwijderd. Het is raadzaam om al het verpakkingsmateriaal te bewaren voor toekomstig gebruik tijdens transport of opslag.

Controleer of er tijdens het transport geen onderdelen van het product beschadigd zijn geraakt. Eventuele schade, zoals scheuren of vervormingen, leidt tot afkeuring van het product totdat de beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of vervangen.

Het is aan te raden alle onderdelen op een vlakke, harde en schone ondergrond te plaatsen.

Tijdens de installatie dient men persoonlijke beschermingsmiddelen te dragen, zoals beschermende handschoenen, oogbescherming en beschermende kleding.

### *Maaiermontage*

**Let op! Voordat u de maaier in elkaar zet, moet u ervoor zorgen dat de maaier is losgekoppeld van de stroomvoorziening. De stroomkabel moet losgekoppeld zijn van de schakelaar van de maaier.**

Afhankelijk van het model kunnen de wielen af fabriek gemonteerd zijn, of moet u ze zelf monteren. Om de wielen te monteren, plaatst u ze op de asuiteinden aan de voor- en achterkant van de grasmaaier en zet u ze vast met een splitpen. Plaats de wieloppen op de wielen en druk ze stevig aan.

Schuif het ophangoog (III) op de stuurbeugel. Schuif de scharnieren op de onderste uiteinden van de stuurbeugel. Plaats de scharnieren op de getande scharnieren aan beide zijden van de maaibehuizing en zet ze vast met de stelschroeven (IV). Met de stelschroef kan de hoogte van het stuur worden aangepast. Lijn het stuur uit met de beugel en zet het vast met de stelschroeven en klemmen. De stelschroeven moeten naar binnen wijzen op de stuurbeugel en de klemmen naar buiten (V).

Bevestig het uiteinde van het verlengsnoer aan het handvat met behulp van de clip (III). Bevestig de maaikabel aan de handgreepbeugel met behulp van de clips (III). De clip en de positie ervan moeten zo gekozen worden dat de kabel niet onder spanning staat, maar ook niet te ver uitsteekt uit de beugel en het handvat. Een kabel die te ver uitsteekt, kan tijdens het gebruik aan een obstakel, zoals een struik, blijven haken, waardoor deze beschadigd kan raken en er een risico op een elektrische schok ontstaat. Stel de maaioogte in met behulp van de hoogteverstelknop op de wielas en zet deze in de gewenste positie (VII).

Bevestig de handgreep van de grasopvangbak met de schroef aan de grasopvangbak zelf. Bevestig de grasopvangbak aan het maaidek. Til de klep van de uitlaatopening op, houd deze in de volledig geopende positie en bevestig de grasopvangbak aan de haken aan de achterwand van het maaidek (VI). Laat de klep zakken zodat deze de opening in de bovenwand van de grasopvangbak bedekt. Het verwijderen van de grasopvangbak moet in omgekeerde volgorde gebeuren. Zodra de grasopvangbak is gemonteerd, is de maaier klaar voor gebruik.

### *De grasmaaier aansluiten op de stroomvoorziening*

De grasmaaier moet met een extern verlengsnoer op de stroombron worden aangesloten. Gebruik vanwege de aard van de grasmaaier altijd kabels die geschikt zijn voor buitengebruik. Het netsnoer moet een enkele aansluiting hebben die past op de stekker van de grasmaaier. Wijzig de stekker of aansluiting niet om deze op een andere aan te sluiten. De elektrische specificaties van het netsnoer moeten overeenkomen met de elektrische specificaties van het apparaat, zoals vermeld op het typeplaatje. Houd er rekening mee dat de doorsnede van de draden van het netsnoer afhankelijk is van de kabellengte. Volg de volgende aanbevelingen met betrekking tot de doorsnede van de draden van het netsnoer:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - kabellengte niet meer dan 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - kabellengte niet meer dan 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - kabellengte niet meer dan 100 m.

Let bij de voorbereiding op en tijdens het gebruik goed op het netsnoer. Bescherm het netsnoer tegen water, vocht, olie, warmtebronnen en scherpe voorwerpen. Leid het snoer buiten het bereik van het maaiblad. Het doorsnijden van het snoer kan een elektrische schok veroorzaken, met ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg. Pas op dat u niet in het snoer verstrikt raakt. Dit kan een val en ernstig letsel veroorzaken.

Overbelast het netsnoer niet en zorg ervoor dat het nergens strak komt te staan. Trek niet aan het snoer wanneer u het apparaat verplaatst. Koppel de stekker en het stopcontact altijd los door aan de stekker- en stopcontactbehuizing te trekken; trek nooit aan het snoer.

De grasmaaier is voorzien van een lus die voorkomt dat het netsnoer uit het stopcontact wordt getrokken. Maak een lus van ongeveer 30 cm lang in de buurt van het stopcontact en haal deze door het lusgat (III).

Sluit de kabelaansluiting aan op de schakelaarstekker.

Zorg ervoor dat de kabel niet geknikt is of onder spanning staat. Koppel indien nodig de kabel los van de stekker, verleng de lus en sluit hem weer aan.

### *Het starten en stoppen van de maaier*

Plaats de grasmaaier op een vlakke, egale en stevige ondergrond. Zorg ervoor dat er geen obstakels onder de grasmaaier liggen waar het mes tegenaan kan komen. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met het mes wanneer u de machine start. De schakelaar is voorzien van een vergrendeling die voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld wanneer de schakelhendel wordt ingedrukt. Houd de vergrendelingsknop ingedrukt en trek vervolgens de schakelhendel (IX) naar de handgreep toe. Hierdoor starten de motor en het zaagblad. Laat de vergrendeling los en pak de handgreep met beide handen vast terwijl u de schakelhendel nog steeds ingedrukt houdt.

Door de schakelaar los te laten, stopt de maaier. Het mes kan nog even doordraaien, dus wacht tot het mes volledig stilstaat.

### *De maaioogte aanpassen (VII)*

De maaier is voorzien van een hendel waarmee de maaioogte snel en eenvoudig kan worden aangepast. Trek de hendel naar de rand van de behuizing, zodat deze uit de handgreep schuift. Beweeg de hendel vervolgens omhoog of omlaag om de gewenste maaioogte in te stellen. Hierdoor verandert de hoogte van de wielen. Laat de druk op de as los, zodat deze vastklikt

in de geleider.

Waarschuwing! Als u de maaihogte wilt aanpassen tijdens het gebruik, schakel de maaier dan altijd eerst uit, wacht tot het mes volledig tot stilstand is gekomen, koppel de maaier los van het netsnoer en pas daarna de maaihogte aan. Het per ongeluk inschakelen van het mes tijdens het aanpassen van de maaihogte kan ernstig letsel veroorzaken.

### *De aandrijving van de maaier inschakelen*

De maai-aandrijving is beschikbaar nadat de machine is gestart. Houd er rekening mee dat bij het inschakelen van de aandrijving en tijdens het gebruik de schakelhendel te allen tijde tegen de handgreep gedrukt moet blijven om te voorkomen dat de motor afslaat. Om de maai-aandrijving in te schakelen, trekt u de aandrijfhendel naar de handgreep toe. Om de maai-aandrijving uit te schakelen, laat u de aandrijfhendel los.

### *Mulchen*

Waarschuwing! Als u accessoires moet bevestigen tijdens het werk, schakel dan altijd eerst de grasmaaier uit, wacht tot het mes stilstaat, koppel het netsnoer los en begin pas daarna met de montage. Het per ongeluk inschakelen van het mes tijdens de montage kan ernstig letsel veroorzaken.

Mulchen houdt in dat het gras wordt gemaaid, versnipperd en vervolgens op het gazon wordt achtergelaten als een natuurlijke bescherm laag. De mulchfunctie is beschikbaar dankzij de mulchkap. Om de maaier in de mulchmodus te zetten, verwijdert u eerst de grasopvangbak. Plaats vervolgens de mulchkap over de uitlaatopening en zorg ervoor dat de zij-uitlaatopening bedekt is met de klep. Bedek de uitlaatopening met de kap.

### *Zijdelingse afvoereenheid (VIII)*

Waarschuwing! Als u accessoires moet bevestigen tijdens het werk, schakel dan altijd eerst de grasmaaier uit, wacht tot het mes stilstaat, koppel het netsnoer los en begin pas daarna met de montage. Het per ongeluk inschakelen van het mes tijdens de montage kan ernstig letsel veroorzaken.

Om de maaier met zij-uitworp te gebruiken, installeert u de beschermkap voor de zij-uitworp. Ontgrendel de klep van de zij-uitworp en til de klep op. Installeer de beschermkap en laat de klep eroverheen zakken. Dit houdt de beschermkap op zijn plaats. Verwijder de grasopvangbak en installeer de mulchbescherming over de uitwerpopening. Dek de uitwerpopening af met de afdekking.

### *Werken met een grasmaaier*

Bereid het te maaien gebied voor voordat u begint. Zorg ervoor dat het gebied vrij is van obstakels die in het mes verstrikt kunnen raken en de maaier kunnen beschadigen, of die weggeslingerd kunnen worden en een gevaar vormen voor de gebruiker of omstanders.

Controleer de werkplek op elektrische kabels die door het zaagblad kunnen worden doorgesneden. Beschadiging van een elektrische kabel levert een risico op een elektrische schok op, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Zorg ervoor dat er geen omstanders of huisdieren in het werkgebied aanwezig zijn. Als dergelijke personen verschijnen terwijl u aan het werk bent, stop dan eerst onmiddellijk met maaien en waarschuw hen pas daarna voor het gevaar.

Controleer de lengte van het gras en kies de juiste maaihogte. Maai nooit meer dan 1/3 van de grashogte. Als het gras erg hoog is, maai het dan in etappes. Maai regelmatig, zodat het gras niet hoger wordt dan de capaciteit van de maaier.

Maai nooit nat gras. Nat gras heeft de neiging om aan de binnenkant van het maaidek te blijven plakken, waardoor het gras niet goed in de opvangbak terechtkomt. Nat gras kan ook leiden tot uitglijden en vallen.

Controleer alle onderdelen van de maaier voordat u begint met maaien. Als u schade constateert, probeer de maaier dan niet te gebruiken totdat de schade is verholpen of de onderdelen zijn vervangen. Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn. Reinig ze indien nodig met een zachte borstel of kwast. Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen om de ventilatieopeningen van de maaier schoon te maken.

Controleer of de schroefverbindingen loszitten. Draai ze indien nodig vast.

Controleer of de handgrepen schoon zijn en vrij van vet en andere verontreinigingen. Maak ze indien nodig schoon met een zachte doek.

Neem tijdens het werk regelmatig pauzes om vermoeidheid en overbelasting te voorkomen. Hierdoor kunt u de machine beter bedienen en het risico op ongelukken verkleinen.

Let op! Duw de grasmaaier altijd tijdens gebruik, trek hem nooit naar u toe. Door de grasmaaier te trekken, beweegt de gebruiker achteruit, waardoor het gebied achter hem onbeheerd achterblijft. Bovendien kan het maaiblاد vast komen te zitten in het netsnoer als u de grasmaaier achteruit trekt.

Duw de maaier langzaam voort, altijd lopend, nooit rennend. Dit geeft je meer controle over de maaier en verkort je reactietijd bij onverwachte situaties.

Maai in rijen (X). Zorg voor gelijkmatige afstanden tussen de rijen, waarbij ze elkaar licht overlappen om te voorkomen dat er stukken worden overgeslagen. Wees extra voorzichtig bij het veranderen van richting. Begin altijd met maaien aan de kant die naar de elektrische aansluiting wijst. Dit verkleint de kans dat u over de stroomkabel rijdt.

Als u het gras maait in de buurt van bloemperken, loop dan om de bloemperken heen.

Tijdens het gebruik moet de opvangbak regelmatig worden geleegd.

Schakel na afloop van het werk de maaier uit, wacht tot het mes stilstaat, koppel vervolgens de stroomkabel los en wacht tot de maaier is afgekoeld. Ga daarna verder met het onderhoud.



Waarschuwing! Als een vreemd voorwerp de grasmaaier raakt tijdens gebruik, schakel de maaier dan onmiddellijk uit, wacht tot het mes stilstaat, trek vervolgens de stekker uit het stopcontact en laat de maaier afkoelen. Controleer daarna de maaier op schade. Als er schade wordt geconstateerd, gebruik de maaier dan niet verder totdat deze is gerepareerd. Overmatige trillingen tijdens gebruik kunnen worden veroorzaakt door schade aan de maaier. Stop het gebruik, trek de stekker uit het stopcontact en controleer het product.

#### *Het vervangen van het mes en de aandrijfriem.*

Het maaiblad moet altijd worden vervangen door een origineel exemplaar, identiek aan het blad dat oorspronkelijk op de maaier was gemonteerd. Onderdeelnummer van het vervangende maaiblad: YT-851997 (apart verkrijgbaar). Alleen originele reserveonderdelen garanderen de productveiligheid. Het vervangen van het maaiblad moet worden uitgevoerd door een ervaren gebruiker. Neem bij twijfel contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant. Draai met een sleutel de bevestigingsbout van het maaiblad los (tegen de klok in) en verwijder deze samen met de ring. Verwijder het oude maaiblad. Reinig indien nodig de bevestiging van het maaiblad. Monteer het nieuwe maaiblad en let daarbij op de draairichting. De pijl die de draairichting van het maaiblad aangeeft, moet overeenkomen met de draairichting van de motor. Zet het maaiblad vast door de bout (met de klok mee) aan te draaien met een koppel van 55-60 Nm. Breng na elk gebruik en na het reinigen van het maaiblad een dun laagje lichte machineolie aan op de snijkanten. Dit vermindert corrosie en verlengt de levensduur van het maaiblad. Vervang het maaiblad om de twee jaar of na elke 50 bedrijfsuren.

Als de aandrijfriem vervangen moet worden, gebruik dan het originele onderdeel, onderdeelnummer YT-851999 (apart verkrijgbaar). Neem voor het vervangen van de aandrijfriem contact op met een erkend servicecentrum van de fabrikant.

## ONDERHOUD

**Let op! Voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u ervoor zorgen dat het product is losgekoppeld van het stopcontact. De stroomkabel moet van de grasmaaier worden losgekoppeld.**

Draag tijdens alle onderhoudswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen.

Als een onderhoudshandeling niet in de handleiding wordt beschreven, betekent dit dat deze moet worden uitgevoerd bij een erkend servicecentrum van de fabrikant.

Het product moet na elk gebruik worden schoongemaakt. Verwijder grasresten met een zachte borstel, kwast of doek. Reinig de ventilatieopeningen en zorg ervoor dat ze niet verstopt zijn.

Hardnekkiger vuil kan worden verwijderd met een luchtstroom met een druk van maximaal 0,3 MPa.

Gebruik nooit chemicaliën, alkaloïden, schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen om het product schoon te maken. Het product mag niet met een waterstraal worden gereinigd of door het in water onder te dompelen.

Controleer het maaiblad op slijtage en beschadigingen. Als er sprake is van overmatige slijtage of beschadiging, vervang het blad dan door een nieuw exemplaar.

Verwijder na elk gebruik de grasopvangbak en leeg deze. De opvangbak kan worden gereinigd met lauwwarm water en een mild reinigingsmiddel. Laat de opvangbak na het reinigen op zijn plaats staan om volledig te drogen.

Als de interne kabel die de schakelaar van het product met de motor verbindt beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum van de fabrikant. De kabel kan niet worden gerepareerd en moet worden vervangen. Het is verboden de grasmaaier te gebruiken met een beschadigde kabel.

## OPSLAG EN TRANSPORT

Let op! Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product opbergt of vervoert. Reinig het product volgens de gebruiksaanwijzing.

Bewaar op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats. Buiten het bereik van kinderen houden. Bewaar het product bij een temperatuur tussen 10°C en 30°C. Het wordt aanbevolen het product in de originele verpakking of in een andere stofwerende verpakking te bewaren.

Stel de maaihogte in op de hoogste stand voordat u het product vervoert. Vervoer het product aan de handgrepen. Bescherm het product tijdens het transport tegen stoten en sterke trillingen. Zet het product goed vast om te voorkomen dat het wegglijdt of omvalt tijdens het transport.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτή η ηλεκτρική χλοοκοπτική μηχανή έχει σχεδιαστεί για τη φροντίδα του γκαζόν. Το ευρύ φάσμα ύψους κοπής επιτρέπει την ευελιξία χρήσης. Οι τροχοί μεγάλης διαμέτρου καθιστούν την χλοοκοπτική μηχανή εύκολη στον χειρισμό. Χάρη στην τροφοδοσία ρεύματος, η χλοοκοπτική μηχανή είναι σημαντικά πιο αθόρυβη από τις συσκευές που τροφοδοτούνται με κινητήρα εσωτερικής καύσης. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη συντήρηση, επομένως:

**Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.**

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης την εγγύηση και τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη.

## ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν αποστέλλεται πλήρες, αλλά απαιτεί προετοιμασία πριν από τη χρήση, όπως περιγράφεται αργότερα σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν περιλαμβάνεται καλώδιο τροφοδοσίας επέκτασης.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

| Παράμετρος                     | Μονάδα μέτρησης      | Αξία        |
|--------------------------------|----------------------|-------------|
| Αριθμός καταλόγου              |                      | YT-851993   |
| Ονομαστική τάση                | [V~]                 | 230         |
| Ονομαστική συχνότητα           | [Hz]                 | 50          |
| Ονομαστική ισχύς               | [W]                  | 2000        |
| Πλάτος κοπής                   | [mm]                 | 460         |
| Ύψος κοπής                     | [mm]                 | 25 - 75     |
| Ωριαία ταχύτητα                | [min <sup>-1</sup> ] | 3150        |
| Επίπεδο θορύβου                |                      |             |
| - Ηχητική πίεση $L_{pA} \pm K$ | [dB(A)]              | 74,3 ± 1,79 |
| - Ηχητική ισχύς $L_{wA} \pm K$ | [dB(A)]              | 94,3 ± 1,79 |
| Επίπεδο κραδασμών $a_h \pm K$  | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 ± 1,5 |
| Κατηγορία ηλεκτρικής μόνωσης   |                      | II          |
| Βαθμός προστασίας              |                      | IPX4        |
| Μάζα                           | [kg]                 | 20          |
| Χωρητικότητα συλλέκτη χόρτου   | [l]                  | 60          |

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

**Σημείωση!** Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

**Σημείωση!** Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

## Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

## Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του καλώδιου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντλιοθήκη παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρίψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

## Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται εντός του προβλεπόμενου φορτίου του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξτε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

**Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά.** Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.

**Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας.** Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

**Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

## Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει κεραυνός.

**Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί το χλοοκοπτικό για την άγρια ζωή.** Κατά τη λειτουργία του χλοοκοπτικού, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός στην άγρια ζωή.

**Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί το χλοοκοπτικό και αφαιρέστε όλες τις πέτρες, τα κλαδιά, τα σύρματα, τα κόκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα.** Τα αντικείμενα που πετιούνται μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό. Πριν από τη χρήση του χλοοκοπτικού, ελέγχετε πάντα οπτικά τη λεπίδα και το συγκρότημα λεπίδας για φθορά ή ζημιά. Τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.

**Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιάς ή γήρανσης.** Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά ή φθαρεί κατά τη χρήση, απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό και μην αγγίξετε το καλώδιο πριν το αποσυνδέσετε. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή καλώδιο επέκτασης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

**Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη χόρτου για φθορά ή γήρανση.** Ένας φθαρμένος ή κατεστραμμένος συλλέκτης χόρτου μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

**Διατηρήστε τα προστατευτικά στη θέση τους.** Τα προστατευτικά πρέπει να είναι λειτουργικά και να έχουν τοποθετηθεί σωστά. Ένα προστατευτικό που είναι χαλαρό, κατεστραμμένο ή δεν λειτουργεί σωστά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**Διατηρείτε όλες τις εισόδους αέρα ψύξης καθαρές.** Οι φραγμένες εισόδους αέρα και τα υπολείμματα μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

**Να φοράτε πάντα αντιολισθητικά, προστατευτικά υποδήματα όταν χειρίζεστε μια χλοοκοπτική μηχανή. Μην χειρίζεστε τη χλοοκοπτική μηχανή τυπόλητοι ή με ανοιχτά σανδάλια.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού των ποδιών από την επαφή με την κινούμενη λεπίδα.

**Να φοράτε πάντα μακριά παντελόνια όταν χειρίζεστε χλοοκοπτικό.** Το εκτεθειμένο δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμού από εκτοξευόμενα αντικείμενα.

**Μην χρησιμοποιείτε χλοοκοπτικό σε βρεγμένο γρασίδι. Περπατήστε, ποτέ μην τρέχετε.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ολίσθησης και πτώσης, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.

**Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.

**Όταν εργάζεστε σε πλαγιές, να διατηρείτε πάντα σταθερή βάση, να εργάζεστε πάντα κατά μήκος της πλαγιάς, ποτέ πάνω ή κάτω, και να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης, που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

**Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν ή τραβάτε το χλοοκοπτικό προς το μέρος σας. Να έχετε πάντα επίγνωση του περιβάλλοντός σας.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να σκοντάψετε κατά τη λειτουργία.

**Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από τις λεπίδες κοπής.** Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

**Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα εάν το καλώδιο μπερδευτεί ή καταστραφεί.** Τα μπερδεμένα ή κατεστραμμένα καλώδια μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**Μην αγγίζετε τις λεπίδες ή άλλα επικίνδυνα κινούμενα μέρη ενώ αυτά βρίσκονται σε κίνηση.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από κινούμενα μέρη.

**Όταν αφαιρείτε μπλοκαρισμένο υλικό ή καθαρίζετε το χλοοκοπτικό, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες ρεύματος είναι απενεργοποιημένοι και το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.** Η απροσδόκητη εκκίνηση του χλοοκοπτικού μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### Προετοιμασία για εργασία

Το προϊόν πρέπει να αποσυσκευαστεί και να αφαιρεθούν όλα τα υλικά συσκευασίας. Συνιστάται να φυλάξετε όλα τα υλικά συσκευασίας για μελλοντική χρήση κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.

Ελέγξτε εάν κάποια μέρη του προϊόντος έχουν υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Οποιοδήποτε ζημιά παρατηρηθεί, π.χ. ρωγμές ή παραμορφώσεις, θα αποκλείσει το προϊόν από την περαιτέρω χρήση μέχρι να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν τα κατεστραμμένα μέρη.

Συνιστάται η τοποθέτηση όλων των εξαρτημάτων σε μια επίπεδη, σκληρή και καθαρή επιφάνεια.

Κατά την εγκατάσταση, θα πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως προστατευτικά γάντια, προστασία ματιών και προστατευτική ενδυμασία.

### Συναρμολόγηση χλοοκοπτικού

**Σημείωση:** Πριν από τη συναρμολόγηση του χλοοκοπτικού, βεβαιωθείτε ότι το χλοοκοπτικό είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδεθεί από τον διακόπτη του χλοοκοπτικού.

Ανάλογα με το μοντέλο, οι τροχοί μπορεί να είναι προεγκατεστημένοι από το εργοστάσιο ή μπορεί να χρειαστεί να τους εγκαταστήσετε μόνοι σας. Για να εγκαταστήσετε τους τροχούς, τοποθετήστε τους τροχούς στα άκρα του άξονα στο πίσω και στο μπροστινό μέρος του χλοοκοπτικού και ασφαλίστε τους με μια κοτίλια. Τοποθετήστε τα καλύμματα των τροχών στους τροχούς και πιέστε προς τα κάτω για να τα ασφαλίσετε.

Σύρετε τον κρίκο ανάρτησης (III) στη βάση του τιμονιού. Σύρετε τις αρθρώσεις στα κάτω άκρα της βάσης του τιμονιού. Τοποθετήστε τις αρθρώσεις στις οδοντωτές αρθρώσεις και στις δύο πλευρές του περιβλήματος του χλοοκοπτικού και ασφαλίστε τις με τις βίδες του κουμπιού (IV). Η βίδα του κουμπιού επιτρέπει τη ρύθμιση του ύψους του τιμονιού. Ευθυγραμμίστε το τιμόνι με τη βάση και ασφαλίστε χρησιμοποιώντας τις βίδες του κουμπιού και τους σφιγκτήρες. Οι λαβές πρέπει να είναι στραμμένες προς τα μέσα στη βάση του τιμονιού και οι σφιγκτήρες πρέπει να είναι στραμμένες προς τα έξω (V).

Ασφαλίστε το άκρο του καλωδίου επέκτασης στη λαβή χρησιμοποιώντας το κλιπ (III). Ασφαλίστε το καλώδιο του χλοοκοπτικού στη βάση της λαβής χρησιμοποιώντας τα κλιπ (III). Η θέση του κλιπ και του κλιπ πρέπει να επιλέγονται έτσι ώστε το καλώδιο να μην είναι υπό τάση, αλλά να μην προεξέχει υπερβολικά από τη βάση και τη λαβή. Ένα καλώδιο που προεξέχει υπερβολικά θα μπορούσε να πιαστεί σε ένα εμπόδιο, όπως έναν δακτύλιο, κατά τη λειτουργία, γεγονός που θα μπορούσε να το καταστρέψει και να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ρυθμίστε το ύψος κοπής χρησιμοποιώντας το κουμπί ρύθμισης ύψους άξονα τροχού, ρυθμίζοντάς το στην επιθυμητή θέση (VII). Συνδέστε τη λαβή του συλλέκτη χόρτου στον συλλέκτη χόρτου χρησιμοποιώντας τη βίδα. Συνδέστε τον συλλέκτη χόρτου στο πλαίσιο του χλοοκοπτικού. Σηκώστε το κάλυμμα του ανοίγματος εκροής, κρατήστε το κάλυμμα στην πλήρως ανυψωμένη θέση και στερεώστε τον συλλέκτη χόρτου στα άγκιστρα στο πίσω τοίχωμα του πλαισίου του χλοοκοπτικού (VI). Χαμηλώστε το κάλυμμα έτσι ώστε να καλύπτει το άνοιγμα στο πάνω τοίχωμα του συλλέκτη χόρτου. Η αφαίρεση του συλλέκτη χόρτου πρέπει να γίνει με την αντίστροφη σειρά. Με τον συλλέκτη χόρτου εγκατεστημένο, το χλοοκοπτικό είναι έτοιμο για λειτουργία.

### Σύνδεση του χλοοκοπτικού στην παροχή ρεύματος

Η χλοοκοπτική μηχανή πρέπει να συνδέεται στην πηγή ρεύματος χρησιμοποιώντας ένα εξωτερικό καλώδιο επέκτασης. Λόγω της φύσης λειτουργίας της χλοοκοπτικής μηχανής, χρησιμοποιείτε πάντα καλώδια σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να έχει μία μόνο πρίζα που να ταιριάζει με το φως της χλοοκοπτικής μηχανής. Μην τροποποιείτε το φως ή την πρίζα ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους. Οι ηλεκτρικές παράμετροι του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζουν με τις ηλεκτρικές παραμέτρους της συσκευής, όπως αναφέρονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Λάβετε υπόψη ότι η διατομή των καλωδίων του καλωδίου τροφοδοσίας εξαρτάται από το μήκος του καλωδίου. Πρέπει να ακολουθούνται οι ακόλουθες συστάσεις σχετικά με την διατομή των καλωδίων του καλωδίου τροφοδοσίας:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - μήκος καλωδίου όχι μεγαλύτερο από 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - μήκος καλωδίου όχι μεγαλύτερο από 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - μήκος καλωδίου όχι μεγαλύτερο από 100 m.

Κατά την προετοιμασία και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δώστε προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από νερό, υγρασία, λάδι, πηγές θερμότητας και αιχμηρά αντικείμενα. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από την εμβέλεια της λεπίδας του χλοοκοπτικού. Το κόψιμο του καλωδίου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Προσέξτε να μην μπλεχτείτε στο καλώδιο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πτώση και να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ρεύματος και μην το αφήνετε να τεντωθεί σε κανένα σημείο. Μην τραβάτε το καλώδιο όταν μετακινείτε τη συσκευή. Αποσυνδέετε πάντα το φως και την πρίζα τραβώντας το περίβλημα του φως και της πρίζας. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο.

Το χλοοκοπτικό είναι εξοπλισμένο με μια θηλιά που προστατεύει την υποδοχή του καλωδίου ρεύματος από το να τραβηχτεί έξω από την υποδοχή του καλωδίου επέκτασης. Προετοιμάστε μια θηλιά μήκους περίπου 30 cm κοντά στην υποδοχή του καλωδίου επέκτασης και περάστε την μέσα από την οπή της θηλιάς (III).

Συνδέστε την υποδοχή καλωδίου στο φως του διακόπτη.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι τσακισμένο ή υπό τάση. Εάν είναι απαραίτητο, αποσυνδέστε το καλώδιο από το φως, επεκτείνετε τον βρόχο και επανασυνδέστε τον.

### *Εναρξη και διακοπή της χλοοκοπτικής μηχανής*

Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό σε μια επίπεδη, ομοιόμορφη και σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια κάτω από το χλοοκοπτικό στα οποία θα μπορούσε να έρθει σε επαφή η λεπίδα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με τη λεπίδα κατά την εκκίνηση του μηχανήματος.

Ο διακόπτης είναι εξοπλισμένος με κλειδώμα που αποτρέπει την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής όταν πατιέται ο μοχλός διακόπτη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος και, στη συνέχεια, τραβήξτε τον μοχλό διακόπτη (IX) προς τη λαβή. Αυτό θα θέσει σε λειτουργία τον κινητήρα και τη λεπίδα. Απελευθερώστε το κλειδώμα διακόπτη και πιάστε τη λαβή και με τα δύο χέρια ενώ κρατάτε ακόμα τον μοχλό διακόπτη.

Αφήνοντας τον μοχλό διακόπτη, το χλοοκοπτικό θα σταματήσει. Η λεπίδα μπορεί να συνεχίσει να περιστρέφεται για λίγο, οπότε περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται.

### *Ρύθμιση του ύψους κοπής (VII)*

Το χλοοκοπτικό είναι εξοπλισμένο με μοχλό που επιτρέπει γρήγορες και εύκολες ρυθμίσεις ύψους κοπής. Τραβήξτε τον μοχλό προς την άκρη του περιβλήματος, σύροντάς τον έξω από τη λαβή. Στη συνέχεια, μετακινήστε τον μοχλό προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να ρυθμίσετε το επιθυμητό ύψος κοπής. Αυτό θα αλλάξει το ύψος του τροχού. Απελευθερώστε την πίεση στον άξονα, ασφαλιζόντας τον στη θέση του στη βάση της λάμας οδηγού.

Προειδοποίηση! Εάν χρειαστεί να αλλάξετε το ύψος κοπής κατά τη λειτουργία, να απενεργοποιείτε πάντα πρώτα το χλοοκοπτικό, να περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα, να αποσυνδέετε το χλοοκοπτικό από το καλώδιο τροφοδοσίας και μόνο τότε να προχωρήσετε στη ρύθμιση του ύψους κοπής. Η τυχαία εμπλοκή της λεπίδας κατά την αλλαγή του ύψους κοπής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

### *Ενεργοποίηση της κίνησης του χλοοκοπτικού*

Η λειτουργία κίνησης του χλοοκοπτικού είναι διαθέσιμη μετά την εκκίνηση του μηχανήματος. Να θυμάστε ότι κατά την ενεργοποίηση της κίνησης και κατά τη λειτουργία, ο μοχλός διακόπτη πρέπει να συγκρατείται συνεχώς στη λαβή για να αποτρέψετε το σβήσιμο του κινητήρα. Για να ενεργοποιήσετε τη κίνηση του χλοοκοπτικού, τραβήξτε τον μοχλό κίνησης προς τη λαβή. Για να απενεργοποιήσετε τη κίνηση του χλοοκοπτικού, αφήστε τον μοχλό κίνησης.

### *Στρώμα*

Προειδοποίηση! Εάν χρειαστεί να συνδέσετε αξεσουάρ ενώ εργάζεστε, απενεργοποιήστε πρώτα το χλοοκοπτικό, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, ξεκινήστε τη συναρμολόγηση. Η τυχαία εμπλοκή της λεπίδας κατά τη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Η κάλυψη με σάπια φύλλα περιλαμβάνει το κούρεμα του γρασιδιού, τον τεμαχισμό του και στη συνέχεια την τοποθέτησή του στο γρασίδι ως φυσικό προστατευτικό στρώμα. Η λειτουργία κάλυψης με σάπια φύλλα είναι διαθέσιμη χάρη στο κάλυμμα κάλυψης με σάπια φύλλα. Για να ρυθμίσετε το χλοοκοπτικό σε λειτουργία κάλυψης με σάπια φύλλα, αφαιρέστε πρώτα τον συλλέκτη χόρτου. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το κάλυμμα κάλυψης με σάπια φύλλα πάνω από το άνοιγμα εκκένωσης και βεβαιωθείτε ότι η πλευρική θύρα εκκένωσης είναι καλυμμένη με το περυνίο. Καλύψτε το άνοιγμα εκκένωσης με το κάλυμμα.

### *Συγκρότημα πλευρικής εκκένωσης (VIII)*

Προειδοποίηση! Εάν χρειαστεί να συνδέσετε αξεσουάρ ενώ εργάζεστε, απενεργοποιήστε πρώτα το χλοοκοπτικό, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, ξεκινήστε τη συναρμολόγηση. Η τυχαία εμπλοκή της λεπίδας κατά τη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Για να λειτουργήσετε το χλοοκοπτικό με πλευρική εκκένωση, τοποθετήστε το προστατευτικό πλευρικής εκκένωσης. Απελευθερώστε την ασφάλεια του περυνιού πλευρικής εκκένωσης και, στη συνέχεια, σηκώστε το περυνίο. Τοποθετήστε το προστατευτικό και, στη συνέχεια, κατεβάστε το περυνίο από πάνω του. Αυτό θα κρατήσει το προστατευτικό στη θέση του. Αφαιρέστε τον συλλέκτη χόρτου και τοποθετήστε το προστατευτικό εδαφοκάλυψης πάνω από το άνοιγμα εκκένωσης. Καλύψτε το άνοιγμα εκκένωσης με το κάλυμμα.

### *Εργασία με χλοοκοπτικό*

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε την περιοχή που θα κοπεί. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή είναι απαλλαγμένη από τυχόν εμπόδια που θα μπορούσαν να πιαστούν στη λεπίδα και να προκαλέσουν ζημιά στο χλοοκοπτικό ή να εκτοξευθούν, θέτοντας σε κίνδυνο τον χειριστή ή τους παρευρισκόμενους.

Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για ηλεκτρικά καλώδια που θα μπορούσαν να κοπούν από τη λεπίδα. Η ζημιά σε ηλεκτρικά καλώδια δημιουργεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν περαστικοί ή κατοικίδια ζώα στον χώρο εργασίας. Εάν εμφανιστούν τέτοια άτομα ενώ εργάζεστε, σταματήστε αμέσως το χλοοκοπτικό και μόνο τότε προειδοποιήστε τα για τον κίνδυνο.

Ελέγξτε το μήκος του γρασιδιού και επιλέξτε το κατάλληλο ύψος κοπής. Μην κόβετε ποτέ περισσότερο από το 1/3 του μήκους του γρασιδιού. Εάν το γρασίδι είναι πολύ ψηλό, κούρεψτε το σταδιακά. Το κούρεμα του γρασιδιού πρέπει να γίνεται τακτικά, διασφαλίζοντας ότι το ύψος του γρασιδιού δεν υπερβαίνει τη χωρητικότητα του χλοοκοπτικού.

Ποτέ μην κόβετε βρεγμένο γρασίδι. Το βρεγμένο γρασίδι τείνει να κολλάει στο εσωτερικό του πλαισίου του χλοοκοπτικού, γεγονός που εμποδίζει τη συλλογή του χόρτου στον συλλέκτη. Το βρεγμένο γρασίδι μπορεί επίσης να προκαλέσει ολισθήματα και πτώσεις. Επιθεωρήστε όλα τα εξαρτήματα του χλοοκοπτικού πριν ξεκινήσετε την εργασία. Εάν παρατηρήσετε ζημιά, μην επιχειρήσετε να



λειτουργήσετε το χλοοκοπτικό μέχρι να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Ελέγξτε ότι οι αεραγωγοί είναι καθαροί. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τους με μια μαλακή βούρτσα ή πινέλο. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τους αεραγωγούς του χλοοκοπτικού.

Ελέγξτε τις βιδωτές συνδέσεις για χαλαρότητα. Σφίξτε τις εάν είναι απαραίτητο.

Ελέγξτε ότι οι λαβές είναι καθαρές και απαλλαγμένες από γράσα και άλλους ρύπους. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις με ένα μαλακό πανί.

Κάντε τακτικά διαλείμματα κατά την εργασία για να αποφύγετε την κόπωση και την υπερβολική εργασία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το μηχάνημα και να μειώσετε τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Προσοχή! Πάντα να στρώχνετε το χλοοκοπτικό ενώ το χρησιμοποιείτε, ποτέ μην το τραβάτε προς το μέρος σας. Το τράβηγμα του χλοοκοπτικού προκαλεί την κίνηση του χειριστή προς τα πίσω, αφήνοντας την περιοχή πίσω του χωρίς επίβλεψη. Επιπλέον, το τράβηγμα του χλοοκοπτικού προς τα πίσω μπορεί να προκαλέσει το πιάσιμο της λεπίδας στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Στρώξτε το χλοοκοπτικό αργά, πάντα περπατώντας, ποτέ τρέχοντας. Αυτό θα σας παρέχει καλύτερο έλεγχο του χλοοκοπτικού και θα μειώσει τον χρόνο αντίδρασής σας σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Όταν κουρεύετε το γρασίδι, να κινείστε σε σειρές (X). Διατηρείτε τις σειρές σε ίση απόσταση, επικαλύπτοντας ελαφρώς η μία την άλλη, για να μην χάσετε χώρο. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Βεβαιωθείτε ότι ξεκινάτε το κούρεμα από την πλευρά που βλέπτε στην ηλεκτρική σύνδεση. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο να χτυπήσει το καλώδιο τροφοδοσίας.

Όταν κόβετε γρασίδι κοντά σε παρτέρια, μετακινείστε γύρω από τα παρτέρια.

Κατά τη λειτουργία, το καλάθι πρέπει να αδειάζεται τακτικά.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το χλοοκοπτικό, περιμένετε μέχρι να σταματήσει η λεπίδα, στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να κρυώσει το χλοοκοπτικό και στη συνέχεια προχωρήστε στη συντήρηση.

Προειδοποίηση! Εάν κάποιο ξένο αντικείμενο χτυπήσει το χλοοκοπτικό κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως το χλοοκοπτικό, περιμένετε να σταματήσει η λεπίδα και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και αφήστε το χλοοκοπτικό να κρυώσει. Στη συνέχεια, ελέγξτε το χλοοκοπτικό για τυχόν ζημιές. Εάν εντοπιστεί ζημία, μην συνεχίσετε τη λειτουργία μέχρι να επισκευαστεί. Υπερβολικοί κραδασμοί κατά τη λειτουργία μπορεί να προκληθούν από ζημιά στο χλοοκοπτικό. Διακόψτε τη λειτουργία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ελέγξτε το προϊόν.

#### *Αντικατάσταση της λεπίδας και του ιμάντα κίνησης*

Η λεπίδα πρέπει πάντα να αντικαθίσταται με μια γνήσια, ίδια με αυτήν που είχε αρχικά τοποθετηθεί στο χλοοκοπτικό. Ο αριθμός ανταλλακτικού λεπίδας YT-851997 (διατίθεται ξεχωριστά). Μόνο γνήσια ανταλλακτικά διασφαλίζουν την ασφάλεια του προϊόντος. Η αντικατάσταση της λεπίδας πρέπει να πραγματοποιείται από έμπειρο χρήστη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, ξεβιδώστε τη βίδα στερέωσης της λεπίδας (αριστερόστροφα) και αφαιρέστε την μαζί με τη ροδέλα. Αφαιρέστε την παλιά λεπίδα. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τη βάση της λεπίδας. Εγκαταστήστε τη νέα λεπίδα, δίνοντας προσοχή στην κατεύθυνση περιστροφής της λεπίδας. Το βέλος που υποδεικνύει την κατεύθυνση περιστροφής της λεπίδας πρέπει να ταιριάζει με την κατεύθυνση περιστροφής του κινητήρα. Ασφαλίστε τη λεπίδα σφίγγοντας τη βίδα (δεξιόστροφα) με ροπή 55-60 Nm. Μετά από κάθε χρήση και καθαρισμό της λεπίδας, αλείψτε τις κοπτικές άκρες με μια λεπτή στρώση ελαφρού λαδιού μηχανής. Αυτό θα μειώσει τη διάβρωση και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της λεπίδας. Αντικαταστήστε τη λεπίδα κάθε δύο χρόνια ή κάθε 50 ώρες λειτουργίας.

Εάν χρειάζεστε αντικατάσταση του ιμάντα κίνησης, χρησιμοποιήστε με αριθμό εξαρτήματος YT-851999 (διατίθεται ξεχωριστά). Για να αντικαταστήσετε τον ιμάντα κίνησης, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**Σημείωση! Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδεθεί από το χλοοκοπτικό.**

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών συντήρησης.

Εάν κάποια εργασία συντήρησης δεν περιγράφεται στο εγχειρίδιο, σημαίνει ότι θα πρέπει να εκτελεστεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα χόρτου με μια μαλακή βούρτσα, πινέλο ή πανί. Καθαρίστε τις οπές εξερισμού, διασφαλίζοντας ότι δεν εμποδίζονται.

Οι πιο δύσκολες στην αφαίρεση βρωμιές μπορούν να αφαιρεθούν με ρεύμα αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά, αλκαλοειδή, λιπαντικά ή επιθετικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε το προϊόν. Το προϊόν δεν πρέπει να καθαρίζεται με πίδακα νερού ή βυθίζοντάς το σε νερό.

Ελέγξτε τη λεπίδα του χλοοκοπτικού για φθορά και ζημιά. Εάν παρατηρήσετε υπερβολική φθορά ή ζημιά, αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια.

Μετά από κάθε χρήση, αφαιρείτε τον συλλέκτη χόρτου και αδειάζετε το γρασίδι από αυτόν. Ο συλλέκτης μπορεί να καθαριστεί με χλιαρό νερό και απορρυπαντικό. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε τον στη θέση εργασίας του να στεγνώσει εντελώς.

Εάν το εσωτερικό καλώδιο που συνδέει τον διακόπτη του προϊόντος με τον κινητήρα είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Το καλώδιο δεν μπορεί να επισκευαστεί και πρέπει να αντικατασταθεί. Απαγορεύεται η λειτουργία του χλοοκοπτικού με κατεστραμμένο καλώδιο.



**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ**

Σημείωση! Να αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την πρίζα πριν το αποθηκεύσετε ή το μεταφέρετε. Καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες.

Φυλάσσετε σε σκοτεινό, ξηρό, προστατευμένο από τον παγετό και καλά αεριζόμενο χώρο. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 30°C. Συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος στην αρχική του συσκευασία ή σε άλλη συσκευασία που προστατεύει από τη σκόνη.

Πριν από τη μεταφορά του προϊόντος, ρυθμίστε το ύψος κοπής στη μέγιστη ρύθμιση. Μεταφέρετε το προϊόν από τις λαβές του. Κατά τη μεταφορά, προστατέψτε το προϊόν από χτυπήματα και ισχυρούς κραδασμούς. Ασφαλίστε το προϊόν για να αποτρέψετε την ολίσθηση ή την ανατροπή κατά τη μεταφορά.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Тази електрическа косачка за трева е предназначена за грижа за тревни площи. Широкият диапазон на височина на косене позволява многостранна употреба. Колелата с голям диаметър правят косачката лесна за маневриране. Благодарение на захранването си от мрежата, косачката е значително по-тиха от устройствата, задвижвани от двигател с вътрешно горене. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната поддръжка, следователно:

**Преди да започнете работа, прочетете цялото ръководство и го запазете.**

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, произтичащи от използването на продукта за цели, различни от предназначението му, или от неспазване на правилата за безопасност или инструкциите в това ръководство. Използването на продукта за цели, различни от предназначението му, също анулира гаранцията и гаранционните права на потребителя.

## ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, но изисква подготовка преди употреба, както е описано по-нататък в това ръководство. Удължителен захранващ кабел не е включен.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| Параметър                         | Мерна единица        | Стойност        |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Каталожен номер                   |                      | YT-851993       |
| Номинално напрежение              | [V~]                 | 230             |
| Номинална честота                 | [Hz]                 | 50              |
| Номинална мощност                 | [W]                  | 2000            |
| Ширина на рязане                  | [mm]                 | 460             |
| Височина на косене                | [mm]                 | 25 - 75         |
| Номинална скорост                 | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Ниво на шум                       |                      |                 |
| - Звуково налягане $L_{pA} \pm K$ | [dB(A)]              | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Звукова мощност $L_{WA} \pm K$  | [dB(A)]              | $94,3 \pm 1,79$ |
| Ниво на вибрации $a_h \pm K$      | [m/s <sup>2</sup> ]  | $3,612 \pm 1,5$ |
| Клас на електрическа изолация     |                      | II              |
| Степен на защита                  |                      | IPX4            |
| Маса                              | [kg]                 | 20              |
| Капацитет на коша за трева        | [l]                  | 60              |

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

**Забележка!** Емисията на вибрации по време на работа на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

**Забележка!** Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

**Внимание!** Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

**Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

## Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Беспорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.

Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч от работната зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

## Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части.

Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

## Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструментите да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

## Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа, когато се използва в рамките на проектираното натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да

повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

**Поддържайте режещите инструменти чисти и остри.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за контролиране по време на работа.

**Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа.** Използването на инструменти за работа, различна от предназначенияте, може да създаде опасна ситуация.

**Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

## Ремонти

**Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части.** Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С КОСАЧКИ ЗА ТРЕВА

**Не използвайте косачката за трева при лошо време, особено когато има риск от мълнии.** Това намалява риска от удар от мълния.

**Внимателно огледайте зоната, където ще се използва косачката, за да наблюдавате дивите животни.** По време на работа с косачката е възможно да се наранят дивите животни.

**Внимателно огледайте зоната, където ще се използва косачката, и отстранете всички камъни, пръчки, тел, кости и други чужди предмети.** Хвърлените предмети могат да причинят нараняване.

**Преди да използвате косачката, винаги проверявайте визуално ножа и ножовия възел за износване или повреди.** Износените или повредени части увеличават риска от нараняване.

**Преди употреба проверете захранващия кабел и удължителния кабел за признаци на повреда или стареене.** Не използвайте косачката, ако кабелът е повреден или износен. Ако кабелът се повреди или износи по време на употреба, изключете косачката и не докосвайте кабела, преди да го изключите от контакта. Повреден захранващ кабел или удължителен кабел може да причини токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

**Често проверявайте коша за трева за износване или стареене.** Износен или повреден кош може да увеличи риска от нараняване.

**Поддържайте предпазителите на място.** Предпазителите трябва да са функционални и правилно монтирани. Предпазител, който е хлабав, повреден или не работи правилно, може да причини нараняване.

**Поддържайте всички отвори за охлаждащ въздух чисти.** Запушените отвори за въздух и замърсявания могат да причинят прегряване или опасност от пожар.

**Винаги носете неплъзгащи се, защитни обувки, когато работите с косачка за трева. Не работете с косачката боси или с отворени сандали.** Това намалява риска от нараняване на краката от контакт с движещото се острие.

**Винаги носете дълги панталони, когато работите с косачка за трева.** Откритата кожа увеличава вероятността от нараняване от хвърлени предмети.

**Не използвайте косачка за трева в мокра трева. Ходете, никога не бягайте.** Това намалява риска от подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

**Не използвайте косачката по прекалено стръмни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

**Когато работите по склонове, винаги стойте здраво, винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу, и бъдете изключително внимателни при смяна на посоката.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

**Бъдете изключително внимателни, когато се движите назад или дърпате косачката към себе си. Винаги бъдете наясно с обкръжението си.** Това намалява риска от спъване по време на работа.

**Дръжте захранващия кабел далеч от режещите ножове.** Повреден захранващ кабел може да причини токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

**Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, ако кабелът се заплете или повреди.** Заплетените или повредени кабели могат да увеличат риска от токов удар.

**Не докосвайте остриета или други опасни движещи се части, докато се движат.** Това намалява риска от нараняване от движещите се части.

**Когато отстранявате заседнал материал или почиствате косачката, уверете се, че всички прекъсвачи на захранването са изключени и захранващият кабел е изваден от контакта.** Неочакваното стартиране на косачката може да доведе до сериозни наранявания.

## ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

*Подготовка за работа*

Продуктът трябва да бъде разопакован и всички опаковъчни материали отстранени. Препоръчително е да запазите всич-

ки опаковъчни материали за бъдеща употреба по време на транспортиране или съхранение.

Проверете дали някои части на продукта не са били повредени по време на транспортирането. Всякакви наблюдавани повреди, например пукнатини или деформации, ще доведат до изключване на продукта от по-нататъшна употреба, докато повредените части не бъдат поправени или подменени.

Препоръчително е всички части да се поставят върху равна, твърда и чиста повърхност.

По време на монтажа трябва да се носят лични предпазни средства, като предпазни ръкавици, предпазни очила и предпазно облекло.

#### *Сглобка на косачката*

**Забележка! Преди сглобяване на косачката, уверете се, че тя е изключена от захранването. Захранващият кабел трябва да бъде изключен от ключа на косачката.**

В зависимост от модела, колелата може да са предварително монтирани във фабриката или може да се наложи да ги монтирате сами. За да монтирате колелата, поставете ги на краищата на осите отзад и отпред на косачката и ги закрепете с шплент. Поставете капациите на колелата върху колелата и натиснете надолу, за да ги закрепите.

Плъзнете отвора за окачване (III) върху скобата на кормилото. Плъзнете шарнирите върху долните краища на скобата на кормилото. Поставете шарнирите върху назъбените шарнири от двете страни на корпуса на косачката и ги закрепете с винтовете с копчета (IV). Винтът с копчето позволява регулиране на височината на кормилото. Подравнете кормилото със скобата и ги закрепете с винтовете с копчето и скобите. Копчетата трябва да сочат навътре върху скобата на кормилото, а скобите трябва да сочат навън (V).

Закрепете края на удължителния кабел към дръжката с помощта на скобата (III). Закрепете кабела на косачката към скобата на дръжката с помощта на скобите (III). Скобата и положението на скобата трябва да бъдат избрани така, че кабелът да не е под напрежение, но и да не стърчи прекомерно от скобата и дръжката. Кабел, който стърчи твърде много, може да се закачи за препятствие, като например храст, по време на работа, което може да го повреди и да представлява риск от токов удар. Регулирайте височината на косене, като използвате копчето за регулиране на височината на осе на колелата, като го настроите на желаната позиция (VII).

Прикрепете дръжката на коша за трева към него с помощта на винта. Прикрепете коша за трева към платформата на косачката. Повдигнете капака на отвора за изхвърляне, задръжте капака в напълно повдигнато положение и закрепете коша за трева към кукиите на задната стена на платформата на косачката (VI). Свалете капака, така че да покрива отвора в горната стена на коша за трева. Свалянето на коша за трева трябва да се извърши в обратен ред. След като кошът е монтиран, косачката е готова за работа.

#### *Свързване на косачката към електрическата мрежа*

Косачката трябва да бъде свързана към източника на захранване с помощта на външен удължителен кабел. Поради естеството на работа на косачката, винаги използвайте кабели, предназначени за употреба на открито. Захранващият кабел трябва да има един контакт, който пасва на щепсела на косачката. Не модифицирайте щепсела или контакта, за да паснат един на друг. Електрическите параметри на захранващия кабел трябва да съответстват на електрическите параметри на уреда, както е посочено на табелката с данни. Моля, обърнете внимание, че напречното сечение на проводниците на захранващия кабел зависи от дължината на кабела. Трябва да се спазват следните препоръки относно напречното сечение на проводниците на захранващия кабел:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - дължина на кабела не повече от 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - дължина на кабела не повече от 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - дължина на кабела не повече от 100 m.

Когато се подготвяте за работа и по време на нея, обърнете внимание на захранващия кабел. Пазете захранващия кабел от вода, влага, масло, източници на топлина и остри предмети. Прокарайте кабела далеч от обсега на ножа на косачката. Срязването на кабела може да доведе до токов удар, който може да доведе до сериозни наранявания или смърт. Внимавайте да не се оплетете в кабела. Това може да доведе до падане и сериозно нараняване.

Не претоварвайте захранващия кабел и не допускате опъването му на което и да е място. Не дърпайте кабела, когато местите устройството. Винаги изключвайте щепсела от контакта, като дърпате корпуса на щепсела и контакта; никога не дърпайте кабела.

Косачката е снабдена с примка, която предпазва захранващия кабел от издърпване от контакта на удължителния кабел. Пригответе примка с дължина приблизително 30 cm близо до контакта на удължителния кабел и я прокарайте през отвора за примката (III).

Свържете кабелния контакт към щепсела на превключвателя.

Уверете се, че кабелът не е прегънат или опънат. Ако е необходимо, изключете кабела от щепсела, удължете примката и го свържете отново.

#### *Стартиране и спиране на косачката*

Поставете косачката върху равна, равна и твърда повърхност. Уверете се, че под косачката няма препятствия, с които ножът може да се докосне. Уверете се, че захранващият кабел не влиза в контакт с ножа при стартиране на машината. Превключвателят е снабден с блокировка, която предотвратява случайно активиране на устройството, когато лостът на превключвателя е натиснат. Натиснете и задръжте бутона за блокировка, след което издърпайте лоста на превключва-

теля (IX) към дръжката. Това ще стартира двигателя и острието. Освободете блокировката на превключателя и хванете дръжката с две ръце, докато все още държите лоста на превключателя.

Освобождаването на лоста за превключване ще спре косачката. Ножът може да продължи да се върти известно време, затова изчакайте, докато спре напълно.

#### *Регулиране на височината на косене (VII)*

Косачката е оборудвана с лост, който позволява бързо и лесно регулиране на височината на косене. Издърпайте лоста към ръба на корпуса, като го плъзнете от дръжката. След това преместете лоста нагоре или надолу, за да настроите желаната височина на косене. Това ще промени височината на колелата. Освободете натиска върху оста, като я заключите на място в държача на подещата шина.

Внимание! Ако е необходимо да промените височината на косене по време на работа, винаги първо изключвайте косачката, изчакайте ножът да спре напълно, изключете косачката от захранващия кабел и едва след това продължете с регулирането на височината на косене. Случайното включване на ножа по време на промяна на височината на косене може да доведе до сериозно нараняване.

#### *Включване на задвижването на косачката*

Функцията за задвижване на косачката е налична след стартиране на машината. Не забравяйте, че при включване на задвижването и по време на работа, лостът за превключване трябва да се държи до дръжката през цялото време, за да се предотврати изключване на двигателя. За да включите задвижването на косачката, издърпайте лоста за задвижване към дръжката. За да изключите задвижването на косачката, освободете лоста за задвижване.

#### *Мулчиране*

Внимание! Ако е необходимо да прикрепите аксесоари по време на работа, винаги първо изключвайте косачката, изчакайте ножът да спре, изключете захранващия кабел и едва след това започнете слобяването. Случайното задействане на ножа по време на слобяването може да доведе до сериозно нараняване.

Мулчирането включва косене на тревата, нарязването ѝ и оставянето ѝ върху моравата като естествен защитен слой. Функцията за мулчиране е налична благодарение на капака за мулчиране. За да настроите косачката в режим на мулчиране, първо свалете коша за трева. След това поставете капака за мулчиране върху отвора за изхвърляне и се уверете, че страничният отвор за изхвърляне е покрит с капака. Покрийте отвора за изхвърляне с капака.

#### *Странично изхвърляне (VIII)*

Внимание! Ако е необходимо да прикрепите аксесоари по време на работа, винаги първо изключвайте косачката, изчакайте ножът да спре, изключете захранващия кабел и едва след това започнете слобяването. Случайното задействане на ножа по време на слобяването може да доведе до сериозно нараняване.

За да работите с косачката със странично изхвърляне, монтирайте предпазителя за странично изхвърляне. Освободете ключалката на капака на страничното изхвърляне, след което повдигнете капака. Монтирайте предпазителя и след това спуснете капака върху него. Това ще задържи предпазителя на място. Свалете коша за трева и монтирайте предпазителя за мулчиране върху отвора за изхвърляне. Покрийте отвора за изхвърляне с капака.

#### *Работа с косачка за трева*

Преди да започнете работа, подгответе зоната за косене. Уверете се, че зоната е свободна от препятствия, които биха могли да бъдат закачени от ножа и да повредят косачката или да бъдат изхвърлени, представлявайки опасност за оператора или страничните наблюдатели.

Проверете работната зона за електрически кабели, които могат да бъдат срязани от острието. Повреда на електрически кабел създава опасност от токов удар, което може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Уверете се, че в работната зона няма странични наблюдатели или домашни любимци. Ако такива хора се появят, докато работите, първо спрете косачката незабавно и едва след това ги предупредете за опасността.

Проверете дължината на тревата и изберете подходящата височина на косене. Никога не косете повече от 1/3 от дължината на тревата. Ако тревата е много висока, косете я на етапи. Косенето трябва да се извършва редовно, като се уверите, че височината на тревата не надвишава капацитета на косачката.

Никога не косете мокра трева. Мократа трева е склонна да залепва по вътрешната страна на косачката, което пречи на събирането на трева в коша за трева. Мократа трева може също да причини подхлъзване и падане.

Проверете всички компоненти на косачката преди да започнете работа. Ако забележите повреди, не се опитвайте да работите с косачката, докато не бъде ремонтирана или сменена. Проверете дали вентилационните отвори са чисти. Ако е необходимо, почистете ги с мека четка или четка за боядисване. Не използвайте остри или метални предмети за почистване на вентилационните отвори на косачката.

Проверете винтовите съединения за хлабина. Затегнете, ако е необходимо.

Проверете дали дръжките са чисти и без мазнини и други замърсявания. Ако е необходимо, почистете ги с мека кърпа.

Правете редовни почивки по време на работа, за да избегнете умора и преумора. Това ще ви позволи да контролирате машината по-добре и ще намали риска от злополуки.

Внимание! Винаги бутайте косачката по време на употреба, никога не я дърпайте към себе си. Дърпането на косачката

кара оператора да се отмести назад, оставяйки зоната зад него без надзор. Освен това, дърпането на косачката назад може да доведе до закачане на хранящия кабел от ножа.

Бутайте косачката бавно, винаги вървейки, никога тичайки. Това ще осигури по-добър контрол върху косачката и ще съкрати времето ви за реакция в неочаквани ситуации.

Когато косите, движете се в редове (X). Поддържайте редовете равномерно разположени, като леко се припокриват, за да не пропуснете място. Бъдете особено внимателни при смяна на посоката. Уверете се, че започвате да косите от страната, обрната към електрическата връзка. Това ще намали риска от прегазване на хранящия кабел.

Когато косите трева близо до цветни лехи, движете се около цветните лехи.

По време на работа кошницата трябва да се изпразва редовно.

След приключване на работата изключете косачката, изчакайте, докато ножът спре, след това изключете хранящия кабел и изчакайте косачката да се охлади, след което продължете с поддръжката.

Внимание! Ако чужд предмет удари косачката по време на работа, незабавно я изключете, изчакайте ножът да спре, след което изключете хранящия кабел и оставете косачката да се охлади. След това проверете косачката за повреди. Ако се открие повреда, не продължавайте работа, докато не бъде отстранена. Прекомерната вибрация по време на работа може да е причинена от повреда на косачката. Спрете работата, изключете хранящия кабел и проверете продукта.

### *Смяна на острието и задвижващия ремък*

Ножът винаги трябва да се сменя с оригинален, идентичен с оригинално монтирания на косачката. Номер на резервната част на ножа YT-851997 (предлага се отделно). Само оригинални резервни части гарантират безопасността на продукта. Смяната на ножа трябва да се извършва от опитен потребител. В случай на съмнение, се свържете с оторизиран сервизен център на производителя. С помощта на гаечен ключ развийте болта за закрепване на ножа (обратно на часовниковата стрелка) и го извадете заедно с шайбата. Извадете стария нож. Ако е необходимо, почистете закрепването на ножа. Монтирайте новия нож, като обърнете внимание на посоката на въртене на ножа. Стрелката, показваща посоката на въртене на ножа, трябва да съвпада с посоката на въртене на двигателя. Закрепете ножа, като затегнете болта (по часовниковата стрелка) с въртящ момент от 55-60 Nm. След всяка употреба и почистване на ножа, намажете режещите ръбове с тънък слой леко машинно масло. Това ще намали корозията и ще удължи живота на ножа. Сменяйте ножа на всеки две години или на всеки 50 часа работа. Ако задвижващият ремък се нуждае от смяна, използвайте оригиналната част, номер на част YT-851999 (предлага се отделно). За да смените задвижващия ремък, се свържете с оторизиран сервизен център на производителя.

## ПОДДРЪЖКА

**Забележка! Преди да извършвате каквато и да е поддръжка, уверете се, че продуктът е изключен от контакта. Хранящия кабел трябва да бъде изключен от косачката.**

Винаги носете предпазни ръкавици по време на всички дейности по поддръжката.

Ако някоя операция по поддръжка не е описана в ръководството, това означава, че тя трябва да се извърши в оторизиран сервизен център на производителя.

Продуктът трябва да се почиства след всяка употреба. Отстранете всички остатъци от трева с мека четка, четка за боядисване или кърпа. Почистете вентилационните отвори, като се уверите, че са свободни.

По-трудните за отстраняване замърсявания могат да се отстранят с въздушна струя с налягане не повече от 0,3 MPa.

Никога не използвайте химикали, алкалоиди, абразиви или агресивни препарати за почистване на продукта. Продуктът не трябва да се почиства с водна струя или чрез потапяне във вода.

Проверете ножа на косачката за износване и повреди. Ако забележите прекомерно износване или повреда, сменете ножа с нов.

След всяка употреба сваляйте коша за трева и го изпразвайте от тревата. Кошът може да се почисти с хладка вода и препарат. След почистване го оставете в работно положение, за да изсъхне напълно.

Ако вътрешният кабел, свързващ превключвателя на продукта с двигателя, е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизиран сервизен център на производителя. Кабелът не може да бъде ремонтиран и трябва да бъде сменен. Работата с косачката с повреден кабел е забранена.

## СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

Забележка! Винаги изключвайте продукта от контакта, преди да го съхранявате или транспортирате. Почиствайте го съгласно инструкциите.

Съхранявайте на тъмно, сухо, защитено от замръзване и добре проветриво място. Пазете далеч от деца. Съхранявайте продукта при температура между 10°C и 30°C. Препоръчително е продуктът да се съхранява в оригиналната му опаковка или в друга прахозащитна опаковка.

Преди транспортиране на продукта, настройте височината на косене на най-висока степен. Транспортирайте продукта за дръжките му. По време на транспортиране предпазвайте продукта от удари и силни вибрации. Обезопасете продукта, за да предотвратите подхлъзване или преобръщане по време на транспортиране.



## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um corta-relvas elétrico é usado para cuidar dos relvados. A grande variedade de alturas de corte da relva permite uma utilização versátil. Rodas de grande diâmetro facilitam a movimentação do corta-relvas. Graças à alimentação elétrica da rede, o funcionamento do corta-relva é muito mais silencioso do que no caso dos dispositivos alimentados por um motor de combustão interna. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento correto, portanto:

**Antes de começares a trabalhar, deves ler o manual completo e guardá-lo.**

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos ou lesões resultantes da utilização incorreta do produto, do incumprimento das normas de segurança e das recomendações das instruções. O uso indevido do produto também anulará a sua garantia e os seus direitos de garantia.

## EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto é entregue em estado completo, mas antes de iniciar o trabalho, requer passos preparatórios, descritos posteriormente nas instruções. O produto não inclui um cabo de extensão de cabo de alimentação.

## ESPECIFICAÇÕES

| Parâmetro                         | Unidade de medida    | Valor           |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Número da peça                    |                      | YT-851993       |
| Tensão nominal                    | [V~]                 | 230             |
| Frequência classificada           | [Hz]                 | 50              |
| Potência nominal                  | [W]                  | 2000            |
| Largura de corte                  | [mm]                 | 460             |
| Altura de corte                   | [mm]                 | 25 - 75         |
| Velocidade Nominal                | [min <sup>-1</sup> ] | 3150            |
| Nível de ruído                    |                      |                 |
| - Pressão sonora $L_{pA} \pm K$   | [dB(A)]              | $74,3 \pm 1,79$ |
| - Potência sonora $L_{wA} \pm K$  | [dB(A)]              | $94,3 \pm 1,79$ |
| Nível de vibração $a_v \pm K$     | [m/s <sup>2</sup> ]  | $3,612 \pm 1,5$ |
| Classe de Isolamento Elétrico     |                      | II              |
| Grau de proteção                  |                      | IPX4            |
| Missa                             | [kg]                 | 20              |
| Capacidade de Captadores de Relva | [l]                  | 60              |

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.

O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A emissão de vibração ao trabalhar com a ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Deverem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento de ativação).

## AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

**Aviso! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**

O termo „ferramenta elétrica” usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, tanto com fio como sem fios.

### Segurança no local de trabalho

**Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo.** A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

**Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

**Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho.** A perda de concentração pode fazer com que percas o controle.

### **Segurança elétrica**

**A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não debes modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

**Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos.** Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

**Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade.** A água e a humidade que entra na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

**Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC.** Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

**Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados.** O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.

**Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação.** O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

### **Segurança pessoal**

**Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

**Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras anti-pó, calçados antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.

**Evite arranques acidentais. Certifica-te de que o interruptor de energia está na posição „desligado” antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica.** Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado” pode causar lesões graves.

**Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar.** Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.

**Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio.** Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.

**Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica.** Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.

**Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente.** A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.

**Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança.** Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

### **Utilização e cuidado da ferramenta elétrica**

**Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica.** A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.

**Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar.** Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.

**Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta.** Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica.

**Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

**Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeccione a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica.** Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas de manutenção inadequadas.

**Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação.

**Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento.** O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

**Mantenha as pegas e as superfícies de agarrão secas, limpas e livres de óleo e gordura.** Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

## Reparações

Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

## AVISOS DE SEGURANÇA PARA CORTA-RELVA

Não use o corta-relvas em condições meteorológicas adversas, especialmente quando há risco de relâmpagos. Isto reduz o risco de relâmpagos.

Verifique cuidadosamente a área onde o corta-relva será usado para a vida selvagem. Durante o funcionamento, o corta-relvas pode ferir animais selvagens.

Inspecione cuidadosamente a área onde o corta-relvas será usado e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objetos estranhos. Objetos atirados podem causar ferimentos pessoais.

Antes de usar o corta-relva, inspecione sempre visualmente se a lâmina e o conjunto da lâmina não estão gastos ou danificados. Partes gastas ou danificadas aumentam o risco de lesão.

Antes de usar, inspecione o cabo de alimentação e a extensão para sinais de danos ou envelhecimento. Não use o corta-relva se o cabo estiver danificado ou gasto. Se o cabo ficar danificado ou gasto durante a utilização, desligue o corta-relva e não toque no cabo antes de o desligar da fonte de alimentação. Um cabo de alimentação ou extensão danificado pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Verifique frequentemente o seu relvado quanto ao desgaste ou envelhecimento. Um apanhador de relva gasto ou danificado pode aumentar o risco de lesões pessoais.

Mantenham os guardas no lugar. Os protetores devem ser funcionais e devidamente instalados. Um protetor solto, danificado ou que não funciona corretamente pode resultar em lesão pessoal.

Mantenha todas as entradas de ar de arrefecimento limpas. Entradas de ar bloqueadas e detritos podem causar sobreaquecimento ou risco de incêndio.

Use sempre calçado antiderrapante e de segurança ao operar o corta-relva. Não opere o corta-relva descalço ou com sandálias abertas. Isto reduz o risco de lesão no pé devido ao contacto com a lâmina em movimento.

Use sempre calças compridas ao operar o corta-relva. A pele exposta aumenta a probabilidade de danos causados por objetos lançados.

Não use o corta-relva em relva molhada. Vá lá, nunca fuja. Isto reduz o risco de escorregar e cair, o que pode resultar em lesões pessoais.

Não use o corta-relva em encostas demasiado íngremes. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em lesões pessoais.

Ao trabalhar em inclinações, agarre-se sempre firmemente, trabalhe sempre ao longo da encosta, nunca para cima ou para baixo, e tenha muito cuidado ao mudar de direção. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregadelas e quedas, que podem resultar em lesões pessoais.

Tenha extremo cuidado ao fazer marcha-atrás ou puxar o corta-relva para si. Esteja sempre atento ao que o rodeia. Isto reduz o risco de tropeçar durante a operação.

Mantenha o cabo de alimentação afastado das lâminas de corte. Um cabo de alimentação danificado pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Desliga e remove a ficha da tomada se o cabo estiver emaranhado ou danificado. Fios emaranhados ou danificados podem aumentar o risco de choque elétrico.

Não toque nas lâminas ou noutras partes móveis perigosas enquanto estão em movimento. Isto reduz o risco de lesões causadas por partes móveis.

Ao remover material preso ou limpar o corta-relvas, certifique-se de que todos os interruptores de energia estão desligados e que o cabo de alimentação está desligado. Ligar o corta-relva inesperadamente pode resultar em lesões pessoais graves.

## OPERAÇÃO DO PRODUTO

### Preparação para o trabalho

O produto deve ser desembalado e todos os itens da embalagem removidos. Recomenda-se manter embalagens que possam ser úteis durante o transporte ou armazenamento do produto.

Verifique se nenhuma peça do produto foi danificada durante o transporte; qualquer dano observado, por exemplo, fissuras ou deformações, irá desqualificar o produto para uso adicional até que sejam reparados ou as peças danificadas sejam substituídas. Recomenda-se colocar todas as peças numa superfície plana, dura e limpa.

Use equipamento de proteção individual, como luvas de proteção, proteção ocular e vestuário de proteção durante a instalação.

### Instalação do corta-relva

**Atenção!** Antes de começar a montar o corta-relvas, certifique-se de que não está ligado à fonte de alimentação. O cabo de alimentação deve ser desligado do interruptor do corta-relva.

Dependendo do modelo, as rodas podem já estar pré-instaladas de fábrica ou podem ser obrigadas a ser instaladas pelo utiliza-

dor. Para instalar as rodas, coloque-as nas extremidades dos eixos na parte traseira e dianteira do corta-relvas, fixando-as com um pino de encaixe. Coloca as tampas das rodas e pressiona para baixo para fixar.

Deslize o ilhó pendente (III) para o suporte do cabo. Deslize as juntas para as extremidades inferiores do suporte do cabo. Coloque as juntas nas juntas dentadas de ambos os lados da carcaça do corta-relva e fixe com os parafusos dos botões (IV). O conector dentado permite ajustar a altura da pega. Alinhe a pega com o suporte e conecte-a com parafusos com botões e grampos. Os botões devem estar orientados para dentro do suporte da pega e os terminais para fora (V).

Prenda a extremidade do cabo de extensão com a etiqueta da maçaneta (III). Prenda o cabo do corta-relva ao suporte da pega usando cliques (III). A posição do pendente e dos cliques deve ser escolhida para que o cabo não fique esticado, mas ao mesmo tempo não sobressaísse demasiado do suporte e da pega. Um cabo que sobressair demasiado pode prender-se num obstáculo, por exemplo, um arbusto, durante a operação, o que pode causar danos e apresentar risco de choque elétrico.

Ajuste a altura de corte usando o botão de ajuste da altura do eixo da roda, ajustando-o para a posição desejada (VII).

Fixa o suporte ao cesto com o parafuso. Prenda o coletor de relva à carcaça do corta-relva. Levante a tampa do escape, segure a tampa na posição máxima superior e prenda o cesto aos ganchos na parede traseira da carcaça do corta-relva (VI). Baixe a tampa de modo a cobrir a abertura na parede superior do cesto. A desmontagem do cesto deve ser feita na ordem inversa. O corta-relva com o cesto montado está pronto a usar.

### *Ligar o corta-relvas à fonte de alimentação*

Ligue o corta-relva a uma fonte de alimentação usando um cabo de extensão externo. Devido à natureza do funcionamento do corta-relva, utilize sempre cabos concebidos para uso exterior. O cabo de alimentação deve ter uma única tomada que corresponda à tomada do corta-relva. É proibido modificar a ficha ou a tomada para se adaptar. Os parâmetros elétricos do cabo de alimentação devem corresponder aos parâmetros elétricos do aparelho listados na placa com o nome. Note que o tamanho da secção transversal dos fios do cabo de alimentação depende do comprimento do cabo. Siga as seguintes recomendações para a área da secção transversal dos cabos de alimentação:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - comprimento do cabo não superior a 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - comprimento do cabo não superior a 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - comprimento do cabo não superior a 100 m.

Ao preparar-se para o trabalho e durante a operação, preste atenção ao cabo de alimentação. Proteja o cabo de alimentação de água, humidade, óleos, fontes de calor e objetos cortantes. O cabo deve ser colocado de forma a não ficar ao alcance da lâmina do corta-relva. Cortar o cabo pode resultar em choque elétrico, que pode levar a ferimentos graves ou morte. Tem cuidado para não ficares preso no cabo. Isto pode causar quedas e causar ferimentos graves.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação, não leve o cabo a um estado em que o cabo fique tensionado em qualquer secção. Não puxe o cabo enquanto move o aparelho. Desligue sempre a ficha e a tomada do cabo puxando a caixa da ficha e da tomada, nunca puxe o cabo.

O corta-relvas está equipado com um pendente que protege a tomada do cabo de alimentação de puxar a ficha do cabo do interruptor da extensão da tomada. Prepare um laço com cerca de 30 cm de comprimento perto da tomada do cabo de extensão e passe-o pelo orifício do pendente (III).

Liga a tomada do cabo à ficha do interruptor.

Certifica-te de que o cabo não dobra nem fica stressado. Se necessário, desligue o cabo da ficha, estenda o circuito e volte a ligá-lo.

### *Ligar e parar o corta-relva*

Coloque o corta-relva numa superfície plana, plana e dura. Certifique-se de que não há obstáculos sob o corta-relva com os quais a lâmina possa tocar. Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com a lâmina ao ligar o aparelho. O interruptor está equipado com uma fechadura que impede que o dispositivo se ligue acidentalmente quando a alavanca do interruptor é pressionada. Pressiona e mantém pressionado o botão de bloqueio, depois puxa a alavanca do interruptor (IX) para a maçaneta. Isto vai ligar o motor e rodar a lâmina. Solta a pressão da fechadura do interruptor e agarra a maçaneta com ambas as mãos, ainda segurando a alavanca do interruptor.

Libertar a pressão na alavanca do interruptor impede o corta-relva de funcionar. A lâmina pode continuar a rodar durante algum tempo, por isso espere até que a rotação da pá tenha parado completamente.

### *Ajuste da altura de corte (VII)*

O corta-relvas está equipado com uma alavanca que lhe permite alterar fácil e rapidamente a altura de corte. A alavanca deve ser puxada até à borda da carcaça, deslizando-a para fora do suporte. Depois move a alavanca para cima ou para baixo e define a altura de corte desejada. Isto altera a altura das rodas. Liberte a pressão no eixo bloqueando o eixo no suporte do guia.

Atenção! Se precisares de mudar a altura durante a operação, desliga sempre o corta-relva primeiro, espera até a rotação da lâmina parar completamente, desliga o corta-relva do cabo de alimentação e só depois procede às alterações na altura de corte. Arrancar acidentalmente a faca ao mudar a altura pode causar ferimentos graves.

### *Ligar o motor do corta-relva*

A função de acionamento do corta-relva está disponível quando a máquina é ligada. Note que, quando o acionamento está ativado e durante o funcionamento, a alavanca de desvio deve ser puxada contra a manivela em todos os momentos para evitar

que o motor se desligue. Para ativar o motor do corta-relva, puxe a alavanca de acionamento até à maçaneta. Para desativar a transmissão do corta-relva, solte a alavanca de acionamento.

### *Cobertura morta*

Atenção! Se precisar de instalar acessórios durante a operação, deve sempre desligar primeiro o corta-relvas, esperar que a lâmina pare, desligar o cabo de alimentação e só depois prosseguir com as atividades de instalação. A operação acidental da faca durante a montagem pode resultar em ferimentos graves.

A cobertura morta envolve cortar a relva, triturá-la e depois deixá-la no relvado como uma camada natural protetora. A função de cobertura morta está disponível graças à cobertura de cobertura morta. Para configurar o corta-relva para o modo de mulching, deve primeiro desmontar o cesto. Depois instala a tampa de cobertura morta na abertura da saída e certifica-te de que a janelas lateral de descarga está coberta pela aba. Tapa a abertura da tomada com uma tampa.

### *Montagem de descarga lateral (VIII)*

Atenção! Se precisar de instalar acessórios durante a operação, deve sempre desligar primeiro o corta-relvas, esperar que a lâmina pare, desligar o cabo de alimentação e só depois prosseguir com as atividades de instalação. A operação acidental da faca durante a montagem pode resultar em ferimentos graves.

Para operar o corta-relvas de descarga lateral, instale uma proteção de descarga lateral. Solte o bloqueio lateral da aba de descarga e depois levante a aba. Instala a tampa e depois baixa a aba. Isto garantirá que o escudo se mantém no lugar. O cesto deve ser removido e uma tampa de cobertura morta deve ser instalada na abertura da saída. Tapa a abertura da tomada com uma tampa.

### *Trabalhar com um corta-relva*

Antes de começar a trabalhar, precisa de preparar o local onde vai cortar a relva. Verifique se a área de corte não contém obstruções que, se apanhadas pela lâmina, possam danificar o corta-relva ou ser atiradas para fora e representar perigo para o condutor ou para os transeuntes.

Verifique se não há cabos elétricos no local de trabalho que possam ser cortados pela lâmina. Danos no cabo elétrico representam um risco de choque elétrico, que pode levar a ferimentos graves ou morte.

Certifique-se de que não há transeuntes ou animais de estimação presentes no local de trabalho. Se essas pessoas aparecerem durante o trabalho, deve primeiro parar imediatamente o corta-relva e só depois avisar as pessoas sobre o perigo.

Verifique o comprimento da relva e escolha a altura de corte. Nunca corte mais do que 1/3 do comprimento da relva. Se a relva for muito alta, deve ser cortada em etapas. O corte deve ser realizado regularmente, garantindo que a altura da relva não excede as capacidades do corta-relvas.

Nunca cortes relva molhada. A relva molhada tende a ficar presa dentro da caixa do corta-relvas, o que dificulta a acumulação de relva no cesto. A relva molhada também pode causar escorregas e quedas.

Verifique todos os componentes do corta-relva antes de começar o trabalho. Se forem observados danos, não realize trabalhos antes de o remover ou substituir os componentes danificados por novos. Verifique as aberturas de ventilação para ver se estão patentes. Se necessário, limpe-as com uma escova ou escova macia. Não use objetos afiados ou metálicos para limpar as saídas de ar do corta-relva.

Verifique se as ligações aparafadas estão soltas. Aperta se for necessário.

Verifique se as pegas estão limpas, livres de gordura e outros contaminantes. Limpe com um pano macio, se necessário.

Deves fazer pausas regulares durante o trabalho para evitar fadiga e excesso de trabalho. Isto permitirá um melhor controlo do dispositivo e reduzirá o risco de acidentes.

Atenção! O corta-relvas deve ser sempre empurrado durante a operação, nunca puxado para si. Puxar o corta-relva faz com que o operador recue e não controle a área atrás de si. Além disso, ao puxar o corta-relva para trás, a lâmina pode agarrar o cabo de alimentação.

O corta-relvas deve ser empurrado devagar, sempre a andar, nunca a correr. Isto dar-lhe-á melhor controlo do seu corta-relva e reduzirá o tempo de reação a eventos inesperados.

Ao cortar, mova-se em filas (X). As filas devem ser mantidas uniformemente largas, ligeiramente sobrepostas para não deixar espaço. Tenha especial cuidado ao mudar de direção. Certifique-se de começar a cortar a relva pelo lado da ligação elétrica. Isto reduz o risco de passar pelo cabo de alimentação.

Ao cortar relva perto dos canteiros, deve mover-se à volta dos canteiros.

Esvazie o contentor regularmente durante o funcionamento.

Quando terminar de trabalhar, desligue o corta-relva, espere que a lâmina pare, depois desligue o cabo de alimentação e espere que o corta-relva arrefeca, e depois prossiga com a manutenção.

Atenção! Se um objeto estranho atingir o corta-relvas durante o funcionamento, desligue-o imediatamente, espere que a lâmina pare, depois desligue o cabo de alimentação e espere que o corta-relvas arrefeca. Depois verifica se o corta-relvas foi danificado. Se forem detetados danos, é proibido realizar trabalhos futuros antes de serem removidos. Vibrações excessivas durante a operação podem ser causadas por danos no corta-relvas. Pare a operação, desligue o cabo de alimentação e verifique o produto.

### *Substituição da lâmina e correia de transmissão*

A lâmina deve ser sempre substituída por uma lâmina original, idêntica à que foi instalada no corta-relvas na fábrica. Lâmina de

substituição com número de peça YT-851997 (disponível separadamente). Só o uso de peças sobressalentes originais permite manter a segurança do produto. A substituição da lâmina deve ser feita por um utilizador experiente. Em caso de dúvida, contacte o centro de assistência autorizado do fabricante. Usa uma chave inglesa para desaparafusar (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) o parafuso que fixa a lâmina e remove-a juntamente com a arruela. Remove a lâmina antiga. Limpe o suporte da lâmina se necessário. Instala a nova lâmina, prestando atenção à direção da lâmina. A seta que indica a direção de rotação da pá deve estar alinhada com a direção de rotação do motor. Fixe a lâmina apertando o parafuso (no sentido dos ponteiros do relógio) com um binário de 55-60 Nm. Após cada utilização e limpeza da lâmina, as arestas de corte devem ser cobertas com uma fina camada de óleo leve para máquina. Isto reduz a corrosão e prolonga a vida útil da lâmina. A lâmina deve ser substituída a cada dois anos ou a cada 50 horas de funcionamento.

Se precisares de substituir a correia de transmissão, usa a peça original, correia com o número de peça YT-851999 (disponível separadamente). Para substituir a correia de transmissão, contacte o centro de assistência autorizado do fabricante.

## MANUTENÇÃO

**Atenção! Antes de cada manutenção começar, certifique-se de que o produto foi desligado da fonte de alimentação. O cabo de alimentação deve ser desligado do corta-relvas.**

Use sempre luvas de proteção durante toda a manutenção.

Se alguma manutenção não estiver descrita no manual, significa que deve ser realizada por um centro de serviço autorizado do fabricante.

O produto deve ser limpo após cada utilização. Remova resíduos de relva com uma escova macia, escova ou tecido. Limpe as aberturas de ventilação, certificando-se de que estão em permanência.

A sujidade mais difícil de remover pode ser removida com um jato de ar com uma pressão não superior a 0,3 MPa.

Nunca use químicos, alcaloides, abrasivos ou detergentes agressivos para limpar o produto. O produto não pode ser limpo com jato de água nem mergulhando-o em água.

Verifique o grau de desgaste e a presença de danos na lâmina do corta-relva. Se for observado desgaste excessivo ou danos, substitua a lâmina por uma nova.

Após cada trabalho, deve desmontar o apanhador de relva e esvaziá-lo da relva. O contentor pode ser limpo com água morna e detergente. Após a limpeza, deixe na posição de trabalho até secar completamente.

Se o cabo interno que liga o interruptor do produto ao motor estiver danificado, deve ser substituído por um centro de serviço autorizado do fabricante. O cabo não pode ser reparado, tem de ser substituído. É proibido trabalhar com um corta-relvas com o cabo danificado.

## ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

**Atenção! Desligue sempre o produto da fonte de alimentação antes de o armazenar ou transportar. Limpa conforme as instruções.**

Armazene em áreas escuras, secas, sem geadas e bem ventiladas. A área de armazenamento deve proteger contra o acesso de crianças. O produto deve ser armazenado entre 10°C e 30°C. Recomenda-se armazenar o produto na embalagem de fábrica ou noutra embalagem à prova de pó.

Antes de transportar o produto, defina a altura de corte mais alta. Transporta o produto carregando-o pelas pegas. Durante o transporte, o produto deve ser protegido de choques e vibrações fortes. Proteja o produto de escorregar ou tombar durante o transporte.

## KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Ova električna kosilica dizajnirana je za njegu travnjaka. Širok raspon visine košnje omogućuje svestranu upotrebu. Kotači velikog promjera olakšavaju manevriranje kosilicom. Zahvaljujući napajanju iz mreže, kosilica je znatno tiša od uređaja s motorom s unutarnjim izgaranjem. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnom održavanju, stoga:

**Prije početka rada pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.**

Dobavljač nije odgovoran za bilo kakvu štetu ili ozljedu nastalu korištenjem proizvoda u svrhe koje nisu predviđene ili nepoštivanjem sigurnosnih propisa ili uputa u ovom priručniku. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu predviđene također poništava jamstvo i jamstvena prava korisnika.

## OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje kompletan, ali ga je potrebno pripremiti prije upotrebe, kako je opisano kasnije u ovom priručniku. Produžni kabel za napajanje nije uključen.

## TEHNIČKI PODACI

| Parametar                     | Mjerna jedinica      | Vrijednost  |
|-------------------------------|----------------------|-------------|
| Broj kataloga                 |                      | YT-851993   |
| Nazivni napon                 | [V~]                 | 230         |
| Nominalna frekvencija         | [Hz]                 | 50          |
| Nazivna snaga                 | [W]                  | 2000        |
| Širina rezanja                | [mm]                 | 460         |
| Visina rezanja                | [mm]                 | 25 - 75     |
| Nazivna brzina                | [min <sup>-1</sup> ] | 3150        |
| Razina buke                   |                      |             |
| - Zvučni tlak $L_{pa} \pm K$  | [dB(A)]              | 74,3 ± 1,79 |
| - Zvučna snaga $L_{wa} \pm K$ | [dB(A)]              | 94,3 ± 1,79 |
| Razina vibracija $a_h \pm K$  | [m/s <sup>2</sup> ]  | 3,612 ± 1,5 |
| Klasa električne izolacije    |                      | II          |
| Stupanj zaštite               |                      | IPX4        |
| Masa                          | [kg]                 | 20          |
| Kapacitet košare za travu     | [l]                  | 60          |

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.

Napomena! Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

## OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

**Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom.** Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

**Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.**

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

### Sigurnost na radnom mjestu

**Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim.** Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

**Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

**Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja.** Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.



### Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptere za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara.

Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabla prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

### Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prашinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koriste se. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

### Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat pružit će bolje i sigurnije performanse kada se koristi unutar predviđenog opterećenja.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.

Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako se može odvojiti, iz električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata. Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.

Alate za rezanje održavajte čistima i oštrima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje su skloni zaglavlivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

### Popravci

Popravak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

### SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICE

Ne koristite kosilicu po lošem vremenu, posebno kada postoji opasnost od udara groma. To smanjuje rizik od udara groma. Temeljito pregledajte područje gdje će se kosilica koristiti za divlje životinje. Tijekom rada kosilice može ozlijediti divlje životinje.

**Pažljivo pregledajte područje na kojem će se kosilica koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, žicu, kosti i druge strane predmete.** Odbačeni predmeti mogu uzrokovati tjelesne ozljede.

**Prije upotrebe kosilice uvijek vizualno pregledajte nož i sklop noža na istrošenost ili oštećenja.** Istrošeni ili oštećeni dijelovi povećavaju rizik od ozljeda.

**Prije upotrebe provjerite ima li na kabelu za napajanje i produžnom kabelu znakova oštećenja ili starenja. Nemojte koristiti kosilicu ako je kabel oštećen ili istrošen.** Ako se kabel ošteti ili istroši tijekom upotrebe, isključite kosilicu i ne dirajte kabel prije nego što ga isključite iz struje. Oštećeni kabel za napajanje ili produžni kabel može uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

**Često provjeravajte ima li na hvataču trave tragova istrošenosti ili starenja.** Istrošen ili oštećen hvatač trave može povećati rizik od ozljeda.

**Držite štitnike na mjestu. Štitnici moraju biti funkcionalni i pravilno postavljeni.** Štitnik koji je labav, oštećen ili ne radi ispravno može uzrokovati tjelesne ozljede.

**Održavajte sve usisnike zraka za hlađenje čistima.** Blokirani usisnici zraka i ostaci mogu uzrokovati pregrijavanje ili opasnost od požara.

**Uvijek nosite neklizajuću, zaštitnu obuću prilikom rada kosilice. Nemojte upravljati kosilicom bosi ili u otvorenim sandalama.** To smanjuje rizik od ozljede stopala od kontakta s pokretnim nožem.

**Uvijek nosite duge hlače kada radite s kosilicom.** Izložena koža povećava vjerojatnost ozljeda od bačenih predmeta.

**Ne koristite kosilicu za travu u mokroj travi. Hodajte, nikada ne trčite.** To smanjuje rizik od klizanja i pada, što bi moglo uzrokovati ozljede.

**Ne koristite kosilicu na pretjerano strmim padinama.** To smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, što može uzrokovati tjelesne ozljede.

**Prilikom rada na padinama uvijek držite čvrsto uporište, uvijek radite popreko padine, nikada gore ili dolje, i budite izuzetno oprezni pri promjeni smjera.** To smanjuje rizik od gubitka kontrole, klizanja i pada, što može dovesti do ozljeda.

**Budite izuzetno oprezni prilikom vožnje unatrag ili povlačenja kosilice prema sebi. Uvijek budite svjesni svoje okoline.** To smanjuje rizik od spoticanja tijekom rada.

**Držite kabel za napajanje dalje od oštrica za rezanje.** Oštećeni kabel za napajanje može uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

**Isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje ako se kabel zapetlja ili ošteti.** Zapetljani ili oštećeni kabeli mogu povećati rizik od strujnog udara.

**Ne dodirujte oštrice ili druge opasne pokretne dijelove dok se okreću.** To smanjuje rizik od ozljeda od pokretnih dijelova.

**Prilikom uklanjanja zaglavljenog materijala ili čišćenja kosilice, provjerite jesu li svi prekidači isključeni i je li kabel za napajanje iskopčan iz utičnice.** Neočekivano pokretanje kosilice može uzrokovati ozbiljne ozljede.

## SERVIS ZA PROIZVODE

### Priprema za posao

Proizvod treba raspakirati i ukloniti sav ambalažni materijal. Preporučuje se da sačuvate sav ambalažni materijal za buduću upotrebu tijekom transporta ili skladištenja.

Provjerite jesu li neki dijelovi proizvoda oštećeni tijekom transporta. Bilo kakva uočena oštećenja, npr. pukotine ili deformacije, diskvalificiraju proizvod za daljnje upotrebe dok se oštećeni dijelovi ne poprave ili ne zamijene.

Preporučuje se da sve dijelove postavite na ravnu, tvrdnu i čistu površinu.

Tijekom instalacije treba nositi osobnu zaštitnu opremu poput zaštitnih rukavica, zaštite za oči i zaštitne odjeće.

### Sklop kosilice

**Napomena! Prije sastavljanja kosilice provjerite je li kosilica isključena iz napajanja. Kabel za napajanje mora biti isključen iz prekidača kosilice.**

Ovisno o modelu, kotači mogu biti unaprijed ugrađeni u tvornici ili ih možda trebate sami ugraditi. Za ugradnju kotača, postavite ih na krajeve osovina na stražnjoj i prednjoj strani kosilice i pričvrstite ih rascjepkom. Postavite poklopce kotača na kotače i pritisnite ih prema dolje da biste ih pričvrstili.

Navucite ušicu za ovjes (III) na nosač upravljača. Navucite zglobove na donje krajeve nosača upravljača. Postavite zglobove na nazubljene zglobove s obje strane kućišta kosilice i pričvrstite ih vijcima s gumbom (IV). Vijak s gumbom omogućuje podešavanje visine upravljača. Poravnajte upravljač s nosačem i pričvrstite ga vijcima s gumbom i stezaljkama. Gumbi trebaju biti okrenuti prema unutra na nosaču upravljača, a stezaljke prema van (V).

Pričvrstite kraj produžnog kabela na ručku pomoću kopče (III). Pričvrstite kabel kosilice na nosač ručke pomoću kopči (III). Kopču i položaj kopče treba odabrati tako da kabel nije pod napetošću, ali da ne strši previše iz nosača i ručke. Kabel koji previše strši mogao bi se tijekom rada zaglaviti za prepreku, poput grma, što bi ga moglo oštetiti i predstavljati rizik od strujnog udara.

Podesite visinu košnje pomoću gumba za podešavanje visine osovine kotača, postavljajući ga u željeni položaj (VII).

Pričvrstite ručku hvatača trave na hvatač trave pomoću vijka. Pričvrstite hvatač trave na kosilicu. Podignite poklopac otvora za izbacivanje, držite poklopac u potpuno podignutom položaju i pričvrstite hvatač trave na kuke na stražnjoj stijenci kosilice (VI). Spustite poklopac tako da pokriva otvor na gornjoj stijenci hvatača trave. Uklanjanje hvatača trave treba obaviti obrnutim redoslijedom. Nakon što je hvatač postavljen, kosilica je spremna za rad.

### *Spajanje kosilice na napajanje*

Kosilica treba biti spojena na izvor napajanja pomoću vanjskog produžnog kabela. Zbog prirode rada kosilice, uvijek koristite kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Kabel za napajanje treba imati jednu utičnicu koja odgovara utikaču na kosilici. Nemojte mijenjati utikač ili utičnicu kako bi odgovarali jedan drugome. Električni parametri kabela za napajanje trebaju odgovarati električnim parametrima uređaja, kako je navedeno na natpisnoj pločici. Imajte na umu da površina presjeka žica kabela za napajanje ovisi o duljini kabela. Treba se pridržavati sljedećih preporuka u vezi s površinom presjeka žica kabela za napajanje:

- 1,0 mm<sup>2</sup> - duljina kabela ne veća od 40 m;
- 1,5 mm<sup>2</sup> - duljina kabela ne veća od 60 m;
- 2,5 mm<sup>2</sup> - duljina kabela ne veća od 100 m.

Prilikom pripreme i tijekom rada obratite pozornost na kabel za napajanje. Zaštitite kabel za napajanje od vode, vlage, ulja, izvora topline i oštih predmeta. Provedite kabel izvan dohvata noža kosilice. Rezanje kabela može uzrokovati strujni udar, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti. Pazite da se ne zapetljate u kabel. To može uzrokovati pad i dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Ne preopterećujte kabel za napajanje niti dopustite da se zategne u bilo kojem dijelu. Ne povlačite kabel prilikom pomicanja uređaja. Uvijek isključite utikač i utičnicu povlačenjem kućišta utikača i utičnice; nikada ne povlačite kabel.

Kosilica je opremljena omčom koja štiti utičnicu kabela za napajanje od izvlačenja iz utičnice produžnog kabela. Pripremite omču duljine otprilike 30 cm u blizini utičnice produžnog kabela i provucite je kroz otvor za omču (III).

Spojite kablasku utičnicu na utikač prekidača.

Provjerite da kabel nije presavijen ili pod napetošću. Ako je potrebno, odspojite kabel iz utikača, produžite petlju i ponovno ga spojite.

### *Pokretanje i zaustavljanje kosilice*

Postavite kosilicu na ravnu, ravnu i čvrstu površinu. Pazite da ispod kosilice nema prepreka s kojima bi nož mogao doći u kontakt. Pazite da kabel za napajanje ne dođe u dodir s nožem prilikom pokretanja stroja.

Prekidač je opremljen blokadom koja sprječava slučajno aktiviranje uređaja kada se pritisne poluga prekidača. Pritisnite i držite gumb za blokadu, a zatim povucite polugu prekidača (IX) prema ručki. To će pokrenuti motor i oštricu. Otpustite blokadu prekidača i uhvatite ručku objema rukama dok još uvijek držite polugu prekidača.

Otpuštanjem poluge prekidača kosilica će se zaustaviti. Oštrica se može nastaviti okretati neko vrijeme, stoga pričekajte da se potpuno prestane okretati.

### *Podešavanje visine košnje (VII)*

Kosilica je opremljena polugom koja omogućuje brzo i jednostavno podešavanje visine košnje. Povucite polugu prema rubu kućišta, izvlačeći je iz ručke. Zatim pomaknite polugu gore ili dolje kako biste postavili željenu visinu košnje. Time će se promijeniti visina kotača. Otpustite pritisak na osovinu, zaključavajući je u držaču vodilice.

Upozorenje! Ako trebate promijeniti visinu košnje tijekom rada, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se nož potpuno zaustavi, isključite kosilicu iz napajanja i tek tada nastavite s podešavanjem visine košnje. Slučajno uključivanje noža tijekom promjene visine košnje može uzrokovati ozbiljne ozljede.

### *Uključivanje pogona kosilice*

Funkcija pogona kosilice dostupna je nakon pokretanja stroja. Imajte na umu da prilikom uključivanja pogona i tijekom rada, poluga prekidača mora cijelo vrijeme biti pritisnuta uz ručku kako bi se spriječilo gašenje motora. Za uključivanje pogona kosilice povucite polugu pogona prema ručki. Za isključivanje pogona kosilice otpustite polugu pogona.

### *Malčiranje*

Upozorenje! Ako tijekom rada trebate pričvrstiti pribor, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se oštrica zaustavi, isključite kabel za napajanje, a zatim započnite sastavljanje. Slučajno aktiviranje oštrice tijekom sastavljanja može uzrokovati ozbiljne ozljede. Malčiranje uključuje košnju trave, njezino usitnjavanje i ostavljanje na travnjaku kao prirodnog zaštitnog sloja. Funkcija malčiranja dostupna je zahvaljujući poklopcu za malčiranje. Da biste kosilicu postavili u način rada za malčiranje, prvo uklonite hvatač trave. Zatim postavite poklopac za malčiranje preko otvora za izbacivanje i provjerite je li bočni otvor za izbacivanje pokriven poklopcem. Pokrijte otvor za izbacivanje poklopcem.

### *Sklop za bočno pražnjenje (VIII)*

Upozorenje! Ako tijekom rada trebate pričvrstiti pribor, uvijek prvo isključite kosilicu, pričekajte da se oštrica zaustavi, isključite kabel za napajanje, a zatim započnite sastavljanje. Slučajno aktiviranje oštrice tijekom sastavljanja može uzrokovati ozbiljne ozljede. Za rad kosilice s bočnim izbacivanjem, ugradite štitnik bočnog izbacivanja. Otpustite bravu poklopca bočnog izbacivanja, a zatim podignite poklopac. Ugradite štitnik, a zatim spustite poklopac preko njega. To će držati štitnik na mjestu. Uklonite košaru za travu i ugradite štitnik za malčiranje preko otvora za izbacivanje. Pokrijte otvor za izbacivanje poklopcem.

### *Rad s kosilicom*

Prije početka rada pripremite područje košnje. Provjerite je li područje bez prepreka koje bi se mogle zaglaviti u oštrici i oštetiti kosilicu ili biti odbačene, predstavljajući opasnost za rukovatelja ili promatrača.

Provjerite radno područje ima li električnih kabela koje bi oštrica mogla prerezati. Oštećenje električnog kabela stvara opasnost

od strujnog udara, što može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću.

Pazite da u radnom području nema prolaznika ili kućnih ljubimaca. Ako se takve osobe pojave dok radite, prvo odmah zaustavite kosilicu, a tek onda ih upozorite na opasnost.

Provjerite visinu trave i odaberite odgovarajuću visinu košnje. Nikada ne kosite više od 1/3 visine trave. Ako je trava vrlo visoka, kosite je u fazama. Košnju treba obavljati redovito, pazeci da visina trave ne prelazi kapacitet kosilice.

Nikada ne kosite mokru travu. Mokra trava se obično lijepi za unutrašnjost kosilice, što ometa skupljanje trave u košari. Mokra trava također može uzrokovati klizanje i padove.

Prije početka rada provjerite sve komponente kosilice. Ako primijetite oštećenja, nemojte pokušavati koristiti kosilicu dok se ne popravi ili zamijeni. Provjerite jesu li otvori za zrak čisti. Ako je potrebno, očistite ih mekom četkom ili kistom za bojanje. Ne koristite oštre ili metalne predmete za čišćenje otvora za zrak kosilice.

Provjerite vijčane spojeve na labavost. Po potrebi zategnite.

Provjerite jesu li ručke čiste i bez masnoće i drugih nečistoća. Ako je potrebno, očistite ih mekom krpom.

Redovito uzimajte pauze tijekom rada kako biste izbjegli umor i prekomjerno naprezanje. To će vam omogućiti bolju kontrolu nad strojem i smanjiti rizik od nesreća.

Oprez! Uvijek gurajte kosilicu tijekom upotrebe, nikada je ne vucite prema sebi. Povlačenjem kosilice operater se pomiče unatrag, ostavljajući područje iza sebe bez nadzora. Nadalje, povlačenjem kosilice unatrag nož može zahvatiti kabel za napajanje.

Polako gurajte kosilicu, uvijek hodajući, nikada trčeći. To će vam omogućiti bolju kontrolu nad kosilicom i skratiti vrijeme reakcije na neočekivane situacije.

Prilikom košnje, krećite se u redovima (X). Redovi trebaju biti ravnomjerno raspoređeni, lagano se preklapajući kako ne biste propustili nijedan prostor. Budite posebno oprezni pri promjeni smjera. Obavezno počnite kositi sa strane okrenute prema električnom priključku. To će smanjiti rizik od prelaska preko kabela za napajanje.

Prilikom košnje trave u blizini cvjetnjaka, krećite se oko cvjetnjaka.

Tijekom rada, košaru treba redovito prazniti.

Nakon završetka rada isključite kosilicu, pričekajte da se nož zaustavi, zatim odspojite kabel za napajanje i pričekajte da se kosilica ohladi, a zatim nastavite s održavanjem.

Upozorenje! Ako strani predmet udari u kosilicu tijekom rada, odmah isključite kosilicu, pričekajte da se oštrica zaustavi, a zatim isključite kabel za napajanje i pustite kosilicu da se ohladi. Zatim pregledajte kosilicu ima li oštećenja. Ako se utvrdi oštećenje, nemojte nastaviti s radom dok se ne popravi. Prekomjerne vibracije tijekom rada mogu biti uzrokovane oštećenjem kosilice. Zaustavite rad, isključite kabel za napajanje i pregledajte proizvod.

### *Zamjena noža i pogonskog remena*

Nož uvijek treba zamijeniti originalnim, identičnim onome koji je izvorno ugrađen na kosilicu. Rezervni nož ima broj dijela YT-851997 (dostupno zasebno). Samo originalni rezervni dijelovi osiguravaju sigurnost proizvoda. Zamjenu noža treba izvršiti iskusni korisnik. U slučaju sumnje, obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača. Pomoću ključa odvrnite vijak za pričvršćivanje noža (suprotno od kazaljke na satu) i uklonite ga zajedno s podloškom. Uklonite stari nož. Ako je potrebno, očistite pričvršćivanje noža. Ugradite novi nož, pazeci na smjer vrtnje noža. Strela koja pokazuje smjer vrtnje noža treba odgovarati smjeru vrtnje motora. Pričvrstite nož zatezanjem vijka (u smjeru kazaljke na satu) na moment od 55-60 Nm. Nakon svake upotrebe i čišćenja noža, premažite rezne rubove tankim slojem laganog strojnog ulja. To će smanjiti koroziju i produžiti vijek trajanja noža. Zamijenite nož svake dvije godine ili svakih 50 sati rada.

Ako je potrebno zamijeniti pogonski remen, upotrijebite originalni dio, broj dijela YT-851999 (dostupan zasebno). Za zamjenu pogonskog remena obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača.

## **ODRŽAVANJE**

**Napomena! Prije bilo kakvog održavanja provjerite je li proizvod isključen iz struje. Kabel za napajanje mora biti isključen iz kosilice.**

Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom svih aktivnosti održavanja.

Ako bilo koji postupak održavanja nije opisan u priručniku, to znači da ga treba obaviti u ovlaštenom servisnom centru proizvođača.

Proizvod treba očistiti nakon svake upotrebe. Uklonite ostatke trave mekom četkom, kistom ili krpom. Očistite ventilacijske otvore i provjerite jesu li slobodni.

Teže uklonjivu prljavštinu možete ukloniti mlazom zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa.

Nikada ne koristite kemikalije, alkaloide, abrazive ili agresivne deterdžente za čišćenje proizvoda. Proizvod se ne smije čistiti mlazom vode ili uranjanjem u vodu.

Pregledajte nož kosilice na istrošenost i oštećenja. Ako primijetite prekomjerno istrošenost ili oštećenje, zamijenite nož novim.

Nakon svake upotrebe izvadite košaru za travu i ispraznite je. Košara se može očistiti mlakom vodom i deterdžentom. Nakon čišćenja ostavite je u radnom položaju da se potpuno osuši.

Ako je unutarnji kabel koji spaja prekidač proizvoda s motorom oštećen, mora ga zamijeniti ovlašten servisni centar proizvođača. Kabel se ne može popraviti i mora se zamijeniti. Zabrano je rukovanje kosilicom s oštećenim kablom.

**SKLADIŠTENJE I TRANSPORT**

Napomena! Uvijek isključite proizvod iz struje prije skladištenja ili transporta. Očistite ga prema uputama.

Čuvati na tamnom, suhom, zaštićenom od smrzavanja i dobro prozračenom mjestu. Čuvati izvan dohvata djece. Proizvod čuvati na temperaturi između 10°C i 30°C. Preporučuje se čuvanje proizvoda u originalnoj ambalaži ili u drugoj ambalaži zaštitnoj od prašine.

Prije transporta proizvoda, postavite visinu rezanja na najvišu postavku. Proizvod prevozite držeći za ručke. Tijekom transporta zaštitite proizvod od udaraca i jakih vibracija. Osigurajte proizvod kako biste spriječili klizanje ili prevrtanje tijekom transporta.

## خصائص المنتج

صُممت جزارة العشب الكهربائية هذه للعناية بالحدائق. يتيح نطاق ارتفاع القص الواسع استخدامات متعددة. كما تُسهّل عجلاتها ذات القطر الكبير عملية المناورة بها. وبفضل تشغيلها بالكهرباء، تُعدّ هذه الجزارة أكثر هدوءاً بشكل ملحوظ من الأجهزة التي تعمل بمحركات الاحتراق الداخلي. ويعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للجهاز على الصيانة الدورية، لذا:

**قبل البدء بالعمل، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.**

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام المنتج لأغراض غير مخصصة له، أو عن عدم اتباع لوائح السلامة أو التعليمات الواردة في هذا الدليل. كما أن استخدام المنتج لأغراض غير مخصصة له يُبطل ضمان المستخدم وحقوقه في الكفالة.

## معدات المنتج

يُشحن المنتج كاملاً، ولكنه يتطلب تجهيزاً قبل الاستخدام، كما هو موضح لاحقاً في هذا الدليل. لا يتضمن المنتج سلك تمديد كهربائي.

## البيانات الفنية

| المعلنة                                           | وحدة القياس | قيمة            |
|---------------------------------------------------|-------------|-----------------|
| رقم الكالوج                                       |             | ٨٥١٩٩٢-٧T       |
| الجهد الاسمي                                      | [~V]        | ٢٣٠             |
| التردد الاسمي                                     | [هرتز]      | ٥٠              |
| القدرة المقننة                                    | [W]         | ٢٠٠٠            |
| عرض القطع                                         | [م]         | ٤٦٠             |
| ارتفاع القطع                                      | [م]         | ٧٥ - ٢٥         |
| السرعة المقننة                                    | [°/min]     | ٣١٥٠            |
| مستوى الضوضاء                                     |             |                 |
| - ضغط الصوت $L_{WA} \pm K$ [ديسيبل(A)]            |             | $١,٧٩ \pm ٧٤,٣$ |
| - القدرة الصوتية $L_{WA} \pm K$ [ديسيبل(A)]       |             | $١,٧٩ \pm ٩٤,٣$ |
| مستوى الاهتزاز $a_{hV} \pm K$ [م/ث <sup>٢</sup> ] |             | $١,٥ \pm ٣,١١٢$ |
| فئة الزل الكهربائي                                |             | ٢               |
| درجة الحماية                                      |             | IPX٤            |
| كتلة                                              | [كج]        | ٢٠              |
| سعة جامع العشب                                    | [ل]         | ٦٠              |

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنّة باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنّة في تقييم أولي للتعرض. تم قياس القيمة الإجمالية المعلنّة للاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام هذه القيمة في تقييم أولي للتعرض.

ملاحظة: قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنّة اعتماداً على كيفية استخدام الأداة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الخمول، ووقت التنشيط).

## تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

**تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية.** قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية.

## السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالغرض والإضاءة السيئة قد تتسبب في وقوع حوادث.

لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة. أبعدوا الأطفال والمارة عن منطقة العمل. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

## السلامة الكهربائية

يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تُجرِ تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محاولات قابس مع الأدوات الكهربائية الموضوعة. يُنقل استخدام قابس غير مُعتدل ومتوافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية.

تجنب ملامسة جسمك للأسطح الموضوعة مثل الألابيب والمشعات والثلاجات. فتأريض جسمك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمتار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية. لا تُحمل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصل القابس من مقبس الحائط. احفظ سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد سلك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصعق الكهربائي.

عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) كحماية ضد جهد التيار الكهربائي. يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

#### السلامة الشخصية

كن منيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.  
استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائماً. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقيات الأنف، من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة.  
تجنب التشغيل العرسي. تأكد من أن المفاتيح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع الضغط على المفاتيح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل إلى إصابات خطيرة.  
قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو مفتاح الربط متصلاً بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة.  
لا تباليغ في مذهبك أو تمددهما. حافظ على وضعية جسمك ونوازلك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمكك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل.

ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبقِ شعرك وملاصك بعيداً عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شط أو تجميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شط الغبار من مخاطر التعرض للغبار. لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملًا وتجاهل قواعد السلامة. فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة.

#### استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية

لا تُحتمل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستوفر الأداة الكهربائية المناسبة أداء أفضل وأكثر أماناً عند استخدامها ضمن الحمل المصمم لها.

لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المفاتيح تُعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.  
افصل القابس من مأخذ الطاقة وإ/أو أزل البطارية، إذا كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.

أبقِ الأداة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير المعلمين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة للتأكد من عدم وجود خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تعطلها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيلها. اصطحب أي تلف قبل استخدام الأداة. فالحديد من الحوادث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

حافظ على نظافة أدوات القطع وحديثها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحشار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل.  
استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق وضع خطير.

حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة.

#### الإصلاحات

قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غير أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة.

#### تحذيرات السلامة الخاصة بجزارة العشب

لا تستخدم جزارة العشب في الأحوال الجوية السيئة، وخاصةً عند وجود خطر حدوث صواعق. فهذا يقلل من خطر التعرض للصعق بالبرق.  
افحص المنطقة التي ستستخدم فيها جزارة العشب جيداً لحماية الحياة البرية. قد تتسبب الجزارة في إصابة الحيوانات البرية أثناء تشغيلها.

افحص المنطقة التي ستستخدم فيها جزارة العشب جيداً، وأزل جميع الأحجار والعصى والأسلاك والنظام وأي أجسام غريبة أخرى. قد تتسبب الأجسام المتطارية في إصابات شخصية.  
قبل استخدام جزارة العشب، افحص دائماً الشفرة ومجموعة الشفرات بصرياً للتأكد من عدم وجود تآكل أو تلف. فالأجزاء المتآكلة أو التالفة تزيد من خطر الإصابة.

قبل الاستخدام، افحص سلك الطاقة وسلك التمديد بحثاً عن أي علامات تلف أو تآكل. لا تستخدم جزارة العشب إذا كان السلك تالفاً أو مهترئاً. في حال تلف السلك أو تآكله أثناء الاستخدام، أوقف تشغيل الجزارة ولا تلمس السلك قبل فصله عن الكهرباء. قد يتسبب سلك الطاقة أو سلك التمديد التالف في حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابات خطيرة.

افحص كيس تجميع العشب بانتظام للتأكد من عدم وجود تآكل أو تلف. قد يزيد كيس تجميع العشب المتآكل أو التالف من خطر الإصابة.  
حافظ على الحواجز في مكانها. يجب أن تكون الحواجز فعالة ومثبتة بشكل صحيح. قد يتسبب الحاجر غير المثبت بإحكام أو التالف أو الذي لا يعمل بشكل صحيح في إصابات شخصية.

حافظ على نظافة جميع فتحات تهوية التبريد. انسداد فتحات التهوية وتراكم الأوساخ قد يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق.  
ارتد دائماً أحذية واقية مانعة للانزلاق عند تشغيل جزارة العشب. لا تقم بتشغيلها حافي القدمين أو مرتدياً الصنادل المفتوحة. هذا يقلل من خطر إصابة القدم نتيجة ملامسة الشفرة المتحركة.

ارتد دائماً بنظاً طويلاً عند تشغيل جزارة العشب. فالجلد المكشوف يزيد من احتمالية الإصابة بالأجسام المتطارية.  
لا تستخدم جزارة العشب على العشب المبلل. أمش، ولا تركز أبداً. هذا يقلل من خطر الانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى الإصابة.

لا تستخدم جزارة العشب على المنحدرات شديدة الانحدار. فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى إصابات شخصية.  
أبقِ سلك الطاقة بعيداً عن شفرات القطع. احرص دائماً على تثبيت قدميك جيداً، واعمل بشكل عرضي على المنحدر، ولا تصعد أو تنزل أبداً، وتوخَّ الحذر الشديد عند تغيير الاتجاه. هذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى الإصابة.

توخَّ الحذر الشديد عند الرجوع للخلف أو سحب جزارة العشب نحوك. انتبه دائماً لما يحيط بك. فهذا يقلل من خطر التعثر أثناء التشغيل.  
أبقِ سلك الطاقة بعيداً عن شفرات القطع. قد يتسبب سلك الطاقة التالف في حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

أطفي الجهاز وافصله عن الكهرباء إذا تشابك السلك أو تلف. فالأسلاك المتشابكة أو التالفة تزيد من خطر الصدمة الكهربائية.  
تجنب لمس الشفرات أو الأجزاء المتحركة الخطرة الأخرى أثناء دورانها. فهذا يقلل من خطر الإصابة من الأجزاء المتحركة.

عند إزالة المواد العالقة أو تنظيف جزارة العشب، تأكد من إطفاء جميع مفاتيح الطاقة وفصل سلك الطاقة. قد يؤدي تشغيل الجزارة بشكل غير متوقع إلى إصابات خطيرة.



## خدمة المنتج

الاستعداد للعمل

يجب فك المنتج وإزالة جميع مواد التغليف. يُنصح بالاحتفاظ بجميع مواد التغليف لاستخدامها لاحقاً أثناء النقل أو التخزين. تأكد من عدم تعرض أي جزء من المنتج لتلف أثناء النقل. أي تلف يُلاحظ مثل الشقوق أو التشوهات، سيمنع استخدام المنتج حتى يتم إصلاح الأجزاء التالفة أو استبدالها. يوصى بوضع جميع الأجزاء على سطح مستوي وصلب ونظيف. أثناء عملية التركيب، يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية مثل القفازات الواقية، وواقبات العين، والملابس الواقية.

مجموعة جزاءة العشب

**ملاحظة:** قبل تجميع جزاءة العشب، تأكد من فصلها عن مصدر الطاقة. يجب فصل كابل الطاقة عن مفتاح تشغيل الجزاءة.

بحسب الطراز، قد تكون العجلات مدمجة مسبقاً في المصنع، أو قد تحتاج إلى تركيبها بنفسك. لتركيب العجلات، ضعها على نهايات المحور في الجزء الخلفي والأمامي من جزاءة العشب، وثبتها بديوس. ضع أغشية العجلات عليها واضغط لأسفل لتثبيتها. أدخل حلقة التعليق (III) في دعامة المقود. أدخل الوصلات في الأطراف السفلية لدعامة المقود. ضع الوصلات على الوصلات المستنة على جانبي هيكل جزاءة العشب، وثبتها بمسامير المقيض (IV). يسمم مسامير المقيض بضبط ارتفاع المقود. قم بمحاذاة المقود مع الدعامة، وثبته باستخدام مسامير المقيض والمشابك. يجب أن تكون المقابض متجهة للداخل على دعامة المقود، والمشابك متجهة للخارج (V).

ثبّت طرف سلك التمديد بالمقيض باستخدام المشبك (III). ثبّت سلك جزاءة العشب بدعامة المقيض باستخدام المشبك (III). يجب اختيار المشبك وموضعه بحيث لا يكون السلك مشدوداً، ولا يبرز بشكل مفرط من الدعامة والمقيض. قد يعلق السلك البارز جداً بمائع، مثل شجيرة، أثناء التشغيل، مما قد يتلفه ويعرضك لخطر الصعق الكهربائي.

اضبط ارتفاع القطع باستخدام مقيض ضبط ارتفاع محور العجلة، واضبطه على الوضع المطلوب (VII). ثبّت مقيض كيس تجميع العشب بالكيس نفسه باستخدام البرغي. ثبّت كيس تجميع العشب على قاعدة جزاءة العشب. ارفع غطاء فتحة التفريغ، وأبقِ الغطاء مغروحاً بالكامل، ثم ثبّت كيس تجميع العشب بالخطافات الموجودة على الجدار الخلفي لقاعدة جزاءة العشب (VI). أنزل الغطاء بحيث يغطي الفتحة الموجودة في الجدار العلوي لكيس تجميع العشب. يجب إزالة كيس تجميع العشب بترتيب عكسي. بعد تركيب كيس تجميع العشب، تصبح جزاءة العشب جاهزة للتشغيل.

توصيل جزاءة العشب بمصدر الطاقة

يجب توصيل جزاءة العشب بمصدر الطاقة باستخدام سلك تمديد خارجي. ونظراً لطبيعة عمل الجزاءة، استخدم دائماً كابلات مصممة للاستخدام الخارجي. يجب أن يحتوي سلك الطاقة على مقيس واحد يتوافق مع قابس الجزاءة. لا تقم بتعديل القابس أو المقيس ليتوافق مع بعضها البعض. يجب أن تتطابق المواصفات الكهربائية لسلك الطاقة مع المواصفات الكهربائية للجهاز، كما هو موضح على لوحة البيانات. يُرجى ملاحظة أن مساحة المقطع العرضي لأسلاك كابل الطاقة تتغير مع طول الكابل.

١,٠ - ٢ مم طول الكابل لا يزيد عن ٤٠ مترًا؛

١,٥ - ٢ مم طول الكابل لا يزيد عن ٦٠ مترًا؛

٢,٥ - ٢ مم طول الكابل لا يزيد عن ١٠٠ متر.

عند التحضير للتشغيل وأثناءه، انتبه جيداً لسلك الطاقة. احم سلك الطاقة من الماء والرطوبة والزيوت ومصادر الحرارة والأجسام الحادة. وجّه السلك بعيداً عن متناول شفرة جزاءة العشب. قد يؤدي قطع السلك إلى صدمة كهربائية، والتي قد تسبب إصابات خطيرة أو الوفاة. احذر من التشابك في السلك، فقد يتسبب ذلك في السقوط وإصابة خطيرة. لا تحمل سلك الطاقة فوق طاقته أو تسمح له بالانضغاط في أي جزء منه. لا تسحب السلك عند تحريك الجهاز. أفضل القابس والمقيس دائماً عن طريق سحب غلاف القابس والمقيس؛ ولا تسحب السلك أبداً.

تم تجهيز جزاءة العشب بحلقة تحمي مقيس سلك الطاقة من الانفصال عن مقيس سلك التمديد. جهّز حلقة بطول ٣٠ سم تقريباً بالقرب من مقيس سلك التمديد، ثم أدخلها في فتحة الحلقة (III).

قم بتوصيل مقيس الكابل بقابس المفتاح.

تأكد من أن الكابل غير ملتوي أو مشدود. إذا لزم الأمر، فصل الكابل عن القابس، ومدد الحلقة، ثم أعد توصيله.

تشغيل وإيقاف جزاءة العشب

ضع جزاءة العشب على سطح مستوي وثابت. تأكد من عدم وجود أي عوائق أسفلها قد تلامس الشفرة. تأكد من عدم ملامسة سلك الطاقة للشفرة عند تشغيل الجهاز. المفتاح مزود بقلع يمنع التشغيل العرضي للجهاز عند الضغط على ذراع المفتاح. اضغط مع الاستمرار على زر القفل، ثم اسحب ذراع المفتاح (IX) باتجاه المقيض. سيؤدي ذلك إلى تشغيل المحرك والشفرة. حرر قفل المفتاح وأمسك المقيض بقلعاً بديك مع الاستمرار في الضغط على ذراع المفتاح. سيؤدي تحرير ذراع التشغيل إلى إيقاف جزاءة العشب. قد تستمر الشفرة في الدوران لبعض الوقت، لذا انتظر حتى تتوقف الشفرة عن الدوران تماماً.

ضبط ارتفاع القطع (VII)

تم تجهيز جزاءة العشب بذراع يسمح بضبط ارتفاع القص بسرعة وسهولة. اسحب الذراع باتجاه حافة الغطاء، ثم أخرجه من المقيض. بعد ذلك، حرك الذراع لأعلى أو لأسفل لضبط ارتفاع القص المطلوب. سيؤدي ذلك إلى تغيير ارتفاع العجلة. حرر الضغط عن المحور لتثبيتته في مكانه في حامل ضبط التوجيه. تحذير! إذا احتجت إلى تغيير ارتفاع القص أثناء التشغيل، فأوقف تشغيل جزاءة العشب أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة تماماً، ثم فصل الجزاءة عن سلك الطاقة، وبعد ذلك فقط ابدأ بضبط ارتفاع القص. قد يؤدي تشغيل الشفرة عن طريق الخطأ أثناء تغيير ارتفاع القص إلى إصابة خطيرة.

تشغيل محرك جزاءة العشب

توفر وظيفة محرك جزاءة العشب بعد تشغيل الجهاز. تذكر أنه عند تشغيل المحرك وإثاء العمل، يجب إبقاء ذراع التشغيل ملاصقاً للمقيض طوال الوقت لمنع توقف المحرك. لتشغيل محرك جزاءة العشب، اسحب ذراع التشغيل باتجاه المقيض. لإيقاف تشغيل محرك جزاءة العشب، اترك ذراع التشغيل.

التغطية بالنبشارة

تحذير! إذا كنت بحاجة إلى تركيب ملحقات أثناء العمل، فقم دائماً بإيقاف تشغيل جزاءة العشب أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، ثم فصل سلك الطاقة، وابدأ التجميع. قد يؤدي تشغيل الشفرة عن طريق الخطأ أثناء التجميع إلى إصابة خطيرة. تتضمن عملية التغطية قص العشب، ثم تقطيعه، وتركه على الحديقة كطبقة واقية طبيعية. تتوفر وظيفة التغطية بفضل غطاء التغطية. لضبط جزاءة العشب على وضع التغطية، قم أولاً بإزالة كيس تجميع العشب. ثم، قم بتركيب غطاء التغطية فوق فتحة التفريغ، وتأكد من تغطية منفذ التفريغ الجانبي بالغطاء. غطّ فتحة التفريغ بالغطاء.

## مجموعة التفريغ الجانبي (VIII)

تحذيراً إذا كنت بحاجة إلى تركيب ملحقات أثناء العمل، فقم دائماً بإيقاف تشغيل جزارة العشب أولاً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، ثم افصل سلك الطاقة، وإبدأ التجميع. قد يؤدي تشغيل الشفرة عن طريق الخطأ أثناء التجميع إلى إصابة خطيرة.

لتشغيل جزارة العشب ذات التفريغ الجانبي، قم بتركيب واقي التفريغ الجانبي. حرر قفل غطاء التفريغ الجانبي، ثم ارفع الغطاء. ركب الواقي، ثم أنزل الغطاء فوقه. سيؤدي ذلك إلى تثبيت الواقي في مكانه. أزل كيس تجميع العشب وركب واقي التغطية فوق فتحة التفريغ. غط فتحة التفريغ بغطاء.

العمل باستخدام جزارة العشب قبل البدء بالعمل، جُزّ الشفرة المنطقة المراد قصها. تأكد من خلّو المنطقة من أي عوائق قد تعلق في شفرة جزارة العشب وتسبب في تلفها أو تطايرها، مما يشكل خطراً على المشغل أو المارة. افحص منطقة العمل بحثاً عن كوابل كهربائية قد تقطعها الشفرة. يُشكل تلف الكابلات الكهربائية خطراً للصعق الكهربائي، مما قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة. تأكد من عدم وجود أي أشخاص أو حيوانات البقية في منطقة العمل. إذا ظهر أي منهم أثناء عملك، فأوقف جزارة العشب فوراً ثم حذرهم من الخطر. تحقق من طول العشب واختر ارتفاع القص المناسب. لا تقص أكثر من ثلث طول العشب. إذا كان العشب طويلاً جداً، قصه على مراحل. يجب قص العشب بانتظام، مع التأكد من أن ارتفاعه لا يتجاوز قدرة جزارة العشب.

تجنب قص العشب المبلل. يميل العشب المبلل إلى الالتصاق بالسطح الداخلي لجزارة العشب، مما يعيق عملية تجميعه في كيس التجميع. كما أن العشب المبلل قد يتسبب في الانزلاق والسقوط.

افحص جميع أجزاء جزارة العشب قبل البدء بالعمل. في حال وجود أي تلف، لا تحاول تشغيل الجزارة حتى يتم إصلاحها أو استبدالها. تأكد من خلّو فتحات التهوية من أي عوائق. إذا لزم الأمر، نظفها بفرشاة ناعمة أو فرشاة طلاء. لا تستخدم أدوات حادة أو معدنية لتنظيف فتحات التهوية.

تأكد من إحكام ربط البراعي. قم بربطها إذا لزم الأمر.

تأكد من نظافة المقابض وخلوها من الشحوم والملوثات الأخرى. إذا لزم الأمر، نظفها بقطعة قماش ناعمة.

خذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل لتجنب الإرهاق والإجهاد. سيُمكنك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الآلة وتقليل مخاطر الحوادث.

تنبيه! افغ جزارة العشب دائماً أثناء استخدامها، ولا تسحبها نحوك أبداً. سحب الجزارة يُجبر المستخدم على التراجع للخلف، تاركاً المنطقة خلفه دون مراقبة. علاوة على ذلك، قد يؤدي سحب الجزارة للخلف إلى تشابك الشفرة بسلك الطاقة.

ادفع جزارة العشب ببطء، وامش دائماً، ولا تركز أبداً. سيوفر لك هذا تحكماً أفضل بالجزارة ويقلل من وقت رد فعلك على المواقف غير المتوقعة.

عند قص العشب، تحرك في صفوف (X). حافظ على تباعد الصفوف بشكل متساوٍ، مع تدخل طفيف بينها لتجنب ترك أي مساحة. توخ الحذر الشديد عند تغيير الاتجاه. تأكد من بدء القص من الجانب المواجه لوصلة الكهرباء. سيقلل هذا من خطر دهن سلك الطاقة.

عند قص العشب بالقرب من أحواض الزهور، تحرك حول أحواض الزهور.

أثناء التشغيل، يجب تفريغ السلة بانتظام.

بعد الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل جزارة العشب، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، ثم افصل كابل الطاقة وانتظر حتى تبرد الجزارة، ثم تابع أعمال الصيانة.

تحذيراً! في حال اصطدام جسم غريب بجزارة العشب أثناء التشغيل، أوقف تشغيلها فوراً، وانتظر حتى تتوقف الشفرة، ثم افصل سلك الطاقة وتركها تبرد. بعد ذلك، افحص الجزارة بحثاً عن أي تلف. في حال وجود أي تلف، لا تستخدم التشغيل حتى يتم إصلاحها. قد يكون الاهتزاز المفرط أثناء التشغيل ناتجاً عن تلف في الجزارة. أوقف التشغيل، وافصل سلك الطاقة، وافحص المنتج.

## استبدال الشفرة وحزام القيادة

يجب استبدال الشفرة دائماً بشفرة أصلية مطابقة للشفرة الأصلية المثبتة على جزارة العشب. رقم قطعة الشفرة البديلة ٨٥١٩٩٧-٧٢ (متوفرة بشكل منفصل). قطع الغيار الأصلية فقط هي التي تضمن سلامة المنتج. يجب أن يقوم مستخدم ذو خبرة باستبدال الشفرة. في حال الشك، يُرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. باستخدام مفتاح ربط، قم بفك مسامير تثبيت الشفرة (عكس اتجاه عقارب الساعة) وأزله مع الحلقة. أزل الشفرة القديمة. نظف مكان تثبيت الشفرة إذا لزم الأمر. ركب الشفرة الجديدة، مع مراعاة اتجاه دورانها. يجب أن يطابق السهم الذي يشير إلى اتجاه دوران الشفرة مع اتجاه دوران المحرك. ثبت الشفرة بإحكام عن طريق شد المسامير (مع اتجاه عقارب الساعة) بعزم دوران يتراوح بين ٥٥ و ٦٠ نيوتن متر. بعد كل استخدام وتنظيف للشفرة، قم بتغطية حواف القطع ببطانة رقيقة من زيت التشحيم الخفيف. سيؤدي ذلك إلى تقليل التآكل وإطالة عمر الشفرة. استبدل الشفرة كل سنتين أو كل ٥٠ ساعة تشغيل.

في حال الحاجة إلى استبدال سير المحرك، استخدم القطعة الأصلية، رقمها ٨٥١٩٩٩-٧٢ (متوفرة بشكل منفصل). لاستبدال سير المحرك، تواصل مع مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.

## صيانة

**ملاحظة: قبل إجراء أي صيانة، تأكد من فصل المنتج عن الكهرباء. يجب فصل سلك الطاقة عن جزارة العشب.**

ارتد دائماً قفازات واقية أثناء جميع أنشطة الصيانة.

إذا لم يتم وصف أي عملية صيانة في الدليل، فهذا يعني أنه يجب إجراؤها في مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة.

يجب تنظيف المنتج بعد كل استخدام. أزل أي بقايا عشب باستخدام فرشاة ناعمة أو فرشاة طلاء أو قطعة قماش. نظف فتحات التهوية وتأكد من عدم انسدادها. يمكن إزالة الأوساخ الأكثر صعوبة باستخدام تيار هوائي بضبط لا يزيد عن ٠,٣ ميجا باسكال.

لا تستخدم المواد الكيميائية أو المنظفات أو المواد الكاشطة أو المنظفات القوية لتنظيف المنتج. لا ينبغي تنظيف المنتج بتيار مائي أو بغمرة في الماء.

افحص شفرة جزارة العشب بحثاً عن التآكل والتلف. إذا لاحظت تآكلاً أو تلفاً مفرطاً، فاستبدل الشفرة بشفرة جديدة.

بعد كل استخدام، قم بإزالة كيس تجميع العشب وتفرغ من العشب. يمكن تنظيف الكيس باستخدام الماء الفاتر والمنظف. بعد التنظيف، اتركه في مكانه حتى يجف تماماً.

في حال تلف الكابل الداخلي الذي يربط مفتاح المنتج بالمحرك، يجب استبداله لدى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. لا يمكن إصلاح الكابل، ويجب استبداله. يُمنع تشغيل جزارة العشب بكابل تالف.

## التخزين والنقل

**ملاحظة: افصل المنتج عن الكهرباء دائماً قبل تخزينه أو نقله. نظفه وفقاً للتعليمات.**

يُحفظ في مكان مظلم وجاف وخالٍ من الصقيع وجيد التهوية. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. يُحفظ المنتج في درجة حرارة تتراوح بين ١٠ و ٣٠ °مئوية. يُنصح بحفظ المنتج في عبوته الأصلية أو في عبوة أخرى واقية من الغبار.

قبل نقل المنتج، اضبط ارتفاع القطع على أعلى مستوى. انقل المنتج من مقابضه. أثناء النقل، احم المنتج من الصدمات والاهتزازات القوية. ثبت المنتج جيداً لمنع انزلاقه أو انقلابه أثناء النقل.

TOYA S.A.  
ul. Soltysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0326/YT-851993/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:  
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:  
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Kosiarka elektryczna | Electric lawn mower | Mașină electrică pt. tuns iarba  
230 V~ 50 Hz; 2000 W; 3150 min<sup>-1</sup>; nr kat. | item no. | cod articol. YT-851993**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:  
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:  
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022  
EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021  
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:  
and fulfill requirements of the following European Directives:  
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/EC Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa  
Machinery and safety elements  
Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)  
2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna  
Electromagnetic compatibility (EMC) Directive  
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)  
2011/65/EU Substanje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym  
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances  
Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji  
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration  
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
The person authorized to compile the technical file:  
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:  
Agnieszka Rędziaś  
TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZWID



Wrocław, 2026.03.09

(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.  
ul. Soltysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0326/YT-851993/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:  
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:  
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Kosiarka elektryczna | Electric lawn mower | Mașină electrică pt. tuns iarba  
230 V~ 50 Hz; 2000 W; 3150 min<sup>-1</sup>; nr kat. | item no. | cod articol. YT-851993**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/EC  
meet requirements of the following European Directive: 2000/14/EC  
satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/EC (H.G. nr. 1756/2006)

Zastosowana procedura oceny zgodności: | Conformity assessment procedure: | Procedură de evaluare a conformității:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną  
Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection  
by notified body

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică  
din partea unui organism acreditat

Jednostka notyfikowana: | Notified body: | Organismului notificat:  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036)

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego:  
Measured sound power level on an equipment representative for this type:  
Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip:

**94,3 dB(A)**

Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia:  
Guaranteed sound power level for this equipment:  
Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament:

**96 dB(A)**

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:  
conformity and references of the other Community Directives applied:  
conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przechowywania dokumentacji technicznej:

Name and address of the person authorized to keep the technical file:

Numele și adresa persoanei autorizate să păstreze dosarul tehnic:

Agnieszka Rędziaś

TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2026.03.09

(miejsce i data wystawienia)

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZWIEDZ

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)





